



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

Fliesenschneidmaschinen

Tile cutting machines
Machines coupe-carreaux

Steintrennsägen

Stone saws
Scies de chantier

Maurerkellen / Spachteln

Mason trowels / spatulas
Truelles de maçon / spatules

Zahnkellen / Glättkellen / Aufziehglätten / Steinholzglätten

Notched trowels / smoothing trowels / application trowels / flooring trowels
Truelles dentées / platoirs / taloches / platoirs flamands

Rührquirle / Rührwerke

Mixing paddles / mixing machines
Mélangeurs / agitateurs

Fliesenlegerwerkzeuge

Tools for tiler
Outils de carreleur

Stuckateur- / Verputzer- / Trockenbauer- / Estrichlegerwerkzeuge

Tools for stucco worker / plasterer / drywall builder / composition floor layer
Outils de stucateur / plâtrier / plaquiste / chapiste

Dachdecker- / Maurerwerkzeuge

Tools for roofer / bricklayer
Outils de couvreur / maçon

Schnüre / Markierer / Messwerkzeuge

Cords / marker / measuring tools
Cordeaux / marqueurs / outils de mesure

Hämmer / Zangen / Schraubzwingen

Hammers / pliers / screw clamps
Marteaux / pinces / serre-joints

Schleifmittel / Trennscheiben

Grinding material / cutting wheels
Produits abrasifs / disques à tronçonner

Reibebretter / Schwämme / Waschsets

Floats / sponges / washing sets
Platoirs / éponges / sets de nettoyage

Messer / Handsägen

Knives / handsaws
Couteaux / scies à main

Arbeitsschutz

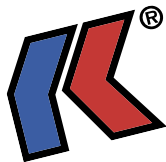
Protective clothing
Equipements de protection

Kabeltrommeln / Leitungen / Verteiler / Leuchten – Exklusivverkauf in Österreich

Cable reels / extension cords / socket distributors / lamps – exclusive sale in Austria
Enrouleur de câble / câbles / distributeurs / lampes – vente exclusive en Autriche

Modulwände / Explosionszeichnungen / Zahnungen / Firmendaten

Shelf units / exploded drawings / notches / company data
Etagères d'exposition de vente / vues éclatées / dentures / références



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Inhaltsverzeichnis

A

Absperrband	119
Achsen für Fliesenschneidmaschinen	29
Adapter für Rührquirl	83
Anschlaghaken	110
Anschlagwinkel für Fliesenschneidmaschinen	27
Anschlagwinkel für Steintrennsägen	39
Arbeitshandschuh	199
Arbeitstisch für TopLine	26
Astsägen	194
Aufziehbrett	170
Aufziehglätten	65 - 66, 75 - 76
Aufziehplatte	77
Ausseneckenkellen	48 - 49

B

Baurolle	119
Bauschnur	146
Bayrische Maurerkelle	53
Berliner Maurerkelle	53
Berliner Stecherkelle	47
Berner Putzkellen	43, 54
Bindedraht	116
Bleistifte	132 - 135
Bodenlegerkellen	74
Bodenplattenkeile	93 - 94
Bohrmarker	137
Bohrsäge	113
Bolzschneider	115
Bügel für Heizkörperroller	105
Bügelsägen	190 - 193

C

Classic Steintrennsäge	34 - 35
CombiCut Fliesenschneidmaschine	16
Cuttermesser	184

D

Dachdecker-Nageleisen	115
Dämmstoffmesser	184
Deckenbürste	106
Deckensäge	107
Diamant-Bohrkrone	87
Diamant-Handpad	159
Diamant-Trennscheiben für Steintrennsägen	38
Diamant-Trennscheiben für Winkelschleifmaschinen	163 - 164
Drahtbürste	161
Drillapparat	116

E

Eckenkellen	48 - 49
Edelputzkratzer	109
Edelstahlwolle	156
Egalisette	172
Einsatzkamm für Klebverteilkeile	63
Eisenflechterzange	152
Entlüftungsrollen	114
Epoxid-Ausfugbrett	176
Epoxid-Schwamm	177
Estrichkelle	74
Estrichschuhe	114
Euroflies Fliesenschneidmaschine	12
Explosionszeichnungen	216 - 228

F

Farbpuder	129
Fasenhobel	107
Fäustel	149
Feinstaubmasken	200
Feinsteinzeugbohrer	87 - 88
Firmendaten	229
Flächenspachteln	59
Flachpinsel	106
Fliesen Magnet-Verschluss	95
Fliesen anreissnadel	96
Fliesenbleistift	134
Fliesenecken	95
Fliesenfeilen	98
Fliesenhammer	147
Fliesenkeile	93 - 94
Fliesen kellen	47, 55
Fliesenkreuze	94
Fliesenlegergummi	95
Fliesenlegerschnur	145

Fliesenlochbohrer	89
FliesenlochBoy	88
Fliesenlochzangen	151
Fliesenmeissel	96
Fliesenschneid- und Brechzange	12
Fliesenschneidmaschinen	12 - 31
Fliesenschwämme	177 - 178
Fliesenwaschbretter	178 - 180
Fliesenwaschsets	181 - 183
Fliesenwischer	104
Floorbestglätte	64
Försterkreiden	130
Fugengummi	104
Fugenkelle	55
Fugenreiniger	100
Fugenschneider	100
Fugenspachteln	103
Fugen-Wasch-Trio	181

G

Gasbetonsägen	186
Gehörschutz	201 - 202
Gehrmasse	142
Gehrungslade	195
Gipsbecher	112
Gipseisen	112
Gipserbeil	149
Gipserbobel	107 - 108
Gipserpfannen	111
Gipserspachteln	44, 47, 54 - 57
Gipssäge	186
Gitter-Rabot	109
Glasschaber	185
Glasschneider	96
Glätte kellen	60 - 64, 67 - 74
Gradmesser	142
Gummihämmer	148
Gürtel	123

H

Halogenstrahler	209 - 210
Hamburger Spitzkelle	45
Hämmer	147 - 150
Hammerbügel	122
Hammerschläufe	123
Handgriff für Floorbestglätte	64
Handkurbel	116
Handleuchte LED	208
Handsägen	186 - 194
Handschleifer	157 - 159
Handstielbürste	161
Hartmetall-Lochbohrsets	90 - 91
Hartmetall-Schneidräder zu Fliesenschneidmaschinen	30 - 31
Heizkörperwalze	105
Herzgriffspachtel	57
Hobel	107 - 109, 113, 162
Holländische Pliesterkellen	46
Hygienemaske	200

I

Inneneckenkellen	48
Intercraft Steintrennsäge	36 - 37

J

Japan-Spachtelsatz	56
--------------------	----

K

Kabeltrommeln	205 - 206
Kachelrutscher	160
Kaminscheibenreiniger	155
Kardätsche	77
Kartuschenpresse	101 - 102
Katzenzungenkellen	45, 54
Kleberverteilkeile	63
Kleberverteilspachteln	58
Klinker- und Maurerkellen	42
Klobenrad	119
Knieschoner	196 - 198
Kombibleistift	135
Kombisteine	160
Korbleuchte	209
Kreidehalter	131
Kreiden	130 - 132
Keile für Nivelliersystem	92



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

L	
Lamellenschleifteller	167
Lattenstichmass	115
Latthämmer	150
Leuchten	208 - 210
Lochbohrer	87 - 91
Lasche für Nivelliersystem	92

M	
Malerspachteln	56
Markierer	130 - 139
Master Schlagschnurgerät	124
Maurerhammer	149
Mauerkellen	40 - 43, 50 - 53
Maurerpfannen	110 - 111
Maurerputzhaken	110
Maurerschnur	144
Maxiflies Fliesenschneidmaschine	14
Messer	184
Messwerkzeuge	140 - 143
Metallsägen	190 - 191
Metallschere	185
Modulwände	211 - 214
Monierzange	152
Mörtelpresse	102
Mörtelschöpfer	110
Mosaik-Brecher für TopLine	28
Mosaikzange	151

N	
Nageleisen	115, 119
Nagelsohlen	114
Nageltaschen	120 - 122
Nivelliersystem Starter Set	92

O	
Ölsignierkreide	131

P	
Padreinigungsbrett	177
Permanent-Marker	137 - 139
Plankelle	53
Plattenheber	99
Putzwerfer	110

Q	
Quirle	78 - 82

R	
Rabitzzange	152
Räder für Steintrennsägen	39
Raspelbrett	113
Raspelhobel	113
Reibebretter	170 - 177
Reifen-/Universalkreide	130
Rollerset	105
Rührquirle	78 - 82
Rührwerke	84 - 86
Rundbürsten	168
Rutsicherung für TopLine	29

S	
Sackdrahtschlaufen	116
Sägebügel	97
Sägedraht	97
Sägen	107, 186 - 195
Schlagschnurgeräte	124 - 129
Schleifmittel	156 - 162, 166 - 169
Schlosserwinkel	141
Schneid- und Dosierhilfe	103
Schneidlade	195
Schneidräder für Fliesenschneidmaschinen	30 - 31
Schneidradhalter für TopLine	28
Schnüre	144 - 146
Schraubzwingen	153 - 154
Schruppscheibe	166
Schutzbrillen	203 - 204
Schutzschuhe für TopLine	29
Schwämme	177 - 181
Seitentisch für Steintrennsägen	39
Senklote	143
Senklotschnur	144
Siebeinsatz	117
Siebrahmen	117
Signierkreiden	130 - 132
Silikon-Fugenspachteln	103
Skelettpistolen	101

Solid Fliesenlochbohrer	89
Spachteln	44 - 49, 54 - 59
Specksteinkreide	130
SpeedMaster Schlagschnurgerät	125
Stahlwolle	156
Standardhobel	162
Steckdosenschneider	91
Steckdosenverteiler	208
Steinhauerstift	135
Steinholzglätten	73 - 74
Steintrennsägen	32 - 39
Stichsägen	113, 189
Stielschleifer	158
Stoss-Scharren	118
Stuckateur-Eckenspachtel	49
Stucksäge	107
Superflies Fliesenschneidmaschine	15
Superline Fliesenschneidmaschine	16

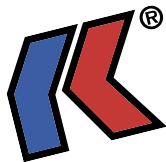
T	
Tieflochmarker	136 - 137
Tischlerbleistift	134
Tischlerschmiege	142
Titan Steintrennsäge	32 - 33
Topfdrabtbürsten	169
Töpferhammer	147
Töpferzange	152
Topfscheibe	167
TopLine Fliesenschneidmaschinen	17 - 24
Trassierschnüre	145 - 146
Trennscheiben für Steintrennsägen	38
Trennscheiben für Winkelschleifmaschinen	163 - 166
Trockenbaukelle	72
Trockenbauspachteln	57

U	
Uniflies Fliesenschneidmaschine	13
Universalschreiber	133

V	
Vauserkelle	57
Venezianische Glättkelle	72
Verbundsteinhammer	148
Verkaufsstände für Fliesenschneidmaschinen	215
Verlängerungsleitungen	207

W	
Waschsets	181 - 183
Wasserpumpe für Steintrennsägen	39
Weissputzkelle	76
Werkzeug-Aufroller	133
Wetzstein	161
Winkel	140 - 141
Winkelleiste für TopLine	27

Z	
Zahnblatt für Floorbestglätte	64
Zahnkellen	60 - 66
Zahnungen	230 - 231
Zangen	151 - 152
Ziehsägen	190
Zimmermannsstift	135
Zimmermannswinkel	140



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

EN Index of contents

A

Adapter for stirrers	83
Adhesive combs	58
Adhesive spreading towel	63
Angle bar for TopLine	27
Angle for stone saws	39
Angle for tile cutting machines	27
Anti-slip protection for TopLine	29
Application trowels	75 - 77
Application trowels notched	65 - 66

B

Bevel	142
Block-ribbon	119
Bolt cutter	115
Bow saws	190 - 192
Bracket for radiator roller	105
Breaker for mosaic for TopLine	28

C

Cable winch	119
Cartridge cutting and proportioning guide	103
Cat's tongue trowel	45, 54
Caulking guns	101 - 102
Ceiling brush	106
Ceiling saw	107
Cellular rubber floats	174 - 175
Chalk line markers	124 - 129
Classic stone saw	34 - 35
Clip for levelling system	92
Club hammer	149
Colour powder	129
CombiCut tile cutting machine	16
Combs for adhesive spreading trowel	63
Company data	229
Compass saws	189
Composite-stone hammer	148
Concrete hook	110
Cords	144 - 146
Corner trowels	48 - 49
Crank-handle	116
Crayon holder	131
Crayons	130 - 135
Cup brushes	169
Cup disc stone	167
Cutter knives	184
Cutting discs for angle grinders	163 - 166
Cutting discs for stone saws	38
Cutting wheel holder for TopLine	28
Cutting wheels for tile cutting machines	30 - 31

D

Darby float	77
Diamond core bit	87
Diamond cutting discs for angle grinders	163 - 164
Diamond cutting discs for stone saws	38
Diamond hand-pad	159
Display stand for tile cutting machines	215
Doctor blades	59
Drill	116
Drill saw	113
Drywall scraper	57
Drywall trowel	72
Dust respirators	200

E

Ear protectors	201 - 202
End-cutting pliers	152
Epoxy grout float	176
Euroflies tile cutting machine	12
Exhaust rolls	114
Exploded drawings	216 - 228

F

Files	98
Flag lifter	99
Flap disc	167
Flat brush	106
Floats	170 - 181
Floor squeegees	104
Floor wedges	93 - 94
Floorbest trowel	64
Flooring trowels	73 - 74

G

Glass cutter	96
Gloves	199
Goggles	203 - 204
Grinding discs	166 - 167
Grinding floats	162
Grinding stones	160 - 161, 167

H

Hack saws	190 - 191
Hammer holder	122 - 123
Hammers	147 - 150
Hand polisher	157 - 159
Hand saws	186 - 195
Hand scratch brush	161
Handle for Floorbest trowel	64
Hole cutters	87 - 91
Hole device	88
Hole markers	136 - 137
Hygiene mask	200

I

Insulation knife	184
Intercraft stone saw	36 - 37

J

Japanese spatulas	56
Joint cleaner	100
Joint cutter	100
Joint knife	57
Joint scraper	47
Joint spatula	103
Joint trowel	55
Joint-washing-trio	181

K

Knee protectors	196 - 198
Knives	184

L

Lath gauge	115
Lath hammers	150
Lattice structure plane	109
Leather belts	123
Long handed float	172
Long handed sander	158

M

Magnetic lock-set	95
Markers	124 - 139
Mason hammer	149
Mason pans	110 - 111
Mason trowels	40 - 42, 50 - 53
Master chalk line marker	124
Maxiflies tile cutting machine	14
Measuring tools	140 - 146
Mitre gauge	195
Mitre square	142
Mixing machines	84 - 86
Mixing paddles	78 - 82
Monier pliers	152
Mortar tumbler	110
Mosaic pliers	151

N

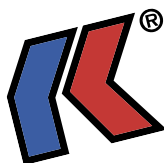
Nail pouches	120 - 122
Nail pullers	115, 119
Notched blades for Floorbest trowel	64
Notches	230 - 231

O

Ornamental tools	112
------------------	-----

P

Painter spatulas	56
Pencils	132 - 135
Permanent markers	137 - 139
Planers	107 - 108, 113, 162
Plasterer bowl	112
Plasterer hatchet	149
Plasterer trowel	43 - 49, 54
Plaster-saws	107, 186
Pliers	12, 151 - 152



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

Plumb bob cord	144
Plumb bobs	143
Pointed trowels	45 - 46
Pool trowel	72
Porcelain stoneware drill	87 - 88
Potter hammer	147
Potter pincers	152
Power socked cutter	91
Protective clothing	196 - 204
Protractor	142
Pruning saws	194
Pull saws	190

R

Radiator rollers	105
Respirators	200
Roughing disc	166
Routers	107, 113
Rubber mallets	148
Rubber sponge floats	173 - 174, 179 - 181

S

Safety glasses	203 - 204
Safety pads for TopLine	29
Sanding block	157
Sanding lattice	158
Saw-blade	97
Saw-bow	97
Saws	186 - 195
Scrapers for fine plastering	109
Scrapers long handed	118
Screw clamps	153 - 154
Scythe stone	161
Shelf units	211 - 215
Side table for stone saws	39
Sieve frame	117
Sieve grill	117
Skeleton pistols	101
Smoothing trowels	67 - 74
Smoothing trowels notched	60 - 64
Solid tile-hole borer	89
Span corners for tiles	95
Spatulas	44 - 49, 54 - 59
SpeedMaster chalk line marker	125
Spiked shoes	114
Spindles for tile cutting machines	29
Sponges	177 - 181
Sprayer machine	110
Squares	140 - 141
Squeegee	104
Steel wool	156
Stirrers	78 - 82
Stone saws	32 - 39
Stove glass cleaners	155
Superflies tile cutting machine	15
Superline tile cutting machine	16

T

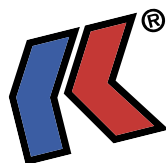
Tile chisel	96
Tile crosses	94
Tile cutting and breaking pliers	12
Tile cutting machines	12 - 31
Tile hammers	147
Tile levelling system starter kit	92
Tile pliers	151
Tile scriber	96
Tile slider	160
Tile wash-boards	178 - 180
Tile wash-sets	181 - 183
Tile wedges	93 - 94
Tile-hole borers	89
Tile-hole device	88
Tiler cord	145
Tiler rubber band	95
Tiler trowels	47, 55
Tin snips	185
Titan stone saw	32 - 33
Tool reel	133
TopLine tile cutting machines	17 - 24
Trace cords	144 - 146
Tungsten carbide cutting wheels	30 - 31
Tungsten carbide hole cutters	90 - 91

U

Uniflies tile cutting machine	13
-------------------------------	----

W

Wall planers	107 - 108
Washing sets	181 - 183
Water pump for stone saws	39
Wedges for levelling system	92
Wheel brushes	168
Wheels for stone saws	39
Window scraper	185
Wire-loops	116
Worktable for TopLine	26



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

FR Index alphabétique

A

Adaptateur pour mélangeurs	83
Agitateurs	84 - 86
Appareil à crépir	110
Arceau anti-bruit	202
Arrache-clous	115, 119
Axes pour machines coupe-carreaux	29

B

Bac de carreleur	181
Barre angulaire pour TopLine	27
Base pour système de nivellement	92
Boîte à onglet	195
Bol à plâtre	112
Bouchons antidérapants pour TopLine	29
Bouchons d'oreille	202
Brosse à plafond	106
Brosse métallique à manche	161
Brosses pour meuleuses d'angles	168 - 169
Burin pour carreleurs	96

C

Cale à poncer	157
Cales de carreleur	93 - 94
Cales pour système de nivellement	92
Came à main	116
Casques anti-bruit	201
Ceintures en cuir	123
Chevillette	110
Cisaille à tôle	185
Classic scie de chantier	34 - 35
Coins de carreleur	95
CombiCut machine coupe-carreaux	16
Corde à tracer	144 - 146
Corde de carreleur	145
Corde pour fil à plomb	144
Cordeaux traceur	124 - 129
Coupe-boulons	115
Coupe-verre	96
Coussinets de ponçage	155
Couteau à colle	58
Couteau à enduire	57, 59
Couteau à joints	100
Couteau de matériaux isolants	184
Couteau de peintre	56
Craies	130 - 133
Crayons	132 - 135
Croisillons	94
Cutter	184

D

Dentures	230 - 231
Dispositif de coupe et dosage	103
Dispositif de perforation pour carreaux	88
Disques pour meuleuses d'angle	163 - 167
Disques pour scies de chantier	38
Drille automatique	116

E

Enrouleur pour outillage	133
Éponges de carreleur	177 - 178
Éponges pour vitres d'insert de cheminée	155
Équerres de mesure	140 - 141
Équerres pour machines coupe-carreaux	27
Équerres pour scies de chantier	39
Équipements de protection	196 - 204
Etagères d'exposition de vente	211 - 215
Euroflies machine coupe-carreaux	12

F

Fer de plâtrier	112
Fermeture magnétique pour carreaux	95
Fil à plomb	143
Fil à scie	97
Foret grès-cérame	87 - 88

G

Gant de travail	199
Genouillères	196 - 198
Grattoir avec sangle	109
Grattoir de coffrage	118
Grattoir de plâtrier	56
Grattoir pour verre	185
Griffe de carreleur	100

Grille à poncer	158
Grille de tamis	117

H

Hachette de plâtrier	149
Hélices	78 - 82

I

Intercraft scie de chantier	36 - 37
Kit de mise à niveau des carrelages	92

L

Laine d'acier	156
Lames dentées	63 - 64
Liens à boucles	116
Limes	98
Lunettes de protection	203 - 204

M

Machines coupe-carreaux	12 - 31
Maillets	148
Manchon rouleau radiateur	105
Marqueurs	130 - 139
Marteaux	147 - 150
Masque antipoussière	200
Masque hygiénique	200
Massette	149
Master cordeau traceur	124
Maxiflies machine coupe-carreaux	14
Mélangeurs	78 - 82
Mesure d'écartement pour lattes	115
Meules	166 - 167
Molettes pour machines coupe-carreaux	30 - 31
Monture de tamis	117

O

Outils de mesure	140 - 146
------------------	-----------

P

Perce-carreaux	89
Pierres à poncer	160 - 161
Pince coupe-carreaux	12
Pincettes	151 - 152
Pistolets	101 - 102
Planchette tampon abrasif	177
Platoirs	67 - 74, 174 - 176, 178 - 180
Platoirs dentés	60 - 64
Poches à outils	120 - 122
Poêles	110 - 111
Poignée pour plateau multi-lames	64
Pointe à tracer pour carreleurs	96
Pompe à eau pour scies de chantier	39
Ponceuses à main	159
Porte-craie	131
Porte-dalles	99
Porte-marteau	122 - 123
Porte-molette pour TopLine	28
Pose-dalles	99
Poudre de traçage	129
Poulie à câble	119
Présentoir pour machines coupe-carreaux	215

Q

Queue de morue	106
----------------	-----

R

Rabots	107 - 109, 113, 162
Raclettes	104
Racloir placoplâtre	57
Rapporteur	142
Références	229
Revêtements de protection pour TopLine	29
Rouleau déballeur	114
Rouleau radiateur	105
Roulettes pour scies de chantier	39
Ruban de signalisation	119
Ruban élastique pour carreleur	95

S

Scie à mèche	113
Scie de plafond/stucateur	107
Scies à main	186 - 194
Scies de chantier	32 - 39
Scies-cloches	90 - 91



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

Scies-trépans diamant	87
Semelles cloutées	114
Séparateur pour mosaïque pour TopLine	28
Serre-joint	153 - 154
Sets de nettoyage	181 - 183
Solid perce-carreaux	89
Spatules à joints	103
SpeedMaster cordeau traceur	125
Superflies machine coupe-carreaux	15
Superline machine coupe-carreaux	16
Support avec fil à scie	97

T

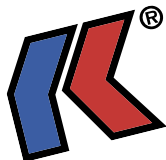
Table de travail pour TopLine	26
Table latérale pour scies de chantier	39
Taloches	75 - 77, 170 - 173
Taloches abrasives	162
Taloches dentées	65 - 66
Tenaillles	151 - 152
Titan scie de chantier	32 - 33
TopLine machines coupe-carreaux	17 - 24
Truelles à poncer	157 - 158
Truelles acier	50 - 55
Truelles inox	40 - 49

U

Uniflies machine coupe-carreaux	13
---------------------------------	----

V

Vues éclatées	216 - 228
---------------	-----------

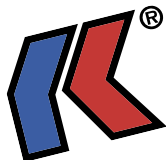


Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Artikelnummernverzeichnis
EN Index of item numbers
FR Index numérique

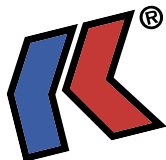
10.406.01	27	11.040.00	78	17.036.06	61	17.980.12	63
10.406.03	27	11.056.00	78	17.036.08	61	21.001.06	69
10.406.04	27	11.058.00	78	17.036.10	61	21.004.01	69
10.406.05	27	11.060.00	78	17.037.04	61	21.004.02	69
10.406.13	27	11.062.00	78	17.037.06	61	21.007.01	69
10.406.14	27	11.175.00	81	17.037.08	61	21.007.02	69
10.422.01	29	11.512.00	79	17.037.10	61	21.007.04	69
10.438.02	28	11.512.18	79	17.037.12	61	21.010.01	69
10.443.01	28	11.513.00	79	17.037.15	61	21.010.02	69
10.444.01	29	11.516.00	79	17.037.20	61	21.010.05	69
10.445.01	27	11.523.00	80	17.037.52	61	21.011.01	69
10.445.02	27	11.536.00	82	17.054.04	60	21.011.02	69
10.445.03	27	11.537.00	82	17.054.06	60	21.011.13	68
10.500.01	26	11.562.00	78	17.054.08	60	21.012.01	71
10.501.01	26	11.566.00	78	17.054.10	60	21.013.01	71
10.502.01	26	11.575.00	81	17.054.12	60	21.016.01	75
10.503.01	26	11.586.00	79	17.055.04	60	21.017.01	75
10.725.01	14	11.588.00	81	17.055.06	60	21.018.01	75
10.760.01	15	11.588.10	81	17.055.08	60	21.018.03	75
10.820.22	16	11.589.00	81	17.055.10	60	21.018.04	75
10.820.23	16	11.589.10	81	17.055.12	60	21.019.01	75
10.820.24	16	11.590.00	81	17.056.04	61	21.019.03	75
10.830.02	17	11.712.00	83	17.056.06	61	21.019.20	75
10.830.03	17	11.713.00	83	17.056.08	61	21.019.27	77
10.830.04	17	11.716.00	83	17.056.10	61	21.020.01	76
10.831.01	17	11.719.00	83	17.056.12	61	21.020.02	76
10.831.02	17	11.720.00	83	17.057.04	61	21.021.01	76
10.833.05	18	12.191.01	12	17.057.06	61	21.022.02	72
10.845.02	21	12.191.02	12	17.057.08	61	21.023.02	72
10.845.03	21	12.312.01	88	17.057.10	61	21.030.01	73
10.845.04	21	12.312.20	88	17.057.12	61	21.030.02	73
10.845.06	22	12.465.02	89	17.250.01	64	21.030.03	73
10.845.07	23	12.465.03	89	17.260.01	64	21.030.04	73
10.845.14	21	12.499.01	89	17.270.03	64	21.030.05	73
10.845.16	22	17.014.04	62	17.270.04	64	21.030.06	73
10.845.17	23	17.014.06	62	17.270.06	64	21.033.01	74
10.846.02	21	17.014.08	62	17.270.08	64	21.033.02	74
10.848.05	22	17.014.10	62	17.270.10	64	21.033.03	74
10.848.15	22	17.014.12	62	17.270.11	64	21.033.04	74
10.850.02	24	17.016.03	62	17.270.16	64	21.035.01	73
10.850.03	24	17.016.04	62	17.300.06	65	21.035.02	73
10.850.04	24	17.016.06	62	17.300.08	65	21.035.03	73
10.850.05	24	17.016.08	62	17.300.10	65	21.035.04	73
10.851.02	19	17.016.10	62	17.300.12	65	21.035.05	73
10.852.02	19	17.016.12	62	17.424.03	66	21.035.06	73
10.852.03	19	17.016.15	62	17.424.04	66	21.040.01	74
10.852.04	19	17.016.37	62	17.424.06	66	21.040.02	74
10.852.14	19	17.016.39	62	17.424.08	66	21.040.03	74
10.852.15	20	17.016.51	62	17.424.10	66	21.040.05	74
10.860.02	25	17.016.52	62	17.424.11	66	21.050.01	70
10.860.04	25	17.016.53	62	17.424.12	66	21.051.01	70
10.860.05	25	17.016.61	62	17.424.15	66	21.067.01	68
10.909.01	13	17.017.03	62	17.424.18	66	21.068.01	68
10.935.01	12	17.017.04	62	17.424.26	66	21.068.04	68
10.970.50	29	17.017.06	62	17.424.51	66	21.069.01	68
10.970.51	29	17.017.08	62	17.424.52	66	21.072.01	68
10.970.52	29	17.017.10	62	17.424.53	66	21.073.01	72
10.970.53	29	17.017.11	62	17.424.61	66	21.078.01	71
10.970.55	29	17.017.12	62	17.425.06	65	21.078.04	71
10.970.57	29	17.017.15	62	17.425.08	65	21.078.05	71
10.980.01	31	17.017.16	62	17.425.10	65	21.079.02	71
10.980.02	31	17.017.20	62	17.426.06	65	21.120.02	67
10.980.13	31	17.017.51	62	17.426.08	65	21.121.03	67
10.980.14	31	17.017.52	62	17.426.10	65	21.122.02	68
10.980.21	30	17.017.53	62	17.483.03	66	21.123.03	68
10.980.22	30	17.017.54	62	17.483.04	66	21.712.01	76
10.980.25	30	17.017.61	62	17.483.06	66	21.713.01	77
10.980.27	30	17.018.03	62	17.483.08	66	21.713.04	77
10.980.29	30	17.018.04	62	17.483.10	66	21.775.02	73
10.980.35	31	17.018.06	62	17.483.12	66	21.775.04	73
11.001.00	78	17.018.08	62	17.483.54	66	21.775.05	73
11.007.00	79	17.018.10	62	17.483.61	66	21.775.06	73
11.009.00	79	17.018.12	62	17.735.06	63	21.790.01	72
11.010.00	79	17.032.04	61	17.736.04	63	21.790.02	72
11.011.00	79	17.032.06	61	17.736.06	63	21.790.03	72
11.012.00	79	17.032.08	61	17.736.08	63	21.790.06	72
11.013.00	79	17.032.10	61	17.736.10	63	21.827.02	76
11.020.00	80	17.033.04	61	17.736.26	63	25.110.01	108
11.023.00	80	17.033.06	61	17.980.04	63	25.110.10	108
11.036.00	82	17.033.08	61	17.980.06	63	25.140.00	107
11.037.00	82	17.033.10	61	17.980.08	63	25.143.00	107
11.039.00	80	17.036.04	61	17.980.10	63	25.146.00	107



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

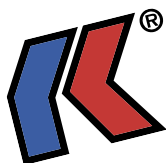
25.147.00	107	42.065.01	48	42.349.02	156	44.248.02	143
25.160.00	107	42.065.02	48	42.349.03	156	44.249.01	143
25.160.24	107	42.065.03	48	42.349.04	156	44.249.02	143
25.161.00	107	42.068.06	44	42.349.05	156	44.250.01	143
25.161.24	107	42.069.01	57	42.349.06	156	44.251.01	143
26.100.01	91	42.069.02	57	42.349.07	156	44.901.01	143
26.100.02	91	42.076.01	54	42.349.08	156	44.901.02	143
26.110.01	91	42.078.02	54	42.351.01	156	45.622.01	53
26.110.02	91	42.078.03	54	42.351.02	156	45.622.02	53
26.200.01	87	42.078.04	54	42.351.03	156	45.622.03	53
26.200.02	87	42.078.05	54	42.353.01	155	45.622.04	53
26.200.03	87	42.078.06	54	42.558.01	43	45.622.05	53
26.200.04	87	42.078.07	54	42.558.02	43	45.622.06	53
26.201.01	87	42.084.01	45	42.558.03	43	45.622.07	53
26.900.01	87	42.085.01	47	42.560.01	44	45.630.01	162
26.900.11	88	42.085.02	47	42.560.02	44	45.630.02	162
26.901.01	87	42.085.03	47	42.560.03	44	45.631.01	162
26.901.11	88	42.085.04	47	42.560.04	44	45.631.02	162
26.902.01	87	42.085.05	47	42.560.05	44	45.631.09	162
26.902.11	88	42.085.06	47	42.560.06	44	45.633.01	186
30.124.01	115	42.085.08	47	42.560.07	44	45.633.02	186
40.120.01	124	42.087.02	42	42.560.08	44	45.636.01	113
40.120.02	124	42.087.03	42	42.560.10	44	45.636.02	113
40.123.01	124	42.090.01	112	42.563.01	45	45.637.01	113
40.123.02	124	42.090.02	112	42.563.02	45	45.640.01	162
40.130.01	125	42.091.01	112	42.564.01	48	45.660.01	110
40.130.02	125	42.091.02	112	42.564.02	48	45.660.50	110
40.131.01	125	42.092.01	112	42.564.03	48	46.130.01	147
40.140.01	128	42.092.02	112	42.565.01	49	46.131.02	147
40.141.01	126	42.093.01	112	42.565.02	49	46.133.02	147
40.142.01	126	42.093.02	112	42.565.03	49	46.171.01	150
40.143.01	127	42.094.01	112	42.587.02	42	46.172.01	150
40.144.01	126	42.098.01	112	42.587.03	42	46.173.01	149
40.146.02	128	42.098.02	112	42.632.01	186	46.174.01	149
40.147.01	127	42.099.01	112	42.705.01	110	46.176.01	150
40.148.02	144	42.099.02	112	43.057.01	40	46.177.01	150
40.149.02	144	42.100.01	112	43.057.03	40	46.300.01	148
40.151.01	127	42.100.02	112	43.058.01	50	46.300.02	148
40.152.01	127	42.101.01	112	43.058.02	50	46.300.50	148
40.155.01	128	42.101.02	112	43.059.01	40	46.344.01	149
40.867.01	129	42.102.01	112	43.059.03	40	46.345.02	148
40.867.02	129	42.102.02	112	43.066.01	50	46.345.03	148
40.869.01	129	42.103.01	112	43.066.02	50	46.346.01	148
40.869.02	129	42.103.02	112	43.066.03	50	46.346.02	148
40.870.01	129	42.111.01	108	43.066.04	50	46.346.03	148
40.870.02	129	42.111.50	108	43.066.20	51	46.346.04	148
40.871.01	129	42.113.01	57	43.066.21	51	46.346.05	148
40.871.02	129	42.113.02	57	43.068.02	41	46.351.01	147
40.871.04	129	42.113.03	57	43.071.01	53	47.263.01	96
40.871.05	129	42.113.04	57	43.075.01	46	49.700.01	199
40.873.01	129	42.113.05	57	43.075.02	46	49.700.02	199
40.873.02	129	42.114.01	57	43.076.01	46	49.700.03	199
40.873.03	129	42.114.02	57	43.079.02	53	49.726.01	200
40.873.04	129	42.114.03	57	43.085.01	55	49.726.03	200
40.873.05	129	42.114.04	57	43.085.02	55	49.728.01	201
41.365.02	96	42.114.05	57	43.085.03	55	49.729.01	201
41.956.01	185	42.117.01	42	43.085.04	55	49.730.02	202
41.957.01	185	42.118.01	42	43.085.05	55	49.731.01	202
42.012.01	70	42.119.01	42	43.104.01	51	49.731.02	202
42.012.02	70	42.258.01	109	43.105.01	51	49.856.01	119
42.016.01	70	42.259.01	109	43.105.02	51	49.856.02	119
42.056.01	111	42.260.01	114	43.227.01	118	49.856.03	119
42.057.01	111	42.261.01	114	43.227.02	118	49.891.02	200
42.058.01	43	42.262.01	114	43.229.01	118	49.892.01	200
42.058.02	43	42.283.01	112	43.231.01	118	49.892.02	200
42.058.03	43	42.285.01	185	43.231.02	118	49.910.01	203
42.058.50	47	42.285.02	185	43.556.01	41	49.911.01	203
42.060.01	44	42.285.03	185	43.557.01	40	49.912.01	203
42.060.02	44	42.304.01	49	43.557.03	40	49.918.01	204
42.060.03	44	42.316.01	109	43.559.01	41	49.922.01	204
42.060.04	44	42.316.02	109	43.559.03	41	50.095.01	55
42.060.05	44	42.317.01	54	43.611.01	116	50.096.01	55
42.060.06	44	42.320.01	111	43.612.01	116	50.103.11	95
42.060.07	44	42.337.01	113	43.613.01	116	50.127.01	104
42.060.10	44	42.337.02	113	43.613.02	116	50.127.02	104
42.061.05	47	42.338.01	162	43.613.03	116	50.138.01	96
42.061.06	47	42.339.01	162	43.644.01	50	50.140.01	94
42.063.01	45	42.340.01	186	43.713.01	110	50.142.01	94
42.063.02	45	42.343.01	158	43.817.01	52	50.144.01	94
42.064.01	48	42.343.02	158	43.817.03	52	50.146.01	94
42.064.02	48	42.343.04	158	43.897.01	52	50.146.02	94
42.064.03	48	42.349.01	156	44.248.01	143	50.148.01	94



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

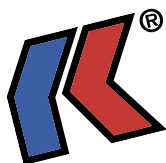
50.151.01	94	51.341.01	158	54.415.01	140	59.209.01	184
50.225.01	95	51.343.01	172	54.415.03	140	60.368.01	181
50.244.01	197	51.343.02	172	54.416.01	140	60.380.01	182
50.244.03	196	51.344.01	172	54.416.02	140	60.380.05	182
50.245.02	197	51.344.02	172	54.417.01	141	60.380.07	183
50.246.01	198	51.554.01	157	54.417.02	141	60.381.01	182
50.246.15	198	51.560.01	159	54.418.01	141	60.382.01	183
50.246.20	198	51.560.02	159	54.419.01	142	60.383.01	183
50.248.01	196	51.560.03	159	54.419.02	142	60.383.03	183
50.250.02	197	51.560.04	159	54.420.01	142	60.383.04	183
50.265.01	104	51.700.04	106	54.421.01	142	60.388.01	181
50.265.02	104	51.700.05	106	55.139.01	151	60.389.01	177
50.265.03	104	51.700.06	106	55.221.01	152	60.389.02	177
50.266.01	104	51.702.01	106	55.222.01	152	60.390.01	177
50.274.01	178	51.710.01	105	55.272.01	152	60.390.02	177
50.274.02	178	51.711.01	105	55.280.02	115	60.391.01	177
50.285.01	177	51.712.01	105	55.280.03	115	60.392.01	181
50.321.01	99	51.966.01	56	55.372.02	151	60.392.02	181
50.322.01	160	51.966.02	56	55.414.01	151	60.396.01	176
50.322.02	160	51.966.03	56	55.549.01	152	60.397.01	176
50.352.01	93	51.966.04	56	56.041.01	174	60.398.01	103
50.421.01	94	51.966.05	56	56.041.02	174	60.398.02	103
50.422.01	94	51.966.06	56	56.041.03	174	60.400.01	103
50.430.01	92	52.101.01	187	56.041.27	174	60.400.02	103
50.431.02	92	52.102.01	187	56.042.03	174	60.405.01	100
50.432.02	92	52.103.01	188	56.043.01	174	60.405.02	100
50.502.01	94	52.105.02	188	56.043.02	174	60.406.01	103
50.503.01	94	52.105.03	188	56.043.03	174	61.226.01	95
50.520.02	100	52.200.01	189	56.043.27	174	61.286.01	144
50.520.03	100	52.201.01	189	56.044.01	175	61.286.02	144
50.521.02	100	52.203.01	194	56.045.01	173	61.288.01	144
50.521.03	100	52.204.02	194	56.045.02	173	61.288.02	144
50.523.01	98	52.400.01	190	56.045.03	173	61.288.03	144
50.524.01	98	52.400.02	190	56.047.03	173	61.290.01	144
50.525.01	97	52.420.01	195	56.049.01	179	61.290.02	144
50.530.01	90	52.800.01	190	56.051.01	179	61.290.03	144
50.530.02	90	52.800.50	191	56.072.01	173	61.300.01	145
50.531.01	90	52.800.52	191	56.075.01	175	61.301.01	145
50.531.02	90	52.802.01	191	56.077.01	175	61.301.02	145
50.531.03	90	52.802.50	191	56.078.01	180	61.301.03	146
50.531.04	90	52.900.01	192	56.292.01	170	61.301.04	146
50.531.05	90	52.901.51	193	56.292.02	170	61.527.01	145
50.531.06	90	52.902.01	192	56.292.03	170	61.528.01	145
50.532.01	90	52.902.02	192	56.294.01	170	61.529.01	145
50.533.01	90	52.902.03	192	56.294.02	170	64.116.04	58
50.540.01	91	52.902.51	193	56.294.03	170	64.116.06	58
50.560.01	102	52.902.52	193	56.294.04	170	64.116.08	58
50.570.01	102	52.902.53	193	56.294.05	170	64.116.10	58
50.570.51	102	53.269.01	115	56.294.06	170	64.116.69	58
50.570.52	102	53.297.01	123	56.295.01	171	64.252.06	58
50.580.01	101	53.404.01	120	56.295.02	171	64.252.08	58
50.597.01	97	53.410.01	123	56.295.03	171	64.252.10	58
50.598.01	178	53.412.01	122	56.295.04	171	64.252.26	58
50.598.02	178	53.420.01	122	56.295.05	171	64.252.69	58
50.600.01	99	53.421.01	123	56.325.02	176	65.101.01	85
50.616.01	99	53.424.01	120	56.500.01	178	65.102.01	85
50.706.01	93	53.425.01	120	56.550.01	179	65.103.01	86
50.722.01	101	53.426.01	121	56.550.15	180	65.106.01	84
50.831.01	198	53.428.01	122	56.551.01	179	65.108.01	84
51.211.01	56	53.430.01	121	56.551.15	180	65.500.01	205
51.211.02	56	53.436.01	121	56.695.01	173	65.500.02	206
51.211.03	56	53.555.03	119	56.695.02	173	65.510.01	205
51.211.04	56	53.555.04	119	56.695.03	173	65.510.02	205
51.211.05	56	53.620.01	153	56.698.03	173	65.530.02	206
51.211.06	56	53.620.02	153	56.710.01	179	65.550.01	205
51.211.07	56	53.620.11	153	56.710.02	179	65.551.02	206
51.211.08	56	53.620.12	153	56.715.01	179	65.582.02	208
51.211.09	56	53.620.21	153	56.733.01	172	65.630.03	207
51.211.10	56	53.620.22	153	56.734.01	172	65.630.04	207
51.280.01	59	53.620.23	153	56.823.02	171	65.640.03	207
51.280.02	59	53.620.24	153	56.823.03	171	65.640.04	207
51.280.03	59	53.620.25	153	56.823.04	171	65.703.01	209
51.280.10	59	53.620.26	153	56.827.01	171	65.704.01	208
51.282.02	59	53.620.27	153	56.827.02	171	65.740.02	210
51.282.03	59	53.620.28	153	57.620.01	117	65.740.05	209
51.282.04	59	53.620.29	153	57.621.25	117	65.740.20	210
51.283.01	59	53.620.30	153	57.621.30	117	66.353.01	135
51.283.02	59	53.621.01	154	57.621.40	117	66.354.01	134
51.283.03	59	53.621.02	154	57.621.50	117	66.355.01	134
51.305.01	56	53.621.03	154	59.146.01	184	66.360.01	133
51.319.01	157	53.621.04	154	59.146.50	184	66.361.01	134
51.319.05	157	53.621.05	154	59.208.01	184	66.640.02	133



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

66.641.01	131	95.200.07	166
66.642.01	131	95.201.01	165
66.642.02	131	95.201.03	165
66.643.01	131	95.201.04	165
66.643.02	131	95.201.05	165
66.644.01	131	95.201.07	166
66.644.02	131	95.202.01	166
66.723.01	130	95.202.05	166
66.723.02	130	95.202.07	166
66.724.01	130	95.202.08	166
66.724.02	130	95.300.01	167
66.726.01	132	95.300.02	167
66.726.02	132	95.300.03	167
66.726.03	132	95.300.05	167
66.726.04	132	95.400.02	167
66.728.02	130	95.400.03	167
66.730.01	130	95.400.04	167
66.735.01	139	95.600.01	164
66.735.02	139	95.601.02	164
66.735.03	139	95.601.03	163
66.735.04	139	95.601.31	164
66.736.01	138	95.601.55	164
66.736.02	138	95.602.01	163
66.736.03	138	95.602.03	164
66.736.04	138	95.604.02	163
66.738.01	137	95.604.03	164
66.738.02	137	95.604.04	163
66.738.10	136	95.700.01	168
66.738.11	136	95.700.02	168
66.738.12	136	95.701.01	169
66.738.13	136	95.701.02	169
66.738.50	137	95.701.03	169
66.739.01	139	95.702.01	168
66.739.02	139	95.703.01	161
66.850.01	135	95.703.02	161
66.851.01	135	95.801.01	160
67.001.01	119	95.801.02	160
71.060.01	215	95.804.02	161
71.060.02	215		
93.110.05	37		
93.110.07	37		
93.110.08	37		
93.110.10	37		
93.220.04	35		
93.220.06	35		
93.220.08	35		
93.220.09	35		
93.240.04	35		
93.240.06	35		
93.240.08	35		
93.240.09	35		
93.330.04	33		
93.330.05	33		
93.330.07	33		
93.330.09	33		
93.330.11	33		
93.340.04	33		
93.340.05	33		
93.340.07	33		
93.340.09	33		
93.340.11	33		
93.962.03	39		
93.963.01	39		
93.963.02	39		
93.963.03	39		
93.965.01	39		
93.965.02	39		
93.969.01	39		
93.977.02	38		
93.977.03	38		
93.980.02	38		
93.982.02	38		
93.984.02	38		
93.992.02	38		
93.994.02	38		
93.994.04	38		
93.996.02	38		
93.998.02	38		
95.200.01	165		
95.200.03	165		
95.200.04	165		
95.200.05	165		



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenschneid- und Brechzange

mit Ø 14 mm Hartmetall-Rad • zum Schneiden und Brechen von Fliesen und Glas

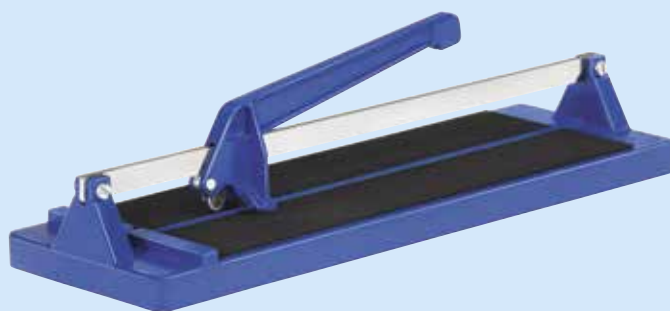
EN Tile cutting and breaking pliers

with Ø 14 mm tungsten carbide wheel • for cutting and breaking tiles and glass

FR Pince coupe-carreaux

avec molette de Ø 14 mm au carbure de tungstène • pour couper et séparer carreaux et verres

Ref.			
	SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service		
12.191.02		100	00192 1
	lose, bulk, en vrac		
12.191.01		100	00191 4



**DE Fliesenschneidmaschine EUROFLIES
für den Heimwerker**

für Mosaik, Wand- und Bodenplatten bis 12 mm • aus Alu-Druckguss • hohe Anschlagleiste mit Diagonalschnittkerbe, mit Millimeter- und Zollskala • Hartmetall-Schneidrad Ø 14 mm • robust und handlich

**EN Tile cutting machine EUROFLIES
for the do-it-yourselfer**

for mosaic, tiles and slabs up to 12 mm • made of die-cast aluminium • high stop with notch for diagonal cuts, with millimetre and inch scale • tungsten carbide cutting wheel Ø 14 mm • robust and handy

**FR Machine coupe-carreaux EUROFLIES
pour le bricoleur**

pour mosaïques, carreaux muraux et de sol jusqu'à 12 mm • en aluminium coulé sous pression • butée surélevée et graduée en millimètre et en pouce avec entaille pour la coupe en diagonale • molette au carbure de tungstène Ø 14 mm • robuste et maniable

Ref.								
10.935.01	340 mm	240 x 240 mm	12 mm	10 mm	1,1 kg	15	00935 4	



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



**DE Fliesenschneidmaschine UNIFLIES
für den Heimwerker**

für Mosaik, Wand- und Bodenplatten bis 12 mm • aus Alu-Druckguss • hohe Anschlagleiste mit Diagonalschnittkerbe, Millimeter- und Zollskala • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° • Hartmetall-Schneidrad Ø 14 mm • robust und handlich

**EN Tile cutting machine UNIFLIES
for the do-it-yourselfer**

for mosaic, tiles and slabs up to 12 mm • made of die-cast aluminium • high stop with notch for diagonal cuts, millimetre and inch scale • adjustable cutting guide for 90° • tungsten carbide cutting wheel Ø 14 mm • robust and handy

**FR Machine coupe-carreaux UNIFLIES
pour le bricoleur**

pour mosaïques, carreaux muraux et de sol jusqu'à 12 mm • en aluminium coulé sous pression • butée surélevée et graduée en millimètre et en pouce, avec entaille pour la coupe diagonale • équerre réglable pour 90° • molette au carbure de tungstène Ø 14 mm • robuste et maniable

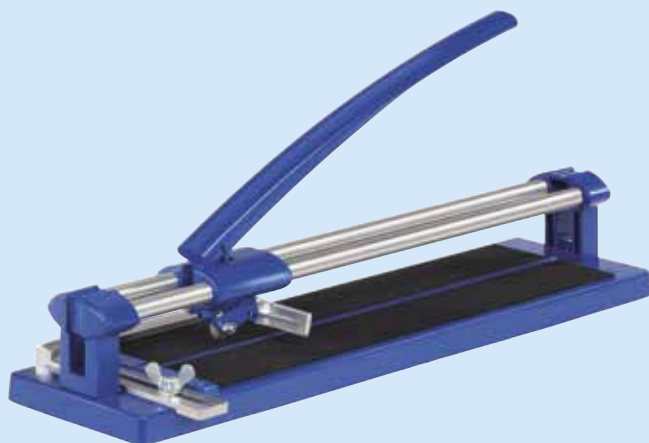
Uniflies							
10.909.01	440 mm	310x310 mm	12 mm	10 mm	1,95 kg	9	00909 5





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



**DE Fliesenschneidmaschine MAXIFLIES
für den Heimwerker mit hohen Ansprüchen**

für Mosaik, Wand- und Bodenplatten bis 16 mm • aus Alu-Druckguss • geschliffene Führungsstangen • hohe Anschlagleiste mit Diagonalschnittkerbe, mit Millimeter- und Zollskala • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° • arretierbare Brechvorrichtung für optimale Sicht auf das Schneidgut • Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm

**EN Tile cutting machine MAXIFLIES
for the do-it yourselfer with high demands**

for mosaic, tiles and slabs up to 16 mm • made of die-cast aluminium • polished guide bars • high stop with notch for diagonal cuts, with millimetre and inch scale • adjustable angle for 90° • lockable breaking device for an optimal view on the tile • tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm

**FR Machine coupe-carreaux MAXIFLIES
pour le bricoleur performant**

pour mosaïques, carreaux muraux et de sol jusqu'à 16 mm • en aluminium coulé sous pression • barres porteuses polies • butée surélevée et graduée en millimètre et en pouce avec entaille pour la coupe en diagonale • équerre réglable pour 90° • dispositif de casse avec système de blocage pour une vision optimale sur la molette de coupe • molette au carbure de tungstène Ø 22 mm

Ref.							
10.725.01	410 mm	290x290 mm	16 mm	12 mm	4,0 kg	6	00725 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



**DE Fliesenschneidmaschine SUPERFLIES
für den Heimwerker mit hohen Ansprüchen**

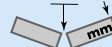
für Mosaik, Wand- und Bodenplatten bis 16 mm • robuste Alu/Stahlkonstruktion • geschliffene Führungsstangen
• hohe Anschlagleiste mit Diagonalschnittkerbe, mit Millimeter- und Zollskala • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° • arretierbare Brechvorrichtung für optimale Sicht auf das Schneidgut • Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm

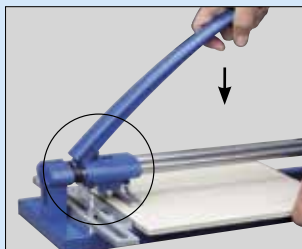
**EN Tile cutting machine SUPERFLIES
for the do-it yourselfer with high demands**

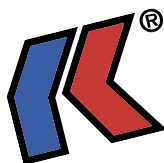
for mosaic, tiles and slabs up to 16 mm • robust construction made of die-cast aluminium and steel • polished guide bars • high stop with notch for diagonal cuts, with millimetre and inch scale • adjustable angle for 90° and 45° • lockable breaking device for an optimal view on the tile • tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm

**FR Machine coupe-carreaux SUPERFLIES
pour le bricoleur performant**

pour mosaïques, carreaux muraux et de sol jusqu'à 16 mm • construction robuste en aluminium et acier • barres porteuses polies • butée surélevée et graduée en millimètre et en pouce avec entaille pour la coupe en diagonale • équerre réglable pour 90° et 45° • dispositif de casse avec système de blocage pour une vision optimale sur la molette de coupe • molette au carbure de tungstène Ø 22 mm

 Ref.							
10.760.01	600 mm	420x420 mm	16 mm	12 mm	7,4 kg	2	16790 0





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine COMBICUT für den professionellen Fliesenleger

für Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung zum Anschlagwinkel • optimale Sicht auf das Schneidgut • aus Alu-Druckguss • geschliffene Führungsstangen für genaue Schnitte • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 325 mm Skala und Trapezführung • optionaler Diagonalwinkel für Fliesen bis 50 x 50 cm, verstellbar von 0° - 45° und 46° - 90° (10.410.02) • arretierbare Brechvorrichtung • ausgestattet mit 3 Brechern: extra schmaler Brecher für Mosaik ab 1,5 x 1,5 cm, schmaler Brecher für Mosaik und kleinere Fliesen sowie breiter Brecher für grosse Platten und Diagonalschnitte • zweite Brechvorrichtung am Führungskopf, speziell für schwer zu bearbeitende Fliesen bis zu 18 mm • rutschfeste Gummifüße verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm PROFI • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine COMBICUT for the professional tiler

for tiles, slabs and mosaic made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction towards the angle • optimal view of the tile • made of die-cast aluminium • polished guide bars for exact cuts • adjustable angle for 90° and 45° cuts with 325 mm scale and trapezium guidance • optional diagonal angle for tiles up to 50 x 50 cm, adjustable from 0° - 45° and 46° - 90° (10.410.02) • lockable breaking device • equipped with 3 breakers: extra-narrow breaker for small mosaic from 1,5 x 1,5 cm, narrow breaker for mosaic and small tiles as well as wide breaker for big slabs and diagonal cuts • second breaking device on top of the cutting head for difficult tiles up to 18 mm width • rubber feet ensure skid resistance and protect against scratches on finished tiles • tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm PROFI • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux COMBICUT pour le carreleur professionnel

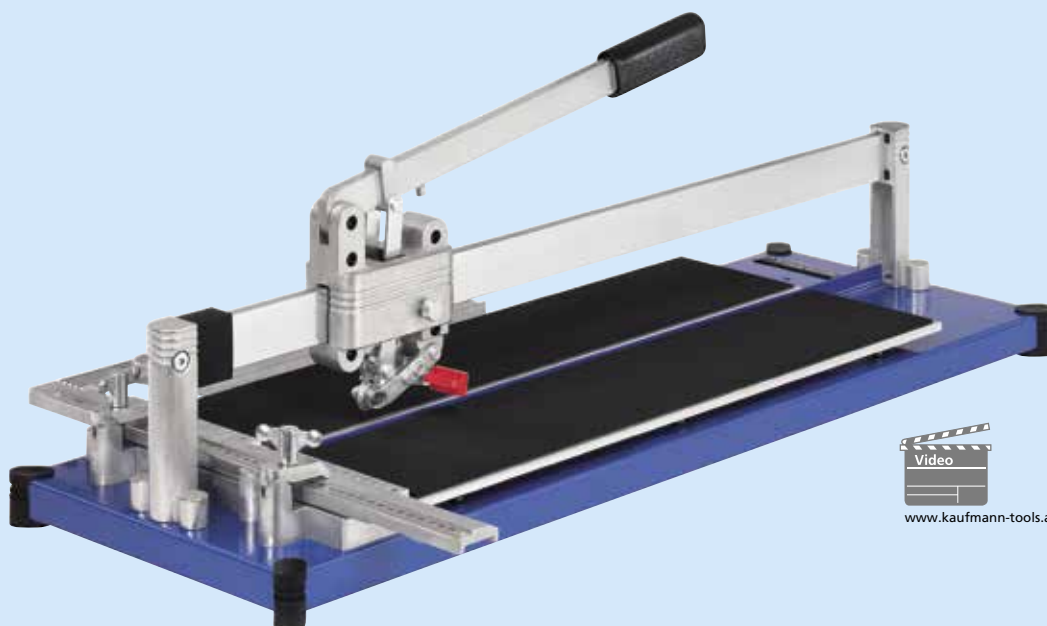
pour les carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe vers l'équerre • vision optimale sur la molette pendant la coupe • en aluminium coulé sous pression • barres porteuses polies pour coupes exactes • avec équerre réglable pour 90° et 45° avec graduation de 325 mm et guidage trapézoïdale • équerre diagonale optionnelle pour carreaux jusqu'à 50 x 50 cm, réglable de 0° - 45° et 46° - 90° (10.410.02) • dispositif de casse avec blocage • équipée avec 3 séparateurs: très fin pour petite mosaïque à partir de 1,5 x 1,5 cm, fin pour mosaïque et petits carreaux ainsi que large pour grandes dalles et coupes diagonales • deuxième dispositif de casse sur la tête de coupe, spécialement pour carreaux difficiles à casser jusqu'à 18 mm • pieds en caoutchouc antidérapants, évitant les traces sur le carrelage déjà posé • molette au carbure de tungstène Ø 22 mm PROFI • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport

Ref.						
10.820.22	480 mm	330x330 mm	25 mm	18 mm	11,0 kg	18053 4
10.820.23	640 mm	450x450 mm	25 mm	18 mm	12,2 kg	18054 1
10.820.24	720 mm	500x500 mm	25 mm	18 mm	13,3 kg	18059 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE STANDARD für den professionellen Fliesenleger

für Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung zum Anschlagwinkel • solide Führungsstange für genaue Schnitte • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 340 mm Skala und Trapezführung • arretierbare Brechvorrichtung • Brechvorrichtung mit hoher Druckkraft bis 1000 kg und PVC-Schutzschuhen • gefederte Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • robuste Grundplatte aus Stahl • PVC-Füße mit Rutschsicherung, verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm PROFI • Transport-sicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine TOPLINE STANDARD for the professional tiler

for tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction towards the angle • solid guide bar for exact cuts • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • adjustable angle for 90° and 45° with 340 mm scale and trapezium guidance • lockable breaking device • breaking device with high compressive force up to 1000 kg and PVC safety pads • spring supported overlay with anti-skid cellular rubber covering • robust bottom made of steel • PVC feet with anti-slip protection, protect against scratches on finished tile • tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm PROFI • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE STANDARD pour le carreleur professionnel

pour les carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe vers l'équerre • barre porteuse renforcée pour coupes exactes • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • équerre réglable pour 90° et 45° avec graduation de 340 mm et guidage trapézoïdale • dispositif de casse avec système de blocage • dispositif de casse permettant d'exercer une plus forte pression jusqu'à 1000 kg et avec revêtement de protection en PVC • surfaces d'appui montées sur ressorts avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • socle robuste en acier • pieds en PVC avec bouchons antidérapants, évitant des traces sur le carrelage déjà posé • molette au carbure de tungstène Ø 22 mm PROFI • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport

Ref.						
10.831.01	480 mm	330x330 mm	18 mm	16 mm	13,0 kg	17615 5
10.831.02	630 mm	440x440 mm	18 mm	16 mm	14,2 kg	17616 2
10.830.03	720 mm	500x500 mm	18 mm	16 mm	16,1 kg	16869 3
10.830.04	920 mm	650x650 mm	18 mm	16 mm	15,2 kg	16870 9

LIGHT - Grundplatte aus Aluminium / bottom made of aluminium / socle en aluminium

10.830.02	630 mm	440x440 mm	18 mm	16 mm	11,7 kg	16840 2
-----------	--------	------------	-------	-------	---------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE STANDARD mit 2 Führungsschienen

solide Doppelführung für genaue Schnitte • Seitenauflegeverbreiterung • Transporträder • technische Daten siehe TopLine Standard auf Seite 17

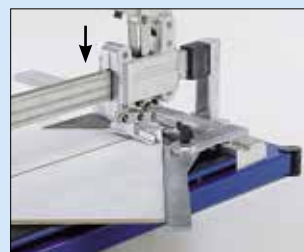
EN Tile cutting machine TOPLINE STANDARD with 2 guide rails

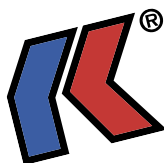
solid double guidance for exact cuts • side supporting surfaces • wheels for transport • technical details see TopLine Standard on page 17

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE STANDARD avec 2 rails de guidage

double guidage renforcé pour coupes exactes • appuis latéraux supplémentaires • roulettes de transport • caractéristiques techniques voir TopLine Standard page 17

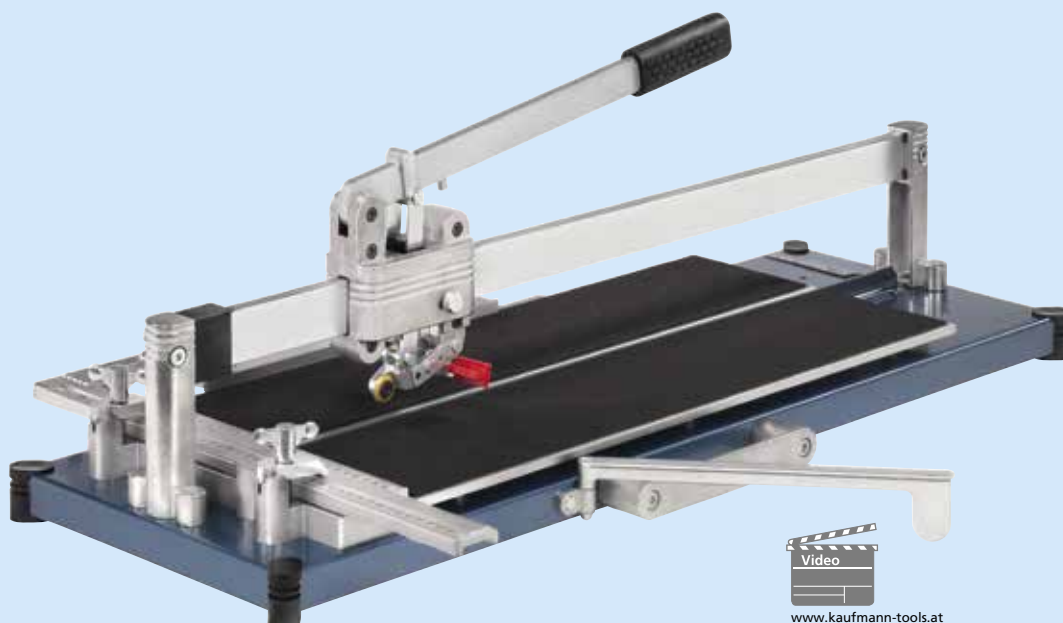
Ref.						
10.833.05	1250 mm	880x880 mm	18 mm	16 mm	23,0 kg	18051 0





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE ROCK für den professionellen Fliesenleger

für Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung zum Anschlagwinkel • volle Sicht auf das Schneidrad für den Rechtshänder • solide Führungsstange für genaue Schnitte • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 340 mm Skala und Trapezführung • arretierbare Brechvorrichtung • Brechvorrichtung mit hoher Druckkraft bis 1000 kg und PVC-Schutzschuhen • gefederte Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • robuste Grundplatte aus Stahl • PVC-Füße mit Rutsicherung, verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • professionelles Hartmetall-Schneidrad Ø22 mm mit TiN-Beschichtung • Seitenauflegeverbreiterung • Tragegriff für bequemes Transportieren • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine TOPLINE ROCK for the professional tiler

for tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction towards the angle • optimal view of the cutting wheel for the right-hander • solid guide bar for exact cuts • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • adjustable angle for 90° and 45° with 340 mm scale and trapezium guidance • lockable breaking device • breaking device with high compressive force up to 1000 kg and PVC safety pads • spring supported overlay with anti-skid cellular rubber covering • robust bottom made of steel • PVC feet with anti-slip protection, protect against scratches on finished tile • professional tungsten carbide cutting wheel Ø22 mm with TiN-coating • side supporting surfaces • carrying handle for a comfortable transport • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE ROCK pour le carreleur professionnel

pour les carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe vers l'équerre • vision optimale sur la molette de coupe pour droitier • barre porteuse renforcée pour coupes exactes • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • équerre réglable pour 90° et 45° avec graduation de 340 mm et guidage trapézoïdale • dispositif de casse avec système de blocage • dispositif de casse permettant d'exercer une plus forte pression jusqu'à 1000 kg et avec revêtement de protection en PVC • surfaces d'appui montées sur ressorts avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • socle robuste en acier • pieds en PVC avec bouchons antidérapants, évitant des traces sur le carrelage déjà posé • molette professionnelle au carbure de tungstène Ø22 mm avec enduction en TiN • appuis latéraux supplémentaires • poignée pour faciliter le transport • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport

Ref.						
10.852.02	630 mm	440x440 mm	18 mm	16 mm	15,6 kg	18752 6
10.852.03	720 mm	500x500 mm	18 mm	16 mm	12,9 kg	18753 3
10.852.04	920 mm	650x650 mm	18 mm	16 mm	15,9 kg	18754 0

mit 2 Führungsschienen und Transporträder / with 2 guide rails and wheels for transport / avec 2 rails de guidage et roulettes de transport

10.852.14	920 mm	650x650 mm	18 mm	16 mm	17,6 kg	18756 4
-----------	--------	------------	-------	-------	---------	---------

LIGHT - Grundplatte aus Aluminium / bottom made of aluminium / socle en aluminium

10.851.02	630 mm	440x440 mm	18 mm	16 mm	12,1 kg	18755 7
-----------	--------	------------	-------	-------	---------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE ROCK mit Doppelwinkel

solide Doppelführung für genaue Schnitte • 2 verstellbare Anschlagwinkel • optionale Winkelleiste • Transporträder
• technische Daten siehe TopLine Rock auf Seite 19

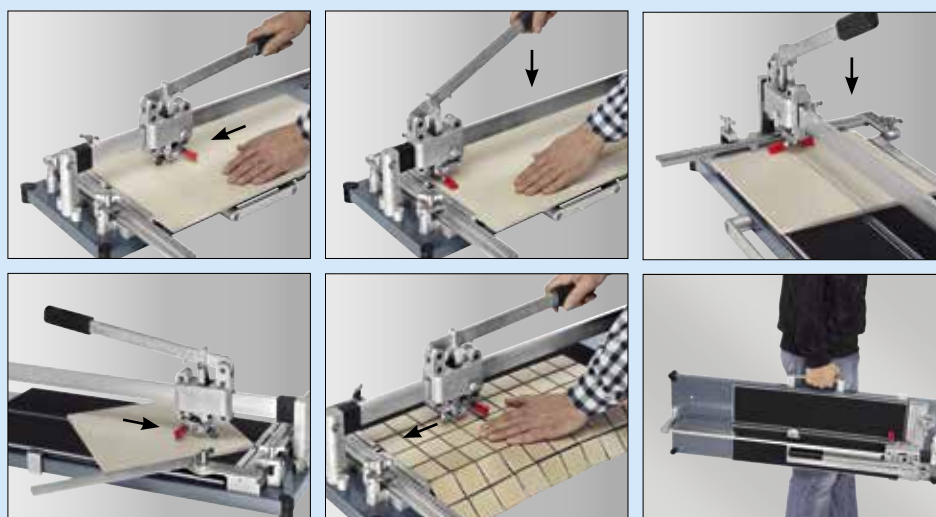
EN Tile cutting machine TOPLINE ROCK with double angle

solid double guidance for exact cuts • 2 adjustable angles • optional angle bar • wheels for transport • technical details see TopLine Rock on page 19

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE ROCK avec double équerres

double guidage renforcé pour coupes exactes • 2 équerres réglables • barre angulaire optionnelle • roulettes de transport • caractéristiques techniques voir TopLine Rock page 19

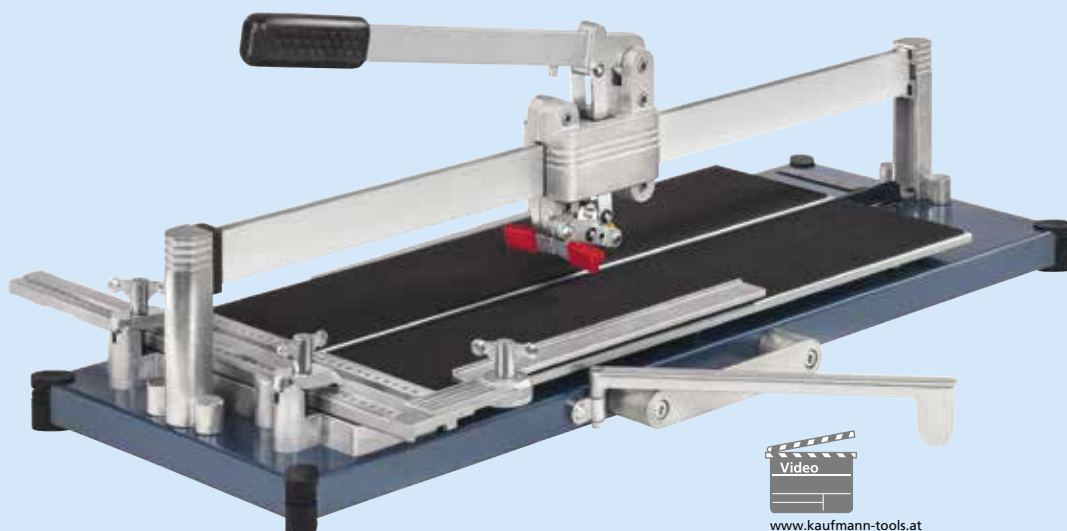
Ref.						
10.852.15	1250 mm	880x880 mm	18 mm	16 mm	23,3 kg	19001 4





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE PRO für den professionellen Fliesenleger

für Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung vom Anschlagwinkel beginnend • volle Sicht auf das Schneidrad für den Rechtshänder • solide Führungsstange für genaue Schnitte • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 430 mm Skala und Trapezführung • arretierbare Brechvorrichtung • Brechvorrichtung mit hoher Druckkraft bis 1000 kg und PVC Schutzschuhen • gefederte Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • robuste Grundplatte aus Stahl • PVC-Füße mit Rutsicherung, verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • professionelles Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm mit TiN-Beschichtung • Seitenauflageverbreiterung • Tragegriff für bequemes Transportieren • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine TOPLINE PRO for the professional tiler

for tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction starting from the angle • optimal view of the cutting wheel for the right-hander • solid guide bar for exact cuts • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • adjustable angle for 90° and 45° with 430 mm scale and trapezium guidance • lockable breaking device • breaking device with high compressive force up to 1000 kg and PVC safety pads • spring supported overlay with anti-skid cellular rubber covering • robust bottom made of steel • PVC feet with anti-slip protection, protect against scratches on finished tile • professional tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm with TiN-coating • side supporting surfaces • carrying handle for a comfortable transport • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE PRO pour le carreleur professionnel

pour les carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe partant de l'équerre • vision optimale sur la molette de coupe pour droitier • barre porteuse renforcée pour coupes exactes • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • équerre réglable pour 90° et 45° avec graduation de 430 mm et guidage trapézoïdale • dispositif de casse avec système de blocage • dispositif de casse permettant d'exercer une plus forte pression jusqu'à 1000 kg et avec revêtement de protection en PVC • surfaces d'appui montées sur ressorts avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • socle robuste en acier • pieds en PVC avec bouchons antidérapants, évitant des traces sur le carrelage déjà posé • molette professionnelle au carbure de tungstène Ø 22 mm avec enduction en TiN • appuis latéraux supplémentaires • poignée pour faciliter le transport • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport

Ref.						
10.845.02	630 mm	440 x 440 mm	18 mm	16 mm	15,6 kg	18652 9
10.845.03	720 mm	500 x 500 mm	18 mm	16 mm	13,0 kg	18653 6
10.845.04	920 mm	650 x 650 mm	18 mm	16 mm	16,0 kg	18654 3

mit 2 Führungsschienen und Transporträder / with 2 guide rails and wheels for transport / avec 2 rails de guidage et roulettes de transport

10.845.14	920 mm	650 x 650 mm	18 mm	16 mm	17,7 kg	18659 8
-----------	--------	--------------	-------	-------	---------	---------

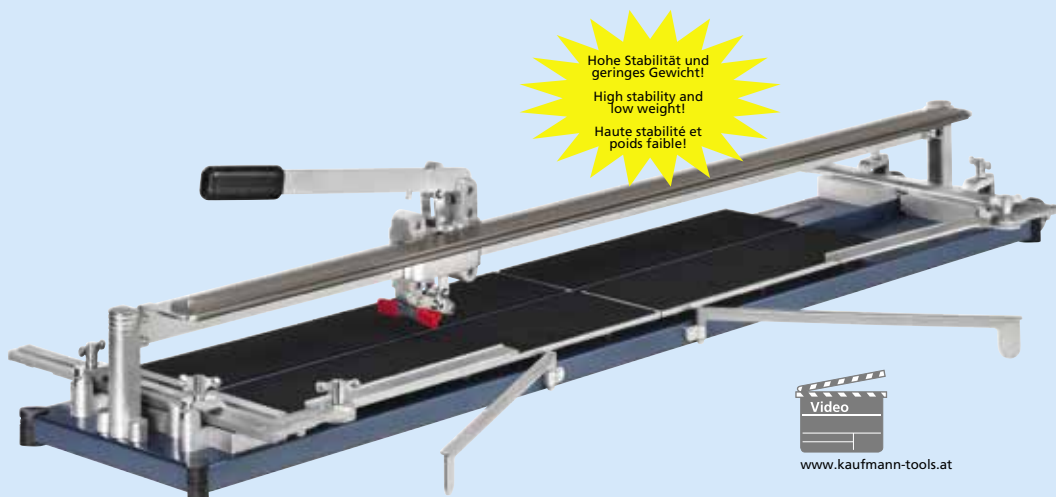
LIGHT - Grundplatte aus Aluminium / bottom made of aluminium / socle en aluminium

10.846.02	630 mm	440 x 440 mm	18 mm	16 mm	12,2 kg	18656 7
-----------	--------	--------------	-------	-------	---------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE PRO mit Doppelwinkel

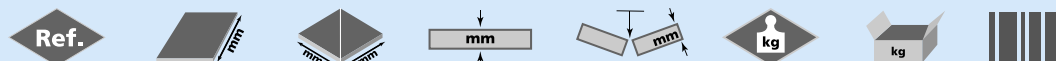
solide Doppelführung für genaue Schnitte • 2 verstellbare Anschlagwinkel • optionale Winkelleiste • Transporträder
• technische Daten siehe TopLine Pro auf Seite 21

EN Tile cutting machine TOPLINE PRO with double angle

solid double guidance for exact cuts • 2 adjustable angles • optional angle bar • wheels for transport • technical details see TopLine Pro on page 21

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE PRO avec double équerres

double guidage renforcé pour coupes exactes • 2 équerres réglables • barre angulaire optionnelle • roulettes de transport • caractéristiques techniques voir TopLine Pro page 21



in Kartonschachtel, in carton box, dans boîte en carton

10.848.05	1250 mm	880 x 880 mm	18 mm	16 mm	23,4 kg	3,2 kg	18772 4
------------------	---------	--------------	-------	-------	---------	--------	---------

in Transportkiste aus Holz, in wooden carrier box, dans coffre en bois

10.848.15	1250 mm	880 x 880 mm	18 mm	16 mm	23,4 kg	22,5 kg	18773 1
------------------	---------	--------------	-------	-------	---------	---------	---------

mit 2 langen Winkeln / with 2 long angles / avec 2 équerres longues

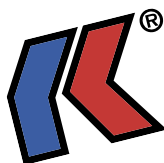
in Kartonschachtel, in carton box, dans boîte en carton

10.845.16	1550 mm	1000 x 1000 mm	18 mm	16 mm	29,5 kg	3,6 kg	18798 4
------------------	---------	----------------	-------	-------	---------	--------	---------

in Transportkiste aus Holz, in wooden carrier box, dans coffre en bois

10.845.06	1550 mm	1000 x 1000 mm	18 mm	16 mm	29,5 kg	24,5 kg	18651 2
------------------	---------	----------------	-------	-------	---------	---------	---------





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE PRO mit 2 langen Anschlagwinkeln für den professionellen Fliesenleger

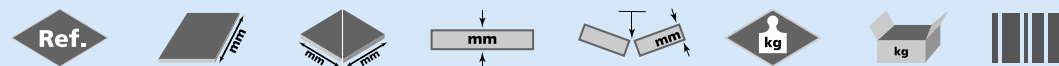
für Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung vom Anschlagwinkel beginnend • volle Sicht auf das Schneidrad für den Rechtshänder • solide Doppelführung für genaue Schnitte • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • 2 verstellbare Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 640 mm Skala und Trapezführung • optionale Winkelleiste • arretierbare Brechvorrichtung • Brechvorrichtung mit hoher Druckkraft bis 1000 kg und PVC-Schutzschuhen • gefederte Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • robuste Grundplatte aus Stahl • PVC-Füße mit Rutsicherung, verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • professionelles Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm mit TiN-Beschichtung • Seitenauf-lageverbreiterung • Tragegriff für bequemes Transportieren • Transporträder • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine TOPLINE PRO with 2 long angles for the professional tiler

for tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction starting from the angle • optimal view of the cutting wheel for the right-hander • solid double guidance for exact cuts • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • 2 adjustable angles for 90° and 45° with 640 mm scale and trapezium guidance • optional angle bar • lockable breaking device • breaking device with high compressive force up to 1000 kg and PVC safety pads • spring supported overlay with anti-skid cellular rubber covering • robust bottom made of steel • PVC feet with anti-slip protection, protect against scratches on finished tile • professional tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm with TiN-coating • side supporting surfaces • carrying handle for a comfortable transport • wheels for transport • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE PRO avec 2 équerres longues pour le carreleur professionnel

pour les carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe partant de l'équerre • vision optimale sur la molette de coupe pour droitier • double guidage renforcé pour coupes exactes • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • 2 équerres réglables pour 90° et 45° avec graduation de 640 mm et guidage trapézoïdale • barre angulaire optionnelle • dispositif de casse avec système de blocage • dispositif de casse permettant d'exercer une plus forte pression jusqu'à 1000 kg et avec revêtement de protection en PVC • surfaces d'appui montées sur ressorts avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • socle robuste en acier • pieds en PVC avec bouchons antidérapants, évitant des traces sur le carrelage déjà posé • molette professionnelle au carbure de tungstène Ø 22 mm avec enduction en TiN • appuis latéraux supplémentaires • poignée pour faciliter le transport • roulettes de transport • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport



in Kartonschachtel, in carton box, dans boîte en carton

10.845.17	1830 mm	1250 x 1250 mm	18 mm	16 mm	34,2 kg	4,0 kg	19007 6
-----------	---------	----------------	-------	-------	---------	--------	---------

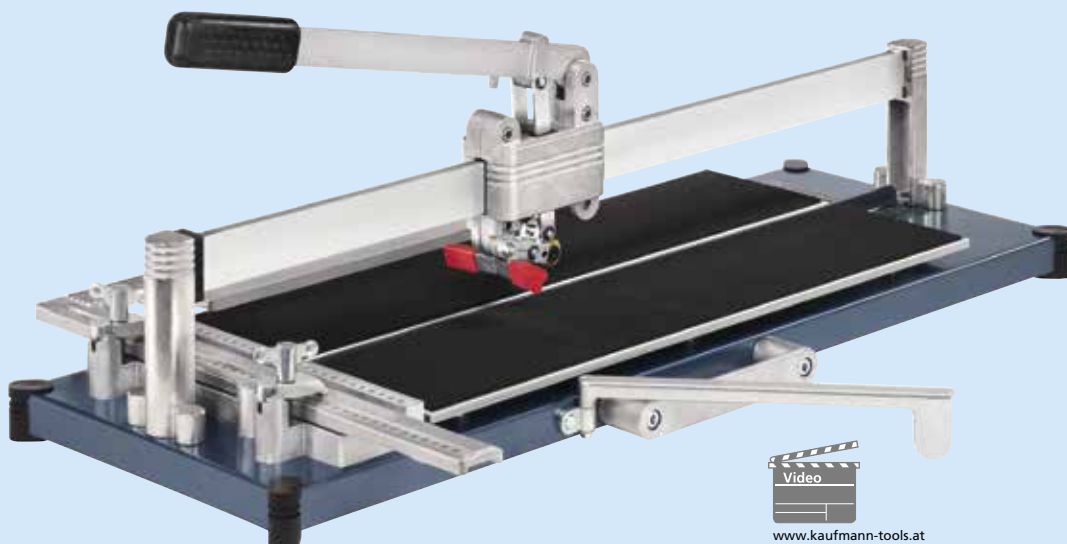
in Transportkiste aus Holz, in wooden carrier box, dans coffre en bois

10.845.07	1830 mm	1250 x 1250 mm	18 mm	16 mm	34,2 kg	29,0 kg	18779 3
-----------	---------	----------------	-------	-------	---------	---------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



www.kaufmann-tools.at

**DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE TWIST
für den Linkshänder**

volle Sicht auf das Schneidrad für den Linkshänder • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 340 mm Skala und Trapezführung • technische Daten siehe TopLine Pro auf Seite 21

**EN Tile cutting machine TOPLINE TWIST
for the left-hander**

optimal view of the cutting wheel for the left-hander • adjustable angle for 90° and 45° with 340 mm scale and trapezium guidance • technical details see TopLine Pro on page 21

**FR Machine coupe-carreaux TOPLINE TWIST
conçue pour gaucher**

vision optimale sur la molette de coupe pour gaucher • équerre réglable pour 90° et 45° avec graduation de 340 mm et guidage trapézoïdale • caractéristiques techniques voir TopLine Pro page 21

Ref.						
10.850.02	630 mm	440 x 440 mm	18 mm	16 mm	15,6 kg	18694 9
10.850.03	720 mm	500 x 500 mm	18 mm	16 mm	13,0 kg	18695 6
10.850.04	920 mm	650 x 650 mm	18 mm	16 mm	16,0 kg	18969 3

**mit Doppelwinkel, 2 Führungsschienen und Transporträder / with double angle, 2 guide rails and wheels
for transport / avec double équerres, 2 rails de guidage et roulettes de transport**

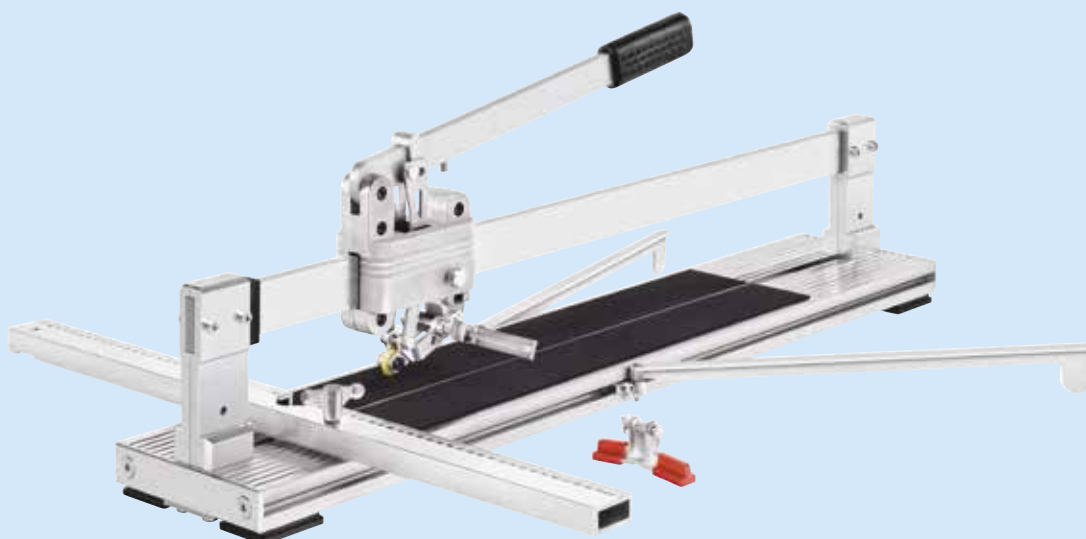
10.850.05	1250 mm	880 x 880 mm	18 mm	16 mm	23,4 kg	18697 0
-----------	---------	--------------	-------	-------	---------	---------





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenschneidmaschine SUPERLINE für den professionellen Fliesenleger

für Klinker, Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung zur Anschlagleiste • optimale Sicht auf das Schneidgut • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • extrabreite Anschlagleiste mit Millimeterskala • arretierbare Brechvorrichtung • Brechvorrichtung mit patentiertem Kraftübertragungssystem • ausgestattet mit 2 Brechern: breiter Brecher für Fliesen und Platten von 16 mm bis 20 mm Stärke sowie schmaler Brecher mit Schutzschuhen für Fliesen und Platten von 3,5 mm bis 18 mm Stärke, leicht umrüstbar • optionaler Brecher für Mosaik ab 15 x 15 mm (10.443.01) • robuste Alu/Stahlkonstruktion • Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • rutschfeste Gummifüße verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • professionelles Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm mit TiN-Beschichtung • Seitenauflageverbreiterung • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine SUPERLINE for the professional tiler

for clinker, tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction towards the stop bar • optimal view of the tile • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • extra wide stop bar with millimetre scale • lockable breaking device • breaking device with patented force transmission system • equipped with 2 breakers: wide breaker for tiles and slabs from 16 mm to 20 mm thickness as well as narrow breaker with safety pads for tiles and slabs from 3,5 mm to 18 mm thickness, easily converted • optional breaker for mosaic from 15 x 15 mm (10.443.01) • robust construction made of die-cast aluminium and steel • overlay with anti-skid cellular rubber covering • rubber feet ensure skid resistance and protect against scratches on finished tiles • professional tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm with TiN-coating • side supporting surfaces • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux SUPERLINE pour le carreleur professionnel

pour les briques recuites, carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe vers la barre de butée • vision optimale sur la molette pendant la coupe • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • barre de butée extra-large avec graduation en millimètre • dispositif de casse avec système de blocage • dispositif de casse avec système patenté de transmission de force • équipée avec 2 séparateurs: séparateur large pour carreaux et dalles de 16 mm à 20 mm d'épaisseur ainsi que séparateur fin avec revêtements de protection pour carreaux et dalles de 3,5 mm à 18 mm d'épaisseur, facile à modifier • en option: séparateur pour mosaïque de 15 x 15 mm (10.443.01) • construction robuste en aluminium et acier • surfaces d'appui avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • pieds en caoutchouc antidérapants, évitant les traces sur le carrelage déjà posé • molette professionnelle au carbure de tungstène Ø 22 mm avec enduction en TiN • appuis latéraux supplémentaires • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport



in Kartonschachtel / in carton box / dans boîte en carton

10.860.02	630 mm	440x440 mm	20 mm	20 mm	11,1 kg	1,0 kg	19025 0
10.860.04	920 mm	650x650 mm	20 mm	20 mm	13,5 kg	1,3 kg	19026 7
10.860.05	1250 mm	880x880 mm	20 mm	20 mm	18,2 kg	3,2 kg	19031 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Arbeitstisch für TopLine

für alle Modelle TopLine bis zu einer Schnittlänge von 1250 mm (mit Tischerweiterung bis zu Schnittlänge 1550 mm)
• aus verzinktem Stahl • mit rutschfester Auflage • Tischfüße klappbar, mit Schnellverschluss für raschen Auf- und Abbau • leicht und kompakt für den Transport • optionale Räder • optionale Tischerweiterung mit 2,5 cm starker Holzplatte • die Tischerweiterung kann auf allen 4 Seiten am Arbeitstisch positioniert werden

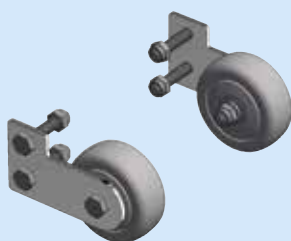
EN Worktable for TopLine

for all models TopLine up to a cutting length of 1250 mm (with supplement support up to cutting length 1550 mm)
• made of galvanised steel • with anti-skid bearing surface • table-legs hinged, with quick fastener for a fast assembly and disassembly • lightweight and compact for transport • optional wheels • optional supplement support with wooden plate 2,5 cm thick • the supplement support can be positioned on all 4 sides at the working table

FR Table de travail pour TopLine

pour tous modèles TopLine jusqu'à une longueur de coupe de 1250 mm (avec support supplémentaire jusqu'à longueur de coupe de 1550 mm) • en acier galvanisé • avec surface d'appui antidérapante • pieds de table pliables, avec fermeture facile pour montage et démontage rapide • légère et compacte pour le transport • roulettes optionnelles • support supplémentaire optionnel avec plaque en bois de 2,5 cm d'épaisseur • le montage du support supplémentaire est possible sur les 4 côtés de la table

Ref.	mm	kg	
Arbeitstisch / Worktable / Table de travail			
10.500.01	1000x320x800mm	9,6 kg	18740 3
Tischerweiterung / Supplement support / Support supplémentaire			
10.501.01	580x400x800mm	4,9 kg	18741 0
Arbeitstisch mit 1 Stück Tischerweiterung / Worktable with 1 piece supplement support / Table de travail avec 1 pièce support supplémentaire			
10.502.01		14,5 kg	18795 3



1 Paar Räder / 1 pair of wheels / 1 paire de roulettes

10.503.01	0,2 kg	18771 7
------------------	--------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

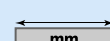
EAN-Code
90 02648



DE Anschlagwinkel für TopLine und CombiCut
verstellbar für 90° und 45° • Trapezführung für eine exakte Fixierung

EN Angle for TopLine and CombiCut
adjustable for 90° and 45° • trapezium guidance for an exact fixing

FR Equerre pour TopLine et CombiCut
réglable pour 90° et 45° • guidage trapézoïdale pour une fixation exacte



10.406.03 TopLine Standard, TopLine Rock	340 mm	17166 2
10.406.04 TopLine Pro	430 mm	18700 7
10.406.05 TopLine Twist	340 mm	18701 4
10.406.01 CombiCut	325 mm	16763 4



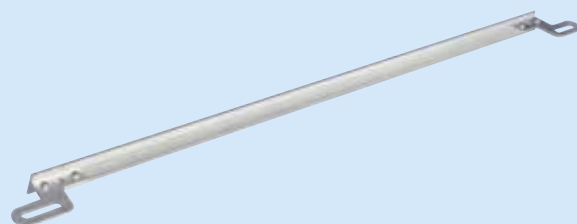
DE Langer Anschlagwinkel für TopLine
verstellbar für 90° und 45° • Trapezführung für eine exakte Fixierung

EN Long angle for TopLine
adjustable for 90° and 45° • trapezium guidance for an exact fixing

FR Equerre longue pour TopLine
réglable pour 90° et 45° • guidage trapézoïdale pour une fixation exacte



10.406.13 TopLine Standard, TopLine Rock	640 mm	18799 1
10.406.14 TopLine Pro	730 mm	18797 7



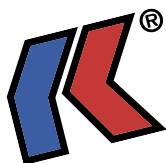
DE Winkelleiste für TopLine mit Doppelwinkel
durchgehender seitlicher Anschlag für die exakte Einrichtung von großformatigen Fliesen

EN Angle bar for TopLine with double angle
continuous lateral stop for the exact adjustment of large-sized tiles

FR Barre angulaire pour TopLine avec double équerres
butoée latérale en continue pour l'ajustement exact des carreaux de grand taille



10.445.01	1250 mm	0–22°	18774 8
10.445.02	1550 mm	0–18°	18793 9
10.445.03	1830 mm	0–15°	18794 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Schneidradhalter für Ø 14 mm für TopLine Rock und TopLine Pro

Set bestehend aus Stecker mit 2 Hartmetall-Schneidrädern Ø 14 mm und 2 Achsen • speziell für Fliesen mit strukturierter Oberfläche

EN Cutting wheel holder for Ø 14mm for TopLine Rock and TopLine Pro

set contents connector with 2 tungsten carbide cutting wheels Ø 14 mm and 2 spindles • particularly for tiles with structured surface

FR Porte-molette pour Ø 14 mm pour TopLine Rock et TopLine Pro

composition: connecteur avec 2 molettes au carbure de tungstène Ø 14 mm et 2 axes • conçu particulièrement pour carreaux avec surface structurée

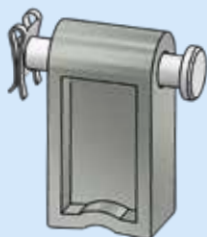
Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.438.02

18707 6



DE Mosaik-Brecher für TopLine

extra schmaler Brecher für Mosaik ab 1,5x1,5 cm

EN Breaker for mosaic for TopLine

extra-narrow breaker for mosaic from 1,5x1,5 cm

FR Séparateur pour mosaïque pour TopLine

séparateur très fin pour mosaïque à partir de 1,5x1,5 cm

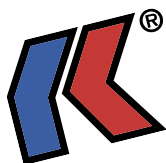
Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

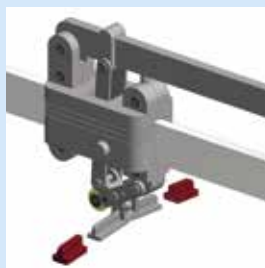
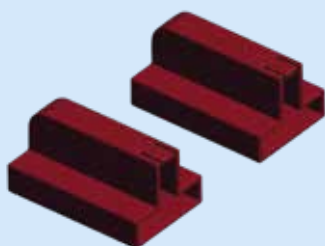
10.443.01

18744 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Schutzschuhe für TopLine

Aufsätze für Brecher • verhindern Schleif- oder Druckspuren auf glasierten Keramikfliesen • bei Fliesen aus Feinsteinzeug wird ohne die Schutzschuhe eine bessere Kraftübertragung erreicht

EN Safety pads for TopLine

attachments for breaker • protect against scratches or pressure marks on glazed ceramic tiles • on tiles made of porcelain stoneware a better power transmission is achieved without the safety pads

FR Revêtements de protection pour TopLine

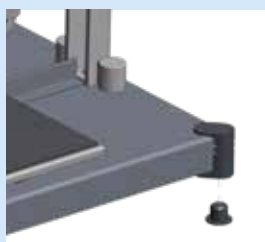
accessoires pour dispositif de casse • évitant des traces de taille ou de pression sur carreaux céramiques vitrifiés • la transmission de puissance est meilleure pour carreaux en grès-cérame sans revêtements de protection

Ref.



2 Stück SB-verpackt, 2 pieces self-service packed, 2 pièces emballées self-service
10.422.01

18121 0



DE Rutsicherung für TopLine

EN Anti-slip protection for TopLine

FR Bouchons antidérapants pour TopLine

Ref.



4 Stück SB-verpackt, 4 pieces self-service packed, 4 pièces emballées self-service
10.444.01

18770 0



DE Achsen

EN Spindles

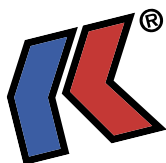
FR Axes

Ref.



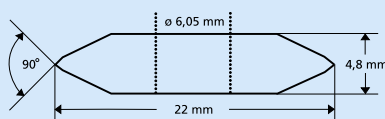
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.970.55 TopLine Standard, SuperLine, CombiCut	16843 3
10.970.57 TopLine Rock, TopLine Pro, TopLine Twist	18768 7
10.970.50 Profi 200	01198 2
10.970.51 Maxiflies, Superflies	01197 5
10.970.53 Austroflies, Uniflies	01195 1
10.970.52 Euroflies, 10.438.02	01196 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm PROFI

hohe Präzision durch breite, geschliffene Flanken • für TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies und Superflies

EN Tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm PROFI

high precision by wide, polished flanks • for TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies and Superflies

FR Molette au carbure de tungstène Ø 22 mm PROFI

haute précision par large flancs polis • pour TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies et Superflies



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.980.21



Ø 22 mm



10



08150 3

lose, bulk, en vrac

10.980.22

Ø 22 mm

25

00308 6



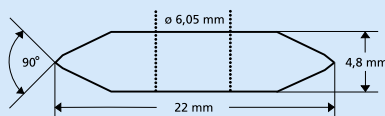
Kunststoffbox mit 10 Stück / plastic box with 10 pieces / boîte en plastique de 10 pièces

10.980.27

Ø 22 mm

1

17701 5



DE Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm TiN

mit Titannitrid-Beschichtung • hohe Präzision durch breite, geschliffene Flanken • für TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies, Superflies

EN Tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm TiN

with titanium-nitride-coating • high precision by wide, polished flanks • for TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies, Superflies

FR Molette au carbure de tungstène Ø 22 mm TiN

avec enduction en nitrure de titane • haute précision par large flancs polis • pour TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies, Superflies



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.980.25



Ø 22 mm



10



18737 3

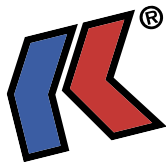
Kunststoffbox mit 10 Stück / plastic box with 10 pieces / boîte en plastique de 10 pièces

10.980.29

Ø 22 mm

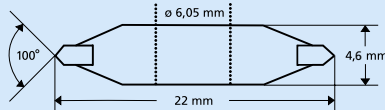
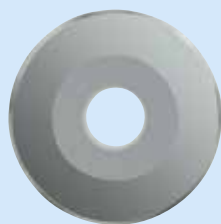
1

18738 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm mit Kunststoffkern

speziell für glasierte Fliesen bei Sichtverlegung • Spezialschliff und dämpfender Kern vermindern Aussplitterung der Schnittkante • für TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies und Superflies

EN Tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm with plastic core

particularly for glazed tiles in visible laying • special cut and cushioning core reduce from splintering of cutting edges • for TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies and Superflies

FR Molette au carbure de tungstène Ø 22 mm avec anneau en plastique

conçue particulièrement pour carreaux vitrifiés dans pose apparente • biseau spécial et anneau amortissant réduisent un détachement de l'arête de coupe • pour TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies et Superflies

Ref.



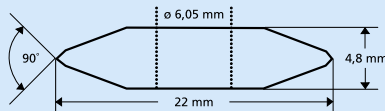
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.980.35

Ø 22 mm

1

18788 5



DE Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm

für Maxiflies und Superflies

EN Tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm

for Maxiflies and Superflies

FR Molette au carbure de tungstène Ø 22 mm

pour Maxiflies et Superflies

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.980.13

Ø 22 mm

10

00202 7

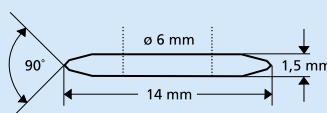
lose, bulk, en vrac

10.980.14

Ø 22 mm

25

00306 2



DE Hartmetall-Schneidrad Ø 14 mm

für Euroflies, Austroflies, Uniflies, Fliesenschneid- und Brechzange sowie 10.438.02

EN Tungsten carbide cutting wheel Ø 14 mm

for Euroflies, Austroflies, Uniflies, tile cutting and breaking pliers and 10.438.02

FR Molette au carbure de tungstène Ø 14 mm

pour Euroflies, Austroflies, Uniflies, pince coupe-carreaux et 10.438.02

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.980.01

Ø 14 mm

10

00198 3

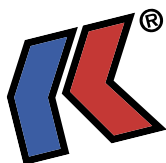
lose, bulk, en vrac

10.980.02

Ø 14 mm

80

00304 8

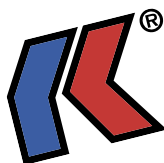


Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

- DE** Steintrennsäge TITAN
- EN** Stone saw TITAN
- FR** Scie de chantier TITAN





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Steintrennsäge TITAN

für Fliesen-, Marmor- und Granitverleger, Gartengestalter, Pflasterer, Ofensetzer • Schnittlängen bis zu 2500 mm lieferbar • Schnitthöhe von 0 – 155 mm stufenlos einstellbar • leicht umrüstbar auf 300 mm, 350 mm oder 400 mm Diamantblätter • solide Bauweise aus Aluminium und rostfreiem Stahl • mit zwei Traggriffen, leicht zu transportieren • präziser Schnitt von +/- 0,3 mm auf eine Schnittlänge von 600 mm • Gehrungsschnitt mit Skala, stufenlos einstellbar von 0° - 45° • mit Universal-Anschlagwinkel 300 mm, verstellbar von 0° - 180°, kann auf 3 Seiten montiert werden, CE-geprüft

Das Untergestell sowie der 300 mm Universal-Anschlagwinkel sind in der Grundversion enthalten. Weiteres Zubehör (wie Diamantblatt, Seitentisch etc.) finden Sie auf den Seiten 38 und 39.

EN Stone saw TITAN

for tile setters, marble and granite fabricators, garden figuration, paving stone contractors, stove fitters • cutting lengths available up to 2500 mm (8 ft.) • cutting height adjustable from 0 – 155 mm (0 – 6 in.) • easily converted to accept 300 mm (12 in.), 350 mm (14 in.) or 400 mm (16 in.) diamond blades • solid aluminium and stainless steel construction • easily transported with two carrying handles • tolerance of +/- 0,3 mm (1/64 of an inch) on a cutting length of 600 mm (2 ft.) • variable mitre cut from 0° - 45° with scale • with universal stop angle 300 mm (12 in.), adjustable from 0° - 180°, can be mounted on 3 sides of the saw, CE-approved

The stand and the 300 mm universal stop angle are included in the basic equipment. Other accessories (such as diamond blade, side table etc.) please find on the pages 38 and 39.

FR Scie de chantier TITAN

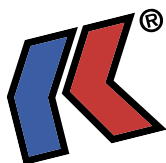
pour carreleurs, poseurs de marbre et granit, paysagistes, paveurs, fumistes • longueurs de coupes livrables jusqu'à 2500 mm • hauteur de coupe réglable de 0 – 155 mm • disques diamantés faciles à ajuster à 300 mm, 350 mm ou 400 mm • construction robuste en aluminium et acier inoxydable • avec deux poignées de transport, facile à transporter • coupe précise de +/- 0,3 mm sur une longueur de coupe de 600 mm • coupe à onglet avec réglette, réglable de 0° - 45° • avec équerre-butée universelle 300 mm, réglable de 0° - 180°, le montage est possible sur 3 côtés, CE-certifié

Le support ainsi que l'équerre-butée universelle 300 mm sont compris dans l'équipement de base. Vous trouverez d'autres accessoires (comme disque diamant, table latérale etc.) aux pages 38 et 39.

Ref.			
230 V / 2,2 kW / 50 Hz / 16 A			
93.330.09	850 mm	30 mm	89 kg
93.330.04	1300 mm	30 mm	94 kg
93.330.05	1500 mm	30 mm	101 kg
93.330.11	1830 mm	30 mm	121 kg
93.330.07	2500 mm	30 mm	205 kg

400 V / 3,0 kW / 50 Hz / 10 A			
93.340.09	850 mm	30 mm	89 kg
93.340.04	1300 mm	30 mm	94 kg
93.340.05	1500 mm	30 mm	101 kg
93.340.11	1830 mm	30 mm	121 kg
93.340.07	2500 mm	30 mm	205 kg

		
300 mm	0 - 105 mm	0 - 60 mm
350 mm	0 - 130 mm	0 - 80 mm
400 mm	0 - 155 mm	0 - 95 mm



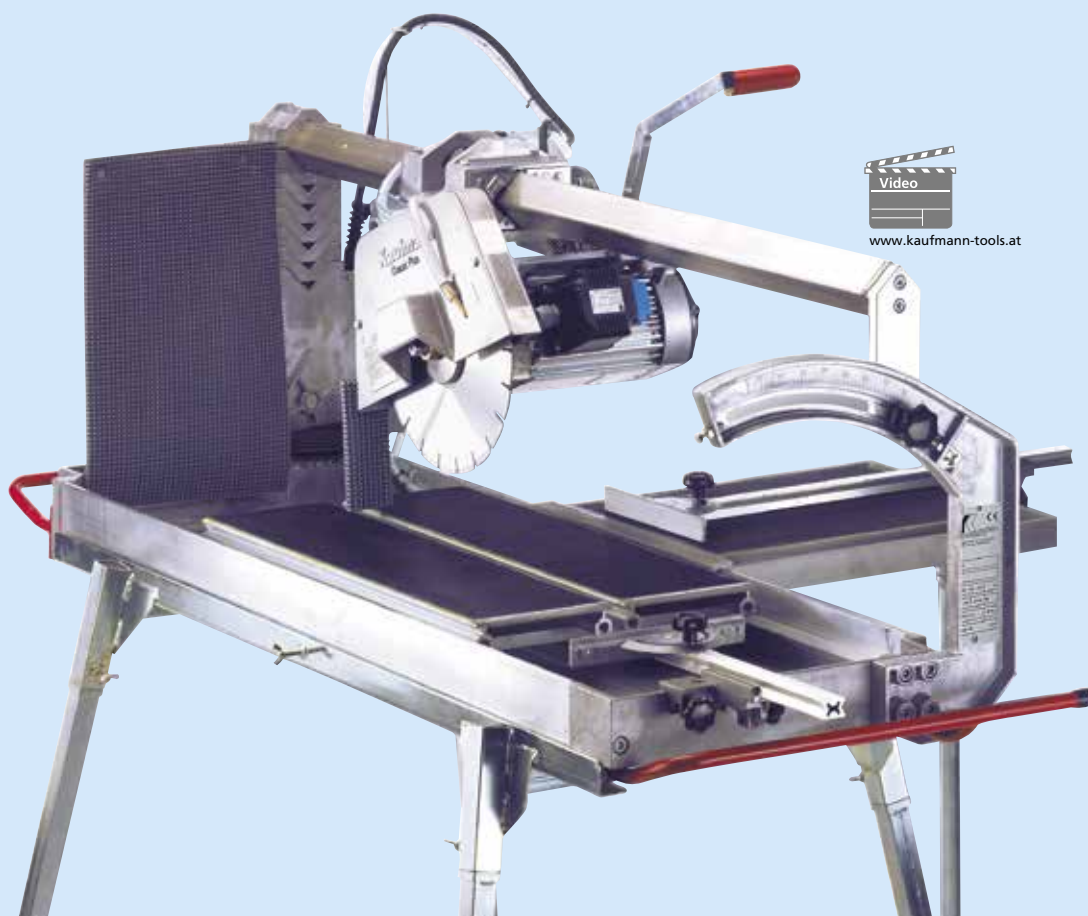
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

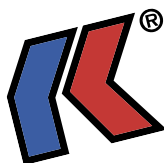
DE Steintrennsäge CLASSIC

EN Stone saw CLASSIC

FR Scie de chantier CLASSIC



www.kaufmann-tools.at



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Steintrennsäge CLASSIC

für Fliesen-, Marmor- und Granitverleger, Kunststeinverarbeiter, Gartengestalter, Pflasterer • Schnittlängen bis zu 1830 mm lieferbar • Schnitthöhe von 0 – 80 mm stufenlos einstellbar • leicht umrüstbar auf 250 mm oder 300 mm Diamantblätter • solide Bauweise aus Aluminium und rostfreiem Stahl • mit zwei Traggriffen, leicht zu transportieren • präziser Schnitt von +/- 0,3 mm auf eine Schnittlänge von 600 mm • Gehrungsschnitt mit Skala, stufenlos einstellbar von 0° - 45° • mit Universal-Anschlagwinkel 300 mm, verstellbar von 0° - 180°, kann auf 3 Seiten montiert werden, CE-geprüft

Das Untergestell sowie der 300 mm Universal-Anschlagwinkel sind in der Grundversion enthalten. Weiteres Zubehör (wie Diamantblatt, Seitentisch etc.) finden Sie auf den Seiten 38 und 39.

EN Stone saw CLASSIC

for tile setters, marble and granite fabricators, artificial stone processors, garden figuration, paving stone contractors • cutting lengths available up to 1830 mm (6 ft.) • cutting height adjustable from 0 – 80 mm (0 – 3 in.) • easily converted to accept 250 mm (10 in.) or 300 mm (12 in.) diamond blades • solid aluminium and stainless steel construction • easily transported with two carrying handles • tolerance of +/- 0,3 mm (1/64 of an inch) on a cutting length of 600 mm (2 ft.) • variable mitre cut from 0° - 45° with scale • with universal stop angle 300 mm (12 in.), adjustable from 0° - 180°, can be mounted on 3 sides of the saw, CE-approved

The stand and the 300 mm universal stop angle are included in the basic equipment. Other accessories (such as diamond blade, side table etc.) please find on the pages 38 and 39.

FR Scie de chantier CLASSIC

pour carreleurs, poseurs de marbre et granit, spécialistes du travail des agglomérés, paysagistes, paveurs • longueurs de coupes livrables jusqu'à 1830 mm • hauteur de coupe réglable de 0 – 80 mm • disques diamantés facile à ajuster à 250 mm ou 300 mm • construction robuste en aluminium et acier inoxydable • avec deux poignées de transport, facile à transporter • coupe précise de +/- 0,3 mm sur une longueur de coupe de 600 mm • coupe à onglet avec réglette, réglable de 0° - 45° • avec équerre-butée universelle 300 mm, réglable de 0° – 180°, le montage est possible sur 3 côtés, CE-certifié

Le support ainsi que l'équerre-butée universelle 300 mm sont compris dans l'équipement de base. Vous trouverez d'autres accessoires (comme disque diamant, table latérale etc.) aux pages 38 et 39.

Ref.			
230 V / 2,2 kW / 50 Hz / 16 A			
93.220.04	850 mm	30 mm	82 kg
93.220.06	1300 mm	30 mm	91 kg
93.220.08	1500 mm	30 mm	97 kg
93.220.09	1830 mm	30 mm	112 kg
400 V / 3,0 kW / 50 Hz / 10 A			
93.240.04	850 mm	30 mm	82 kg
93.240.06	1300 mm	30 mm	91 kg
93.240.08	1500 mm	30 mm	97 kg
93.240.09	1830 mm	30 mm	112 kg

		
250 mm	0 - 50 mm	0 - 35 mm
300 mm	0 - 80 mm	0 - 60 mm



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

- DE Steintrennsäge INTERCRAFT
- EN Stone saw INTERCRAFT
- FR Scie de chantier INTERCRAFT



www.kaufmann-tools.at



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Steintrennsäge INTERCRAFT

für Fliesen-, Marmor- und Granitverleger, Kunststeinverarbeiter, Gartengestalter, Maschinenverleih • Schnittlängen bis zu 3050 mm lieferbar • Schnitthöhe 80 mm • solide Bauweise aus Aluminium und rostfreiem Stahl • mit zwei Traggriffen, leicht zu transportieren • präziser Schnitt von +/- 0,3 mm auf eine Schnittlänge von 600 mm • Gehrungsschnitt mit Skala, stufenlos einstellbar von 0°-45° • mit Universal-Anschlagwinkel 300 mm, verstellbar von 0°-180°, kann auf 3 Seiten montiert werden, CE-geprüft

Das Untergestell sowie der 300 mm Universal-Anschlagwinkel sind in der Grundversion enthalten. Weiteres Zubehör (wie Diamantblatt, Seitentisch etc.) finden Sie auf den Seiten 38 und 39.

EN Stone saw INTERCRAFT

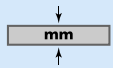
for tile setters, marble and granite fabricators, artificial stone processors, garden figuration, machine renting • cutting lengths available up to 3050 mm (10 ft.) • cutting height 80 mm (3 in.) • solid aluminium and stainless steel construction • easily transported with two carrying handles • tolerance of +/- 0,3 mm (1/64 of an inch) on a cutting length of 600 mm (2 ft.) • variable mitre cut from 0°-45° with scale • with universal stop angle 300 mm (12 in.), adjustable from 0°-180°, can be mounted on 3 sides of the saw, CE-approved

The stand and the 300 mm universal stop angle are included in the basic equipment. Other accessories (such as diamond blade, side table etc.) please find on the pages 38 and 39.

FR Scie de chantier INTERCRAFT

pour carreleurs, poseurs de marbre et granit, spécialistes du travail des agglomérés, idéale comme machine de location • longueurs de coupes livrables jusqu'à 3050 mm • hauteur de coupe 80 mm • construction robuste en aluminium et acier inoxydable • avec deux poignées de transport, facile à transporter • coupe précise de +/- 0,3 mm sur une longueur de coupe de 600 mm • coupe à onglet avec règle, réglable de 0°-45° • avec équerre-butée universelle 300 mm, réglable de 0°-180°, le montage est possible sur 3 côtés, CE-certifié

Le support ainsi que l'équerre-butée universelle 300 mm sont compris dans l'équipement de base. Vous trouverez d'autres accessoires (comme disque diamant, table latérale etc.) aux pages 38 et 39.

Ref.						
230 V / 2,2 kW / 50 Hz / 16 A						
93.110.05	1000 mm	300 mm	30 mm	80 mm	60 mm	69 kg
93.110.07	1500 mm	300 mm	30 mm	80 mm	60 mm	85 kg
93.110.08	2000 mm	300 mm	30 mm	80 mm	60 mm	97 kg
93.110.10	3050 mm	300 mm	30 mm	80 mm	60 mm	182 kg



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE **Diamanttrennscheibe für Steintrennsägen**
für Nassschnitt • Innenbohrung Ø 30 mm

EN **Diamond cutting disc for stone saws**
for wet cutting • hole inside Ø 30 mm

FR **Disques diamant pour scies de chantier**
pour coupe à eau • alésage Ø 30 mm



300 mm



350 mm



400 mm



DE Beton, Waschbeton
EN concrete, washed concrete
FR béton, béton lavé

93.980.02

DE Fliesen, mit geschlossenem Schneidrand
EN tiles, with closed cutting edge
FR carreaux, à segments jante continue

93.982.02

DE Für Feinsteinzeugplatten, mit Flanschverstärkung
EN for porcelain stoneware slabs, with flange reinforcement
FR pour grès-cérame, avec flasque renforcé

93.992.02

DE Fliesen, Porzellan (Gress), Feinsteinzeug und dünne Granite mit geschlossenem Schneidrand
EN tiles, porcelain (gres), porcelain stoneware, thin granite with closed cutting edge
FR carreaux, porcelaine (grès) et grès-cérame, granit mince, à segments jante continue

93.996.02

DE Terrakotta, Klinker
EN terracotta, clinker
FR terre cuite, briques recuites

93.998.02

DE Marmor, Fliesen, Kacheln
EN marble, tiles, Dutch tiles
FR marbre, carreaux, carreaux de faïences

93.984.02

DE Sandstein, Schamotte, Basalt, Lava
EN sandstone, fireclay, basalt, lava
FR grès, chamotte, basalte, lave

93.994.02

93.994.04

DE Universal
EN Universal
FR Universel

93.977.02

93.977.03



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Räder für Untergestell
bis zu einer Schnittlänge von 1300 mm

EN Wheels for stand
up to a cutting length of 1300 mm

FR Roulettes pour support
jusqu'à une longueur de coupe de 1300 mm



Ref.

kg

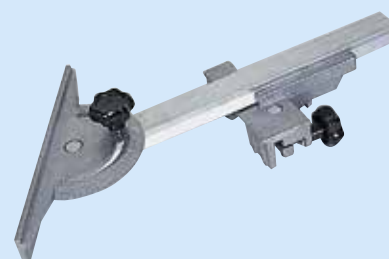
93.962.03

2,5 kg

DE Universal-Anschlagwinkel
komplett mit Winkelhalter

EN Universal stop angle
complete with mounting

FR Equerre-butée universelle
complète avec support



Ref.

mm

kg

93.965.01

300 mm

0,9 kg

93.965.02

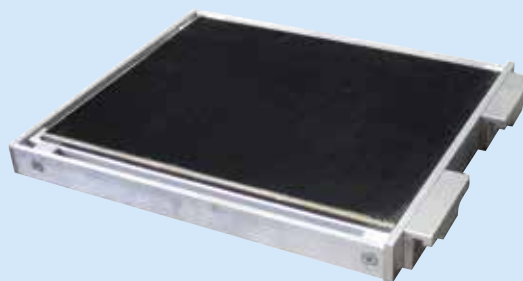
600 mm

1,4 kg

DE Seitentisch
mit Leiste für Anschlagwinkel

EN Side table
with rail for cutting guide

FR Table latérale
avec rainure pour équerre-butée



Ref.

mm

kg

93.963.01

400x500 mm

7,2 kg

93.963.02

800x500 mm

11,8 kg

93.963.03

1000x500 mm

14,2 kg

DE Wasserpumpe

EN Water pump

FR Pompe à eau



Ref.

⚡

W

Hz

kg

93.969.01

230V

50W

50Hz

1,3 kg



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE** **Maurerkelle rostfrei mit geradem Hals**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie
- EN** **Mason's trowel stainless with straight neck**
2-point-welded with 3 years warranty
- FR** **Truelle de maçon inox à col droit**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	Ref.			
		mm		
	43.057.03	160 mm	50	16647 7
	43.057.01	180 mm	50	00057 3



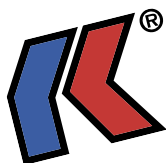
- DE** **Maurerkelle rostfrei mit geradem Hals, mit Softgriff**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie
- EN** **Mason's trowel stainless with straight neck, with softgrip**
2-point-welded with 3 years warranty
- FR** **Truelle de maçon inox à col droit, avec poignée bi-matière**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	 Ref.	 mm		
	43.557.03	160mm	50	17387 1
	43.557.01	180mm	45	17388 8



- DE** **Maurerkelle rostfrei mit Schwanenhals**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie
- EN** **Mason's trowel stainless with swan's neck**
2-point-welded with 3 years warranty
- FR** **Truelle de maçon inox à col de cygne**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	Ref.			
		mm		
	43.059.03	160mm	50	17279 9
	43.059.01	180mm	50	17280 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE** **Maurerkelle rostfrei mit Schwanenhals, mit Softgriff**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie
- EN** **Mason's trowel stainless with swan's neck, with softgrip**
2-point-welded with 3 years warranty
- FR** **Truelle de maçon inox à col de cygne, avec poignée bi-matière**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
 43.559.03	160 mm	50	17389 5
43.559.01	180 mm	50	17390 1



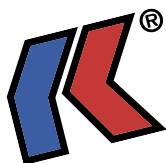
- DE** **Maurerkelle rostfrei mit abgerundeten Kanten, mit Softgriff**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie
- EN** **Mason's trowel stainless with rounded angles, with softgrip**
2-point-welded with 3 years warranty
- FR** **Truelle de maçon inox avec bouts arrondis, avec poignée bi-matière**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
 43.556.01	180 mm	50	17968 2



- DE** **Degginger Maurerkelle rostfrei**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie
- EN** **Mason's trowel Deggingen shape stainless**
2-point-welded with 3 years warranty
- FR** **Truelle de maçon modèle Deggingen inox**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
 43.068.02	180 x 120 mm	50	17857 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

DE Italienische Maurerkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Italian mason's trowel stainless
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle de maçon italienne inox
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie



Ref.	mm		
mit Holzgriff, with wooden handle, avec poignée en bois			
42.087.02	180 mm	50	17437 3
42.087.03	200 mm	50	17438 0
mit Softgriff, with softgrip, avec poignée bi-matière			
42.587.02	180 mm	50	17440 3
42.587.03	200 mm	50	17441 0



DE Klinker- und Maurerkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Klinker- and mason's trowel stainless
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle à briqueter et de maçon inox
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie



Ref.	mm		
mit Holzgriff, with wooden handle, avec poignée en bois			
42.117.01	190 mm	50	17941 5
mit Softgriff, with softgrip, avec poignée bi-matière			
42.118.01	190 mm	50	17943 9



DE Klinker- und Maurerkelle rostfrei, mit Fugenlehre
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

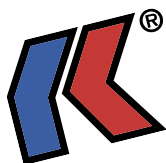
EN Klinker- and mason's trowel stainless, with joint gauge
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle à briqueter et de maçon inox, avec mesure pour joint
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie



Ref.	mm		
42.119.01	190 mm	50	17942 2





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

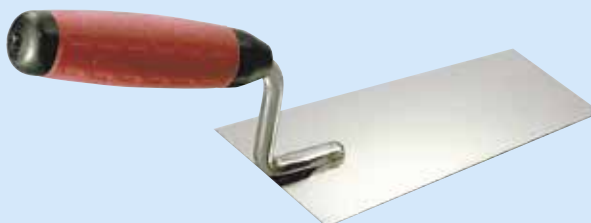


DE Berner Putzkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Plaster trowel Bern shape stainless
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle Bernoise inox
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
 42.058.03	120 mm	50	17278 2
42.058.01	140 mm	50	00058 0
42.058.02	160 mm	50	00059 7

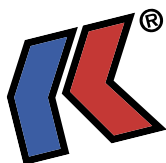


DE Berner Putzkelle rostfrei, mit Softgriff
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Plaster trowel Bern shape stainless, with softgrip
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle Bernoise inox, avec poignée bi-matière
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
 42.558.03	120 mm	50	17391 8
42.558.01	140 mm	50	17392 5
42.558.02	160 mm	50	17393 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Gipserspachtel rostfrei
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Spatula trowel stainless
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle de plâtrier inox
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
 42.060.10	30 mm	50	00939 2
42.060.01	40 mm	50	00504 2
42.060.02	50 mm	50	00060 3
42.060.03	60 mm	50	00061 0
42.060.04	70 mm	50	00175 4
42.060.05	80 mm	50	00062 7
42.060.06	100 mm	50	00505 9
42.060.07	120 mm	50	17277 5



DE Gipserspachtel rostfrei, mit Softgriff
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Spatula trowel stainless, with softgrip
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle de plâtrier inox, avec poignée bi-matière
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
 42.560.10	30 mm	50	17394 9
42.560.01	40 mm	50	17395 6
42.560.02	50 mm	50	17396 3
42.560.03	60 mm	50	17397 0
42.560.04	70 mm	50	17398 7
42.560.05	80 mm	50	17399 4
42.560.06	100 mm	50	17400 7
42.560.07	120 mm	50	17401 4
42.560.08	140 mm	50	18198 2



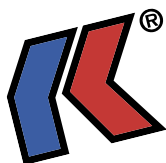
DE Gipserspachtel rostfrei, gezahnt
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Spatula trowel stainless, notched
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle de plâtrier inox, dentée
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.		mm		
 42.068.06	E 6	60 mm	50	17173 0

Zahnungen siehe auf Seiten 230 – 231 / Notches see on pages 230 – 231 / Dentures voir pages 230 – 231



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE Katzenzungenkelle rostfrei**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie
- EN Cat's tongue trowel stainless**
2-point-welded with 3 years warranty
- FR Truelle langue de chat inox**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
	mm		
42.063.02	140 mm	50	17281 2
42.063.01	160 mm	50	00063 4



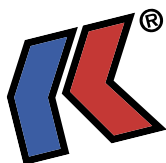
- DE Katzenzungenkelle rostfrei, mit Softgriff**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie
- EN Cat's tongue trowel stainless, with softgrip**
2-point-welded with 3 years warranty
- FR Truelle langue de chat inox, avec poignée bi-matière**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
	mm		
42.563.02	140 mm	50	17411 3
42.563.01	160 mm	50	17412 0



- DE Hamburger Spitzkelle rostfrei**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie
- EN Pointed trowel Hamburg shape stainless**
2-point-welded with 3 years warranty
- FR Truelle pointue modèle Hambourg inox**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

Ref.	mm		
	mm		
42.084.01	140 mm	50	17282 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE **Holländische Pliesterkelle rostfrei, rund**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN **Dutch plasterer's trowel stainless, round**
2-point-welded with 3 years warranty

FR **Truelle de plâtrier hollandaise inox, bout rond**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	Ref.	mm		
	43.075.01	140 mm	50	17864 7
	43.075.02	160 mm	50	17865 4

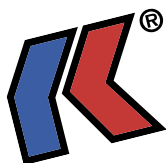


DE **Holländische Pliesterkelle rostfrei, spitz**
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN **Dutch plasterer's trowel stainless, pointed**
2-point-welded with 3 years warranty

FR **Truelle de plâtrier hollandaise inox, pointue**
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	Ref.	mm		
	43.076.01	140 mm	50	18338 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Berliner Stecherkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Joint scraper Berlin shape stainless
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle à piquer modèle Berlin inox
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	Ref.	mm		
	42.085.08	20 mm	50	17355 0
	42.085.01	25 mm	50	17305 5
	42.085.02	30 mm	50	17283 6
	42.085.03	35 mm	50	17306 2
	42.085.04	40 mm	50	17284 3
	42.085.05	45 mm	50	17307 9
	42.085.06	50 mm	50	17285 0



DE Gipserspachtel rostfrei, mit langem Holzgriff
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Spatula trowel stainless, with long wooden handle
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle de plâtrier inox, avec longue poignée en bois
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	Ref.	mm		
	42.061.05	80 mm	40	16810 5
	42.061.06	100 mm	40	18558 4

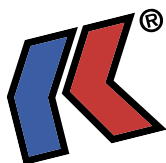


DE Fliesenkelle Süddeutsche Form rostfrei
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Tiler's trowel stainless
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle de carreleur inox
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	Ref.	mm		
	42.058.50	140 mm	40	18567 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

DE Inneneckenkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Corner trowel inside stainless
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle d'angle intérieur inox
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie



Ref.	mm		
 42.064.01	120x97x97 mm	30	00064 1
42.064.02	110x75x75 mm	40	16697 2
42.064.03	80x60x60 mm	50	16698 9

DE Inneneckenkelle rostfrei, mit Softgriff
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Corner trowel inside stainless, with softgrip
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle d'angle intérieur inox, avec poignée bi-matière
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie



Ref.	mm		
 42.564.01	120x97x97 mm	30	17415 1
42.564.02	110x75x75 mm	40	17416 8
42.564.03	80x60x60 mm	50	17417 5

DE Ausseneckenkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Corner trowel outside stainless
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle d'angle extérieur inox
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

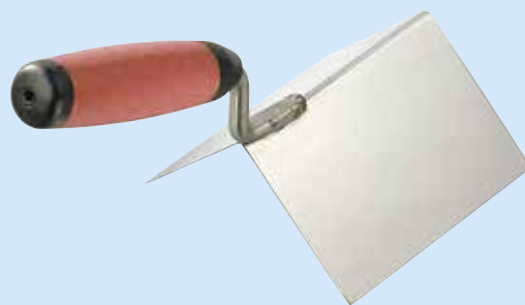


Ref.	mm		
 42.065.01	120x97x97 mm	30	00065 8
42.065.02	110x75x75 mm	40	16699 6
42.065.03	80x60x60 mm	50	16700 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Ausseneckenkelle rostfrei, mit Softgriff
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Corner trowel outside stainless, with softgrip
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle d'angle extérieur inox, avec poignée bi-matière
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	Ref.	mm		
	42.565.01	120x97x97 mm	30	17422 9
	42.565.02	110 x 75 x 75 mm	40	17423 6
	42.565.03	80x60x60 mm	50	17424 3



DE Stuckateur-Eckenspachtel rostfrei
2-Punkt-Schweissung mit 3 Jahren Garantie

EN Plasterer corner trowel stainless
2-point-welded with 3 years warranty

FR Truelle d'angle de stucateur inox
soudure à 2 points avec 3 ans de garantie

	Ref.	mm		
	42.304.01	80x90x20 mm	50	16701 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



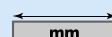
DE Maurerkelle mit geradem Hals, aus einem Stück geschmiedet
Blatt konisch geschliffen

EN Mason's trowel with straight neck, forged in one piece
blade conically ground

FR Truelle de maçon à col droit, forgée d'une pièce
lame rectifiée conique



43.644.01



180 mm



50



00644 5



DE Maurerkelle mit Schwanenhals, aus einem Stück geschmiedet
Blatt konisch geschliffen

EN Mason's trowel with swan's neck, forged in one piece
blade conically ground

FR Truelle de maçon à col de cygne, forgée d'une pièce
lame rectifiée conique



43.058.01
43.058.02



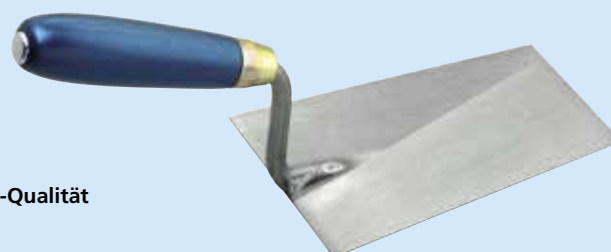
160 mm
180 mm



50
50



17266 9
18042 8



DE Maurerkelle mit geradem Hals, Handwerker-Qualität
Blatt konisch geschliffen

EN Mason's trowel with straight neck, artisan's quality
blade conically ground

FR Truelle de maçon à col droit, qualité d'artisan
lame rectifiée conique



43.066.01
43.066.02
43.066.03
43.066.04



170 mm
180 mm
190 mm
200 mm



50
50
50
50



00066 5
00067 2
00068 9
00069 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

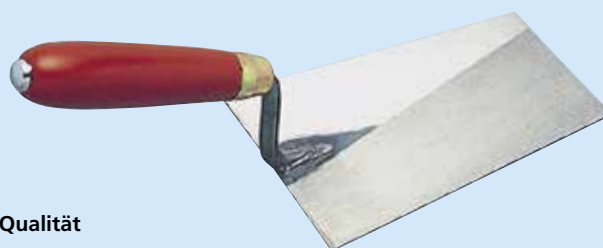


DE Maurerkelle mit Schwanenhals, Handwerker-Qualität
Blatt konisch geschliffen

EN Mason's trowel with swan's neck, artisan's quality
blade conically ground

FR Truelle de maçon à col de cygne, qualité d'artisan
lame rectifiée conique

Ref.	mm		
43.066.20	160 mm	50	18043 5
43.066.21	180 mm	50	18044 2



DE Maurerkelle mit geradem Hals, Heimwerker-Qualität

EN Mason's trowel with straight neck, DIY-quality

FR Truelle de maçon à col droit, qualité de bricoleur

Ref.	mm		
43.104.01	180 mm	50	00104 4



DE Maurerkelle mit Schwanenhals, Heimwerker-Qualität

EN Mason's trowel with swan's neck, DIY-quality

FR Truelle de maçon à col de cygne, qualité de bricoleur

Ref.	mm		
43.105.02	160 mm	50	17747 3
43.105.01	180 mm	50	17320 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Maurerkelle AKTION mit geradem Hals, Heimwerker-Qualität

EN Mason's trowel AKTION with straight neck, DIY-quality

FR Truelle de maçon AKTION à col droit, qualité de bricoleur

Ref.	mm		
43.897.01	180 mm	12/48	00897 5



DE Italienische Maurerkelle

EN Italian mason's trowel

FR Truelle de maçon italienne

Ref.	mm		
43.817.03	160 mm	50	17748 0
43.817.01	180 mm	50	17176 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

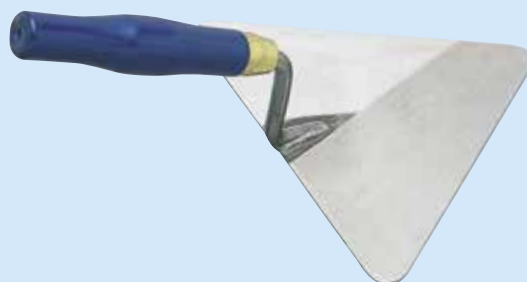
DE Bayrische Maurerkelle

EN Bavarian mason's trowel

FR Truelle de maçon bavaroise



43.071.01



180 mm



50



00071 9

DE Berliner Maurerkelle
Blatt konisch geschliffen

EN Brick trowel Berlin type
blade conically ground

FR Truelle de maçon berlinois
lame rectifiée conique



43.079.02



220 mm



50



17996 5

DE Porenbeton-Plankelle
gezahnt, zum gleichmässigen Auftragen des Mörtels

EN Trowel for cellular concrete
notched, for a uniform application of the mortar

FR Truelle pour béton cellulaire
dentée, pour une application uniforme du mortier



45.622.01

45.622.02

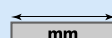
45.622.03

45.622.06

45.622.04

45.622.05

45.622.07



100 mm

115 mm

150 mm

175 mm

200 mm

240 mm

300 mm



1

1

1

1

1

1

1



00622 3

00623 0

00624 7

18037 4

00626 1

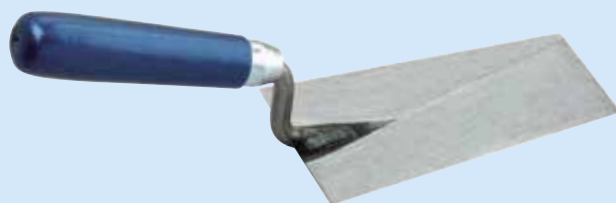
00627 8

18038 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Berner Putzkelle

EN Plaster trowel Bern shape

FR Truelle Bernoise

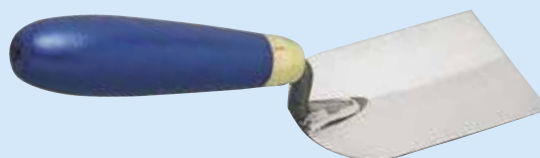


42.076.01

140 mm

50

00076 4



DE Gipserspachtel
Blatt konisch geschliffen

EN Spatula trowel
blade conically ground

FR Truelle de plâtrier
lame rectifiée conique



42.078.02

40 mm

50

00079 5

42.078.03

50 mm

50

00080 1

42.078.04

60 mm

50

00081 8

42.078.05

70 mm

50

00082 5

42.078.06

80 mm

50

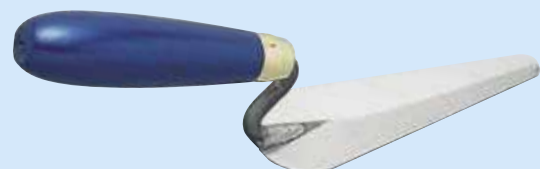
00083 2

42.078.07

100 mm

50

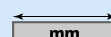
00084 9



DE Katzenzungenkelle

EN Cat's tongue trowel

FR Truelle langue de chat

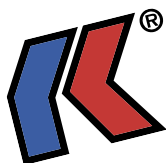


42.317.01

140 mm

50

00317 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Fliesenkelte Süddeutsche Form

Blatt konisch geschliffen

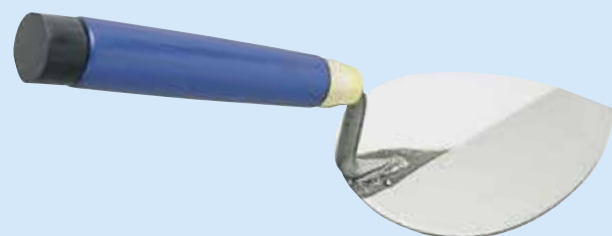
EN Tiler's trowel

blade conically ground

FR Truelle de carreleur

lame rectifiée conique

Ref.	mm		
50.096.01	160 mm	50	17386 4



DE Fliesenkelte Herzform

mit Gummikappe

EN Tiler's trowel heart-shaped

with rubber cap

FR Truelle de carreleur en forme de cœur

avec bout en caoutchouc

Ref.	mm		
50.095.01	160 mm	50	00095 5



DE Fugenkelte

mit flachem Hals

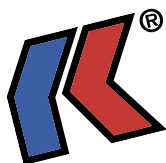
EN Joint trowel

with flat neck

FR Truelle à joint

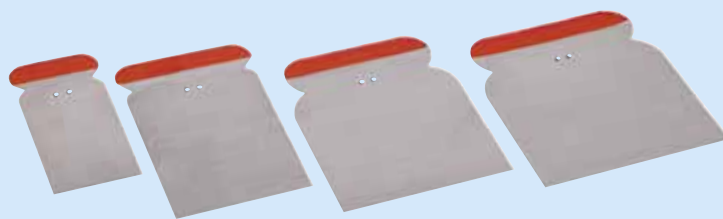
à col plat

Ref.	mm		
43.085.01	6/160 mm	1	00085 6
43.085.02	8/160 mm	1	00086 3
43.085.03	10/160 mm	1	00087 0
43.085.04	12/160 mm	1	00088 7
43.085.05	14/160 mm	1	00089 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

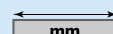
EAN-Code
90 02648



DE Japan-Spachtelsatz
4-teilig

EN Japanese spatulas
set of 4 pieces

FR Grattoirs de plâtrier
set de 4 pièces



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

51.305.01

50/80/100/120 mm

1

00305 5

DE Malerspachtel
Blatt konisch geschliffen

EN Painter's spatula
blade conically ground

FR Couteau de peintre
lame rectifiée conique



51.211.01

20 mm

12

00211 9

51.211.02

30 mm

12

00212 6

51.211.03

40 mm

12

00213 3

51.211.04

50 mm

12

00214 0

51.211.05

60 mm

12

00215 7

51.211.06

70 mm

12

00216 4

51.211.07

80 mm

12

00217 1

51.211.08

90 mm

12

00218 8

51.211.09

100 mm

12

00219 5

51.211.10

120 mm

12

00220 1

DE Malerspachtel rostfrei, mit Softgriff
Blatt konisch

EN Painter's spatula stainless, with softgrip
blade conical

FR Couteau de peintre inox, avec poignée bi-matière
lame conique



51.966.01

40 mm

12

00966 8

51.966.02

50 mm

12

00967 5

51.966.03

60 mm

12

00968 2

51.966.04

80 mm

12

00969 9

51.966.05

100 mm

12

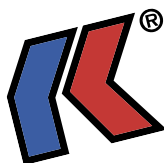
00970 5

51.966.06

120 mm

12

00971 2



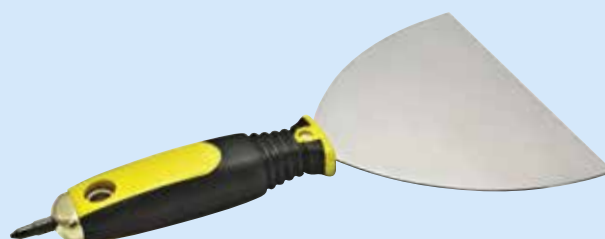
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



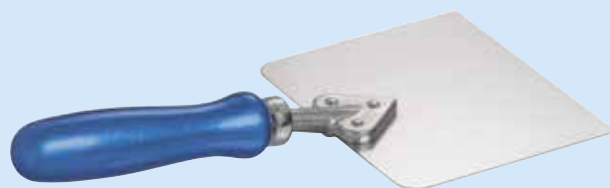
- DE** Trockenbauspachtel rostfrei
mit Bit PH2 • Blatt mit Nieten befestigt
- EN** Joint knife stainless
with bit PH2 • blade mounted with rivets
- FR** Couteau à enduire inox
avec bit PH2 • lame accrochée avec rivets

Ref.	mm		
 42.069.01	150 mm	12	17259 1



- DE** Trockenbauspachtel rostfrei, mit Softgriff
mit Bit PH2
- EN** Joint knife stainless, with softgrip
with bit PH2
- FR** Couteau à enduire inox, avec poignée bi-matière
avec bit PH2

Ref.	mm		
 42.069.02	150 mm	10	17651 3



- DE** Vauserkelle / Herzgriffspachtel
Steg 3-fach genietet • Blatt gefast
- EN** Drywall scraper
mounting triple-riveted • blade chamfered
- FR** Racloir placoplâtre
monture triple-rivetée • lame biseautée

Ref.	mm		
42.113.01	60x0,7 mm	50	17932 3
42.113.02	80x0,7 mm	50	17933 0
42.113.03	100x0,7 mm	50	17934 7
42.113.04	120x0,7 mm	50	17935 4
42.113.05	150x0,7 mm	50	17936 1
rostfrei, stainless, inox			
 42.114.01	60x0,8 mm	50	17937 8
42.114.02	80x0,8 mm	50	17938 5
42.114.03	100x0,8 mm	50	17939 2
42.114.04	120x0,8 mm	50	17953 8
42.114.05	150x0,8 mm	50	17940 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Klebverteilspachtel trapezform

EN Adhesive comb trapezium shape

FR Couteau à colle forme trapèze

Ref.				
64.116.04	E 4	180 mm	100	00356 7
64.116.06	E 6	180 mm	100	00116 7
64.116.08	E 8	180 mm	100	17295 9
64.116.10	E 10	180 mm	100	17296 6
64.116.69	-	180 mm	100	00118 1



DE Klebverteilspachtel

EN Adhesive comb

FR Couteau à colle

Ref.				
64.252.06	E 6	200 mm	75	00359 8
64.252.08	E 8	200 mm	75	16965 2
64.252.10	E 10	200 mm	75	00419 9
64.252.26	S 6	200 mm	75	17794 7
64.252.69	-	200 mm	75	00252 2

Zahnungen siehe auf Seiten 230 – 231 / Notches see on pages 230 – 231 / Dentures voir pages 230 – 231



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

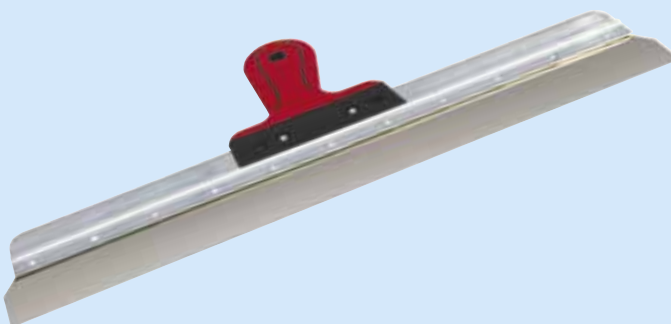


DE Flächenspachtel

EN Doctor blade

FR Couteau à enduire

Ref.	mm		
51.280.10	200 mm	6	18203 3
51.280.01	300 mm	6	00280 5
51.280.02	400 mm	6	00281 2
51.280.03	500 mm	6	00282 9



DE Flächenspachtel rostfrei, mit Softgriff

EN Doctor blade stainless, with softgrip

FR Couteau à enduire inox, avec poignée bi-matière

	Ref.	mm		
	51.282.02	400 mm	10	18084 8
	51.282.03	500 mm	10	18085 5
	51.282.04	600 mm	10	18086 2



DE Flächenspachtel breit rostfrei, mit Softgriff

EN Doctor blade wide stainless, with softgrip

FR Couteau à enduire large inox, avec poignée bi-matière

	Ref.	mm		
	51.283.01	250 mm	12	18065 7
	51.283.02	300 mm	12	18066 4
	51.283.03	350 mm	6	18067 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Glättkelle PLATON gezahnt

EN Smoothing trowel PLATON notched

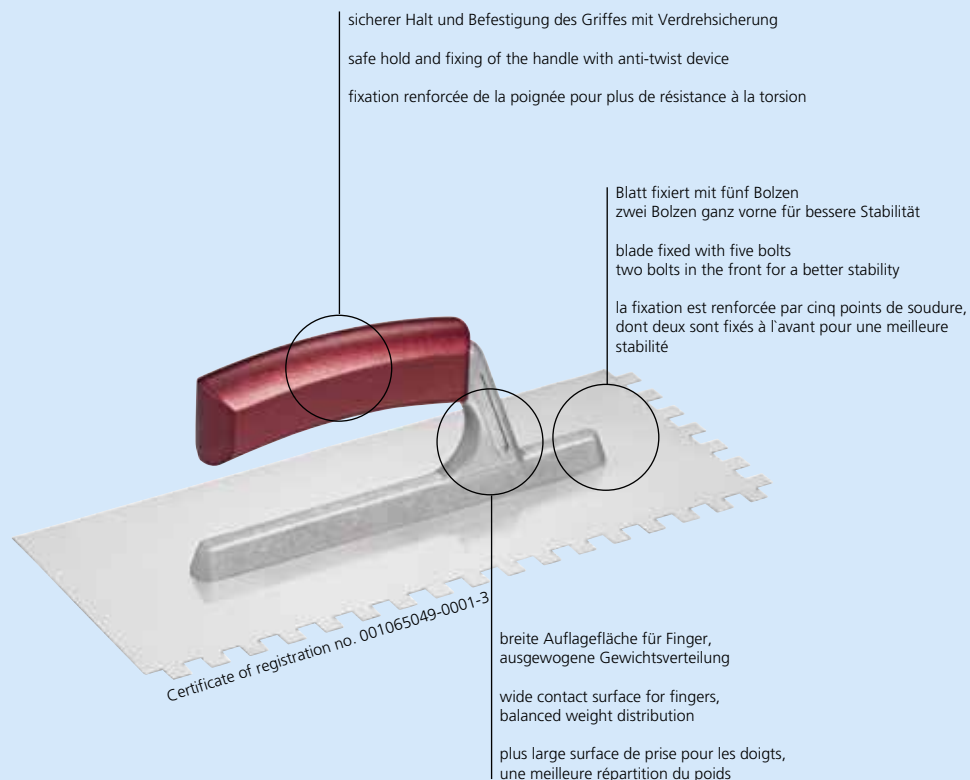
FR Platoire PLATON denté

Ref.	mm			
17.054.04	280x120x0,7 mm	E 4	33	18260 6
17.054.06	280x120x0,7 mm	E 6	33	18261 3
17.054.08	280x120x0,7 mm	E 8	33	18262 0
17.054.10	280x120x0,7 mm	E 10	33	18263 7
17.054.12	280x120x0,7 mm	E 12	33	18264 4

rostfrei, stainless, inox



17.055.04	280x120x0,7 mm	E 4	33	18265 1
17.055.06	280x120x0,7 mm	E 6	33	18266 8
17.055.08	280x120x0,7 mm	E 8	33	18267 5
17.055.10	280x120x0,7 mm	E 10	33	18268 2
17.055.12	280x120x0,7 mm	E 12	33	18269 9



Zahnungen siehe auf Seiten 230 – 231 / Notches see on pages 230 – 231 / Dentures voir pages 230 – 231



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Glättkelle PLATON gezahnt mit Softgriff

EN Smoothing trowel PLATON notched with softgrip

FR Platoir PLATON denté avec poignée bi-matière

Ref.	mm			
17.056.04	280x120x0,7 mm	E 4	33	18270 5
17.056.06	280x120x0,7 mm	E 6	33	18271 2
17.056.08	280x120x0,7 mm	E 8	33	18272 9
17.056.10	280x120x0,7 mm	E 10	33	18273 6
17.056.12	280x120x0,7 mm	E 12	33	18274 3

rostfrei, stainless, inox



17.057.04	280x120x0,7 mm	E 4	33	18275 0
17.057.06	280x120x0,7 mm	E 6	33	18276 7
17.057.08	280x120x0,7 mm	E 8	33	18277 4
17.057.10	280x120x0,7 mm	E 10	33	18278 1
17.057.12	280x120x0,7 mm	E 12	33	18279 8



DE Glättkelle gezahnt mit Softgriff

EN Smoothing trowel notched with softgrip

FR Platoir denté avec poignée bi-matière

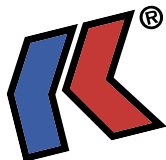
Ref.	mm			
17.036.04	280x130x0,7 mm	E 4	10	17237 9
17.036.06	280x130x0,7 mm	E 6	10	17193 8
17.036.08	280x130x0,7 mm	E 8	10	17194 5
17.036.10	280x130x0,7 mm	E 10	10	17195 2
17.032.04	280x130x0,7 mm	E 4	33	17237 9
17.032.06	280x130x0,7 mm	E 6	33	17193 8
17.032.08	280x130x0,7 mm	E 8	33	17194 5
17.032.10	280x130x0,7 mm	E 10	33	17195 2

rostfrei, stainless, inox



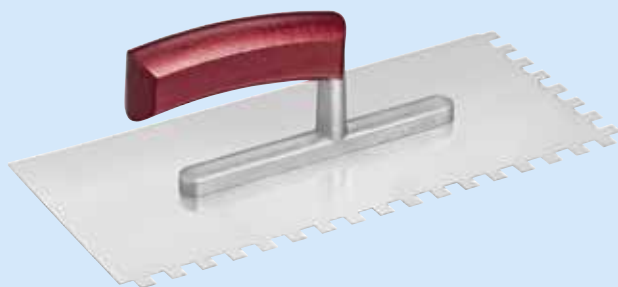
17.037.04	280x130x0,7 mm	E 4	10	17224 9
17.037.06	280x130x0,7 mm	E 6	10	17196 9
17.037.08	280x130x0,7 mm	E 8	10	17197 6
17.037.10	280x130x0,7 mm	E 10	10	17198 3
17.037.12	280x130x0,7 mm	E 12	10	18533 1
17.037.15	280x130x0,7 mm	E 15	10	18375 7
17.037.20	280x130x0,7 mm	E 20	10	18644 4
17.037.52	280x130x0,7 mm	R 15	10	17233 1
17.033.04	280x130x0,7 mm	E 4	33	17224 9
17.033.06	280x130x0,7 mm	E 6	33	17196 9
17.033.08	280x130x0,7 mm	E 8	33	17197 6
17.033.10	280x130x0,7 mm	E 10	33	17198 3

Zahnungen siehe auf Seiten 230 – 231 / Notches see on pages 230 – 231 / Dentures voir pages 230 – 231



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Glättkelle gezahnt

EN Smoothing trowel notched

FR Platoire denté

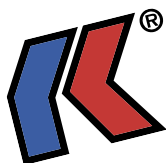
Ref.	mm			
17.014.04	280x130x0,7 mm	E 4	4	00433 5
17.014.06	280x130x0,7 mm	E 6	4	00014 6
17.014.08	280x130x0,7 mm	E 8	4	00475 5
17.014.10	280x130x0,7 mm	E 10	4	00438 0
17.014.12	280x130x0,7 mm	E 12	4	18142 5
17.016.03	280x130x0,7 mm	E 3	33	00432 8
17.016.04	280x130x0,7 mm	E 4	33	00433 5
17.016.06	280x130x0,7 mm	E 6	33	00014 6
17.016.08	280x130x0,7 mm	E 8	33	00475 5
17.016.10	280x130x0,7 mm	E 10	33	00438 0
17.016.12	280x130x0,7 mm	E 12	33	17993 4
17.016.15	280x130x0,7 mm	E 15	33	18350 4
17.016.51	280x130x0,7 mm	R 10	33	00476 2
17.016.52	280x130x0,7 mm	R 15	33	01407 5
17.016.53	280x130x0,7 mm	R 20	33	01408 2
17.016.61	280x130x0,7 mm	R 16	33	17589 9
17.016.37	280x130x0,7 mm	T 3	33	00437 3
17.016.39	280x130x0,7 mm	T 6	33	00515 8

rostfrei, stainless, inox



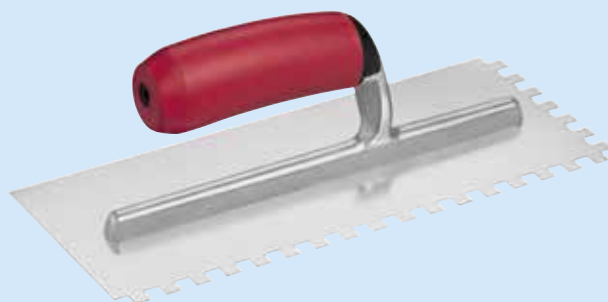
17.017.03	280x130x0,7 mm	E 3	4	01130 2
17.017.04	280x130x0,7 mm	E 4	4	01131 9
17.017.06	280x130x0,7 mm	E 6	4	01132 6
17.017.08	280x130x0,7 mm	E 8	4	01140 1
17.017.10	280x130x0,7 mm	E 10	4	01139 5
17.017.11	280x130x0,7 mm	E 11	4	01142 5
17.017.12	280x130x0,7 mm	E 12	4	18091 6
17.017.15	280x130x0,7 mm	E 15	4	18723 6
17.017.16	280x130x0,7 mm	E 16	4	01133 3
17.017.20	280x130x0,7 mm	E 20	4	18796 0
17.017.51	280x130x0,7 mm	R 10	4	01141 8
17.017.54	280x130x0,7 mm	R 12	4	17308 6
17.017.52	280x130x0,7 mm	R 15	4	00596 7
17.017.53	280x130x0,7 mm	R 20	4	00609 4
17.017.61	280x130x0,7 mm	R 16	4	17596 7
17.018.03	280x130x0,7 mm	E 3	33	01130 2
17.018.04	280x130x0,7 mm	E 4	33	01131 9
17.018.06	280x130x0,7 mm	E 6	33	01132 6
17.018.08	280x130x0,7 mm	E 8	33	01140 1
17.018.10	280x130x0,7 mm	E 10	33	01139 5
17.018.12	280x130x0,7 mm	E 12	33	18091 6

Zahnungen siehe auf Seiten 230 – 231 / Notches see on pages 230 – 231 / Dentures voir pages 230 – 231



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Amerikanische Glättkelle gezahnt mit Softgriff

EN American smoothing trowel notched with softgrip

FR Platoir américain inox denté avec poignée bi-matière

Ref.	mm			
rostfrei, stainless, inox				
17.980.04	280x120x0,7 mm	E 4	33	17988 0
17.980.06	280x120x0,7 mm	E 6	33	17989 7
17.980.08	280x120x0,7 mm	E 8	33	17990 3
17.980.10	280x120x0,7 mm	E 10	33	17991 0
17.980.12	280x120x0,7 mm	E 12	33	18249 1



DE Klebverteilkele rostfrei

für Einsatzkämme mit verschiedenen Zahnungen

EN Adhesive spreading towel stainless

for combs with different types of notches

FR Platoir à colle inox

permet de changer de lame dentée

Ref.	mm			
17.735.06	280x100x0,7 mm		36	16556 2



DE Einsatzkamm

für Klebverteilkele

EN Comb

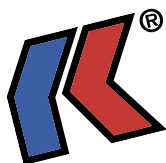
for adhesive spreading trowel

FR Lame dentée

pour platoir à colle

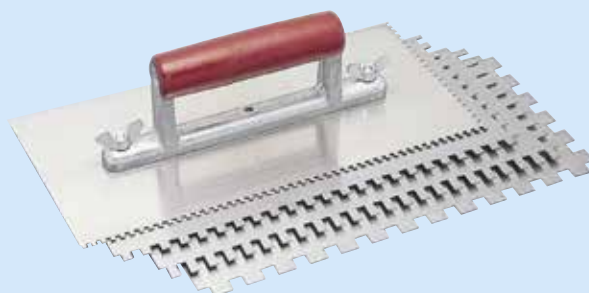
Ref.	mm			
17.736.04	280x30x0,7 mm	E 4		00737 4
17.736.06	280x30x0,7 mm	E 6		00739 8
17.736.08	280x30x0,7 mm	E 8		00745 9
17.736.10	280x30x0,7 mm	E 10		00744 2
17.736.26	280x30x0,7 mm	S 6		01119 7

Zahnungen siehe auf Seiten 230 – 231 / Notches see on pages 230 – 231 / Dentures voir pages 230 – 231



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Floorbestglätte
Set mit 4 gezahnten Blättern, Griff und Schrauben

EN Floorbest trowel
set with 4 notched blades, handle and screws

FR Platoir multi-lames
set avec 4 lames dentées, poignée et jeu de vis



im bedruckten Karton, in printed box, dans boîte imprimée

17.250.01	280x130x0,7 mm	E 3/E 6/E 16/E 18	00027 6
------------------	----------------	-------------------	---------



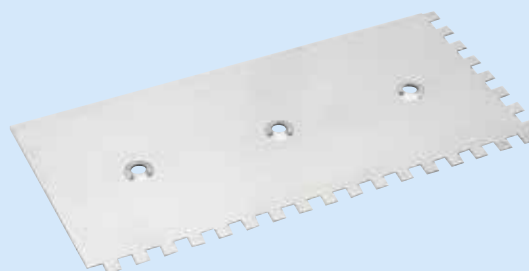
DE Handgriff mit Schrauben
für Zahnblätter mit verschiedenen Zahnungen

EN Handle with screws
for notched blades with different types of notches

FR Poignée avec jeu de vis
permet de changer de lame dentée



17.260.01	200 mm	00030 6
------------------	--------	---------



DE Zahnblatt
für Floorbestglätte

EN Notched blade
for Floorbest trowel

FR Lame dentée
pour platoir multi-lames



17.270.03	280x130x0,7 mm	E 3	00446 5
17.270.04	280x130x0,7 mm	E 4	00447 2
17.270.06	280x130x0,7 mm	E 6	00031 3
17.270.08	280x130x0,7 mm	E 8	00479 3
17.270.10	280x130x0,7 mm	E 10	00453 3
17.270.11	280x130x0,7 mm	E 11	00454 0
17.270.16	280x130x0,7 mm	E 16	00448 9

Zahnungen siehe auf Seiten 230 – 231 / Notches see on pages 230 – 231 / Dentures voir pages 230 – 231



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

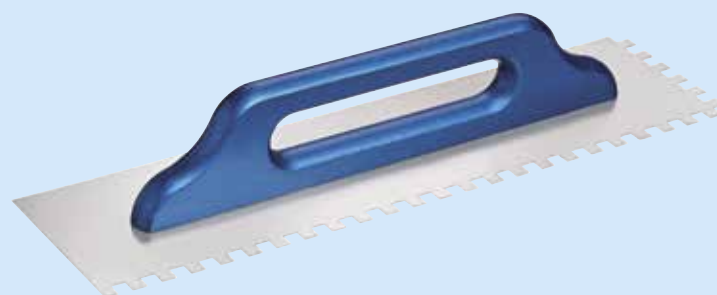


DE Aufziehlplatte KOMPAKT gezahnt
Griff geschraubt

EN Application trowel KOMPAKT notched
handle screwed

FR Taloche KOMPAKT dentée
poignée fixée par vis

Ref.	mm			
rostfrei, stainless, inox				
17.300.06	380x130x0,7 mm	E 6	25	17999 6
17.300.08	380x130x0,7 mm	E 8	25	18000 8
17.300.10	380x130x0,7 mm	E 10	25	18001 5
17.300.12	380x130x0,7 mm	E 12	25	18673 4



DE Aufziehlplatte EXPERT gezahnt
Griff aufgepresst

EN Application trowel EXPERT notched
handle pressed on

FR Taloche EXPERT dentée
poignée fixée par pression

Ref.	mm			
rostfrei, stainless, inox				
17.425.06	480x130x0,7 mm	E 6	25	16637 8
17.425.08	480x130x0,7 mm	E 8	25	16638 5
17.425.10	480x130x0,7 mm	E 10	25	16639 2
rostfrei, stainless, inox				
17.426.06	480x130x0,7 mm	E 6	25	16641 5
17.426.08	480x130x0,7 mm	E 8	25	16642 2
17.426.10	480x130x0,7 mm	E 10	25	16643 9



Zahnungen siehe auf Seiten 230 – 231 / Notches see on pages 230 – 231 / Dentures voir pages 230 – 231



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Aufziehglätte PROFi gezahnt
Griff geschraubt

EN Application trowel PROFi notched
handle screwed

FR Taloché PROFi dentée
poignée fixée par vis

Ref.	mm			
17.424.03	500x130x0,7 mm	E3	25	00424 3
17.424.04	500x130x0,7 mm	E4	25	00425 0
17.424.06	500x130x0,7 mm	E6	25	00426 7
17.424.08	500x130x0,7 mm	E8	25	00477 9
17.424.10	500x130x0,7 mm	E10	25	00431 1
17.424.11	500x130x0,7 mm	E11	6	00546 2
17.424.12	500x130x0,7 mm	E12	6	18013 8
17.424.15	500x130x0,7 mm	E15	6	18351 1
17.424.18	500x130x0,7 mm	E18	6	00428 1
17.424.26	500x130x0,7 mm	S6	6	01116 6
17.424.51	500x130x0,7 mm	R10	6	00478 6
17.424.52	500x130x0,7 mm	R15	6	00551 6
17.424.53	500x130x0,7 mm	R20	6	00552 3
17.424.61	500x130x0,7 mm	R16	6	17599 8

rostfrei, stainless, inox



17.483.03	500x130x0,7 mm	E3	6	01147 0
17.483.04	500x130x0,7 mm	E4	6	01148 7
17.483.06	500x130x0,7 mm	E6	25	01149 4
17.483.08	500x130x0,7 mm	E8	25	01157 9
17.483.10	500x130x0,7 mm	E10	25	01156 2
17.483.12	500x130x0,7 mm	E12	6	18083 1
17.483.54	500x130x0,7 mm	R12	25	17378 9
17.483.61	500x130x0,7 mm	R16	6	17601 8

Zahnungen siehe auf Seiten 230 – 231 / Notches see on pages 230 – 231 / Dentures voir pages 230 – 231



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



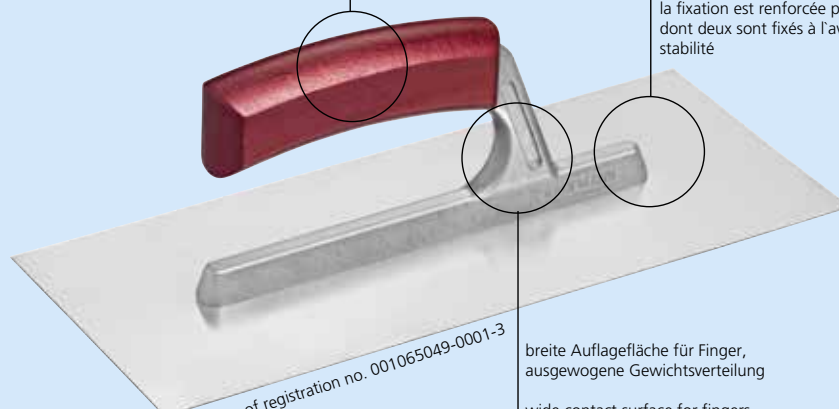
DE Glättkelle PLATON

EN Smoothing trowel PLATON

FR Platoir PLATON



Ref.	mm		
21.120.02	280x120x0,7 mm	33	18281 1
rostfrei, stainless, inox			
21.121.03	280x120x0,7 mm	33	18284 2



sicherer Halt und Befestigung des Griffes mit Verdrehsicherung

safe hold and fixing of the handle with anti-twist device

fixation renforcée de la poignée pour plus de résistance à la torsion

Blatt fixiert mit fünf Bolzen
zwei Bolzen ganz vorne für bessere Stabilität
blade fixed with five bolts
two bolts in the front for a better stability

la fixation est renforcée par cinq points de soudure,
dont deux sont fixés à l'avant pour une meilleure
stabilité

Certificate of registration no. 001065049-0001-3

breite Auflagefläche für Finger,
ausgewogene Gewichtsverteilung

wide contact surface for fingers,
balanced weight distribution

plus large surface de prise pour les doigts,
une meilleure répartition du poids



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Glättkelle PLATON mit Softgriff

EN Smoothing trowel PLATON with softgrip

FR Platoir PLATON avec poignée bi-matière

Ref.	mm		
21.122.02	280x120x0,7 mm	33	18286 6
rostfrei, stainless, inox			
21.123.03	280x120x0,7 mm	33	18289 7



DE Glättkelle mit Softgriff

EN Smoothing trowel with softgrip

FR Platoir avec poignée bi-matière

Ref.	mm		
21.072.01	280x130x0,7 mm	10	17199 0
21.067.01	280x130x0,7 mm	33	17199 0
rostfrei, stainless, inox			
21.069.01	280x130x0,7 mm	10	17200 3
21.068.01	280x130x0,7 mm	33	17200 3
21.068.04	gefast, chamfered, biseautée	33	17217 1
21.011.13	280x130x1,0 mm	10	17666 7





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Glättkelle mit gebogenem Holzgriff

EN Smoothing trowel with curved wooden handle

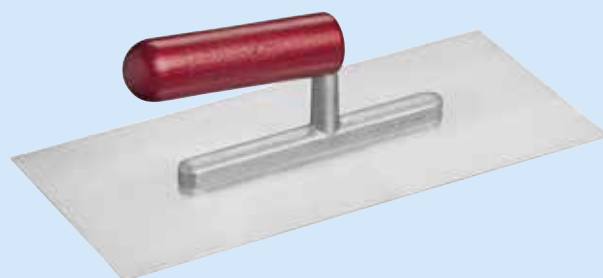
FR Platoir avec poignée courbée en bois

Ref.	mm		
21.007.01	280x130x0,7 mm	4	00007 8
21.007.02	280x130x0,7 mm	33	00007 8
21.007.04 gefast, chamfered, biseautée	280x130x0,7 mm	33	01440 2

rostfrei, stainless, inox



21.010.01	280x130x0,7 mm	4	00010 8
21.010.05	280x130x0,7 mm	10	00010 8
21.010.02	280x130x0,7 mm	33	00010 8
21.011.01	280x130x1,0 mm	4	00011 5
21.011.02	280x130x1,0 mm	33	00011 5

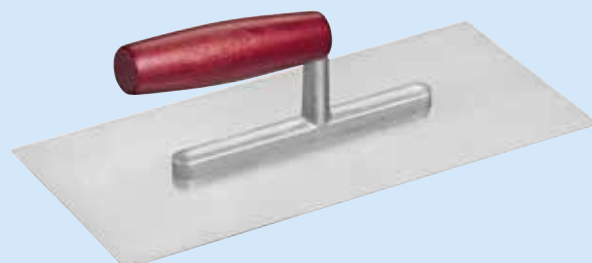


DE Glättkelle mit zylindrischem Holzgriff

EN Smoothing trowel with cylindrical wooden handle

FR Platoir avec poignée cylindrique en bois

Ref.	mm		
21.001.06	280x130x0,7 mm	10	18227 9



DE Glättkelle mit balligem Holzgriff

EN Smoothing trowel with ball-shaped wooden handle

FR Platoir avec poignée bombée en bois

Ref.	mm		
21.004.01	280x130x0,7 mm	4	00004 7
21.004.02	280x130x0,7 mm	33	00004 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE** **Glättkelle ABS**
mit gebogenem Griff und Steg aus ABS
- EN** **Smoothing trowel ABS**
with curved handle and mounting made of ABS
- FR** **Platoir ABS**
avec poignée et monture en ABS

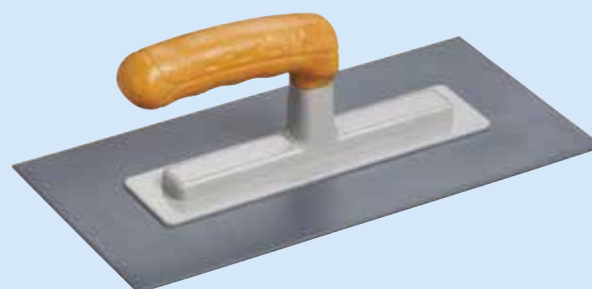


Ref.	mm	Box	Barcode
21.050.01	280x130x0,7 mm	38	16604 0

rostfrei, stainless, inox



21.051.01	280x130x0,7 mm	38	16605 7
-----------	----------------	----	---------



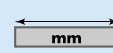
- DE** **Kunststoff-Glättkelle**
- EN** **Plastic smoothing trowel**
- FR** **Platoir en plastique**



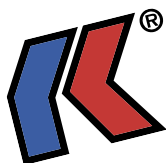
42.012.01	280x140x2 mm	40	00012 2
42.012.02	280x140x3 mm	40	00013 9



- DE** **Kunststoff-Glättkelle oval**
mit einer Ecke
- EN** **Plastic smoothing trowel oval**
with one angle
- FR** **Platoir en plastique ovale**
avec un angle droit



42.016.01	280x140x3 mm	40	18188 3
-----------	--------------	----	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Amerikanische Glättkelle

EN American smoothing trowel

FR Platoir américain

Ref.



Ref.	mm	Box	Barcode
21.012.01	280x120x0,7 mm	33	00053 5

rostfrei, stainless, inox



21.013.01	280x120x0,7 mm	33	00054 2
-----------	----------------	----	---------



DE Amerikanische Glättkelle mit Softgriff

EN American smoothing trowel with softgrip

FR Platoir américain avec poignée bi-matière

Ref.



rostfrei, stainless, inox



21.078.01	280x120x0,7 mm	33	17992 7
21.078.04	300x120x0,7 mm	18	18211 8
21.078.05	400x120x0,7 mm	18	18212 5

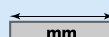


DE Querschliiff-Glättkelle rostfrei
Blatt konkav

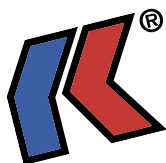
EN Smoothing trowel stainless with crosswise grinding
blade concave

FR Platoir inox avec tranchant transversal
lame concave

Ref.

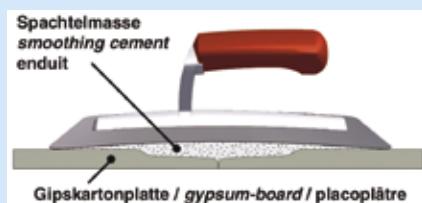


21.079.02	400x120x0,7 mm	18	18214 9
-----------	----------------	----	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

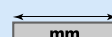


DE Trockenbaukelle rostfrei
mit gebogenem Blatt und abgerundeten Ecken

EN Drywall trowel stainless
with curved blade and rounded corners

FR Platoir inox pour joints de placoplâtre
avec lame courbe et angles arrondis

Ref.



mit Naturholzgriff, with nature wooden handle, avec poignée en bois nature



21.022.02 280x120x0,7 mm 33 17958 3

mit Softgriff, with softgrip, avec poignée bi-matière

21.023.02 280x120x0,7 mm 33 17959 0

DE Pool-Glättekelle rostfrei
beidseitig rund

EN Pool trowel stainless
both sides round

FR Platoir inox avec bouts arrondis
rond des deux côtés



Ref.



21.073.01 300x80x0,7 mm 25 18343 6

DE Venezianische Glättekelle rostfrei, mit Softgriff
für Glätt- und Effektspachtelung wie Stucco-Veneziana,
Glanz- und Marmorputze

EN Venetian smoothing trowel stainless, with softgrip
for smoothing decorative stucco and structuring such as
Venetian plaster, gloss- and marble-plaster

FR Platoir vénitien inox, avec poignée bi-matière
pour l'application de produits décoratifs comme stucco-vénitien



Ref.



gerade, straight, droit



21.790.01 200x80x0,6 mm 30 17443 4

trapezform, trapezium shape, forme trapèze

21.790.06 200x80x0,6 mm 30 17844 9

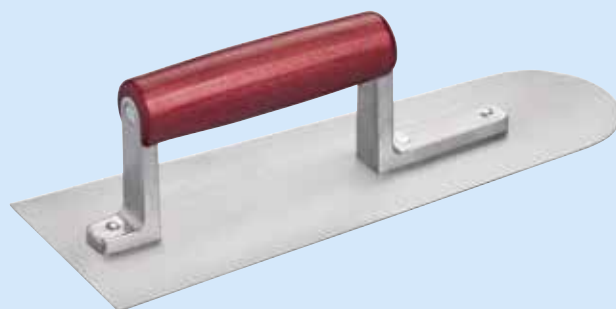
21.790.02 240x100x0,6 mm 20 17444 1

21.790.03 280x120x0,6 mm 20 17445 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Belgische Glättkelle rund

EN Belgian smoothing trowel round

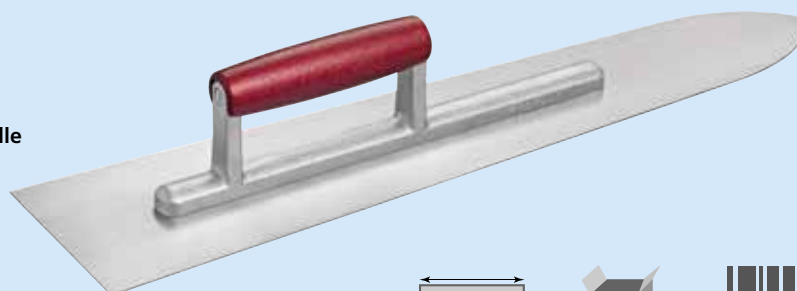
FR Platoir flamand rond, modèle belge



21.775.02	280x80/100x0,7 mm	50	00774 9
------------------	-------------------	----	---------

mit durchgehendem Alu-Steg, with continuous aluminium mounting, avec monture en aluminium continue

21.775.04	450x70/120x1,2 mm	25	00776 3
21.775.05	500x70/120x1,2 mm	25	00777 0
21.775.06	600x70/120x1,2 mm	25	00778 7



DE Steinholzglätte/Estrichkelle

EN Flooring trowel

FR Platoir flamand



21.030.01	400x90x1,2 mm	40	01446 4
21.030.02	450x90x1,2 mm	40	00020 7
21.030.03	500x90x1,2 mm	40	00021 4
21.030.04	600x90x1,2 mm	35	00022 1
21.030.05	700x90x1,2 mm	35	00493 9
21.030.06	800x90x1,2 mm	35	00494 6
21.035.01	400x120x1,2 mm	35	01447 1
21.035.02	450x120x1,2 mm	35	00023 8
21.035.03	500x120x1,2 mm	35	00024 5
21.035.04	600x120x1,2 mm	30	00025 2
21.035.05	700x120x1,2 mm	30	00026 9
21.035.06	800x120x1,2 mm	30	00495 3



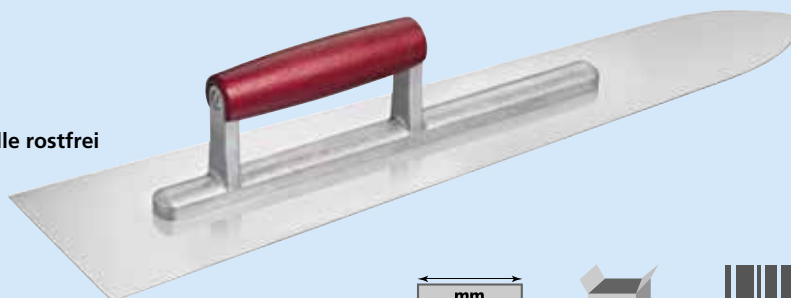
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

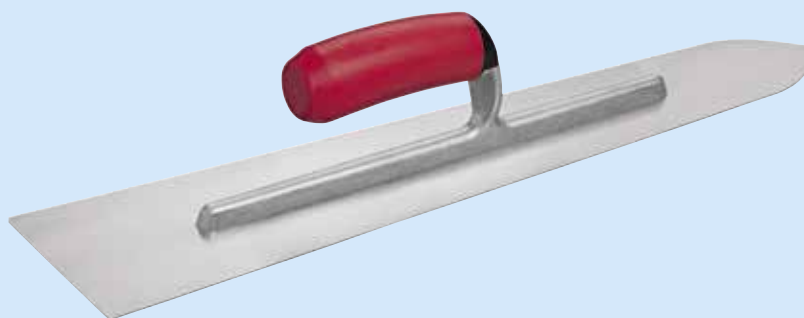
DE Steinholzglätte/Estrichkelle rostfrei

EN Flooring trowel stainless

FR Platoir flamand inox



Ref.	mm		
 21.040.01	400x120x1,0mm	35	01448 8
21.040.02	500x120x1,0mm	35	00751 0
21.040.03	600x120x1,0mm	30	00752 7
21.040.05	700x120x1,0mm	30	18780 9



DE Skandinavische Bodenlegerkelle mit Softgriff

EN Scandinavian flooring trowel with softgrip

FR Platoir flamand scandinave avec poignée bi-matière

Ref.	mm		
21.033.01	450x115x0,7mm	33	18163 0
21.033.02	500x115x0,7mm	33	18164 7
21.033.03	600x115x0,7mm	33	18165 4
21.033.04	700x115x0,7mm	27	18166 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

DE Aufziehglätte KOMPAKT
Griff geschraubt

EN Application trowel KOMPAKT
handle screwed

FR Taloche KOMPAKT
poignée fixée par vis



Ref.



rostfrei, stainless, inox

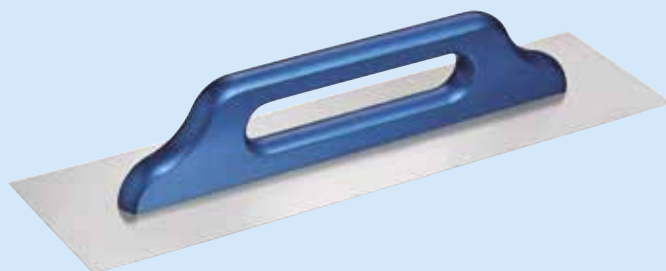


21.019.20	380x130x0,7mm	25	18018 3
-----------	---------------	----	---------

DE Aufziehglätte EXPERT
Griff aufgepresst

EN Application trowel EXPERT
handle pressed on

FR Taloche EXPERT
poignée fixée par pression



Ref.



21.018.03	480x130x0,7mm	25	16524 1
-----------	---------------	----	---------

rostfrei, stainless, inox



21.019.03	480x130x0,7mm	25	16525 8
-----------	---------------	----	---------

DE Aufziehglätte PROFI
Griff geschraubt

EN Application trowel PROFI
handle screwed

FR Taloche PROFI
poignée fixée par vis



Ref.



21.018.01	500x130x0,7mm	25	00018 4
21.018.04	500x120x0,5mm	25	16550 0
21.016.01	480x180x1,0mm	6	00016 0

rostfrei, stainless, inox



21.019.01	500x130x0,7mm	25	00019 1
21.017.01	480x180x1,0mm	6	00017 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

DE Schweizer Aufziehglätte
genietet • mit Alu-Steg

EN Swiss application trowel
riveted • with continuous aluminium mounting

FR Taloche suisse
lame rivetée • avec monture en aluminium



21.020.01	480x130x0,7 mm	6	00821 0
21.020.02 gefast, chamfered, biseautée	480x130x0,7 mm	25	00822 7

rostfrei, stainless, inox



21.021.01	480x130x0,7 mm	25	01430 3
------------------	----------------	----	---------

DE Weissputzkelle
mit breitem, geöltem Griff aus Buche gedämpft • geschraubt

EN Application trowel
with wide, oiled handle from beech damped • screwed

FR Taloche
avec poignée en hêtre tamisée, large • fixée par vis

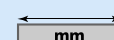


21.827.02 gefast, chamfered, biseautée	500x140x0,7 mm	20	17239 3
---	----------------	----	---------

DE Taloche Suisse rostfrei
Griff aufgepresst

EN French application trowel stainless
handle pressed on

FR Taloche suisse inox
poignée fixée par pression



21.712.01	480x140x0,7 mm	20	18250 7
------------------	----------------	----	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

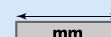


DE Kardätsche rostfrei

EN Darby float stainless

FR Taloche inox

Ref.



21.019.27 gefast, chamfered, biseautée

800x130x0,7 mm 18392 4



DE Aufziehplatte

EN Application trowel

FR Taloche suisse

Ref.



21.713.01

400x260x1 mm 16759 7

21.713.04

500x260x1 mm 16740 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



MINI

- DE** Farbrührer mit Kunststoffpropeller und verzinktem Schaft • für flüssige Materialien in kleinen Dosen
- EN** Paintstirrer with plastic propeller and galvanised shaft • for liquid materials in small cans
- FR** Mélangeur avec hélice en plastique et tige galvanisée • pour matériaux liquides en petites récipient

Ref.					
11.001.00	0 - 6 kg	60x350 mm	6 mm	20	00514 1



TWIN

- DE** Scheibenquirl • verzinkt • für Lacke, Dispersionsfarben, Tapetenkleister, Vergussmasse, Bitumen
- EN** Disc stirrer • galvanised • for lacquer, paint, wallpaper paste, sealing compound, bitumen
- FR** Mélangeur disques • galvanisé • pour laques, vernis, colle pour papier peint, masse de scellement, bitume

Ref.					
11.040.00	5 - 10 kg	60x400 mm	8 mm	14	00035 1



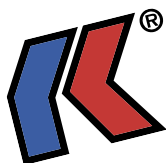
SPEED

- DE** Rondenrührer • verzinkt • für Lacke, Dispersionsfarben, Tapetenkleister, Vergussmasse, Bitumen
- EN** Round stirrer • galvanised • for lacquer, paint, wallpaper paste, sealing compound, bitumen
- FR** Mélangeur conique • galvanisé • pour laques, vernis, colle pour papier peint, masse de scellement, bitume

Ref.					
11.056.00	0 - 10 kg	70x400 mm	8 mm	12	00831 9
11.058.00	10 - 15 kg	80x400 mm	8 mm	25	00832 6
11.060.00	15 - 20 kg	100x600 mm	10 mm	25	00833 3
11.062.00	20 - 30 kg	120x600 mm	10 mm	18	16572 2

lieferbar auf Anfrage / available on demand / livrable sur demande

11.562.00	20 - 30 kg	120x600 mm	M 14	15	01862 2
11.566.00	30 - 50 kg	160x600 mm	M 14	10	01863 9



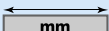
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

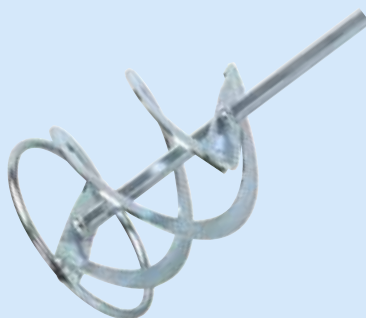
EAN-Code
9002648.....



TURN

- DE** Wendelrührer ohne Ring • verzinkt • für Fliesenkleber, Fertigputz, Fertigmörtel, Gips, Kalk, Spachtelmasse
- EN** Spiral stirrer without ring • galvanised • for tile adhesive, ready mixed plaster, ready mixed mortar, gypsum, lime, surfacer
- FR** Mélangeur hélicoïdal sans anneau • galvanisé • pour colle à carrelage, enduit et mortier prêt à l'emploi, plâtre, chaux, mastic

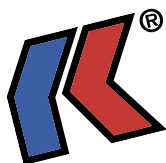
Ref.		 mm			
11.007.00	5 - 8 kg	70 x 400 mm	8 mm	25	00718 3
11.009.00	8 - 10 kg	85 x 500 mm	8 mm	25	00719 0
11.010.00	10 - 15 kg	100 x 600 mm	10 mm	20	00506 6



ULTRA

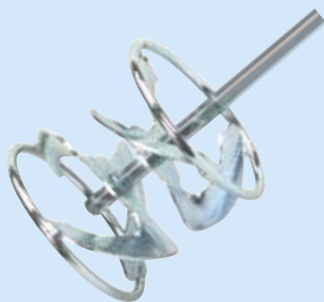
- DE** Wendelrührer mit Ring • verzinkt • für Fliesenkleber, Fertigputz, Fertigmörtel, Gips, Kalk, Spachtelmasse
- EN** Spiral stirrer with ring • galvanised • for tile adhesive, ready mixed plaster, ready mixed mortar, gypsum, lime, surfacer
- FR** Mélangeur hélicoïdal avec anneau • galvanisé • pour colle à carrelage, enduit et mortier prêt à l'emploi, plâtre, chaux, mastic

Ref.		 mm			
11.011.00	8 - 10 kg	90 x 500 mm	8 mm	20	16563 0
11.012.00	20 - 30 kg	120 x 600 mm	10 mm	15	00720 6
11.013.00	30 - 40 kg	135 x 600 mm	10 mm	12	00507 3
11.586.00	10 - 20 kg	100 x 600 mm	M 14	20	17155 6
11.512.00	20 - 30 kg	120 x 600 mm	M 14	15	01860 8
11.512.18	20 - 30 kg	120 x 750 mm	M 14	25	18113 5
11.513.00	30 - 40 kg	135 x 600 mm	M 14	12	01861 5
11.516.00	40 - 50 kg	160 x 600 mm	M 14	7	00619 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



WHIRL

DE Allround-Ringquirl • verzinkt • zum Mischen von flüssigen und zähen Materialien • ideal für den Heimwerker

EN Ring-stirrer • galvanised • for mixing liquid and viscous materials • ideal for do-it-yourselfer

FR Mélangeur à anneaux • galvanisé • pour mélanger les matériaux liquides et visqueux • idéal pour bricoleurs

Ref.					
11.039.00	5 - 15 kg	85 x 500 mm	8 mm	20	00620 9



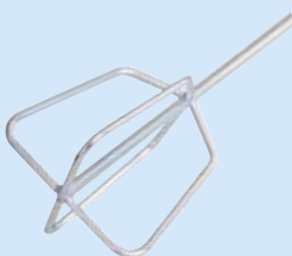
LIGHT

DE Korbrührer • verzinkt • verhindert das Einmischen von Luft • für Verguss- und Dichtmassen, Haftemulsion, Fliesen- und Baukleber, Spachtelmasse

EN Basket-stirrer • galvanised • prevent to mix in air • for sealing compound, bonding emulsion, tile and building adhesive, surfacer

FR Mélangeur en forme de fouet • galvanisé • évite de mêler l'air au matériau • pour masses de scellement et d'étanchéité, émulsion adhésive, colle à carrelage et de construction, mastic

Ref.					
11.020.00	8 - 10 kg	90 x 600 mm	8 mm	24	16878 5



POLYGONAL

DE Korbrührer • verzinkt • verhindert das Einmischen von Luft • für Verguss- und Dichtmassen, Haftemulsion, Fliesen- und Baukleber, Spachtelmasse

EN Basket-stirrer • galvanised • prevent to mix in air • for sealing compound, bonding emulsion, tile and building adhesive, surfacer

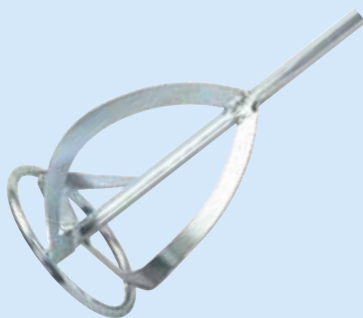
FR Mélangeur en forme de fouet • galvanisé • évite de mêler l'air au matériau • pour masses de scellement et d'étanchéité, émulsion adhésive, colle à carrelage et de construction, mastic

Ref.					
lieferbar auf Anfrage / available on demand / livrable sur demande					
11.023.00	10 - 20 kg	150 x 600 mm	10 mm	20	18670 3
11.523.00	10 - 20 kg	150 x 600 mm	M 14	20	18401 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

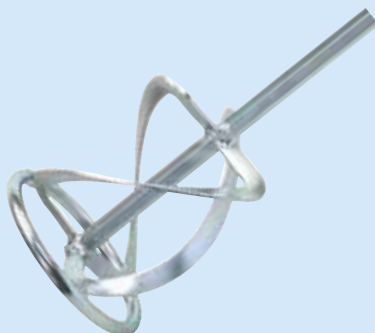
EAN-Code
9002648.....



PRO

- DE** Mörtelrührer • verzinkt • für Farben, Fertigputz, Estrich, Beton, Zement, Kalk, Dicht- und Spachtelmasse
- EN** Mortar stirrer • galvanised • for paints, ready-mixed plaster, screed, concrete, cement, lime, sealant, surfacer
- FR** Mélangeur mortier • galvanisé • pour vernis, enduit prêt à l'emploi, chape, béton, ciment, chaux, masse d'étanchéité, mastic

Ref.					
11.175.00	15 - 25 kg	120x600 mm	12 mm	15	16618 7
11.575.00	15 - 25 kg	120x600 mm	M 14	15	16619 4



PRO SPEZIAL

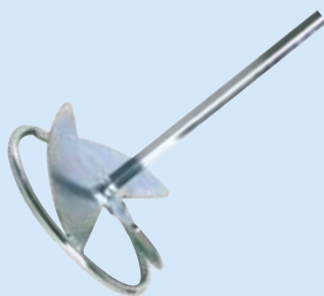
- DE** Mörtelrührer • verzinkt • für Mörtel, Fertigputz, Estrich, Beton, Zement, Kalk, Dicht- und Spachtelmasse
- EN** Mortar stirrer • galvanised • for mortar, ready-mixed plaster, screed, concrete, cement, lime, sealant, surfacer
- FR** Mélangeur mortier • galvanisé • pour mortier, enduit prêt à l'emploi, chape, béton, ciment, chaux, masse d'étanchéité, mastic

Ref.					
11.588.00	15 - 25 kg	120x600 mm	M 14	10	16948 5
11.588.10	15 - 25 kg	120x750 mm	M 14	25	19033 5
11.589.00	25 - 40 kg	140x600 mm	M 14	10	16949 2
11.589.10	25 - 40 kg	140x750 mm	M 14	16	19032 8
11.590.00	30 - 60 kg	160x600 mm	M 14	6	16927 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



EXPRESS

- DE** Handwerkerquirl • verzinkt • mit gebindeschonendem Ring • schnelle Materialmischung (nach unten) durch optimale Propellerform • für Mörtel, Fertigputz, Beton, Estrich, Kalk, Dicht- und Spachtelmasse, Lacke, Farben, Fliesenkleber, Haftemulsion, Vergussmasse
- EN** Stirrer for the professional • galvanised • with bucket protective ring • fast mixing of the material (downwards) as a result of an optimal shape of the propellers • for mortar, ready-mixed plaster, concrete, screed, lime, sealant, surfacer, lacquer, paint, tile adhesive, bonding emulsion, sealing compound
- FR** Mélangeur pour professionnel • galvanisé • avec seau-protective anneaux • mélange rapide du matériel (vers bas) à cause de la forme optimale de l'hélice • pour mortier, enduit prêt à l'emploi, béton, chape, chaux, masse d'étanchéité, mastic, laques, vernis, colle à carrelage, émulsion adhésive, masse de scellement

Ref.					
11.036.00	20 - 25 kg	140 x 600 mm	11 mm	12	18109 8
11.536.00	20 - 35 kg	140 x 600 mm	M 14	12	18110 4



TURBO

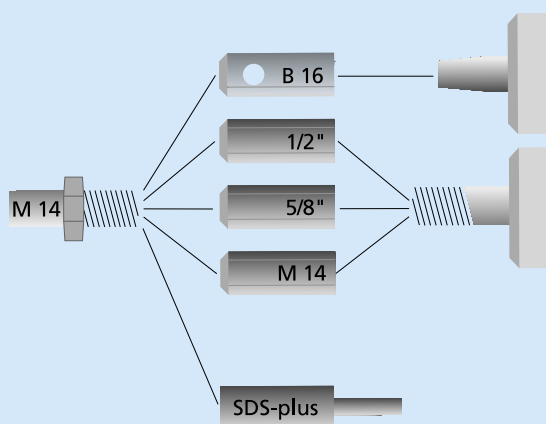
- DE** Handwerkerquirl • verzinkt • mit gebindeschonendem Ring • schnelle Materialmischung durch gegenläufige Propellerform • für Mörtel, Fertigputz, Beton, Estrich, Kalk, Dicht und Spachtelmasse, Fliesen- und Baukleber, Zement, Wärmedämmputz, Dispersion
- EN** Stirrer for the professional • galvanised • with bucket protective ring • fast mixing of the material as a result of counter rotating propellers • for mortar, ready-mixed plaster, concrete, screed, lime, sealant, surfacer, tile and building adhesive, cement, heat insulation plaster, dispersion
- FR** Mélangeur pour professionnel • galvanisé • avec seau-protective anneaux • mélange rapide du matériel à cause de la forme opposée de l'hélice • pour mortier, enduit prêt à l'emploi, béton, chape, chaux, masse d'étanchéité, mastic, colle à carrelage et de construction, ciment, crépi d'isolation thermique, dispersion

Ref.					
11.037.00	20 - 30 kg	140 x 600 mm	11 mm	10	18111 1
11.537.00	25 - 40 kg	140 x 600 mm	M 14	10	18112 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Adapter

EN Adapter

FR Adaptateur



11.712.00
11.713.00
11.716.00
11.719.00
11.720.00



M 14/ B 16
M 14/ 1/2" 20 UNF
M 14/ 5/8" 18 UNF
M 14/ M 14
M 14/ SDS Plus



16599 9
16600 2
16601 9
16603 3
18092 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE EIBENSTOCK Rührwerk MXT 14.1 S
inklusive Wendelrührer 120 mm

leichtes Profi-Rührwerk • mit Elektronikschalter (stufenlose Drehzahländerung für spritzarmes Anrühren) • für Fliesenleger, Trockenbauer und Maler • zum Mischen von Fliesenkleber, Leim, Fertigputz, Farben etc. bis 30 kg

EN EIBENSTOCK mixer MXT 14.1 S
inclusive spiral stirrer 120 mm

lightweight professional mixer • with electronic switch (stepless speed control for less splashes) • for tilers, drywallers and painters • for mixing tile adhesive, glue, ready mixed plaster, paints etc. up to 30 kg

FR Agitateur EIBENSTOCK MXT 14.1 S
hélice hélicoïdale incluse 120 mm

agitateur professionnel léger • avec une commande électronique (vitesse de rotation à réglage continu) • pour carreleurs, plâtriers et peintres • pour mélanger colle à carrelage, colle forte, enduits de finition, peintures etc. jusqu'à 30 kg

Ref.								
65.106.01	230V	1100W	30 kg	M 14	120 mm	0-500	5,6 kg	17240 9



DE EIBENSTOCK Rührwerk MXT 100.1
inklusive Wendelrührer 120 mm

kompaktes Profi-Rührwerk für den vielseitigen Einsatz • mit Elektronikschalter (stufenlose Drehzahländerung für spritzarmes Anrühren) • für Fliesenleger, Trockenbauer und Maler • zum Mischen von Fliesenkleber, Leim, Fertigputz, Farben etc. bis 30 kg

EN EIBENSTOCK mixer MXT 100.1
inclusive spiral stirrer 120 mm

compact professional mixer for versatile use • with electronic switch (stepless speed control for less splashes) • for tilers, drywallers and painters • for mixing tile adhesive, glue, ready mixed plaster, paints etc. up to 30 kg

FR Agitateur EIBENSTOCK MXT 100.1
hélice hélicoïdale incluse 120 mm

agitateur professionnel compact pour usages variés • avec une commande électronique (vitesse de rotation à réglage continu) • pour carreleurs, plâtriers et peintres • pour mélanger colle à carrelage, colle forte, enduits de finition, peintures etc. jusqu'à 30 kg

Ref.								
65.108.01	230V	1100W	30 kg	M 14	120 mm	0-580	6,4 kg	18725 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE EIBENSTOCK Rührwerk EHR 15.1 SB

handliches Profirührwerk • mit Elektronikschalter (stufenlose Drehzahländerung für spritzarmes Anrühren) • für Maler, Fliesenleger, Trockenbauer und Stuckateure • zum Mischen von Baustoffen mit niedriger und mittlerer Viskosität wie zB Farbe, Leim, Spachtel- und Ausgleichsmasse, Fliesenkleber und Fertigmörtel bis 40 kg

EN EIBENSTOCK mixer EHR 15.1 SB

handy professional mixer • with electronic switch (stepless speed control for less splashes) • for painters, tilers, dry-wall builders and plasterers • for mixing building materials with low and middle viscosity such as paint, glue, surfacer, equalizer compounds, tile adhesive and ready mixed plaster up to 40 kg

FR Agitateur EIBENSTOCK EHR 15.1 SB

agitateur professionnel très maniable • avec une commande électronique (vitesse de rotation à réglage continu) • pour peintres, carreleurs, plaquistes et stucateurs • pour mélanger matériaux à viscosité faible et moyenne comme vernis, colle, mastic, enduits de lissage, colle à carrelage et mortier prêt à l'emploi jusqu'à 40 kg

Ref.		W					kg	
65.101.01	230V	1050 W	40 kg	M 14	120 mm	0–450	3,1 kg	17143 3



DE EIBENSTOCK Rührwerk EHR 20 SB

Profi-Rührwerk mit starker Leistung bei geringem Gewicht • mit Elektronikschalter (stufenlose Drehzahländerung für spritzarmes Anrühren) • zum Mischen von Spachtelmasse, Farben, Mörtel und Fliesenkleber bis 50 kg

EN EIBENSTOCK mixer EHR 20 SB

professional mixer with high performance combined with low weight • with electronic switch (stepless speed control for less splashes) for mixing surfacer, paints, mortar and tile adhesive up to 50 kg

FR Agitateur EIBENSTOCK EHR 20 SB

agitateur professionnel léger avec grande puissance • avec une commande électronique (vitesse de rotation à réglage continu) pour mélanger enduits prêt à l'emploi, peintures, mortier et colle à carrelage jusqu'à 50 kg

Ref.		W					kg	
65.102.01	230V	1100 W	50 kg	M 14	140 mm	0–580	4,3 kg	17144 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE EIBENSTOCK Rührwerk EHR 23/2.5 S, inkl. Mörtelrührer 160 x 600 mm

kraftvolles Profirührwerk • mit 2-Gang Getriebe und Elektronikschalter (stufenlose Drehzahländerung für spritz-
armes Anrühren) • für Maurer, Fliesenleger, Trockenbauer, Stuckateure und Landschaftsgärtner • zum Mischen von
Baustoffen mit hoher Viskosität wie Spachtel- und Ausgleichsmasse, Fliesenkleber, Fertigmörtel, Fertigputz, Estrich,
Epoxidharz, Dichtungsmasse und Granulat bis 80 kg

EN EIBENSTOCK mixer EHR 23/2.5 S, incl. mortar stirrer 160 x 600 mm

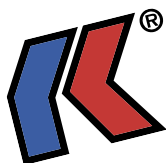
powerful professional mixer • with 2 gears and electronic switch (stepless speed control for less splashes) • for
bricklayers, tilers, drywall builders, plasterers and landscape gardener • for mixing building material with high
viscosity such as surfacer, equalizer compounds, tile adhesive, ready mixed mortar, ready mixed plaster, screed, epoxy
resin, sealant and granulate up to 80 kg

FR Agitateur EIBENSTOCK EHR 23/2.5 S, incl. mélangeur 160 x 600 mm

agitateur professionnel puissant • à 2 vitesses et commande électronique (vitesse de rotation à réglage continu)
• pour maçons, carreleurs, plaquistes, stucateurs et paysagistes • pour mélanger matériaux à forte viscosité comme
mastic, enduits de lissage, colle à carrelage, mortier prêt à l'emploi, enduit prêt à l'emploi, chape, résine époxy, mas-
se d'étanchéité, granulés jusqu'à 80 kg

Ref.									
65.103.01	230V	1800W	80 kg	M 14	180 mm	0-250/0-580	6,9kg	17154 9	





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Diamantbohrkrone

mit Hartmetall-Zentrierbohrer • für präzise Nassbohrungen • für Wand- und Bodenfliesen, Feinsteinzeug, Marmor und Granit • nicht geeignet für Mauerwerk
Bitte beachten: Bei Granit sowie Feinsteinzeug (Abriebklasse 4 und 5) ist die Haltbarkeit des Zentrierbohrers auf etwa fünf Bohrungen begrenzt.

EN Diamond core bit

with tungsten carbide drill • for precise wet drilling • for tiles and slabs, porcelain stoneware, marble and granite • not suitable for masonry
Attention: The lifetime of the tungsten carbide drill is limited in granite and porcelain stoneware (abrasion class 4 and 5) to approximately five holes.

FR Scie-trépan diamant

avec foret de centrage en carbure de tungstène • pour le forage précis à eau • pour carreaux muraux et de sol, grès, marbre et granit • non utilisable pour le murage
Attention: La durée de vie du foret de centrage est limitée à environ cinq forages dans le granit ou dans le grès-cérame (classe d'abrasion 4 et 5).

Ref.			
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service			
26.200.01	27 mm	6	18569 0
26.200.02	35 mm	6	18570 6
26.200.03	53 mm	6	18571 3
26.200.04	68 mm	4	18572 0

Hartmetall-Zentrierbohrer mit Inbusschlüssel / Tungsten carbide drill with hexagonal wrench / Foret de centrage en carbure de tungstène avec clé six pans

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service		
26.201.01	1	18573 7



DE Feinsteinzeugbohrer SPEZIAL

Hartmetall-Bohrer mit speziellem Flanken- und Zentrierschliff • für präzise Bohrungen • keine Kühlung erforderlich • für Keramik, Feinsteinzeug, Glas und Porzellan

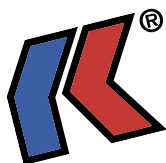
EN Porcelain stoneware drill SPECIAL

tungsten carbide drill bit with special edge and centring cut • for precise drillings • no cooling required • for ceramic, porcelain stoneware, glass and porcelain

FR Foret grès-cérame SPECIAL

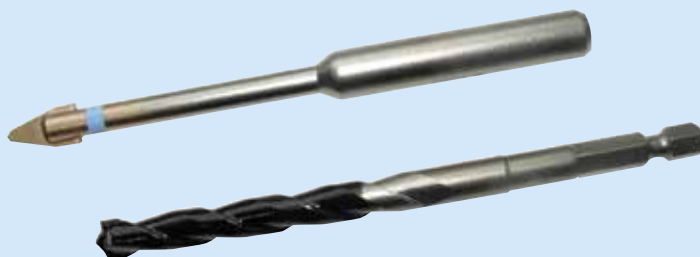
foret en carbure de tungstène avec tranchant spécial des flancs et de centrage • pour forage précis • aucun refroidissement nécessaire • pour céramique, grès-cérame, verre et porcelaine

Ref.		
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service		
26.900.01	6 mm	18805 9
26.901.01	8 mm	18806 6
26.902.01	10 mm	18807 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Set Feinsteinzeugbohrer SPEZIAL mit Betonbohrer

Hartmetall-Bohrer mit speziellem Flanken- und Zentrierschliff • für präzise Bohrungen • keine Kühlung erforderlich
• für Keramik, Feinsteinzeug, Glas und Porzellan

EN Set porcelain stoneware drill SPECIAL with concrete drill

tungsten carbide drill bit with special edge and centring cut • for precise drillings • no cooling required • for ceramic, porcelain stoneware, glass and porcelain

FR Set foret grès-cérame SPECIAL avec foret pour béton

foret en carbure de tungstène avec tranchant spécial des flancs et de centrage • pour forage précis • aucun refroidissement nécessaire • pour céramique, grès-cérame, verre et porcelaine



SB-verpackt in Kunststoffbox, self-service packed in plastic box, emballage self-service dans boîte en plastique

26.900.11	6 mm	18808 0
26.901.11	8 mm	18809 7
26.902.11	10 mm	18810 3



DE FliesenlochBoy

aus Alu-Druckguss • für Wand- und Bodenfliesen aus Steingut • nicht geeignet für Feinsteinzeug

EN Tile-hole device

made of die-cast aluminium • for wall and floor tiles made of earthenware • not suitable for porcelain stoneware

FR Dispositif de perforation pour carreaux

en aluminium coulé sous pression • pour carreaux muraux et de sol en faïence • non utilisable pour le grès-cérame



12.312.01	250 mm	20 mm	35 mm	30	00312 3
12.312.20	330 mm	20 mm	40 mm	25	16691 0





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenlochbohrer SOLID

Hartmetallspitze und -schneiden auswechselbar • für Wand- und Bodenfliesen aus Steingut • nicht geeignet für Klinker, Steinzeug und Feinsteinzeug

EN Tile-hole borer SOLID

replaceable tungsten carbide tip and cutters • for wall and floor tiles made of earthenware • not suitable for clinker, stoneware and porcelain stoneware

FR Perce-carreaux SOLID

pointe et lames au carbure de tungstène échangeables • pour carreaux muraux et de sol en faïence • non utilisable pour les briques recuites, le grès et grès-cérame



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

12.465.02	23-94 mm	12	00455 7
------------------	----------	----	---------

lose, bulk, en vrac

12.465.03	23-94 mm	50	00469 4
------------------	----------	----	---------

Hartmetall-Spitze und 2 Schneiden / Tungsten carbide tip and 2 cutters / Pointe et 2 lames au carbure de tungstène

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

12.499.01			00466 3
------------------	--	--	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Hartmetall-Lochbohrset

6-teilig mit Aufnahmeteller, Zentrierbohrer und 4 Bohrkränzen • für sämtliche Arbeiten mit Fliesen, Mauerwerk, Ziegelstein, Gasbetonstein und Gipskarton

EN Set of tungsten carbide hole cutters

6 parts comprise base, drill bit and 4 tungsten carbide cutters • for all works with tiles, masonry, bricks, aerated concrete and plasterboards

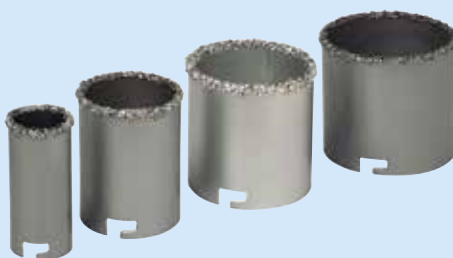
FR Kit de scies-cloches au carbure de tungstène

composition: 4 scies-cloches, 1 mèche de centrage et 1 support • pour tous travaux avec carreaux, maçonnerie, briques, béton cellulaire, placoplâtre



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.530.01	33/53/67/73 mm	55 mm	24	16695 8
50.530.02	33/53/67/83 mm	55 mm	24	16757 3



Bohrkranz / Cutter / Scie-cloche

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

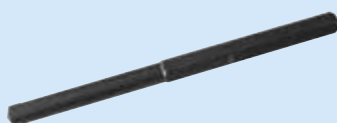
50.531.01	33 mm	16702 3
50.531.06	43 mm	17079 5
50.531.02	53 mm	16703 0
50.531.03	67 mm	16704 7
50.531.04	73 mm	16705 4
50.531.05	83 mm	16712 2



Aufnahmeteller / Base / Support

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.532.01	16713 9
------------------	---------



Zentrierbohrer / Drill bit / Mèche de centrage

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.533.01	16714 6
------------------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Hartmetall-Lochbohrset im Koffer

8-teilig mit Hartmetall-Fliesenfeile, Aufnahmehalter, Zentrierbohrer und 5 Bohrkranzen • für sämtliche Arbeiten mit Fliesen, Mauerwerk, Ziegelstein, Gasbetonstein und Gipskarton

EN Set of tungsten carbide hole cutters in case

8 parts comprise tungsten carbide file, base, drill bit and 5 tungsten carbide cutters • for all works with tiles, masonry, bricks, aerated concrete and plasterboards

FR Mallette avec scies-cloches au carbure de tungstène

composition: 5 scies-cloches, 1 mèche de centrage, 1 support et 1 lime au carbure de tungstène • pour tous travaux avec carreaux, maçonnerie, briques, béton cellulaire, placoplâtre

Ref.			
50.540.01	33/53/67/73/83 mm	55 mm	16834 1



DE Steckdosenschneider

mit 3 Schnellwechseleinsätzen • HSS-Spezialbohrer mit Sechskantschaft • für alle Bohrmaschinen geeignet • für den Innenausbau, Holz und Gipskarton

EN Power socket cutter

with 3 exchangeable saw-inserts • hexagon shaft high speed drill • can be used with all drill motors • for interior work, wood and gypsum board

FR Scies-cloches

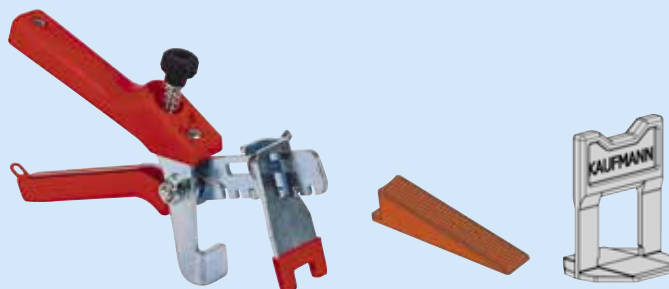
avec 3 scies échangeables • foret HSS avec tige hexagonale • s'adapte sur toute perceuse • pour travaux d'intérieur, bois et placoplâtre

Ref.			
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service			
26.100.01	60/67/74 mm	32 mm	00150 1
26.110.01	72/80/95 mm	32 mm	00160 0
lose, bulk, en vrac			
26.100.02	60/67/74 mm	32 mm	00708 4
26.110.02	72/80/95 mm	32 mm	00710 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Starter Set Fliesen Nivelliersystem

1 Zange • 100 Laschen • 100 Keile
geeignet für Fliesen, Feinsteinzeug, Naturstein mit Plattenstärke von 3 - 12 mm • Laschenstärke 1,5 mm • einfaches und planes Verlegen ohne Überzähne • ideal für großformatige Fliesen • wiederverwendbare Keile

EN Tile levelling system starter kit

1 plier • 100 clips • 100 wedges
suitable for tiles, stoneware, natural stone with thickness of 3 - 12 mm • thickness of clip 1,5 mm • easy and plane laying without level differences • ideal for large sized tiles • re-usable wedges

FR Kit de mise à niveau des carrelages

1 pince • 100 bases • 100 cales
approprié pour des carrelages, grès-cérame, grès naturel avec force de 3 - 12 mm • force du base 1,5 mm • pour poser des carrelages facile et plate sans des différences de niveau • idéal pour des carrelages avec grand format • coins réutilisables

Ref.



50.430.01

1

18869 1



DE Lasche

für Nivelliersystem, verstellbar 3 - 12 mm, Laschenstärke 1,5 mm

EN Clip

for levelling system, adjustable 3 - 12 mm, thickness of clip 1,5 mm

FR Base

pour système de nivellement, réglable 3 - 12 mm, force du base 1,5 mm

Ref.



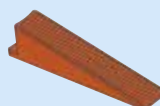
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.431.02

100

1

18870 7



DE Keile rot

für Nivelliersystem

EN Wedges red

for levelling system

FR Cales rouges

pour système de nivellement

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.432.02

100

1

18871 4



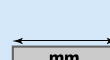
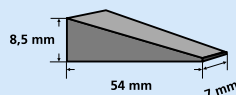
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Fliesenkeile aus Holz
spitz

EN Tile wedges made of wood
pointed

FR Cales de carreleur en bois
pointue



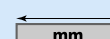
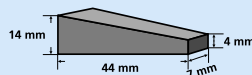
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
50.352.01

54 x 7 x 0-8,5 mm 500 00352 9

DE Bodenplattenkeile aus Holz
stumpf

EN Floor wedges made of wood
blunt

FR Cales de sol en bois
obtus



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
50.706.01

44 x 7 x 4-14 mm 250 00706 0



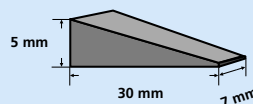
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Fliesenkeile aus Kunststoff
spitz

EN Tile wedges made of plastic
pointed

FR Cales de carreleur en plastique
pointue



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

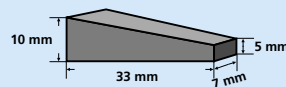
Ref.	mm			
50.146.01	30 x 7 x 0 - 5 mm	250	100	00146 4
50.146.02	30 x 7 x 0 - 5 mm	500	50	00147 1



DE Bodenplattenkeile aus Kunststoff
stumpf

EN Floor wedges made of plastic
blunt

FR Cales de sol en plastique
obtus



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

Ref.	mm			
50.148.01	33 x 7 x 5 - 10 mm	250	50	00148 8



DE Fliesenkreuze aus Kunststoff
mit langen Schenkeln zur besseren Ausrichtung der Fliesen

EN Tile crosses made of plastic
with long flanks for a better alignment of the tiles

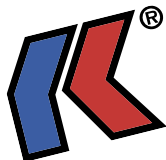
FR Croisillons en plastique
avec côtés longs pour un meilleur alignement des carreaux



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

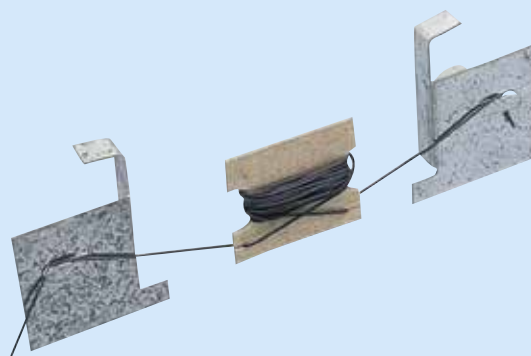
Ref.	mm			
50.151.01	1 mm	250	100	18720 5
50.140.01	2 mm	250	150	00140 2
50.144.01	2,5 mm	250	140	00144 0
50.142.01	3 mm	250	100	00142 6
50.502.01	4 mm	250	130	00502 8
50.421.01	5 mm	200	80	00421 2
50.422.01	6 mm	200	80	17131 0
50.503.01	8 mm	200	80	00503 5





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Fliesenecken
mit Haken und 1 m Gummischnur

EN Span corners for tiles
with hook and 1 m rubber band

FR Coins de carreleur
avec crochet et 1 m ruban élastique

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
50.225.01



00225 6



DE Fliesenlegergummi
für Fliesenecken • Ø 0,5 mm

EN Tiler rubber band
for span corners for tiles • Ø 0,5 mm

FR Ruban élastique pour carreleur
pour coins de carreleur • Ø 0,5 mm

Ref.

61.226.01



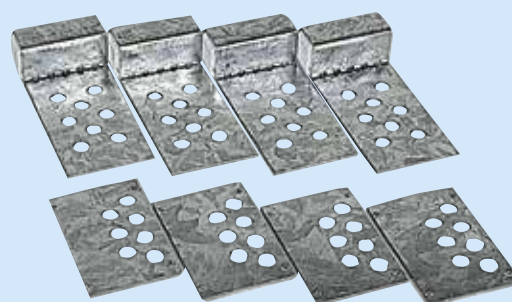
20 m



12



00226 3



DE Fliesen Magnet-Verschluss
für Wartungsöffnungen an Dusch- und
Badewannen

EN Magnetic lock-set for tiles
for maintenance openings on shower or bath tubs

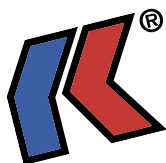
FR Fermeture magnétique pour carreaux
pour ouverture de maintenance aux douches et baignoires

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
50.103.11

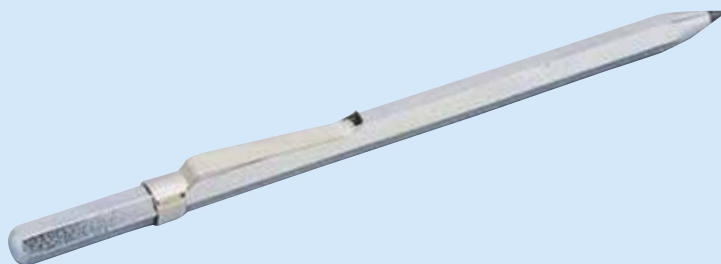


16894 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesen-anreissnadel
mit Hartmetallspitze und Clip

EN Tile scriber
with tungsten carbide tip and clip

FR Pointe à tracer pour carrelleurs
avec pointe en carbure de tungstène et clip

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
50.138.01

150x6 mm 00138 9



DE Glasschneider
mit 6 Stahlrädchen

EN Glass cutter
with 6 steel blades

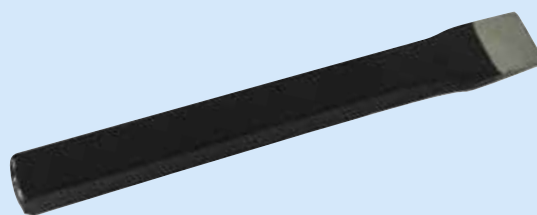
FR Coupe-verre
avec 6 molettes en acier

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
41.365.02

00365 9



DE Fliesenmeissel
flach • aus Chrom-Vanadium-Stahl

EN Tile chisel
flat • from chrome-vanadium steel

FR Burin pour carrelleurs
plat • en acier chromé-vanadium

Ref.



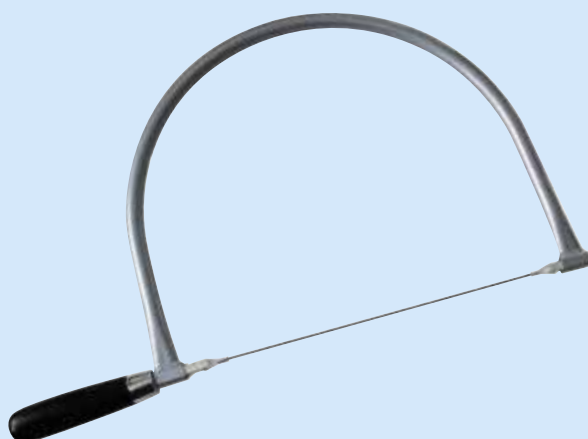
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
47.263.01

90x12 mm 00263 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Sägebügel mit Hartmetall-Sägedraht**
zum Sägen von Fliesen, Glas, Porzellan, Gips, Stahlblech, Gummi, Holz etc.
- EN Saw-bow with tungsten carbide saw-blade**
for sawing tiles, glass, porcelain, gypsum, steel sheet, rubber, wood etc.
- FR Support avec fil à scie en carbure de tungstène**
pour carrelage, verre, porcelaine, plâtre, tôle d'acier, caoutchouc, bois etc.



50.597.01



300 mm



5



00597 4



- DE Hartmetall-Sägedraht**
mit 2 Ösen • passt in jeden Normsägebügel
- EN Tungsten carbide saw-blade**
with 2 eyelets • suitable for any standard saw bow
- FR Fil à scie en carbure de tungstène**
avec 2 œillets • approprié pour toute scie à chantourner standard



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
50.525.01



300 mm



1



00525 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Hartmetall-Fliesenfeile halbrund

grob • für verschiedenste Materialien wie Glas, Keramik, Holz, Gips, Kunststoff etc.

EN Tungsten carbide file, half-rounded

coarse • for various materials such as glass, ceramic, wood, gypsum, plastic etc.

FR Lime au carbure de tungstène, demi-ronde

gros grain • pour matériaux divers comme verre, céramique, bois, plâtre, plastique etc.



50.524.01



200 x 25 mm



16847 1



DE Hartmetall-Fliesenfeile

grob/fein • für verschiedenste Materialien wie Glas, Keramik, Holz, Gips, Kunststoff etc.

EN Tungsten carbide file

coarse/fine • for various materials such as glass, ceramic, wood, gypsum, plastic etc.

FR Lime au carbure de tungstène

gros grain/fin • pour matériaux divers comme verre, céramique, bois, plâtre, plastique etc.



50.523.01



200 x 25 mm



00523 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Plattenheber

zum Verlegen und Auswechseln von Bodenplatten • max. Tragkraft 30 kg

EN Flag lifter

for laying and replacing floor slabs • max. load capacity 30 kg

FR Pose-dalles

pour la pose et le remplacement des dalles • capacité de charge max. 30 kg

Ref.

mm



50.321.01

300-500 mm 00321 5



DE Plattenheber mit Kippteil

mit Kippteil zum einfachen Tragen der Platten • zum Verlegen und Auswechseln von Bodenplatten • max. Tragkraft 30 kg

EN Flag lifter with tipping device

with tipping device for an easy carrying of the slabs • for laying and replacing floor slabs • max. load capacity 30 kg

FR Pose-dalles avec dispositif d'inclinaison

avec dispositif d'inclinaison pour porter facilement les dalles • pour la pose et le remplacement des dalles • capacité de charge max. 30 kg

Ref.

mm



50.616.01

300-500 mm 00616 2



DE Plattenheber

zum Verlegen und Auswechseln von Bodenplatten • max. Tragkraft 30 kg

EN Flag lifter

for laying and replacing floor slabs • max. load capacity 30 kg

FR Porte-dalles

pour la pose et le remplacement des dalles • capacité de charge max. 30 kg

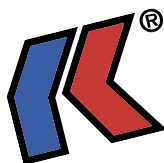
Ref.

mm



50.600.01

400-600 mm 18823 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Fugenschneider DELTA
zum Entfernen von beschädigten oder alten Silikonfugen • TÜV-geprüft

EN Joint-cutter DELTA
for removing damaged or old silicone-joints • TÜV-approved

FR Couteau à joints DELTA
pour enlever les joints de silicone vieux ou abîmés • certifié TÜV

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
60.405.01



17947 7

Ersatzklingen / Replacement blades / Lames de rechange

3 Stück SB-verpackt, 3 pieces self-service packed, 3 pièces emballées self-service
60.405.02

17948 4



DE Fugenreiniger
mit 2 hartmetallbeschichteten Klingen • zum Reinigen und Entfernen von beschädigten oder alten Fugenfüllungen • variabel einsetzbar mit 1, 2 oder 3 Klingen für alle Fugenbreiten

EN Joint cleaner
with 2 tungsten carbide coated blades • for cleaning and removing damaged or old joint fillings • variably applicable with 1, 2 or 3 blades for all joint widths

FR Griffes de carreleur
avec 2 lames en carbure de tungstène • pour nettoyer et enlever les joints vieux ou abîmés • utilisable avec 1, 2 ou 3 lames pour joint de toutes largeurs

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
50.520.02
50.520.03



145	16706 1
205	18175 3

Ersatzklingen / Replacement blades / Lames de rechange

2 Stück SB-verpackt, 2 pieces self-service packed, 2 pièces emballées self-service (50.520.02)
50.521.02

16707 8

3 Stück SB-verpackt, 3 pieces self-service packed, 3 pièces emballées self-service (50.520.03)
50.521.03

18255 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Professionelle Skelettpistole FX7-90

extrem robust für sehr zähe Massen • Schubstange mit Aufhängehaken und speziell gehärtetem Schubklotz
• drehbare Schale • Übersetzungsverhältnis 17 : 1 • für 310 ml Kartuschen

EN Professional skeleton pistol FX7-90

extremely robust for viscous compounds • push rod with suspension hook and special hardened catch plate
• rotatable carriage • transformation ratio 17 : 1 • for 310 ml cartridges

FR Pistolet squelette professionnel FX7-90

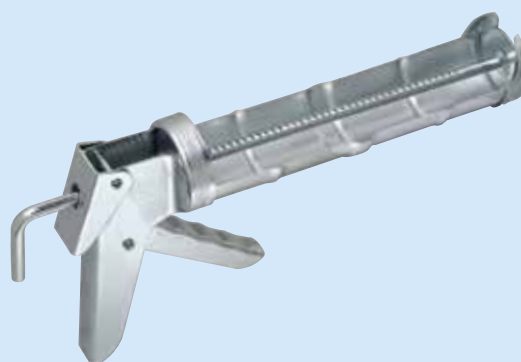
très robuste pour matériaux très visqueux • tige de poussée avec crochet de suspension et butée d'appui trempée
• bac rotatif • ratio de transmission 17 : 1 • pour cartouches de 310 ml



50.580.01

12

18818 9



DE Kartuschenpresse

verzinkt • Schubstange verzahnt • für 310ml Kartuschen

EN Caulking gun

galvanised • push rod with notches • for 310 ml cartridges

FR Pistolet

galvanisé • tige de la poussée dentée • pour cartouches de 310 ml



50.722.01

1

00722 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Professionelle Kartuschenpresse HPS37-3**
sehr stabil • mit ergonomischem Griff und drehbarer Halbschale aus Metall • Übersetzungsverhältnis 10 : 1
• für 310 ml Kartuschen

- EN Professional caulking gun HPS37-3**
very robust • with ergonomic handle and rotatable half shell
made of metal • transformation ratio 10 : 1 • for 310 ml cartridges

- FR Pistolet professionnel HPS37-3**
très robuste • avec poignée ergonomique et gouttière rotative en métal • ratio de transmission 10 : 1 • pour cartouches de 310 ml

Ref.

50.560.01



24

18803 5



- DE Mörtelpresse X7-1000**
Set mit Mörtelpresse, 1000 ml Füllrohr, 2 Düsen und 1 Mixer • zum sauberen und einfachen Ausbringen von Mörtel und Fugenmassen

- EN Mortar caulking gun X7-1000**
set with mortar caulking gun, 1000 ml filling tube, 2 nozzles and 1 mixer • for a clean and easy grouting of mortar and joint sealer

- FR Pistolet mortier X7-1000**
set avec pistolet mortier, tuyau à remplissage de 1000 ml, 2 buses et 1 mélangeur • pour un pressage net et facile de mortier et d'enduits d'étanchéité

Ref.

50.570.01



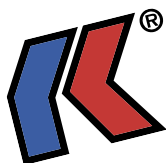
18811 0

Ersatzdüse grau / Replacement nozzle grey / Buse de rechange grise
50.570.51

18814 1

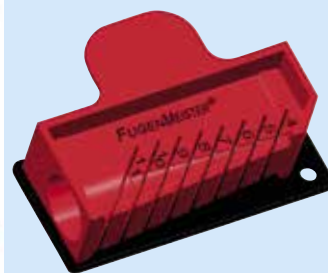
Ersatzdüse schwarz / Replacement nozzle black / Buse de rechange noire
50.570.52

18815 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Schneid- und Dosierhilfe

für den präzisen und sauberen Anschnitt von Dichtstoff-Kartuschen • bis zu 50 % Dichtstoffersparnis

EN Cutting and proportioning guide

for a precise and clean cut of jointing compound cartridges • up to 50 % jointing compound saving

FR Dispositif de coupe et dosage

pour une découpe précise et nette de cartouches de matériau d'étanchéité • épargne de matériau d'étanchéité jusqu'à 50 %

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

60.406.01

18630 7



DE Silikon-Fugenspachtel GLÄTTFIX

zum Glätten sämtlicher Silikonfugen in Bau-, Metall- und Autoindustrie

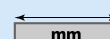
EN Silicone joint spatula GLÄTTFIX

for smoothing all silicone joints in building, metalworking and automobile industry

FR Spatule à joints GLÄTTFIX

pour lisser tous les joints en silicone dans l'industrie du bâtiment, des métaux et de l'automobile

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

60.398.01

8,5x4mm

1

16850 1

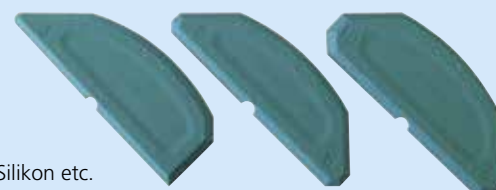
lose, bulk, en vrac

60.398.02

8,5x4mm

50

17765 7



DE Silikon-Fugenspachtel FUGENMEISTER

3-teiliges Set für Profis und Heimwerker • zum einfachen Verfugen mit allen handelsüblichen Dichtstoffen wie Acryl, Silikon etc.

EN Silicone joint spatula FUGENMEISTER

set of 3 parts for professionals and do-it-yourselfer • allows making easily masterful joints with all permanently elastic jointing compounds such as acrylic, silicone etc. which are customary in trade

FR Spatule à joints FUGENMEISTER

set de 3 pièces pour le professionnel et le bricoleur • pour joindre facilement avec tous les matériaux d'étanchéité vendus dans le commerce comme acrylique, silicone etc.

Ref.



SB-verpackt in Kunststoffbox, self-service packed in plastic box, emballage self-service dans boîte en plastique

60.400.01 eckig, square, à angle droit

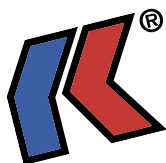
3/5/6/8/10 mm

17846 3

60.400.02 rund, round, ronde

4/6/8/10/12/14 mm

17847 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Fugengummi
Holzfassung • mit 5 mm starkem schwarzem Gummi

EN Squeegee
wooden frame • with 5 mm thick black rubber

FR Raclette de carreleur
monture en bois • avec caoutchouc noir de 5 mm



Ref.
50.127.01
50.127.02



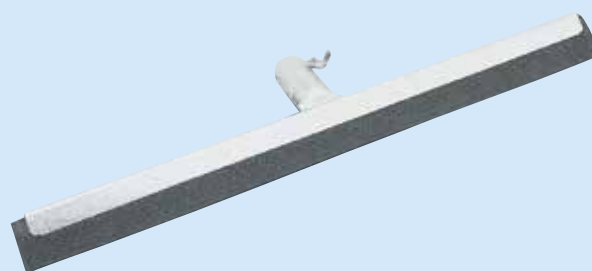
180 mm
300 mm



100
100



00127 3
00128 0



DE Fliesenwischer
stabile Ausführung • mit 2 Schaumgummistreifen • Metallrahmen verzinkt • passend für alle Holzstiele bis Ø 24 mm

EN Floor squeegee
robust model • with 2 expanded rubber strips • galvanised metal frame • suitable for all wooden handles up to Ø 24 mm

FR Raclette pour le sol
modèle robuste • avec 2 semelles en caoutchouc mousse • monture en métal galvanisée • appropriée pour tous manches en bois jusqu'à Ø 24 mm



Ref.
50.265.01
50.265.02



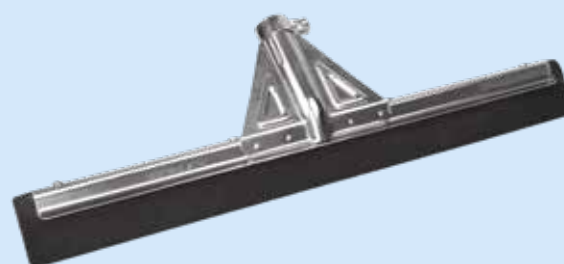
450 mm
550 mm



4
4



00265 2
00266 9



DE Professioneller Fliesenwischer
sehr stabile Ausführung • mit 2 Schaumgummistreifen • Metallrahmen verzinkt • passend für alle Holzstiele bis Ø 24 mm

EN Professional floor squeegee
very robust model • with 2 expanded rubber strips • galvanised metal frame • suitable for all wooden handles up to Ø 24 mm

FR Raclette professionnelle pour le sol
modèle très robuste • avec 2 semelles en caoutchouc mousse • monture en métal galvanisée • appropriée pour tous manches en bois jusqu'à Ø 24 mm



Ref.
50.266.01
50.265.03



550 mm
750 mm



1
10



18743 4
17607 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Rollerset 6-teilig
bestehend aus 2 Schaumstoffwalzen und 2 Heizkörperwalzen (10 cm) mit Bügel und Farbwanne

EN Set of rollers 6 parts
comprise 2 foam rollers and 2 radiator rollers (10 cm) with bracket and bowl

FR Kit de rouleaux 6 pièces
composition: 2 rouleaux mousses et 2 rouleaux radiateur (10 cm) avec poignée et bac

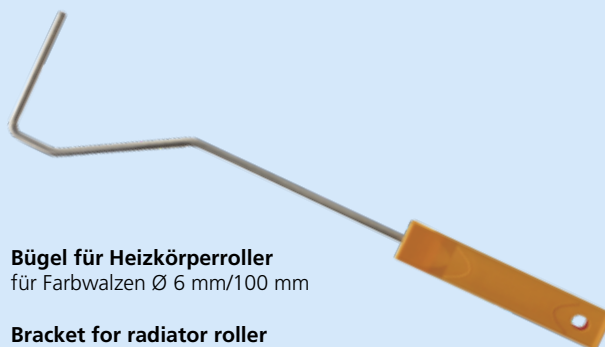
Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
51.710.01



10

18838 7



DE Bügel für Heizkörperroller
für Farbwalzen Ø 6 mm/100 mm

EN Bracket for radiator roller
for roller Ø 6 mm/100 mm

FR Manchon rouleau radiateur
pour rouleaux Ø 6 mm/100 mm

Ref.

51.711.01



6 mm



400 mm



10



18840 0



DE Heizkörperwalze
für Bügel Ø 6 mm • lösemittelbeständig • geeignet für alle Dispersionen

EN Radiator roller
for bracket Ø 6 mm • solvent-resistant • suitable for all paints

FR Rouleau radiateur
pour manchon Ø 6 mm • résistant aux solvants • approprié pour tous vernis

Ref.

2 Stück SB-verpackt, 2 pieces self-service packed, 2 pièces emballées self-service
51.712.01



41 mm



100 mm



1



18841 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Flachpinsel

Profiqualität • reine helle Chinaborste • Hartholzstiel • lösemittelbeständig

EN Flat brush

professional quality • pure light Chinese bristles • hardwood handle • solvent-resistant

FR Queue de morue

qualité professionnelle • brosse pure soie de chine • manche en bois dur • résistant aux solvants

Ref.	mm		
51.700.04	40 mm	12	18833 2
51.700.05	50 mm	12	18834 9
51.700.06	60 mm	12	18835 6



DE Deckenbürste

Kunstborste • für Kleister, Dispersion etc.

EN Ceiling brush

synthetic bristle • for paste, paint etc.

FR Brosse à plafond

soie synthétique • pour colle, vernis etc.

Ref.	mm		
51.702.01	170x70 mm	12	18837 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Fasenhobel für Stuckateure
aus Holz • mit 10 Stahlklingen

EN Router for plasterers
made of wood • with 10 steel-blades

FR Rabot à chanfrein pour stucateurs
en bois • avec 10 lames en acier



Dreieckzahn, triangle teeth, dents triangulaires

25.140.00  0,39 kg 16594 4

Halbzahn, half teeth, demi-dents

25.143.00  0,39 kg 16595 1

Vollzahn, full teeth, dents rectangulaires

25.146.00  0,39 kg 16596 8

DE Deckensäge/Stucksäge
aus Holz • mit gehärtetem Stahlblatt • gezahnt

EN Ceiling saw/plasterer saw
made of wood • with hardened steel-blade • notched

FR Scie de plafond/scie de stucateur
en bois • avec lame en acier trempé • dentée



25.160.00 320 mm 8 mm 0,54 kg 16598 2

25.160.24 320 mm 4 mm 0,54 kg 17573 8

Ersatzblatt / Replacement blade / Lame de rechange

25.161.00 320 mm 8 mm 0,22 kg 16609 5

25.161.24 320 mm 4 mm 0,22 kg 17574 5

DE Gipserhobel
aus Holz • mit 7 Stahlklingen • zum Nachbearbeiten
oder Egalisieren von Putzen

EN Wall plane
made of wood • with 7 steel-blades • for reworking or equalising of plasters

FR Rabot à plâtre
en bois • avec 7 lames en acier • pour retoucher ou égaliser les enduits



25.147.00 400x30 mm 0,43 kg 16944 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

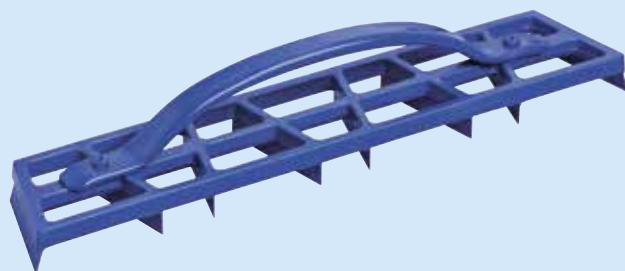


DE Kleiner Gipserhobel
mit Holzgriff und 6 Stahlklingen • zum Nachbearbeiten
oder Egalisieren von Putzen

EN Small wall plane
with wooden handle and 6 steel-blades • for reworking or equalising of plasters

FR Petit rabot à plâtre
avec manche en bois et 6 lames en acier • pour retoucher ou égaliser les enduits

Ref.	mm	kg		
42.111.01	330x40 mm	0,40 kg	26	00111 2
mit Alu-Anschlag, with aluminium stop, avec réglette en aluminium				
42.111.50	330x40 mm	0,50 kg	20	18557 7

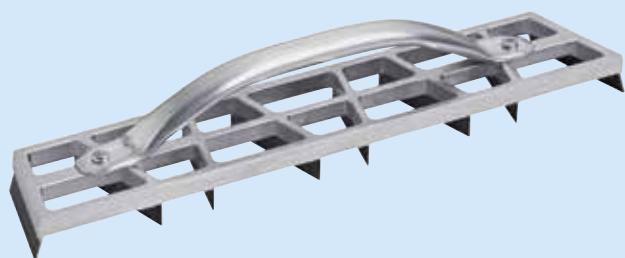


DE Alu-Gipserhobel
mit Stahlgriff und 8 Stahlklingen • zum
Nachbearbeiten oder Egalisieren von Putzen

EN Aluminium wall plane
with steel handle and 8 steel-blades • for reworking or equalising of plasters

FR Rabot à plâtre en aluminium
avec manche et 8 lames en acier • pour retoucher ou égaliser les enduits

Ref.	mm	kg		
25.110.01	460x85 mm	1,01 kg	15	00110 5



DE Alu-Gipserhobel LIGHT
mit Aluminiumgriff und 8 Stahlklingen
• unlackiert • geschliffen • zum Nachbearbeiten oder Egalisieren von Putzen

EN Aluminium wall plane LIGHT
with aluminium handle and 8 steel blades • not varnished • sanded • for reworking or equalising of plasters

FR Rabot à plâtre en aluminium LIGHT
avec manche en aluminium et 8 lames en acier • non verni • repassé • pour retoucher ou égaliser les enduits

Ref.	mm	kg		
25.110.10	460x85 mm	0,83 kg	15	17613 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Gitter-Robot
sehr robust • zum Ausgleichen von Unebenheiten
bei Gips- oder Kalkputzen

EN Lattice structure plane
very robust • for equalising unevennesses on gypsum or lime plasters

FR Rabot de plâtrier
très robuste • pour égaliser les aspérités sur enduits de plâtre ou de chaux

Ref.	mm	kg	
42.316.01	285 x 140 mm	0,86 kg	00316 1
42.316.02	370 x 170 mm	1,18 kg	17685 8



DE Edelputzkratzer, Rechteckform
zum Aufrauen von Putzen

EN Scraper for fine plastering, rectangular
for roughening plaster

FR Grattoir avec sangle, forme rectangulaire
 finition grattée des enduits

Ref.	mm		
42.258.01	180 x 90 mm	50	00258 4



DE Edelputzkratzer, Spitzform
zum Aufrauen von Putzen

EN Scraper for fine plastering, pointed
for roughening plaster

FR Grattoir avec sangle, forme pointue
 finition grattée des enduits

Ref.	mm		
42.259.01	180 x 90 mm	50	00259 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Putzwerfer

sehr robust • aus 0,4 mm starkem Weissblech • inklusive Federwalze mit 15 Kämme aus gehärtetem Stahl

EN Sprayer machine

very robust • made of tinplate with 0,4 mm thickness • spring roll with 15 combs made of hardened steel inclusive

FR Appareil à crépir

très robuste • en fer-blanc de 0,4 mm d'épaisseur • rouleau avec 15 lames en acier trempé y compris



45.660.01

12

17783 1

Ersatzwalze / Replacement roller / Rouleau de rechange

45.660.50

4

17793 0

DE Anschlaghaken/Maurerputzhaken

vierkant

EN Concrete hook

square

FR Chevillette

carrée



42.705.01

160x8x8mm

50

00705 3



DE Mörtelschöpfer

mit starker Tülle Ø 35 mm

EN Mortar tumbler

with robust handle Ø 35 mm

FR Poêle pour mortier

avec poignée robuste Ø 35 mm

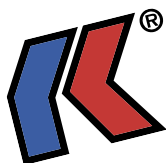


43.713.01

230 mm

00713 8





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Maurer- und Gipserpfanne

EN Mason's pan

FR Poêle de plâtrier et de maçon

Ref.

42.057.01



180 mm



16895 2



DE Maurer- und Gipserpfanne, verzinkt

EN Mason's pan, galvanised

FR Poêle de plâtrier et de maçon, galvanisé

Ref.

42.056.01



180 mm



00056 6



DE Maurer- und Gipserpfanne, aus Kunststoff

EN Mason's pan, made of plastic

FR Poêle de plâtrier et de maçon, en plastique

Ref.

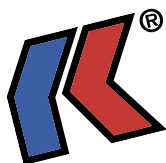
42.320.01



180 mm



00320 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Gipsbecher**
aus Gummi • weich • konisch • garantiert schadstofffrei
- EN Plasterer's bowl**
made of rubber • soft • conical • guaranteed contaminant-free
- FR Bol à plâtre**
en caoutchouc • souple • conique • non polluant garantie



42.283.01

130 mm

00283 6



- DE Gipseisen eckig/eckig**
- EN Ornamental tool square/square**
- FR Fer de plâtrier à angles droits**



42.090.01	10/12 mm	50	00090 0
42.091.01	12/15 mm	50	00091 7
42.092.01	15/20 mm	50	00092 4
42.093.01	20/25 mm	50	00093 1
42.094.01	25/30 mm	50	17588 2

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

42.090.02	10/12 mm	1	01865 3
42.091.02	12/15 mm	1	01866 0
42.092.02	15/20 mm	1	01867 7
42.093.02	20/25 mm	1	01868 4



- DE Gipseisen spitz/eckig**
- EN Ornamental tool pointed/square**
- FR Fer de plâtrier pointu/à angle droit**



42.098.01	10 mm	50	00098 6
42.099.01	12 mm	50	00099 3
42.100.01	15 mm	50	00100 6
42.101.01	18 mm	50	00101 3
42.102.01	20 mm	50	00102 0
42.103.01	25 mm	50	00103 7

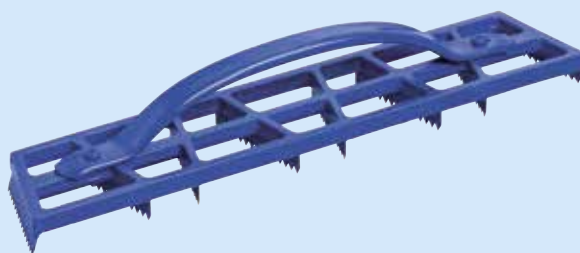
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

42.098.02	10 mm	1	01869 1
42.099.02	12 mm	1	01870 7
42.100.02	15 mm	1	01871 4
42.101.02	18 mm	1	01872 1
42.102.02	20 mm	1	01873 8
42.103.02	25 mm	1	01874 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Porenbeton-Raspelhobel

aus Aluminium • sehr robust • mit 8 Sägezähnen aus Stahl • zum Abschleifen und Ausgleichen von Porenbetonsteinen

EN Plane for cellular concrete

made of aluminium • very robust • with 8 saw teeth made of steel • for grinding and equalising aerated concrete blocks

FR Rabot pour béton cellulaire

en aluminium • très robuste • avec 8 lames dentées en acier • pour abraser et égaliser les briques en béton cellulaire

Ref.	mm	kg		
45.637.01	460x85 mm	0,80 kg	15	17952 1



DE Porenbeton-Raspelbrett

aus Holz • mit 10 Sägezähnen aus Stahl
• zum Abschleifen und Ausgleichen von Porenbetonsteinen

EN Router for cellular concrete

made of wood • with 10 saw teeth made of steel • for grinding and equalising aerated concrete blocks

FR Rabot pour béton cellulaire

en bois • avec 10 lames dentées en acier • pour abraser et égaliser les briques en béton cellulaire

Ref.	mm			
45.636.01	450x100 mm	20	17178 5	
45.636.02	500x100 mm	20	17731 2	



DE Bohrsäge

zum Herausarbeiten oder Erweitern von Löchern in Gipskarton, Holz, Kunststoffe etc.

EN Drill saw

for carving out or enlarging bores in plasterboard, wood, plastics etc.

FR Scie à mèche

pour percer ou agrandir des trous dans placoplâtre, bois, matière plastique etc.

Ref.	mm	mm		
42.337.02	270 mm	5,0 mm	00701 5	
42.337.01	360 mm	6,5 mm	00337 6	



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Nagelsohle / Estrichschuhe
zum spurenfreien Begehen von frischen Beschichtungen

EN Spiked shoes
for safe access onto fresh coatings

FR Semelles cloutées
pour marcher sur revêtements fraîchement posés sans laisser de trace



42.260.01



50 mm



10



17003 0



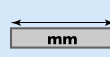
DE Entlüftungsrolle mit Bügel
zum Entfernen von Luftblasen in frischen Beschichtungen

EN Exhaust roll with holder
for eliminating air bubbles in fresh coatings

FR Rouleau débulleur avec poignée
pour éliminer les bulles d'air dans les revêtements fraîchement posés



42.261.01



250 mm



21 mm



1



18078 7



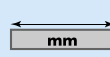
DE Entlüftungsrolle mit Stielhalterung
zum Entfernen von Luftblasen in frischen Beschichtungen • passend für alle Holzstiele bis Ø25 mm

EN Exhaust roll with handle attachment
for eliminating air bubbles in fresh coatings • suitable for all wooden handles up to Ø25 mm

FR Rouleau débulleur avec support pour manche
pour éliminer les bulles d'air dans les revêtements fraîchement posés • appropriée pour tous manches en bois jusqu'à Ø25 mm



42.262.01



500 mm



21 mm



1

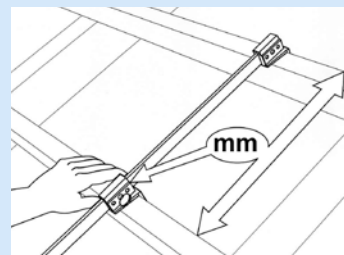
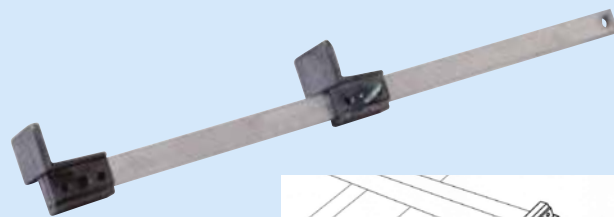


18079 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Lattenstichmass**
mit Skala • zum genauen Verlegen der Dachlatten
- EN Lath gauge**
with scale • for exact placement of the roof laths
- FR Mesure d'écartement pour lattes**
graduée • pour poser exactement les lattes du toit



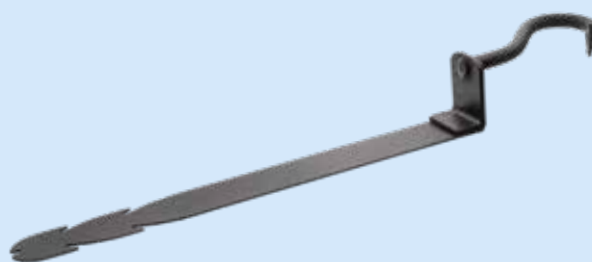
30.124.01



400 mm



00124 2



- DE Dachdecker-Nageleisen**
mit 4 symmetrischen Nagelziehern
- EN Nail puller for roofer**
with 4 symmetrical nail pullers
- FR Arrache-clous pour couvreur**
avec 4 arrache-clous positionnés symétriquement



53.269.01



470 mm



00269 0



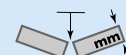
- DE Bolzenschneider**
Scheiden aus gehärtetem Stahl • für hartes und weiches Material
- EN Bolt cutter**
blades from hardened steel • for hard and soft material
- FR Coupe-boulons**
lames en acier trempé • pour matériau dur et souple



55.280.02
55.280.03



600 mm
750 mm



max. Ø 8 - 10 mm
max. Ø 10 - 13 mm



17897 5
17898 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Automatischer Drillapparat**
mit Kunststoffgriff und Feder • zum Verdrillen von Bindedraht bei Armierungen, Abzäunungen, Säcken etc.
- EN Automatic wire-loops drill**
with plastic handle and spring • for twisting wire-loops on armours, fencings, bags etc.
- FR Drille automatique**
avec poignée en plastique et ressort • sert à ligaturer les ferrillages, les clôtures et les sacs etc.



43.612.01



320 mm



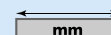
00612 4



- DE Handkurbel**
mit Holzgriff • zum Verdrillen von Bindedrähten, Seilen etc.
- EN Crank-handle**
with wooden handle • for twisting wire-loops, cords etc.
- FR Came à main**
avec poignée en bois • pour torsader des liens, cordes etc.



43.611.01



195 mm



17218 8

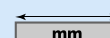


- DE Bindedraht/ Sackdrahtschlaufen**
aus verkupfertem, geblühtem Eisendraht • mit 2 Ösen
- EN Wire-loops**
from copper-coated, annealed iron wire • with 2 loops
- FR Liens à boucles**
en fil de fer cuivré et recuit • avec 2 boucles



Bund mit 1.000 Stück, bundle of 1.000 pieces, botte de 1.000 pièces

Ref.	mm	mm	
43.613.01	120 mm	1,1 mm	16900 3
43.613.02	140 mm	1,1 mm	16901 0
43.613.03	160 mm	1,1 mm	16902 7





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Siebrahmen

aus Kunststoff • 2-teilig • langlebig • leicht zerlegbar • für Siebeinsätze mit verschiedenen Maschenweiten

EN Sieve frame

made of plastic • 2-parts • long lasting • convenient to dismantle • for sieve grills with different mesh widths

FR Monture de tamis

en plastique • 2 parties • haute longévité • facilement démontable • permet de changer de grille de tamis selon les matériaux différents

Ref.			
57.620.01	400 mm	1	18880 6



DE Siebeinsatz

aus Metall • mit Kunststoffrahmen

EN Sieve grill

made of metal • with plastic frame

FR Grille de tamis

en métal • avec cadre en plastique

Ref.			
57.621.25	2,5 mm	1	18881 3
57.621.30	3,0 mm	1	18882 0
57.621.40	4,0 mm	1	18883 7
57.621.50	5,0 mm	1	18884 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Stoss-Scharre
mit Holzstiel

EN Universal scraper
with wooden handle

FR Grattoir de coffrage
avec manche en bois



	 mm	 mm	
43.227.01	150mm	1 mm	00227 0
43.227.02	300mm	1 mm	00228 7



DE Stoss-Scharre mit Streben
mit Holzstiel

EN Universal scraper with supports
with wooden handle

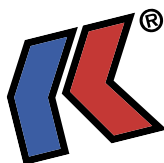
FR Grattoir de coffrage avec support renforcé
avec manche en bois



	 mm	 mm	
43.229.01	300mm	1 mm	00229 4

Ersatzblatt / Replacement blade / lame de rechange

43.231.01	150mm	1 mm	00231 7
43.231.02	300mm	1 mm	00232 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Absperrband**
aus Polypropylen • rot/weiss
- EN Block-ribbon**
from polypropylene • red/white
- FR Ruban de signalisation**
en polypropylène • rouge/blanc

Ref.	m		
49.856.01	100 m	6	00856 2
49.856.02	250 m	6	00858 6
49.856.03	500 m	6	00859 3



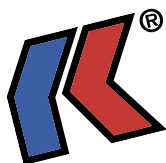
- DE Zimmermanns-Nageleisen**
sechskantig • lackiert • aus gehärtetem Stahl
- EN Nail puller for carpenter**
hexagonal • varnished • made of hardened steel
- FR Arrache-clous pour charpentier**
à six pans • verni • en acier trempé

Ref.	mm		
53.555.03	600 x 17 mm		00557 8
53.555.04	800 x 17 mm		00558 5



- DE Klobenrad / Baurolle**
lackiert • mit Sicherheitshaken • max. Tragkraft 200 kg • für Seile bis Ø 20 mm
- EN Cable winch**
varnished • with safety hook • max. load capacity 200 kg • for ropes up to Ø 20 mm
- FR Poulie à câble**
vernée • avec crochet de sécurité • capacité de charge max. 200 kg • pour cordes jusqu'à Ø 20 mm

Ref.	mm		
67.001.01	160 mm		17220 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1

DE Nageltasche
aus Leder

EN Nail pouch
from leather

FR Poche à clous
en cuir



53.404.01



120 x 150 mm



00404 5

DE Nageltasche
aus Leder • mit Gürtel

EN Nail pouch
from leather • with belt

FR Poche à clous
en cuir • avec ceinture



53.424.01



360 x 250 mm



16721 4

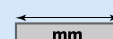
DE Nageltasche
aus Leder • mit Gürtel und Hammerbügel

EN Nail pouch
from leather • with belt and hammer holder swivel loop

FR Poche à outils
en cuir • avec ceinture et boucle en métal porte-marteau



53.425.01



360 x 250 mm



16724 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Nageltasche

aus Leder • mit 2 Taschen, Gürtel und 2 Hammerschlaufen

EN Nail pouch

from leather • with 2 pouches, belt and 2 hammer loops

FR Poche à outils

en cuir • avec 2 poches, ceinture et 2 porte-marteaux

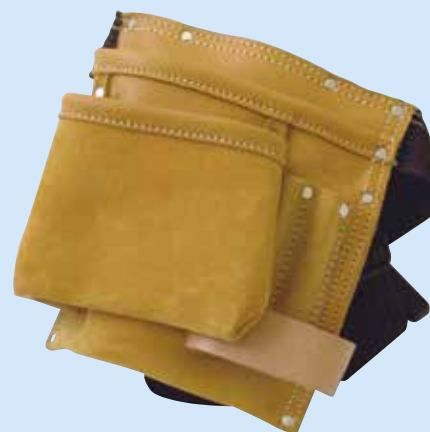
Ref.



53.426.01

230x240 mm

16725 2



DE Nageltasche Top-Qualität

aus Leder • mit 2 Taschen, Gürtel und 2 Hammerschlaufen

EN Nail pouch top-quality

from leather • with 2 pouches, belt and 2 hammer loops

FR Poche à outils qualité supérieure

en cuir • avec 2 poches, ceinture et 2 porte-marteaux

Ref.



53.436.01

200x220 mm

17269 0



DE Nageltasche

aus Leder • mit 5 Taschen, Gürtel, 2 Hammerschlaufen und Hammerbügel

EN Nail pouch

from leather • with 5 pouches, belt, 2 hammer loops and hammer holder swivel loop

FR Poche à outils

en cuir • avec 5 poches, ceinture, 2 porte-marteaux et boucle en métal porte-marteau

Ref.



53.430.01

500x200 mm

16942 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1

DE Nageltasche
aus Leder • mit 2 Taschen und Hammerschlaufe

EN Nail pouch
from leather • with 2 pouches and hammer loop

FR Poche à outils
en cuir • avec 2 poches et porte-marteau



53.428.01



230x270 mm



16727 6



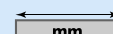
DE Nageltasche Amerikanisches Modell
aus Leder • mit 2 Taschen und Hammerschlaufe

EN Nail pouch American type
from leather • with 2 pouches and hammer loop

FR Poche à outils modèle américain
en cuir • avec 2 poches et porte-marteau



53.412.01



250x350 mm



00412 0



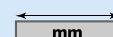
DE Hammerbügel
Gürtelschlaufe aus Leder • mit beweglichem Metallbügel

EN Hammer holder
belt loop from leather • with swivelling metal holder

FR Porte-marteau
boucle de ceinture en cuir • avec cintre métallique mobile



53.420.01



100x150 mm



16719 1





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Hammerschlaufe
aus Leder

EN Hammer loop
from leather

FR Porte-marteau
en cuir

Ref.

53.297.01



00297 3



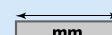
DE Ledergürtel schwarz
passend für Nageltaschen, Hammerbügel und Hammerschlaufe

EN Leather belt black
suitable for nail pouches, hammer holder and hammer loop

FR Ceinture en cuir noir
appropriée pour poches à outils et porte-marteau

Ref.

53.410.01



1200x30 mm



00410 6



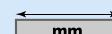
DE Ledergürtel
passend für Nageltaschen, Hammerbügel und Hammerschlaufe

EN Leather belt
suitable for nail pouches, hammer holder and hammer loop

FR Ceinture en cuir
appropriée pour poches à outils et porte-marteau

Ref.

53.421.01



1200x40 mm



16720 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



max. 40g



20 m

DE Schlagschnurgerät MASTER

professionelles Schlagschnurgerät von Kaufmann • hochwertiges Gehäuse aus Aluminium-Druckguss • mit Metallspitze, kann auch als Senklot verwendet werden • grosse Einfüllöffnung mit weichem Gummiverschluss für ein einfaches und sauberes Befüllen • 20 Meter Schnur mit hoher Reißfestigkeit und optimaler Pulveraufnahme • spezieller Schnurhaken mit Krallen

EN Chalk line marker MASTER

professional chalk line marker from Kaufmann • high-quality body made of die-cast aluminium • with metal point, can also be used as a plumb-bob • large opening with soft rubber-closure for an easy and clean filling • 20 meter cord with a high tear strength and optimal absorption of powder • special hook with claw

FR Cordeau traceur MASTER

cordeau traceur professionnel de la marque Kaufmann • boîtier de haute qualité en aluminium coulé sous pression • avec pointe en métal, pour utilisation aussi comme fil à plomb • large ouverture avec fermeture en caoutchouc pour remplissage facile et propre • cordeau de 20 mètres avec haute résistance et absorption optimale • crochet spécial avec griffe

Ref.



40.120.01

20 m

00120 4

SB-verpackt mit 1 Beutel Farbpuder blau, self-service packed with 1 pouch colour powder blue, emballé self-service avec 1 sachet de poudre de traçage bleu

40.120.02

20 m

00119 8



DE Ersatzschnur zu Schlagschnurgerät Master/SpeedMaster

EN Replacement cord for chalk line marker Master/SpeedMaster

FR Cordeau de rechange pour cordeau traceur Master/SpeedMaster

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

40.123.01 ohne Haken, without hook, sans crochet

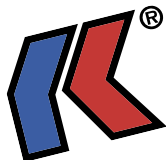
25 m

00123 5

40.123.02 mit Haken, with hook, avec crochet

25 m

00885 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Schlagschnurgerät SPEEDMASTER

professionelles Schlagschnurgerät von Kaufmann • ergonomisches Design • hochwertiges Gehäuse aus glasfaser-verstärktem Kunststoff • kugelgelagertes Planetengetriebe, verschleiss- und wartungsfrei • Übersetzung für 3 mal schnelleren Schnureinzug • Getriebekammer abgedichtet und von Pulverkammer getrennt • grosse Einfüllöffnung mit weichem Gummiverschluss für ein einfaches und sauberes Befüllen • 25 Meter Schnur mit hoher Reissfestigkeit und optimaler Pulveraufnahme • spezieller Schnurhaken mit Krallen

EN Chalk line marker SPEEDMASTER

professional chalk line marker from Kaufmann • ergonomic design • high-quality body made of plastic strengthened with fibre glass • ball bearing planetary gear, wearing and maintenance-free • speed transformation for 3 times faster rolling-up • gear housing sealed and separated from powder housing • large opening with soft rubber-closure for an easy and clean filling • 25 meter cord with a high tear strength and optimal absorption of powder • special hook with claw

FR Cordeau traceur SPEEDMASTER

cordeau traceur professionnel de la marque Kaufmann • design ergonomique • boîtier de haute qualité en plastique renforcé par de la fibre de verre • train épicycloïdal à roulement à billes, sans usure ni entretien • transformation pour un enroulement 3 fois plus rapide • boîtier d'engrenage étanche et séparé de la réserve de poudre • large ouverture avec fermeture en caoutchouc pour un remplissage facile et propre • cordeau de 25 mètres avec haute résistance et absorption optimale • crochet spécial avec griffe

Ref.	m	
40.130.01	25 m	18252 1
SB-verpackt mit 1 Flasche Farbpuder blau, self-service packed with 1 bottle colour powder blue, emballé self-service avec 1 flacon de poudre de traçage bleue		
40.130.02	25 m	18253 8



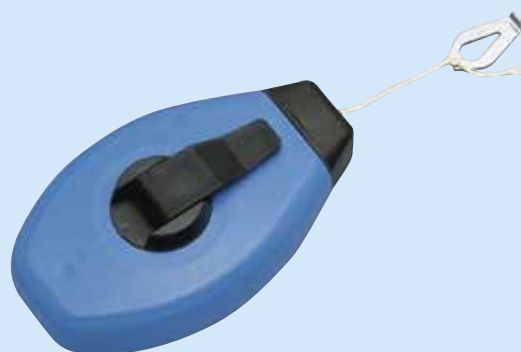
8 Stück im Display-Karton, 8 pieces in display-box, présentoir de 8 pièces
40.131.01

25 m 18252 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



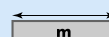
DE Schlagschnurgerät **NORMO**
aus Kunststoff • Schnur gedreht

EN Chalk line marker **NORMO**
made of plastic • twisted line

FR Cordeau traceur **NORMO**
en plastique • corde retors

Ref.

40.142.01



15m



1,0mm



16495 4



DE Schlagschnurgerät **PRACTICO**
aus Kunststoff • Schnur gedreht

EN Chalk line marker **PRACTICO**
made of plastic • twisted line

FR Cordeau traceur **PRACTICO**
en plastique • corde retors

Ref.

40.141.01



15m



1,0mm



12



16494 7

SB-verpackt mit 1 Flasche Farbpuder blau, self-service packed with 1 bottle colour powder blue, emballé self-service avec 1 flacon de poudre de traçage bleue



DE Schlagschnurgerät **RAPID LINE**
aus Kunststoff • Schnur gedreht

EN Chalk line marker **RAPID LINE**
made of plastic • twisted line

FR Cordeau traceur **RAPID LINE**
en plastique • corde retors

Ref.

40.144.01



30m



1,0mm



17778 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Schlagschnurgerät LONGO
aus Kunststoff • Schnur geflochten

EN Chalk line marker LONGO
made of plastic • plaited line

FR Cordeau traceur LONGO
en plastique • corde tressée



40.152.01



30 m



1,5 mm



12



18197 5



DE Schlagschnurgerät DUO LONGO
aus Kunststoff • Schnur geflochten

EN Chalk line marker DUO LONGO
made of plastic • plaited line

FR Cordeau traceur DUO LONGO
en plastique • corde tressée



40.151.01



30 m



1,5 mm



6



17891 3



DE Schlagschnurgerät RONDO
aus Kunststoff • Schnur geflochten

EN Chalk line marker RONDO
made of plastic • plaited line

FR Cordeau traceur RONDO
en plastique • corde tressée



40.143.01



30 m



1,5 mm



16496 1

Ersatzschnur auf Spule mit Kurbel / Replacement cord on reel with crank / Cordeau de rechange sur bobine avec manivelle

40.147.01 Longo, Duo Longo, Rondo

30 m

1,5 mm

16959 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Schlagschnurgerät DER RIESE
aus Kunststoff • Schnur geflochten

EN Chalk line marker GIANT
made of plastic • plaited line

FR Cordeau traceur GÉANT
en plastique • corde tressée



40.140.01

50 m

2,5 mm

12

16493 0

Ersatzschnur auf Spule mit Kurbel / Replacement cord on reel with crank / Cordeau de rechange sur bobine avec manivelle

40.146.02

50 m

2,5 mm

16644 6



DE Schlagschnurgerät PUSH 5.0
hochwertiges Gehäuse aus Magnesium • PUSH-System für schnellen Schnurauszug (Kurbel dreht sich nicht) • Übersetzung für 5-mal schnelleren Schnureinzug • gehärteter Schnurhaken mit Krallen • Schnurhaken kann zur Aufbewahrung am Gehäuse befestigt werden • rostfreier Gürtelclip

EN Chalk line marker PUSH 5.0
high-quality body made of magnesium • PUSH-system for fast cord pull-out (crank at rest) • speed transformation for 5 times faster rolling-up • hardened hook with claw • hook can be fixed for storage alongside the body • stainless belt clip

FR Cordeau traceur PUSH 5.0
boîtier de haute qualité en magnésium • système PUSH pour un déroulement rapide de la corde (manivelle encastrée) • transformation pour un enroulement 5 fois plus rapide • crochet trempé avec griffe • dépôt pour crochet intégré dans le boîtier • clip inox de ceinture



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

40.155.01

30 m

1,2

1

18852 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Farbpuder

EN Colour powder

FR Poudre de traçage

Ref.			
40.867.01 rot, red, rouge	100 g	6	00867 8
40.867.02 blau, blue, bleue	100 g	6	00868 5
40.869.01 rot, red, rouge	180 g	6	00869 2
40.869.02 blau, blue, bleue	180 g	6	00870 8
40.871.01 rot, red, rouge	360 g	6	00871 5
40.871.02 blau, blue, bleue	360 g	6	00872 2
40.871.04 gelb, yellow, jaune	400 g	6	17293 5
40.871.05 weiss, white, blanche	400 g	6	18378 8
40.873.01 rot, red, rouge	1000 g	6	00873 9
40.873.02 blau, blue, bleue	1000 g	6	00874 6
40.873.03 schwarz, black, noire	1000 g	6	16963 8
40.873.04 gelb, yellow, jaune	1000 g	6	17294 2
40.873.05 weiss, white, blanche	1000 g	6	18377 1
Farbpuder NEON / Colour powder NEON / Poudre de traçage FLUO			
40.870.01 orange, orange, orange	200 g	6	17955 2
40.870.02 grün, green, verte	200 g	6	17956 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Reifen-/Universalkreide

weiss • schwer entfernbar • hohe Bruchfestigkeit • für trockene und nasse Reifen • markiert zusätzlich auf nahezu allen Untergründen fast jeglicher Beschaffenheit (auch öliges oder rostiges Metall)

EN Tyre/heavy duty crayon

white • difficult to remove • high break resistance • for dry and wet tyres • works on nearly all surfaces (also oily or rusty metal)

FR Craie universelle et pour pneus

blanche • difficile à effacer • grande résistance • pour pneus secs et humides • marque également sur presque tous les fonds de toute nature (aussi huileux ou métal rouillé)

Ref.	mm	mm		
66.730.01	90 mm	9,5 mm	12	40 84900 55128 8



DE Specksteinkreide

für Eisen, Metall, Stein, Beton • hitzebeständig bis 2000 °C

EN Soapstone crayon

for iron, metal, stone, concrete • heat-resistant up to 2000 °C

FR Craie stéatite

pour fer, métal, pierre, béton • résistant jusqu'à 2000 °C

Ref.	mm	mm		
66.728.02	100 mm	10 mm	12	17356 7



DE Förster- und Signierkreide

auf Ölbasis • extrem hohe Pigmentierung • hohe Bruchfestigkeit • für trockenes und nasses Holz, Stein, Beton, Metall und Gummi

EN Lumber and marking crayon

oil-based • extremely high pigmentation • high break resistance • for dry and wet wood, stone, concrete, metal and tyre

FR Craie forestière de marquage

à base d'huile • pigmentation intense • grande résistance • pour bois sec et humide, pierre, béton, métal et caoutchouc

Ref.	mm	mm		
66.723.01 rot, red, rouge	120 mm	12 mm	12	00723 7
66.724.01 blau, blue, bleue	120 mm	12 mm	12	00724 4
3 Stück SB-verpackt, 3 pieces self-service packed, 3 pièces emballées self-service				
66.723.02 rot, red, rouge	120 mm	12 mm	1	00962 0
66.724.02 blau, blue, bleue	120 mm	12 mm	1	00963 7



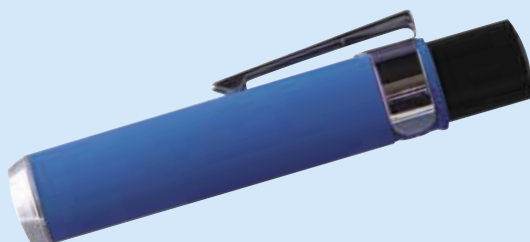
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Ölsignierkreide**
auf Ölbasis • wisch- und wetterfest • für kalte und heiße Eisen, Holz etc.
- EN Marking crayon**
oil-based • wiping resistant and weatherproof • for cold and hot irons, wood etc.
- FR Craie de marquage**
à base d'huile • résistante aux intempéries • pour fer froid et chaud, bois etc.

Ref.	mm	mm		
66.642.01 rot, red, rouge	110 mm	11 mm	12	00642 1
66.643.01 blau, blue, bleue	110 mm	11 mm	12	00643 8
66.644.01 gelb, yellow, jaune	110 mm	11 mm	12	16511 1
3 Stück SB-verpackt, 3 pieces self-service packed, 3 pièces emballées self-service				
66.642.02 rot, red, rouge	110 mm	11 mm	1	00960 6
66.643.02 blau, blue, bleue	110 mm	11 mm	1	00961 3
66.644.02 gelb, yellow, jaune	110 mm	11 mm	1	16734 4



- DE Kreidehalter**
aus Aluminium • mit Gürtelclip • für runde und hexagonale Kreiden mit Ø 11 - 12 mm
- EN Crayon holder**
made of aluminium • with belt clip • for round and hexagonal crayons with Ø 11 - 12 mm
- FR Porte-craie**
en aluminium • avec clip de ceinture • pour craies rondes et hexagonales de Ø 11 - 12 mm

Ref.	mm	
66.641.01	115 mm	16523 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Profi-Marker-Set

bestehend aus 2 Profi-Markern mit Graphitmine HB und Ölkreide rot sowie 3 Karton mit je 5 Stück Ersatzminen
• Graphitminen HB zum Markieren von Holz, Papier und Karton • Ölkreiden rot und gelb zum Markieren von nahezu jedem Material, egal ob trocken oder nass: Fliesen, Ziegel, nasses und trockenes Holz, Glas, Gummi, Reifen, Keramik, Beton, Metall, Kunststoff etc.

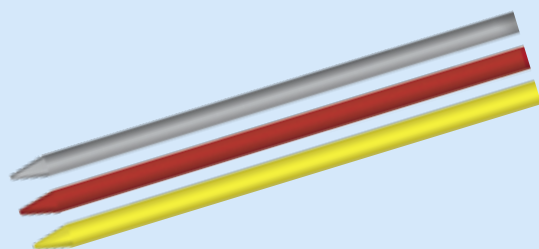
EN Professional marker set

contents 2 professional markers with graphite lead HB and all-writer lead red as well as 3 boxes with each 5 refills
• graphite lead HB for marking on wood, paper and carton • all-writer leads red and yellow for marks on almost any surface, no matter if it is dry or wet: tiles, bricks, wet and dry wood, glass, rubber, tyres, ceramics, concrete, metal, plastic etc.

FR Set de marquage professionnel

contient 2 marqueurs professionnels avec mine graphite HB et mine universelle rouge ainsi que 3 boîtes avec chacune 5 mines de réserve • mine graphite HB pour le marquage du bois, papier et carton • mines universelles rouge et jaune pour le marquage de presque tout matériel sec ou humide: carrelages, tuiles, bois sec et mouillé, verre, caoutchouc, pneus, céramique, béton, métal, matière plastique etc.

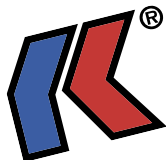
Ref.	mm	mm		
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service				
66.726.01	120mm	5,6mm	1	18068 8



Ersatzminen, 5 Stück im Karton / Refills, 5 pieces in a box / Mines de réserve, boîte de 5 pièces

66.726.02 Graphit HB, graphite HB, graphite HB	18074 9
66.726.03 Ölkreide rot, all-writer lead red, mine universelle rouge	18075 6
66.726.04 Ölkreide gelb, all-writer lead yellow, mine universelle jaune	18076 3





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Werkzeug-Aufroller

aus Metall • mit Gürtelclip • 120 cm Stahlseil mit Kunststoffummantelung • automatischer Einzug • für Kreidehalter, kleine Werkzeuge oder Messer bis 200 g

EN Tool reel

made of metal • with belt clip • 120 cm steel rope with plastic coating • automatic rewind • for crayon holders, small tools or knives up to 200 g

FR Enrouleur pour outillage

en métal • avec clip de ceinture • câble de 120 cm en acier avec gaine en plastique • rembobinage automatique • pour porte-craies, petits outils ou couteaux jusqu'à 200 g

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

66.640.02

18672 7



DE Universalschreiber

weiss • leicht entfernbar • für alle glatten Flächen wie Fliesen, Keramik, Metall, Glas und Kunststoff

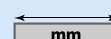
EN Universal pencil

white • easy to remove • for all glossy surfaces such as tiles, ceramics, metal, glass and plastic

FR Crayon universel

blanc • facile à effacer • pour toutes surfaces lisses comme carreaux, céramique, métal, verre et matière plastique

Ref.



66.360.01

175 mm

12

17261 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenbleistift/Gärtnerstift

Härtegrad 4B • wetterfest • für glatte und poröse Flächen im Gartenbereich sowie für Fliesen, Glas etc.

EN Tile pen/garden pen

degree of hardness 4B • weather resistant • for glossy and porous surfaces in garden sector as well as for tiles, glass etc.

FR Crayon de carreleur/de jardinier

degré de dureté 4B • résistant aux intempéries • pour surfaces lisses et poreuses dans le domaine du jardin ainsi que pour carreaux, verre etc.

Ref.	mm		
66.354.01	170 mm	12	16522 7



DE Tischlerbleistift

Härtegrad 2H • für feinstes und exaktes Anzeichnen

EN Carpenter pencil

degree of hardness 2H • for fine and exact marking

FR Crayon de menuisier

degré de dureté 2H • pour écriture fine et précise

Ref.	mm		
66.355.01	175 mm	72	16935 5



DE Dreikantstift MULTIGRAPH

aus hochwertigem Lindenholz • weiche Mine 7B • wetterfest • zum Markieren von glatten Oberflächen, trockenem und nassem Holz sowie Karton, Papier, Metall, Ziegel und Fliesen

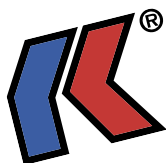
EN Triangle crayon MULTIGRAPH

produced of fine lime wood • soft lead 7B • weather resistant • for marking on smooth surfaces, dry and wet wood, carton, paper, metal, bricks and tiles

FR Crayon triangle MULTIGRAPH

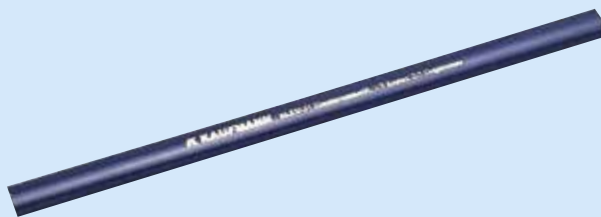
en bois de tilleul • mine souple 7B • résistant aux intempéries • pour le marquage sur surfaces lisses, bois mouillé et sec, carton, papier, métal, tuiles et carreaux

Ref.	mm		
66.361.01	240 mm	9	42 60036 58040 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Kombibleistift weich/mittel**
ovale Form • 2/3 Graphitmine und 1/3 Kopiermine • für Markierungen auf trockenem und nassem Holz
- EN Carpenter pencil soft/medium**
oval shape • 2/3 graphite lead and 1/3 copying lead • for marking on dry and wet wood
- FR Crayon de charpentier souple/moyen**
forme ovale • mine 2/3 graphite et 1/3 copiant • pour le marquage sur bois sec et humide



66.850.01



240 mm



100



00850 0



- DE Zimmermannsstift mittel**
flachovale Form • Graphit-Mine HB • für Markierungen auf trockenem und nassem Holz, Karton, Papier und Beton
- EN Carpenter pencil medium**
flat oval shape • graphite lead HB • for marking on dry and wet wood, carton, paper and concrete
- FR Crayon de charpentier moyen**
forme ovale-plate • mine graphite HB • pour le marquage sur bois sec et humide, carton, papier et béton



66.353.01



240 mm



100



00353 6



- DE Beton-Steinhauerstift hart**
ovale Form • harte Graphit-Mine 10H • für Markierungen auf Stein, Beton und sonstigen rauen Oberflächen
- EN Stone-mason pencil hard**
oval shape • hard graphite lead 10H • for marking on stone, concrete and other rough surfaces
- FR Crayon de maçon dure**
forme ovale • mine graphite dure 10H • pour le marquage sur pierre, béton et autres surfaces rugueuses



66.851.01



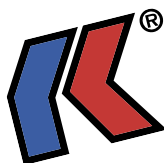
300 mm



100



00851 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Tieflochmarker PICA DRY

mit Graphit-Mine 2B Ø 2,8 mm • automatischer Minenvorschub • integrierter Spitzer in der Verschlusskappe
• Gürtelclip • für Markierungen auf allen Oberflächen, auch an schwer zugänglichen Stellen • auf glatten Flächen mit feuchtem Tuch abwischbar • Mine nachfüllbar

EN Deep-hole marker PICA DRY

with graphite lead 2B Ø 2,8 mm • automatic lead support • integrated sharpener in the closing cap • belt clip
• for marking on all surfaces, also in areas difficult to access • on glossy surfaces removable with a damp cloth • lead refillable

FR Marqueur à point télescopique PICA DRY

avec mine graphite 2B Ø 2,8 mm • porte-mine automatique • taille-mine intégré dans le capuchon • clip de ceinture
• pour le marquage sur toutes les surfaces, aussi dans les endroits difficiles d'accès • effaçable avec un chiffon humide • mine rechargeable



66.738.11

10 42 60056 15037 1



Ersatzminen-Basis-Set mit je 2 Minen rot und gelb sowie 4 Graphit-Minen 2B / Basic-set of refills with each 2 leads red and yellow as well as 4 graphite leads 2B / Set de base de mines de réserve contient 2 mines rouge et jaune ainsi que 4 mines graphite 2B

66.738.12

10 42 60056 15027 2

Ersatzminen-Set mit 10 Graphit-Minen 2B / Set of refills with 10 graphite leads 2B / Set de mines de réserve contient 10 mines graphite 2B

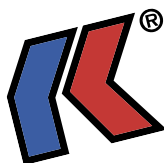
66.738.13

10 42 60056 15028 9



Display-Karton mit 20 Tieflochmarkern und 10 Ersatzminen Basis-Sets / Display box with 20 deep-hole markers and 10 basic sets of refills / Présentoir avec 20 marqueurs à point télescopique et 10 sets de base de mines de réserve

66.738.10



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Tieflochmarker PICA INK

Permanent-Tinte • Strichbreite 1 – 2 mm • selbst nachstellende Teleskopspitze aus Edelstahl • Gürtelclip • für Markierungen auf trockenen Oberflächen, auch an schwer zugänglichen Stellen • mit Spiritus entfernbar

EN Deep-hole marker PICA INK

permanent ink • line width 1 – 2 mm • self-adjusting, telescope tip made of stainless steel • belt clip • for marking on dry surfaces, also in areas difficult to access • removable with ethyl alcohol

FR Marqueur à pointe télescopique PICA INK

encre permanente • épaisseur de trait de 1 – 2 mm • pointe télescopique réglable en acier inoxydable • clip de ceinture • pour le marquage sur surfaces sèches, aussi dans les endroits difficiles d'accès • effaçable avec alcool éthylique

Ref.			
66.738.01	rot, red, rouge	10	42 60056 15003 6
66.738.02	schwarz, black, noir	10	42 60056 15001 2



DE Bohrmarker

wasserfest auf fast allen Oberflächen • extra feine und 25 mm lange Edelstahlspitze • zum Markieren von Bohrlöchern und schwer zugänglichen Stellen

EN Marker for drill holes

waterproof on almost any surfaces • extra thin and 25 mm long stainless steel tip • for marking drill holes and in areas difficult to access

FR Marqueur pour trous percé au foret

imperméable sur presque toutes surfaces • pointe extra fine et 25 mm longue en acier inoxydable • pour le marquage des trous percé au foret et dans les endroits difficiles d'accès

Ref.			
66.738.50	SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service schwarz, black, noir		18663 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Permanent-Marker 1 - 4 mm

Permanent-Tinte • schnelltrocknend • wasserfest • schwer entfernbar • frei von Xylol und Toluol • für Markierungen auf allen glatten und porösen Oberflächen

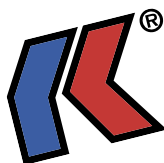
EN Permanent marker 1 - 4 mm

permanent ink • fast drying • water-resistant • difficult to remove • free of xylene and toluol • for marking on all glossy and porous surfaces

FR Marqueur indélébile 1 - 4 mm

encre permanente • sèche rapidement • résistant à l'eau • difficile à effacer • sans xylène et toluène • pour le marquage sur toutes les surfaces lisses et poreuses

Ref.		
66.736.01 rot, red, rouge	10	40 84900 65062 2
66.736.02 blau, blue, bleu	10	40 84900 65061 5
66.736.03 schwarz, black, noir	10	40 84900 65060 8
66.736.04 grün, green, vert	10	40 84900 65063 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Permanent-Marker 2 - 6 mm

Permanent-Tinte • schnelltrocknend • wasserfest • schwer entfernbar • frei von Xylol und Toluol • für Markierungen auf allen glatten und porösen Oberflächen

EN Permanent marker 2 - 6 mm

permanent ink • fast drying • water-resistant • difficult to remove • free of xylene and toluol • for marking on all glossy and porous surfaces

FR Marqueur indélébile 2 - 6 mm

encre permanente • sèche rapidement • résistant à l'eau • difficile à effacer • sans xylène et toluène • pour le marquage sur toutes les surfaces lisses et poreuses

Ref.			
66.735.01	rot, red, rouge	10	40 84900 65058 5
66.735.02	blau, blue, bleu	10	40 84900 65057 8
66.735.03	schwarz, black, noir	10	40 84900 65056 1
66.735.04	grün, green, vert	10	40 84900 65059 2



DE Permanent-Marker GROSSO 4 - 12 mm

Permanent-Tinte • schnelltrocknend • wasserfest • schwer entfernbar • frei von Xylol und Toluol • Gürtelclip • für Markierungen auf allen glatten und porösen Oberflächen

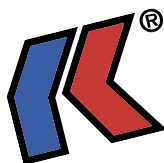
EN Permanent marker GROSSO 4 - 12 mm

permanent ink • fast drying • water-resistant • difficult to remove • free of xylene and toluol • belt clip • for marking on all glossy and porous surfaces

FR Marqueur indélébile GROSSO 4 - 12 mm

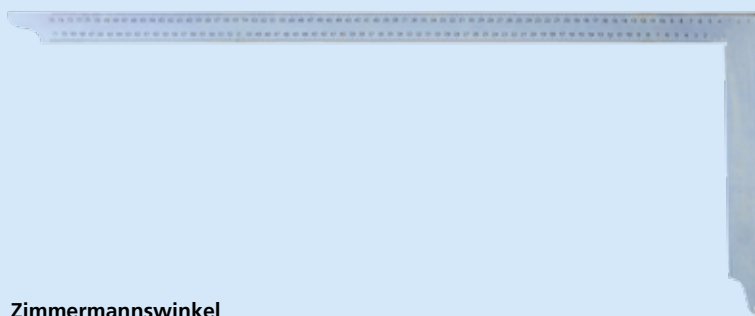
encre permanente • sèche rapidement • résistant à l'eau • difficile à effacer • sans xylène et toluène • clip de ceinture • pour le marquage sur toutes les surfaces lisses et poreuses

Ref.			
66.739.01	rot, red, rouge	10	40 84900 65066 0
66.739.02	schwarz, black, noir	10	40 84900 65064 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Zimmermannswinkel

aus gehärtetem Federstahl, verzinkt • sehr hohe Elastizität • mit Millimeterskala • für die Herstellung und Ausarbeitung von Holzverbindungen, zum Anreissen und zur Bemassung

EN Carpenter's square

made of hardened spring steel, galvanised • very high elasticity • with millimetre scale • for the preparation and elaboration of wooden compounds, for marking and for dimensioning

FR Equerre de charpentier

en acier trempé à ressort, galvanisé • très grande élasticité • graduée en millimètre • pour la réalisation d'assemblages de bois, pour le traçage et la prise de mesures

Ref.		
54.415.01	600x280x1 mm	00415 1
54.415.03	800x320x1 mm	00417 5



DE Zimmermannswinkel mit Anreisslöchern

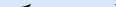
aus rostfreiem Edelstahl • sehr hohe Elastizität • mit Millimeterskala • für die Herstellung und Ausarbeitung von Holzverbindungen, zum Anreissen und zur Bemassung

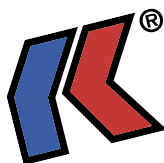
EN Carpenter's square with marking holes

made of stainless steel • very high elasticity • with millimetre scale • for the preparation and elaboration of wooden compounds, for marking and for dimensioning

FR Equerre de charpentier avec des trous de traçage

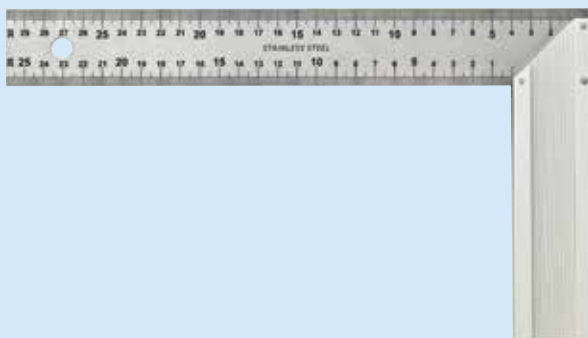
en acier inoxydable • très grande élasticité • graduée en millimètre • pour la réalisation d'assemblages de bois, pour le traçage et la prise de mesures

	Ref.		
		mm	
	54.416.01	600x280x1,2 mm	18684 0
	54.416.02	700x300x1,2 mm	18685 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

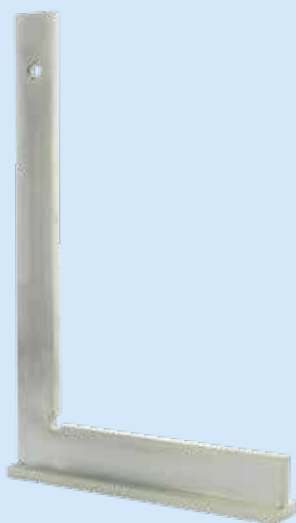
EAN-Code
90 02648



- DE Alu-Winkel**
geriffelter Griff aus Aluminium • Stahlklinge mit beidseitiger Millimeterskala • mit 45° Anschlag • für Schreiner- und Schlosserarbeiten
- EN Aluminium-square**
riffled handle made of aluminium • steel blade with two-sides millimetre scale • with 45° stop • for carpenter and metalworker
- FR Equerre aluminium**
poignée rainurée en aluminium • lame en acier graduée en millimètre des deux côtés • avec talon à 45° • pour travaux d'ébénisterie et de serrurerie



54.417.01	300x40x1 mm	18686 4
54.417.02	400x40x1 mm	18687 1



- DE Schlosserwinkel**
aus verzinktem Stahl • mit Anschlag • zum Zeichnen, Überprüfen und Ausrichten von rechten Winkeln
- EN Steel-square**
made of galvanised steel • with stop • for drawing, checking and adjusting right angles
- FR Equerre de serruriers**
en acier galvanisé • avec chapeau • pour tracer, contrôler et positionner des angles droits



54.418.01	300 x 175 mm	18688 8
------------------	--------------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Tischlerschmiege

Griff aus Buchenholz • Blatt aus rostfreiem Edelstahl • mit Aussparung im Blatt für Innenmessungen • zum Abnehmen, Anreissen und Übertragen von beliebigen Winkeln

EN Carpenter's bevel

handle made of beech wood • blade made of stainless steel • with slot in the blade for internal measurements • for reducing, marking and transferring any angle

FR Fausse équerre de menuisier

poignée en bois d'hêtre • lame en acier inoxydable • la fente dans la lame permet de réaliser des mesures intérieures • pour relever, tracer et reporter tout type d'angle

Ref.	mm	
 54.420.01	250 mm	18690 1



DE Gradmesser

aus mattverchromtem Stahl • mit Feststellschraube
• Messbereich von 0 – 180° • für Tischler, Schlosser
und Innenausbauer

EN Protractor

made of matt-chromed steel • with setscrew
• measurement range from 0 – 180° • for carpenters, metalworkers and interior constructors

FR Rapporteur

en acier chromé mat • avec vis de blocage • zone de mesure de 0 – 180° • pour menuisiers, serruriers et la décoration d'intérieur

Ref.		mm	
54.419.01	120 mm	150 mm	18689 5
54.419.02	150 mm	200 mm	18703 8



DE Gehrmass

Griff aus Nussbaum • Blatt aus rostfreiem Edelstahl
• mit Messingbeschlag

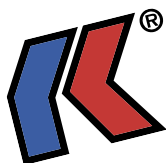
EN Mitre square

handle made of walnut • blade made of stainless steel • with brass fitting

FR Equerre à onglet

poignée en noyer • lame en acier inoxydable • avec ferrement en laiton

Ref.	mm	
 54.421.01	250 mm	18691 8



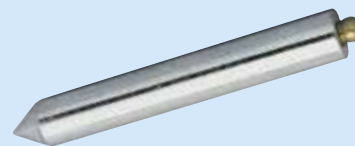
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Senklot
aus Stahl • mit abschraubbarem Kopf

EN Plumb bob
made of steel • with removable twist cap

FR Fil à plomb
en acier • avec tête dévissable

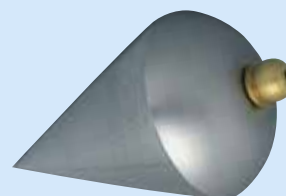


Ref.			
44.901.01	230 g	100 mm	01105 0
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service			
44.901.02	230 g	100 mm	00510 3

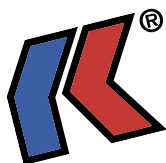
DE Senklot Birnenform
aus Stahl • mit abschraubbarem Kopf

EN Plumb bob pear-shaped
made of steel • with removable twist cap

FR Fil à plomb en forme de poire
en acier • avec tête dévissable



Ref.		
44.248.01	250 g	00248 5
44.249.01	300 g	00249 2
44.250.01	400 g	00250 8
44.251.01	500 g	18032 9
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service		
44.248.02	250 g	00488 5
44.249.02	300 g	00489 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Senklotschnur
aus Polyethylen • geflochten

EN Plumb bob cord
from polyethylene • plaited

FR Corde pour fil à plomb
en polyéthylène • tressée

Ref.	m	mm		
61.286.01 weiss, white, blanche	30 m	1,0 mm	12	00286 7
61.286.02 grün, green, verte	30 m	1,7 mm	12	00287 4
61.288.01 rot, red, rouge	50 m	1,0 mm	12	00288 1
61.288.03 rot, red, rouge	50 m	1,7 mm	12	18033 6
61.288.02 grün, green, verte	50 m	1,7 mm	12	00289 8
61.290.01 rot, red, rouge	100 m	1,0 mm	12	00290 4
61.290.02 grün, green, verte	100 m	1,7 mm	6	00291 1
61.290.03 weiss, white, blanche	100 m	2,0 mm	6	18034 3



DE Maurerschnur ROLL-LINE
aus Polypropylen • mit Kurbelgriff • kann einfach in den Boden gesteckt werden • universell einsetzbar für Haus und Garten, Zimmerer, Pflasterer, Maurer, Platten- und Fliesenleger

EN Tracing cord ROLL-LINE
from polypropylene • with crank handle • can be plugged easily into the ground • all-purpose for house and garden, carpenter, paving stone setter, mason, tiler

FR Cordeau ROLL-LINE
en polypropylène • avec came à main • peut être facilement enfoncé dans la terre • utilisation universelle pour la maison et le jardin, charpentier, paveur, maçon, carreleur

Ref.	m	mm		
40.149.02 orange, orange, orange	60 m	2,0 mm	48	16962 1
40.148.02 gelb, yellow, jaune	75 m	2,0 mm	48	16961 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenlegerschnur
aus Polypropylen • geflochten

EN Tiler cord
from polypropylene • plaited

FR Corde de carreleur
en polypropylène • tressé

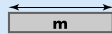
Ref.				
61.527.01	2,5 mm	50 m	6	00527 1
61.528.01	3,0 mm	50 m	6	00528 8
61.529.01	4,0 mm	30 m	6	00529 5



DE Trassierschnur
weiss • aus texturiertem Polyester • geflochten • leicht dehnbar • optimal zum Spannen auch auf größere Entfernungen

EN Trace cord
white • from textured polyester • plaited • stretchable • optimal for spanning also on longer distances

FR Corde à tracer
blanche • en polyester texturé • tressée • légèrement élastique • optimale aussi pour tendre sur des longues distances

Ref.				
61.300.01	50 m	1,5 mm	12	17964 4
61.301.01	100 m	2,0 mm	6	18035 0
61.301.02	100 m	3,0 mm	4	17994 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Trassierschnur fluoreszierend

orange • aus texturiertem Polyester • geflochten • leicht dehnbar • optimal zum Spannen auch auf größere Entfernungen

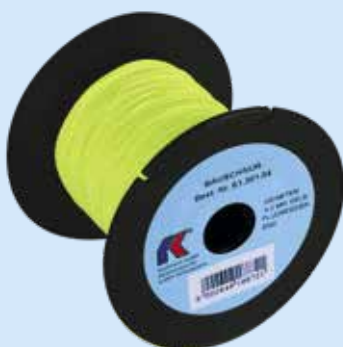
EN Trace cord fluorescent

orange • from textured polyester • plaited • stretchable • optimal for spanning also on longer distances

FR Corde à tracer fluorescente

orange • en polyester texturé • tressée • légèrement élastique • optimale aussi pour tendre sur des longues distances

Ref.				
61.301.03	100 m	2,0 mm	3	18036 7



DE Bauschnur fluoreszierend

Bauschnur gelb fluoreszierend • aus texturiertem Polyester • geflochten • leicht dehnbar • optimal zum Spannen auch auf größere Entfernungen

EN Cord fluorescent

Cord fluorescent yellow • from textured polyester • plaited • stretchable • optimal for spanning also on longer distances

FR Corde fluorescente

Cordeau jaune fluorescent • en polyester texturé • tressée • légèrement élastique • optimale aussi pour tendre sur des longues distances

Ref.				
61.301.04	100 m	2,0 mm	3	18872 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Fliesenhammer flach**
aus Chrom-Vanadium-Stahl • mit Holzstiel
- EN Tile hammer flat**
from chrome-vanadium steel • with wooden handle
- FR Marteau de carreleur plat**
en acier chromé-vanadium • avec poignée en bois



46.130.01



75 g



00130 3



- DE Fliesenhammer spitz**
aus Chrom-Vanadium-Stahl • mit Holzstiel
- EN Tile hammer pointed**
from chrome-vanadium steel • with wooden handle
- FR Marteau de carreleur pointu**
en acier chromé-vanadium • avec poignée en bois



46.131.02



75 g



00132 7

mit Hartmetallspitze, with tungsten carbide point, avec pointe en carbure de tungstène

46.133.02

75 g

00134 1



- DE Töpferhammer**
aus Chrom-Vanadium-Stahl • mit Holzstiel
- EN Potter's hammer**
from chrome-vanadium steel • with wooden handle
- FR Marteau de potier**
en acier chromé-vanadium • avec poignée en bois



46.351.01



280 g



00351 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Gummihammer**
harter Gummi • mit Holzstiel • DIN 5128
- EN Rubber mallet**
hard rubber • with wooden handle • DIN 5128
- FR Maillet en caoutchouc**
caoutchouc dur • avec poignée en bois • DIN 5128

Ref.			
46.346.01	40 mm	50	00346 8
46.346.02	55 mm	40	00347 5
46.346.03	65 mm	25	00348 2
46.346.04	75 mm	20	00349 9
46.346.05	90 mm	10	00350 5

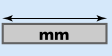


- DE Gummihammer weiss**
für farbempfindliche Oberflächen
• harter Gummi • mit Holzstiel • DIN 5128
- EN Rubber mallet white**
for colour sensitive surfaces • hard rubber • with wooden handle • DIN 5128
- FR Maillet en caoutchouc blanc**
pour surfaces sensibles aux couleurs • caoutchouc dur • avec poignée en bois • DIN 5128

Ref.			
46.345.02	54 mm	40	18167 8
46.345.03	65 mm	25	17184 6



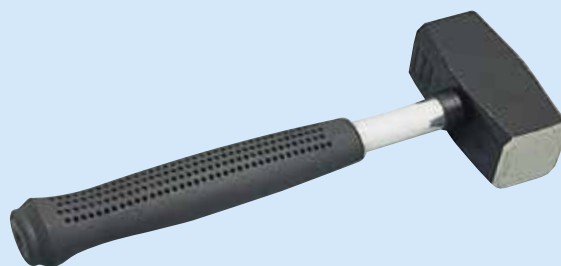
- DE Verbundsteinhammer**
mit Holzstiel
- EN Composite-stone hammer**
with wooden handle
- FR Maillet de pierres composites**
avec poignée en bois

Ref.			
46.300.01	1800 g	250 mm	17965 1
46.300.02	2200 g	450 mm	17966 8
Ersatzgummiauflage / Replacement rubber gum / Support en caoutchouc			
46.300.50			17978 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



- DE Fäustel**
mit Stahlrohrstiel • Griff aus Weich-PVC
- EN Club hammer**
with steel tube shaft • handle from soft PVC

- FR Massette**
avec manche en tube d'acier • poignée en PVC souple



46.344.01



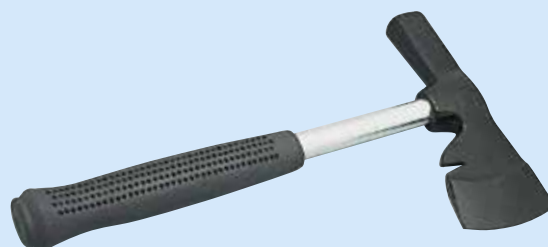
1000 g



12



00344 4



- DE Gipserbeil**
mit Stahlrohrstiel • Griff aus Weich-PVC
- EN Plasterer's hatchet**
with steel tube shaft • handle from soft PVC

- FR Hachette de plâtrier**
avec manche en tube d'acier • poignée en PVC souple



46.173.01



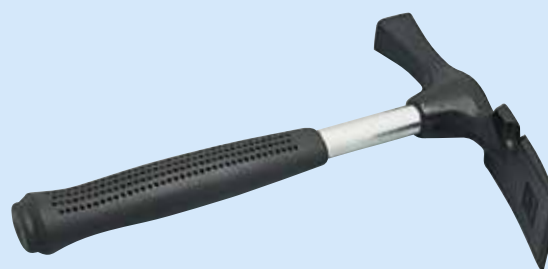
600 g



1



00173 0



- DE Maurerhammer**
mit Stahlrohrstiel • Griff aus Weich-PVC
- EN Mason's hammer**
with steel tube shaft • handle from soft PVC

- FR Marteau de maçon**
avec manche en tube d'acier • poignée en PVC souple



46.174.01



600 g



1

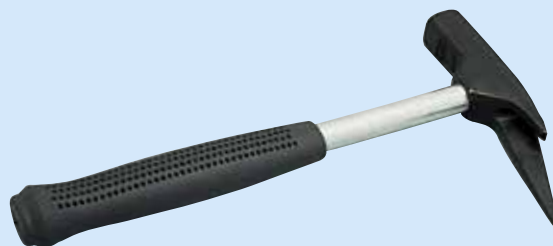


00174 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Latthammer mit Stahlrohrstiel
Griff aus Weich-PVC

EN Lath hammer with steel tube shaft
handle from soft PVC

FR Marteau de charpentier avec manche en tube d'acier
poignée en PVC souple



ohne Magnet, without magnet, sans tête magnétique

46.171.01

600g

1

00171 6

mit Magnet, with magnet, avec tête magnétique

46.172.01

600g

1

00172 3



DE Latthammer mit Fiberglasstiel
Griff aus Weich-PVC

EN Lath hammer with fibreglass handle
handle from soft PVC

FR Marteau de charpentier avec manche en fibre de verre
poignée en PVC souple



mit Magnet, with magnet, avec tête magnétique

46.176.01

600g

6

17612 4



DE Latthammer aus einem Stück geschmiedet
Griff aus Weich-PVC

EN Lath hammer forged in one piece
handle from soft PVC

FR Marteau de charpentier forgé d'une pièce
poignée en PVC souple



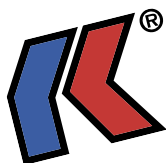
mit Magnet, with magnet, avec tête magnétique

46.177.01

600g

1

17618 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenlochzange
aus Chrom-Vanadium-Stahl

EN Tile pliers
from chrome-vanadium steel

FR Pince perroquet de carreleur
en acier chromé-vanadium



55.139.01



190 mm



20



00139 6



DE Fliesenlochzange mit Feder
aus Chrom-Vanadium-Stahl

EN Tile pliers with spring
from chrome-vanadium steel

FR Pince perroquet de carreleur avec ressort
en acier chromé-vanadium



55.414.01



190 mm



20



00414 4



DE Mosaikzange
mit Hartmetall-Schneiden

EN Mosaic pliers
with tungsten carbide cutting edges

FR Pince mosaïque
avec mâchoire en carbure de tungstène



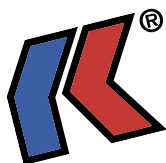
55.372.02



200 mm



00372 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE **Rabitzzange/Monierzange**
aus Chrom-Vanadium-Stahl • induktiv gehärtete
Schneiden • Softgriffe

EN **Monier pliers**
from chrome vanadium steel • inductive tempered blades • softgrips

FR **Tenaille russe**
en acier chromé-vanadium • lames trempées par induction • manches en bi-matière

Ref.	mm		
55.221.01	220 mm	6	00221 8
55.222.01	250 mm	6	00222 5



DE **Eisenflechterzange**
aus Chrom-Vanadium-Stahl • geschmiedet und vergütet • induktiv gehärtete Schneiden • Griffe tauchisoliert

EN **End-cutting pliers**
from chrome vanadium steel • forged and tempered • inductive tempered blades • handles dipped insulated

FR **Tenaille russe**
en acier chromé-vanadium • forgé et trempé • lames trempées par induction • manches isolées

Ref.	mm		
55.549.01	280 mm	5	00549 3



DE **Töpferzange**
mit Drahtabschneider

EN **Potter's pincers**
with wire cutter

FR **Tenaille de potier**
avec trancheur de fil

Ref.	mm		
55.272.01	200 mm	10	00272 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Schraubzwinge

verzinkte Spannarme aus Temperguss • korrosionsgeschützt durch verzinkte Spindel und Schiene • rutschsichere Schiene • Kunststoff-Schutzkappen für ein schonendes Spannen • nach DIN 5117

EN Screw clamp

galvanised arms made of malleable cast iron • corrosion-resistant by galvanised spindle and bar • slip-resistant bar • plastic protective caps for a gentle clamping • according to DIN 5117

FR Serre-joint

mâchoires galvanisées en fonte malléable • protection anticorrosion par broche et barre galvanisées • barre antidérapante • bouts renforcés en plastique pour un serrage souple • selon DIN 5117

Ref.	mm		
53.620.01	160x80 mm	10	18290 3
53.620.02	200x80 mm	10	18291 0
53.620.11	200x100 mm	10	18300 9
53.620.12	250x100 mm	10	18301 6
53.620.21	250x120 mm	5	18317 7
53.620.22	300x120 mm	5	18318 4
53.620.23	400x120 mm	5	18319 1
53.620.24	500x120 mm	5	18320 7
53.620.25	600x120 mm	5	18321 4
53.620.26	800x120 mm	5	18322 1
53.620.27	1000x120 mm	5	18323 8
53.620.28	1250x120 mm	1	18324 5
53.620.29	1500x120 mm	1	18325 2
53.620.30	2000x120 mm	1	18326 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Heimwerker-Schraubzwinde

Spannarme aus Zinkdruckguss • korrosionsgeschützt durch verzinkte Spindel und Schiene • rutschsichere Schiene
• Kunststoff-Schutzkappen für ein schonendes Spannen

EN Do-it-yourself screw clamp

arms made of zinc die-casting • corrosion-resistant by galvanised spindle and bar • slip-resistant bar • plastic protective caps for a gentle clamping

FR Serre-joint de bricoleur

mâchoires en zinc moulé sous pression • protection anticorrosion par broche et barre galvanisées • barre antidérapante • bouts renforcés en plastique pour un serrage souple

Ref.	mm		
53.621.01	100x50 mm	10	18304 7
53.621.02	150x50 mm	10	18305 4
53.621.03	200x50 mm	10	18306 1
53.621.04	250x50 mm	10	18307 8
53.621.05	300x50 mm	10	18308 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE RAKSO Kaminscheibenreiniger

zur Trockenreinigung von allen Kaminscheiben • garantiert kratzfrei • wieder verwendbar

EN RAKSO stove glass cleaners

for dry cleaning of any stove glass • guaranteed scratch-free • re-usable

FR Eponges pour vitres d'insert de cheminée RAKSO

pour nettoyage à sec pour toutes vitres d'insert de cheminée • garantie sans rayures • réutilisable

Ref.



2 Stück verpackt, 2 pieces packed, 2 pièces emballées

42.353.01

9

18726 7





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE RAKSO Stahlwolle

EN RAKSO steel wool

FR Laine d'acier RAKSO

Ref.				
	zum Polieren und Mattieren, for polishing and matting, pour polir et rendre mat			
42.349.01 N° 000	200g	12	17160 0	
42.349.02 N° 00	200g	12	17161 7	
	zum Glätten und Anschleifen, for smoothing and abrading, pour lisser et affiler			
42.349.03 N° 0	200g	12	17209 6	
42.349.04 N° 1	200g	12	17162 4	
42.349.05 N° 2	200g	12	17210 2	
	zum Reinigen und Schleifen, for cleaning and grinding, pour nettoyer et poncer			
42.349.06 N° 3	200g	12	17211 9	
42.349.07 N° 4	200g	12	17212 6	
42.349.08 N° 5	200g	12	17213 3	



DE RAKSO Edelstahlwolle rostfrei

zum Reinigen, Schleifen und Polieren von Holz, Metall und Stein • auch geeignet in Verbindung mit chemischen Hilfsmitteln und auf Oberflächen im Nassbereich

EN RAKSO stainless steel wool

for cleaning, sanding and polishing of wood, metal and stone • can also be used with chemical products and on wet surfaces

FR Laine d'inox RAKSO

pour nettoyer, poncer et polir bois, métal et pierre • aussi appropriée à l'emploi avec produits chimiques et sur surfaces en milieu humides

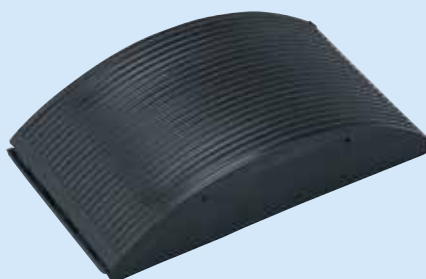
Ref.				
42.351.01 extra fein, extra fine, extra-fine	150g	12	17205 8	
42.351.02 fein, fine, fine	150g	12	17206 5	
42.351.03 mittel, medium, moyenne	150g	12	17207 2	





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Handschleifklotz

zweiteilig • mit Stahlstiften • zum Einspannen von Schleifpapier • garantiert schadstofffrei

EN Sanding block

two-part • with steel bolts • for clamping of abrasive paper • guaranteed contaminant-free

FR Cale à poncer

en deux parties • avec chevilles en acier • pour tendre du papier d'éméri • non polluant garantie

Ref.	mm		
51.554.01	130x70x32 mm	60	00554 7



DE Handschleifer mit Schraubverschluss

mit 8 mm starkem Zellkautschukbelag • zum Einspannen von Schleifpapier

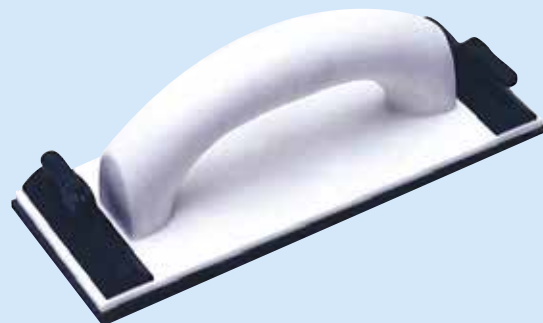
EN Hand sander with screw closure

with 8 mm cellular rubber covering • for clamping of abrasive paper

FR Truelle à poncer avec fermeture à vis

avec semelle en caoutchouc cellulaire de 8 mm • pour tendre du papier d'éméri

Ref.	mm		
51.319.01	240x80 mm	40	00319 2



DE Handschleifer mit Schnellverschluss

mit 8 mm starkem Zellkautschukbelag • zum Einspannen von Schleifpapier

EN Hand sander with snap closure

with 8 mm cellular rubber covering • for clamping of abrasive paper

FR Truelle à poncer avec fermeture rapide

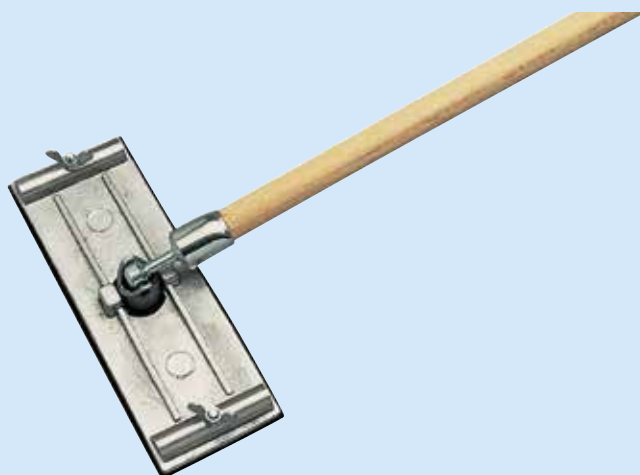
avec semelle en caoutchouc cellulaire de 8 mm • pour tendre du papier d'éméri

Ref.	mm		
51.319.05	240x80 mm	40	17732 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Stielschleifer

mit Zellkautschukbelag und Schraubverschluss • komplett mit Stiel • zum Einspannen von Schleifpapier

EN Long handed sander

with cellular rubber covering and screw closure • complete with handle • for clamping of abrasive paper

FR Truelle à poncer emmanchée

avec semelle en caoutchouc cellulaire et fermeture à vis • complet avec manche • pour tendre du papier d'éméri

Ref.	mm	
51.341.01	240x85 mm	00341 3



DE Schleifgitter

passend zu Handschleifer und Stielschleifer

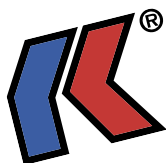
EN Sanding lattice

suitable for hand sander and long handed sander

FR Grille à poncer

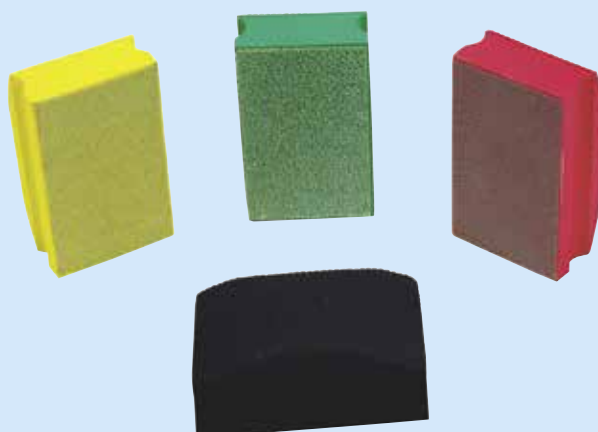
appropriée pour truelles à poncer

Ref.	mm	
10 Stück SB-verpackt, 10 pieces self-service packed, 10 pièces emballées self-service		
42.343.04 Körnung / grit / granulation 80	280x90 mm	18031 2
42.343.01 Körnung / grit / granulation 100	280x90 mm	17057 3
42.343.02 Körnung / grit / granulation 180	280x90 mm	17076 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Diamant-Handpad

zum Schleifen und Polieren von Naturstein und Feinsteinzeug • im trockenen und im nassen Zustand anzuwenden
• Schleiffläche 90 x 55 mm • hohe Abtragsleistung

EN Diamond hand-pad

for grinding and polishing natural stone and stoneware • can be applied in dry and wet condition • grinding surface
90 x 55 mm • high removal rate

FR Ponceuse à main avec grattoir diamanté

pour gratter et polir la pierre naturelle et le grès-cérame • utilisable à sec ou humide • surface de grattoir de
90 x 55 mm • haute performance d'enlèvement

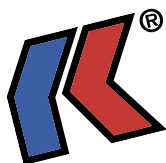
Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

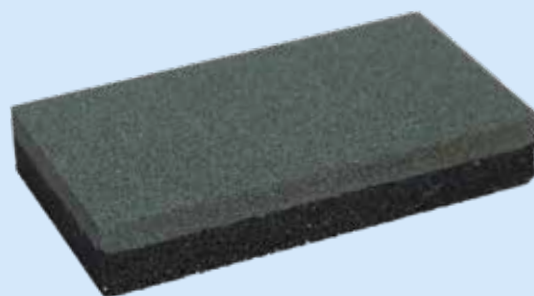
51.560.01 grün / green / verte, Körnung / grit / granulation	50	18561 4
51.560.02 schwarz / black / noir, Körnung / grit / granulation	100	18562 1
51.560.03 rot / red / rouge, Körnung / grit / granulation	200	18563 8
51.560.04 gelb / yellow / jaune, Körnung / grit / granulation	300	18564 5





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Kachelrutscher

Schleifstein grob/fein • aus Siliciumkarbid • zum Nachschleifen an Schnittkanten von Fliesen, Natursteinen und Ofenkacheln

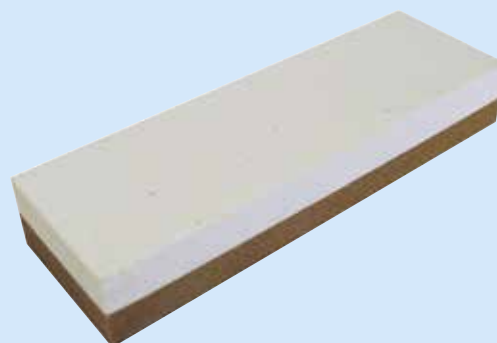
EN Tile slider

grinding stone coarse/fine • made of silicium carbide • for grinding edges of tiles, natural stones and stove tiles

FR Pierre à affûter pour carreaux

granulation grosse/fine • en carbure de silicium • pour poncer le chant des carreaux, des pierres naturelles et des carreaux de poêle

Ref.	mm	
50.322.01 Körnung / grit / granulation 24/80	150x80x25 mm	00322 2
50.322.02 Körnung / grit / granulation 24/80	200x100x30 mm	00648 3



DE Kombistein rot/weiss

Schleifstein aus Edelkorund • für Metall und allgemeine Schleifarbeiten

EN Combination stone red/white

Grinding stone made of white corundum • for metal and general grinding works

FR Pierre combinée rouge/blanche

Pierre à affûter en corindon supérieur • pour métal et ponçage général

Ref.	mm	
95.801.01 Körnung / grit / granulation 120/280	150x50x25 mm	18504 1
95.801.02 Körnung / grit / granulation 120/280	200x50x25 mm	18505 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Wetzstein

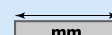
zum Schärfen von Sensen, Messern und anderen Schneidwerkzeugen • Anwendung für Trocken- oder Nassschleifen

EN Scythe stone

for sharpening scythes, knives or other cutting tools • application for dry and wet sharpening

FR Pierre à aiguiser

pour aiguiser faux, couteaux et autres outils tranchants • pour aiguisage à sec ou à eau



95.804.02 Körnung / grit / granulation 180

230x33/10x13 mm

18511 9



DE Drahtbürste/Handstielbürste

mit glattem Stahldraht • universell verwendbar für alle leichten Entrostungs- und Säuberungsarbeiten

EN Hand scratch brush

with straight steel wire • universal application for light rust removal and cleaning works

FR Brosse métallique à manche

avec fil dur en acier • application universelle pour dépeussierage, dérouillage, nettoyage



95.703.01 3-reihig / 3-rowed / 3 rangs

25 mm

0,35 mm

18498 3

95.703.02 4-reihig / 4-rowed / 4 rangs

25 mm

0,35 mm

18499 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE **Standardhobel**
für Gipskarton, Spanplatten, Holz, Kunststoffe etc.

EN **Standard plane**
for plaster boards, particle boards, wood, plastics etc.

FR **Rabot standard**
pour placoplâtre, planche d'aggloméré, bois, matière plastique etc.



42.338.01	250 x 42 mm	6	00338 3
------------------	-------------	---	---------

Ersatzblatt / Replacement blade / lame de rechange

42.339.01		1	00339 0
------------------	--	---	---------



DE **Styropor und Porenbeton Schleifbrett**
mit grobkörnigen Schleifbelag

EN **Styrofoam and cellular concrete grinding float**
with abrasive layer coarse grained

FR **Taloche abrasive pour polystyrène et béton cellulaire**
avec semelle à poncer, gros grain



45.630.02 Körnung / grit / granulation P 12	360 x 200 mm	16940 9
45.630.01 Körnung / grit / granulation P 12	500 x 250 mm	00630 8

Ersatzschleifwand / Replacement grinding layer / Semelle à poncer de rechange

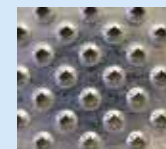
45.631.02 Körnung / grit / granulation P 12	360 x 200 mm	16941 6
45.631.01 Körnung / grit / granulation P 12	500 x 250 mm	00631 5
45.631.09 Körnung / grit / granulation P 16	500 x 250 mm	18082 4



DE **Styropor und Porenbeton Schleifbrett**
mit Zinkblech

EN **Styrofoam and cellular concrete grinding float**
with zinc plate

FR **Taloche abrasive pour polystyrène et béton cellulaire**
avec tôle de zinc



45.640.01	394 x 177 mm	17606 3
------------------	--------------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Diamanttrennscheibe für Winkelschleifmaschinen

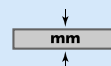
segmentiert • für Trockenschnitt • Innenbohrung Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236

EN Diamond cutting disc for angle grinders

segmented • for dry cutting • hole inside Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236

FR Disque diamant pour meuleuses d'angle

segmenté • pour coupe à sec • alésage Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236



DE Universal, für allgemeines Baustellenmaterial

EN Universal, for general building site material

FR Universel, pour matériel général de chantier

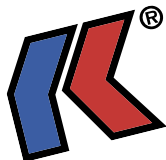
95.601.03	Sinter, sinter, concrétion	10 mm	115 mm	18474 7
95.602.01	Sinter, sinter, concrétion	10 mm	125 mm	18477 8
95.604.02	Sinter, sinter, concrétion	10 mm	230 mm	18482 2

DE Beton, Ziegel, mittelharten Klinker, allgemeines Baustellenmaterial

EN Concrete, brick, medium-hard clinker, general building site material

FR Béton, tuile, brique recuite moyennement dure, tout matériel général de chantier

95.604.04	Laser, laser, laser	10 mm	230 mm	18484 6
------------------	---------------------	-------	--------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Diamanttrennscheibe für Winkelschleifmaschinen

geschlossener Schneidrand • für Trockenschnitt • Innenbohrung Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236

EN Diamond cutting disc for angle grinders

closed cutting edge • for dry cutting • hole inside Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236

FR Disque diamant pour meuleuses d'angle

segmenté à jante continue • pour coupe à sec • alésage Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236



DE Fliesen
EN Tiles
FR Carreaux

95.600.01 Sinter, sinter, concrétion	5 mm	115 mm	18471 6
---	------	--------	---------

DE Fliesen und Feinsteinzeug, extra dünn
EN Tiles and porcelain stoneware, extra thin
FR Carreaux et grès-cérame, extra fine

95.601.31 Sinter, sinter, concrétion	7 mm	115 mm	18476 1
---	------	--------	---------

DE Natur- und Kunststein, Keramik, Ziegel, Beton, Waschbeton, Gipsplatten
EN Natural and artificial stone, ceramic, brick, concrete, washed concrete, plasterboard
FR Pierre naturelle et artificielle, céramique, tuile, béton, béton lavé, placoplâtre

95.601.02 Sinter, sinter, concrétion	10 mm	115 mm	18473 0
95.604.03 Sinter, sinter, concrétion	10 mm	230 mm	18483 9

DE Natur- und Kunststein, Keramik, Feinsteinzeug, Ziegel, Beton, allgemeines Baustellenmaterial
EN Natural and artificial stone, ceramic, porcelain stoneware, brick, concrete, general building site material
FR Pierre naturelle et artificielle, céramique, grès-cérame, tuile, béton, tout matériel général de chantier

95.602.03 Sinter, sinter, concrétion	7 mm	125 mm	18479 2
---	------	--------	---------

DE Feinsteinzeug, extra dünn mit extra starker Diamantsegmentierung
EN Tiles and stoneware, extra thin
FR Carrelage et faïence, extra fine

95.601.55 Sinter, sinter, concrétion	7 mm	115 mm	18863 9
---	------	--------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Trennscheibe Ø 115 mm
Industriequalität • für Winkelschleifmaschinen • EN 12413

EN Cutting disc steel Ø 115 mm
industry quality • for angle grinders • EN 12413

FR Disque à tronçonner acier Ø 115 mm
qualité industrielle • pour meuleuses d'angle • EN 12413



Stahl / steel / acier

95.200.03	1 mm	115/22,2 mm	50	18442 6
95.200.01	3 mm	115/22,2 mm	25	18440 2

Niro / stainless / inox

95.200.04	1 mm	115/22,2 mm	50	18443 3
------------------	------	-------------	----	---------

Stahl/Niro / steel/stainless / acier/inox

95.200.05	1,9 mm	115/22,2 mm	35	18444 0
------------------	--------	-------------	----	---------



DE Trennscheibe Ø 125 mm
Industriequalität • für Winkelschleifmaschinen • EN 12413

EN Cutting disc steel Ø 125 mm
industry quality • for angle grinders • EN 12413

FR Disque à tronçonner acier Ø 125 mm
qualité industrielle • pour meuleuses d'angle • EN 12413



Stahl / steel / acier

95.201.03	1 mm	125/22,2 mm	50	18449 5
95.201.01	3 mm	125/22,2 mm	25	18447 1

Niro / stainless / inox

95.201.04	1 mm	125/22,2 mm	50	18450 1
------------------	------	-------------	----	---------

Stahl/Niro / steel/stainless / acier/inox

95.201.05	1,9 mm	125/22,2 mm	35	18451 8
------------------	--------	-------------	----	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Trennscheibe Ø 230 mm
Industriequalität • für Winkelschleifmaschinen • EN 12413

EN Cutting disc steel Ø 230 mm
industry quality • for angle grinders • EN 12413

FR Disque à tronçonner acier Ø 230 mm
qualité industrielle • pour meuleuses d'angle • EN 12413



Stahl DIAMANT / steel DIAMOND / acier DIAMANT
95.202.01



3 mm



230/22,2 mm



25



18454 9

Stahl / steel / acier

95.202.05

3 mm

230/22,2 mm

25

18458 7

Stahl/Niro / steel/stainless / acier/inox

95.202.07

1,9 mm

230/22,2 mm

30

18460 0



DE Schruppscheibe Stahl
Industriequalität • für Winkelschleifmaschinen • EN 12413

EN Roughing disc steel
industry quality • for angle grinders • EN 12413

FR Meule à dégrossir acier
qualité industrielle • pour meuleuses d'angle • EN 12413



95.200.07
95.201.07
95.202.08



7 mm
7 mm
7 mm



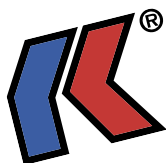
115/22,2 mm
125/22,2 mm
230/22,2 mm



10
10
10



18446 4
18453 2
18461 7



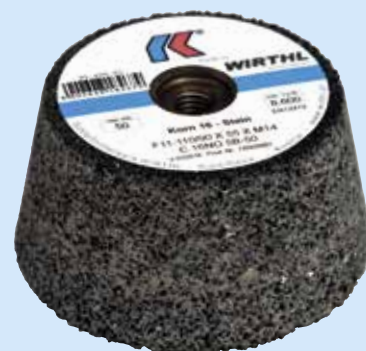
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Topfscheibe Stein
für Winkelschleifmaschinen

EN Cup disc stone
for angle grinders

FR Meule boisseau
pour meuleuses d'angle



Ref.				
95.400.02 Körnung / grit / grain 16	M 14	110/90x55 mm	1	18467 9
95.400.03 Körnung / grit / grain 30	M 14	110/90x55 mm	1	18468 6
95.400.04 Körnung / grit / grain 60	M 14	110/90x55 mm	1	18469 3

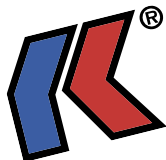
DE Lamellenschleifteller Metall
für Eisen, Stahl und Nirosta • max. 80m/s • EN 13743

EN Flap disc metal
for iron, steel and stainless steel • max. 80m/s • EN 13743

FR Disque de ponçage à lamelles métal
pour fer, acier et inox • max. 80m/s • EN 13743



Ref.			
95.300.01 Körnung / grit / grain 40	115/22,2 mm	10	18462 4
95.300.02 Körnung / grit / grain 60	115/22,2 mm	10	18463 1
95.300.03 Körnung / grit / grain 80	115/22,2 mm	10	18464 8
95.300.05 Körnung / grit / grain 100	115/22,2 mm	10	18552 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Heimwerker-Rundbürste mit gewelltem Stahldraht
grob • zum Entgraten, Entlacken, Entrosten, Entzundern, Reinigen

EN DIY-wheel brush with crimped steel wire
coarse • for deburring, removing lacquer, derusting, descaling, cleaning

FR Brosse circulaire pour le bricoleur avec fil ondulé en acier
gros • pour ébavurage, dévernissage, dérouillage, décapage, nettoyage



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service



95.700.02	6 mm	75/0,3 mm	1	18489 1
95.700.01	6 mm	100/0,3 mm	1	18488 4



DE Rundbürste mit gezopftem Stahldraht
für extremen Einsatz mit hohen Umfangsgeschwindigkeiten
• zum Entgraten, Entlacken, Entrosten, Entschlacken, Entzundern, Reinigen

EN Wheel brush with knotted steel wire
for extreme applications at high surface speeds • for deburring, removing
lacquer and slag, derusting, descaling, cleaning

FR Brosse circulaire avec fil tressé en acier
pour une utilisation intensive à vitesse circonférentielle élevée • pour ébavurage, dévernissage, dérouillage,
décapage, nettoyage



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service



95.702.01	22,2 mm	115/0,5 mm	1	18495 2
------------------	---------	------------	---	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Topfdrahtbürste mit gewelltem Stahldraht

zum Aufrauen, Entgraten, Entlacken, Entrosten, Entzundern, Mattieren, Reinigen

EN Cup brush with crimped steel wire

for roughening, deburring, removing lacquer, derusting, descaling, matting, cleaning

FR Brosse boisseau avec fil ondulé en acier

pour rendre rugueux, pour ébavurage, dévernissage, dérouillage, décapage, dépolissage, nettoyage



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

95.701.01

M 14

60/0,3 mm

1

18490 7



DE Topfdrahtbürste mit gezopftem Stahldraht

zum Aufrauen, Entgraten, Entlacken, Entrosten, Entschlacken, Entzundern, Reinigen

EN Cup brush with knotted steel wire

for roughening, deburring, removing lacquer and slag, derusting, descaling, cleaning

FR Brosse boisseau avec fil tressé en acier

pour rendre rugueux, ébavurage, dévernissage, dérouillage, décapage, nettoyage



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

95.701.02

M 14

65/0,5 mm

1

18491 4

95.701.03

M 14

80/0,5 mm

1

18492 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE PU-Reibebrett

aus Polyurethan • leicht und grifffsympathisch • lange Lebensdauer • kein Verziehen durch Feuchtigkeit

EN PU-float

from polyurethane • lightweight and pleasant to grip • longevity • no distortion by humidity

FR Taloche PU

en polyuréthane • légère et agréable au toucher • grande longévité • pas de déformation par l'humidité

Ref.	mm		
56.294.01	240x120 mm	60	00294 2
56.294.02	280x140 mm	40	00295 9
56.294.03	320x180 mm	30	00296 6
56.294.05	360x200 mm	25	00335 2
56.294.06	400x100 mm	40	00334 5



DE PU-Aufziehbrett

aus Polyurethan • leicht und grifffsympathisch
• lange Lebensdauer • kein Verziehen durch Feuchtigkeit

EN PU-float

from polyurethane • lightweight and pleasant to grip • longevity • no distortion by humidity

FR Taloche PU

en polyuréthane • légère et agréable au toucher • grande longévité • pas de déformation par l'humidité

Ref.	mm		
56.292.01	420x220 mm	15	00292 8
56.292.02	480x240 mm	10	00293 5
56.292.03	500x280 mm	10	00336 9



DE TSG-Reibebrett

Thermoplast-Schaumguss • spitz • leicht und grifffsympathisch • lange Lebensdauer • kein Verziehen durch Feuchtigkeit • besonders feste Oberfläche mit geringem Abrieb

EN TSG-float

foamed thermoplastic moulding • pointed • lightweight and pleasant to grip • longevity • no distortion by humidity
• particularly hard surface with very low abrasion

FR Taloche TSG

moulage de mousse thermoplastique • pointue • légère et agréable au toucher • grande longévité • pas de déformation par l'humidité • surface particulièrement dure avec une faible abrasion

Ref.	mm		
56.294.04	260x80 mm	100	00333 8



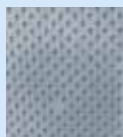
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Kunststoff-Reibebrett
hart

EN Plastic float
hard

FR Taloche plastique
dure

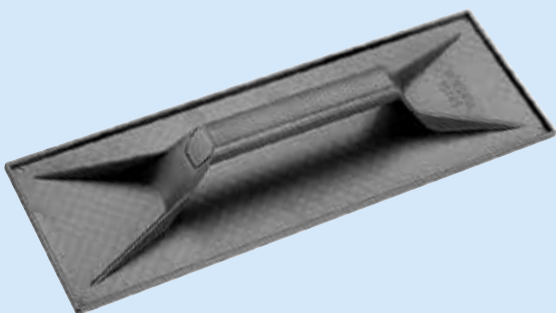
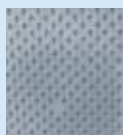


Ref.	mm		
56.295.01	270 x 180 mm	50	16806 8
56.295.02	420 x 260 mm	30	16807 5
56.295.03	450 x 150 mm	50	17629 2

DE Kunststoff-Reibebrett INTEGRAL
hart

EN Plastic float INTEGRAL
hard

FR Taloche plastique INTEGRAL
dure



Ref.	mm		
56.295.04	150 x 450 mm	40	18873 8
56.295.05	260 x 420 mm	30	18874 5

DE Holz-Reibebrett
Original Abachi • 7-fach verleimt • mit Kunststoffgriff

EN Wooden float
original obeche • 7-times glued • with plastic handle

FR Taloche en bois
original ayous • encollée 7 fois • avec poignée en plastique



Ref.	mm		
56.823.02	280 x 140 x 12 mm	40	00824 1
56.823.03	320 x 180 x 12 mm	30	00825 8
56.823.04	360 x 200 x 12 mm	25	00826 5
56.827.01	420 x 220 x 12 mm	15	00827 2
56.827.02	480 x 240 x 12 mm	10	00828 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Styropor-Reibebrett

EN Styrofoam float

FR Taloche en polystyrène



56.733.01



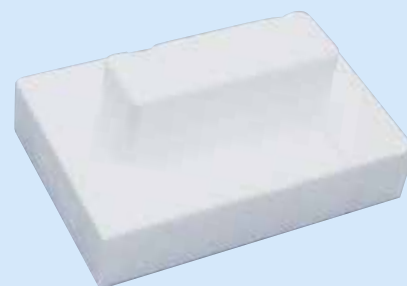
180x120x40 mm



189



00733 6



DE Styropor-Reibebrett

EN Styrofoam float

FR Taloche en polystyrène



56.734.01



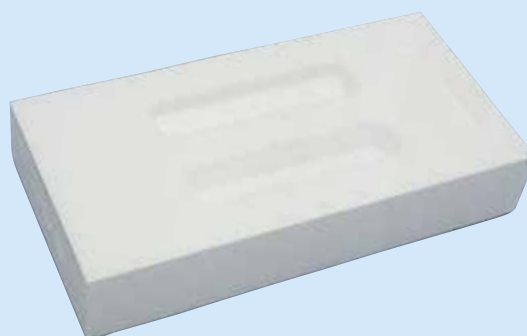
320x160x60 mm



86



00734 3



DE Egalisette
mit Schwammgummibelag und Kippgelenk

EN Long handed float
with rubber sponge covering and swivel device

FR Platoir emmanché
avec semelle éponge et fixation amovible



51.343.01 mit Stiel, with handle, avec manche
51.343.02 ohne Stiel, without handle, sans manche



400x200 mm
400x200 mm



17342 0
17764 0

Ersatzbelag / Replacement support / Semelle de rechange

51.344.01 400x200x20 mm 17585 1

Stiel / Handle / Manche

51.344.02 1300 mm 17763 3





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Reibebrett Schwammgummi grob
rot

EN Rubber sponge float coarse
red

FR Taloche éponge grosse
rouge



Ref.	mm		
56.045.01	240x120x20mm	50	00045 0
56.045.02	240x150x20mm	50	00324 6
56.045.03	280x140x20mm	50	00046 7
Ersatzbelag / Replacement rubber pad / Semelle de rechange			
56.047.03	280x140x20mm	1	00048 1

DE Reibebrett Schwammgummi mittel
grün

EN Rubber sponge float medium
green

FR Taloche éponge moyenne
verte



Ref.	mm		
56.072.01	240x150x20mm	50	07020 0

DE Reibebrett Schwammgummi fein
rot

EN Rubber sponge float fine
red

FR Taloche éponge fine
rouge



Ref.	mm		
56.695.01	240x120x20mm	50	00695 7
56.695.02	240x150x20mm	50	00696 4
56.695.03	280x140x20mm	50	00697 1
Ersatzbelag / Replacement rubber pad / Semelle de rechange			
56.698.03	280x140x20mm	1	00700 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Professionelles Reibebrett Naturkautschuk
schwarz

EN Professional natural rubber float
black

FR Platoir professionnel caoutchouc naturel
noir



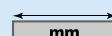
56.041.27	280x140x10 mm	50	18819 6
Ersatzbelag / Replacement rubber pad / Semelle de rechange			
56.043.27	280x140x8 mm	1	18820 2



DE Reibebrett Moosgummi
schwarz

EN Cellular rubber float
black

FR Platoir en caoutchouc cellulaire
noir



56.041.01	240x120x10 mm	50	00041 2
56.041.02	240x150x8 mm	50	00323 9
56.041.03	280x140x10 mm	50	00042 9
Ersatzbelag / Replacement rubber pad / Semelle de rechange			
56.043.01	240x120x8 mm	1	00043 6
56.043.02	240x150x8 mm	1	00326 0
56.043.03	280x140x8 mm	1	00044 3



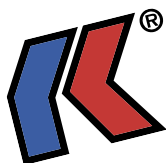
DE Reibebrett Moosgummi
grün

EN Cellular rubber float
green

FR Platoir en caoutchouc cellulaire
vert



56.042.03	280x140x10 mm	50	17807 4
------------------	---------------	----	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Ausfugbrett Design-Line
mit grünem Zellgummibelag

EN Grout float Design-Line
with green cellular rubber pad

FR Platoir à joints Design-Line
avec semelle verte en caoutchouc cellulaire



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
56.077.01

280 x 140 mm

35

18801 1



DE Reibebrett Moosgummi spitz
schwarz

EN Cellular rubber float pointed
black

FR Platoir en caoutchouc cellulaire pointu
noir



56.044.01

260 x 80 x 10 mm

30

18181 4



DE Reibebrett Latex
weiss • zum Abreiben von Silikat haltigen Putzen

EN Latex float
white • for rubbing silicate containing plasters

FR Platoir latex
blanc • pour frotter crépies contenant des silicates

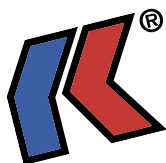


56.075.01

280 x 140 x 20 mm

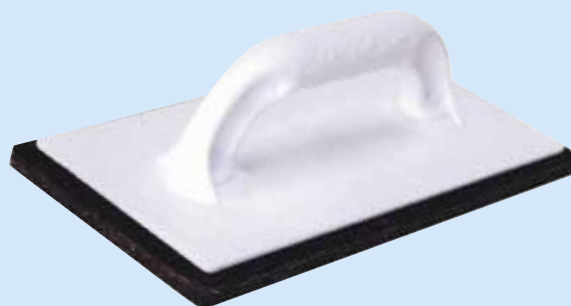
50

17824 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Reibebrett Hartfilz
schwarz

EN Rigid felt float
black

FR Platoir en feutre dur
noir



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
56.325.02

280 x 140 mm

50

00050 4



DE Epoxid-Ausfugbrett
mit säurebeständigem Spezialbelag • speziell geeignet für Epoxidfugenmassen

EN Epoxy grout float
with acid-resistant pad • particularly qualified for epoxy grouts

FR Platoir à joints époxy
avec semelle antiacide • pour joints à base époxy



60.396.01 weiss, hart / white, hard / blanche, dure
60.397.01 grün, weich / green, soft / verte, souple

250 x 100 mm
250 x 100 mm

25
10

16848 8
16849 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Padreinigungsbrett
mit Klettverschluss • zum Entfernen von Epoxidharzresten

EN Scouring pad float
with velcro • for removing epoxy resin residues

FR Planchette tampon abrasif
avec bandes autograppantes • pour dévernissage de restes de résine époxy

Ref.	mm		
60.389.01 grün, mittel / green, medium / verte, moyenne	240 x 120 mm	10	01232 3
60.389.02 weiss, fein / white, fine / blanche, fine	240 x 120 mm	10	16626 2
60.391.01 ohne Belag / without support / sans semelle	240 x 120 mm	1	16648 4

Ersatzbelag / Replacement support / Semelle de rechange

60.390.01 grün, green, verte	240 x 120 mm	1	01233 0
60.390.02 weiss, white, blanche	240 x 120 mm	1	16627 9



DE Epoxidschwamm
hart • grobporig • zum Entfernen von Epoxidharzresten

EN Epoxy sponge
hard • coarse-pore • for removing epoxy resin residues

FR Eponge époxy
dure • à pores grossiers • pour dévernissage de restes de résine époxy

Ref.	mm		
50.285.01	150 x 100 x 50 mm	100	17914 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



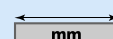
DE Fliesenschwamm
sehr saugfähig • FCKW-freie Produktion

EN Tile sponge
highly absorbent • CFC-free production

FR Eponge de carreleur
très absorbante • sans CFC



50.274.01
50.274.02



170x115x70 mm
200x125x70 mm



12/144
140



00274 4
00275 1



DE Fliesenschwamm SUPER
Original HYDRO • extra saugfähig • FCKW-freie Produktion

EN Tile sponge SUPER
original HYDRO • extra absorbent • CFC-free production

FR Eponge de carreleur SUPER
originale HYDRO • extra absorbante • sans CFC



50.598.01
50.598.02



170x115x70 mm
200x125x70 mm



12/144
110



00598 1
00599 8



DE Fliesenwaschbrett Schaumstoff

EN Tile wash-board foam

FR Platoir de nettoyage mousse



56.500.01



320x180x40 mm



10



00500 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Fliesenwaschbrett HYDRO

mit Schwammanlage • hohe Reiss- und Abriebfestigkeit • besonders gute Aufnahme von Flüssigkeiten • resistent gegen alkalische Lösungen • lange Lebensdauer

EN Tile wash-board HYDRO

with sponge support • high tear strength and abrasion resistance • very good absorption of liquids • resistant to alkaline solutions • longevity

FR Platoir de nettoyage HYDRO

avec support éponge • haute résistance au déchirement et à l'abrasion • très bonne absorption de liquides • résistent aux solutions alcalines • grande longévité

Ref.	mm		
56.550.01	280 x 140 x 30 mm	40	00176 1
56.049.01	320 x 180 x 30 mm	10	00049 8
Ersatzbelag / Replacement support / Semelle de rechange			
56.551.01	280 x 140 x 30 mm	1	00177 8
56.051.01	320 x 180 x 30 mm	1	00051 1



DE Fliesenwaschbrett HYDRO, gerastert

mit Schwammanlage • hohe Reiss- und Abriebfestigkeit • besonders gute Aufnahme von Flüssigkeiten • resistent gegen alkalische Lösungen • lange Lebensdauer

EN Tile wash-board HYDRO, slotted

with sponge support • high tear strength and abrasion resistance • very good absorption of liquids • resistant to alkaline solutions • longevity

FR Platoir de nettoyage HYDRO, semelle striée

avec support éponge • haute résistance au déchirement et à l'abrasion • très bonne absorption de liquides • résistent aux solutions alcalines • grande longévité

Ref.	mm		
56.710.01	280 x 140 x 30 mm	40	17623 0
56.710.02	320 x 180 x 30 mm	10	17624 7
Ersatzbelag / Replacement support / Semelle de rechange			
56.715.01	280 x 140 x 30 mm	1	17625 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Fliesenwaschbrett HYDRO

mit Schwammanlage • für feine Fugenbildung • dünner Belag verhindert zu starkes Auswaschen der schmalen Fugen

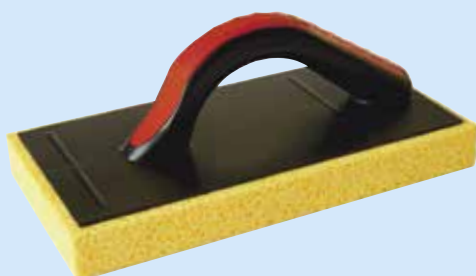
EN Tile wash-board HYDRO

with sponge support • for narrow joints • prevents the washing-out of the joints due to the thin pad

FR Platoir de nettoyage HYDRO

avec support éponge • pour joints étroits • la semelle mince évite le lavage excessif des joints étroits

Ref.	mm		
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service			
56.550.15	280x140x10 mm	50	18875 2
Ersatzbelag / Replacement support / Semelle de rechange			
56.551.15	280x140x10 mm	1	18876 9



DE Fliesenwaschbrett Design-Line

gerastert • mit Schwammanlage HYDRO

EN Tile wash-board Design-Line

slotted • with sponge support HYDRO

FR Platoir de nettoyage Design-Line

semelle striée • avec support éponge HYDRO

Ref.	mm		
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service			
56.078.01	280 x 140 mm	21	18802 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



- DE Fugen-Wasch-Trio**
bestehend aus Fliesenwaschbrett HYDRO 280x140 mm, Reibebrett Moosgummi schwarz 280x140 mm und Fliesen-schwamm HYDRO 160x110x65 mm
- EN Joint-washing-trio**
comprises tile wash-board HYDRO 280x140 mm, cellular rubber float black 280x140 mm and sponge for tilers HYDRO 160x110x65 mm
- FR Set de nettoyage pour joints**
composition: plateau de nettoyage HYDRO 280 x 140 mm, plateau en caoutchouc cellulaire noir 280 x 140 mm et éponge pour carreleur HYDRO 160x110x65 mm

Ref.



im bedruckten Verkaufskarton, in printed box, dans un carton imprimé
60.368.01

17181 5



- DE Fliesen-Waschboy FLIESENMEISTER**
bestehend aus einer Wanne 36l und einem Rollenaufsatz mit 3 Rollen
- EN Tile wash-bucket FLIESENMEISTER**
comprises tray 36l and roller attachment with 3 rolls
- FR Bac de carreleur FLIESENMEISTER**
bac de 36l et jeu de 3 rouleaux d'essorage

Ref.



60.388.01

01215 6



Rollenaufsatz mit 3 Rollen / Roller attachment with 3 rolls / Jeu de 3 rouleaux avec monture
60.392.01

16743 6

Ersatzrolle geschlossen / Replacement roll closed / Rouleau fermé de rechange
60.392.02

16911 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesen-Waschset JUNIOR

bestehend aus einem Wascheimer 10l mit Rollenaufsatz, Fliesenwaschbrett HYDRO 280x140mm und Reibebrett Moosgummi schwarz 280x140mm

EN Tile wash set JUNIOR

comprises bucket 10l with roller attachment, tile wash-board HYDRO 280 x 140 mm and cellular rubber float black 280x140mm

FR Set de nettoyage pour carreleur JUNIOR

composition: seau de 10l avec 1 rouleau d'essorage, plateau de nettoyage HYDRO 280x140mm et plateau en caoutchouc cellulaire noir 280x140mm

Ref.



60.380.05

17627 8



DE Fliesen-Waschset WASCHFIX

bestehend aus einem Wascheimer 10l mit Rollenaufsatz, Fliesenwaschbrett HYDRO 280x140mm und Reibebrett Moosgummi schwarz 280x140mm

EN Tile wash set WASCHFIX

comprises bucket 10l with roller attachment, tile wash-board HYDRO 280x140mm and cellular rubber float black 280x140mm

FR Set de nettoyage pour carreleur WASCHFIX

composition: seau de 10l avec 1 rouleau d'essorage, plateau de nettoyage HYDRO 280x140mm et plateau en caoutchouc cellulaire noir 280x140mm

Ref.



im bedruckten Verkaufskarton, in printed box, dans un carton imprimé

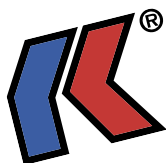
60.380.01

01222 4

Ersatzrolle / Replacement roll / Rouleau de rechange

60.381.01

01224 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesen-Waschset FLIESENPROFI

bestehend aus einem Wascheimer 22l mit Rollenaufsatz, Fliesenwaschbrett HYDRO 280x140 mm und Reibebrett Moosgummi schwarz 280x140 mm

EN Tile wash set FLIESENPROFI

comprises bucket 22l with roller attachment, tile wash-board HYDRO 280x140 mm and cellular rubber float black 280x140 mm

FR Set de nettoyage pour carreleur FLIESENPROFI

composition: seau de 22l avec jeu de 2 rouleaux d'essorage, plateau de nettoyage HYDRO 280x140 mm et plateau en caoutchouc cellulaire noir 280x140 mm

Ref.

mit Banderole, with banderol, avec banderole

60.380.07



18200 2



DE Fliesen-Waschset FLIESENPROFI OPTIMUM

bestehend aus einem Profi-Wascheimer 22l mit 4 Räder und Rollenaufsatz Optimum, Fliesenwaschbrett HYDRO 280x140 mm und Reibebrett Moosgummi schwarz 280x140 mm

EN Tile wash set FLIESENPROFI OPTIMUM

comprises professional bucket 22l with 4 wheels and roller attachment Optimum, tile wash-board HYDRO 280x140 mm and cellular rubber float black 280x140 mm

FR Set de nettoyage pour carreleur FLIESENPROFI OPTIMUM

composition: seau professionnel de 22l avec 4 roulettes et jeu de 2 rouleaux d'essorage Optimum, plateau de nettoyage HYDRO 280x140 mm et plateau en caoutchouc cellulaire noir 280x140 mm

Ref.

im bedruckten Verkaufskarton, in printed box, dans un carton imprimé

60.382.01



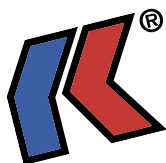
01225 5

Rollenaufsatz / Roller attachment / Rouleaux d'essorage avec montage

60.383.01 geschlossene Rolle, closed roll, rouleau fermé 01227 9

60.383.04 OPTIMUM offene Rolle, open roll, rouleau ouvert 17817 3

60.383.03 DE LUXE PLUS Metallaufsatz, metal attachment, rouleau avec embouts en métal 16823 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



- DE Dämmstoffmesser**
mit Sägeschliff für hartes und dichtes Material sowie Wellenschliff für weiches und leichtes Material
- EN Insulation knife**
with saw-toothed edge for hard and compact material and undulated edge for soft and light material
- FR Couteau de matériaux isolants**
avec dentelure pour matériaux durs et denses ainsi que tranche ondulée pour matériaux souples et légers



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

59.208.01	200 mm	00208 9
59.209.01	280 mm	17670 4



- DE Professionelles Cuttermesser**
Zweikomponenten-Griff • Metallführung • Automatikverschluss • Klingenmagazin inklusive Ersatzklingen
- EN Professional cutter**
two-component grip • metal guidance • automatic fastening • blade magazine inclusive replacement blades
- FR Cutter professionnel**
manche en bi-matière • guidage métallique • arrêt automatique • chargeur de lames, lames de rechange incluses



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

59.146.01 mit 6 Klingen, with 6 blades, avec 6 lames	18 mm	12	17777 0
---	-------	----	---------

Ersatzklingen / Replacement blades / Lames de rechange

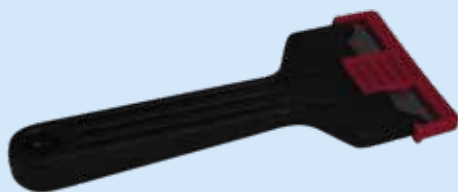
10 Stück in Kunststoffbox, plastic box with 10 pieces, boîte en plastique de 10 pièces

59.146.50	18 mm	10	17823 4
------------------	-------	----	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1

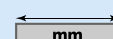


DE Glasschaber
aus Kunststoff • mit auswechselbarer Stahlklinge und Schutzhülle

EN Window scraper
made of plastic • with exchangeable steel blade and safety cover

FR Grattoir pour verre
en plastique • avec lame échangeable en acier et gaine de protection

Ref.



41.956.01

60 mm

00956 9

Ersatzklingen / Replacement blades / Lames de rechange

5 Stück SB-verpackt, 5 pieces self-service packed, 5 pièces emballées self-service

41.957.01

00957 6



DE Metallschere
zum Schneiden von Metallprofilen • hochwertige Stahlqualität • rutschfeste Komfortgriffe • Sicherheitsverschluss
• Gesamtlänge 250 mm • Schnittlänge 40-45 mm

EN Tin snips
for cutting metal profiles • high quality steel • anti-slip comfort grips • safety lock • total length 250 mm • cutting length 40-45 mm

FR Cisaille à tôle
pour la découpe des profils métalliques • en acier de haute qualité • poignées antidérapantes confortables • fermeture de sécurité • longueur totale 250 mm • longueur de coupe 40-45 mm

Ref.



42.285.01 rechts, right, droite

6

17563 9

42.285.02 links, left, gauche

6

17564 6

42.285.03 universal, universal, universelle

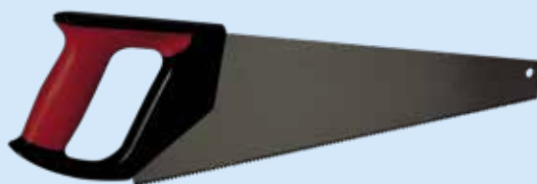
6

17571 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Gipsäge
mit induktiv gehärteten Zähnen

EN Plaster-saw
with inductive tempered teeth

FR Scie à plâtre
denture trempée par induction



42.340.01



400 mm



6



00340 6



DE Gasbetonsäge
mit induktiv gehärteten Zähnen

EN Saw for aerated concrete
with inductive tempered teeth

FR Scie pour béton cellulaire
denture trempée par induction



45.633.01

45.633.02



600 mm

700 mm



6

6



00633 9

00526 4



DE Hartmetall-Gasbetonsäge
mit 17 Hartmetallzähnen

EN Tungsten carbide saw for aerated concrete
with 17 tungsten carbide teeth

FR Scie au carbure de tungstène pour béton cellulaire
avec 17 dents en carbure de tungstène



42.632.01



700 mm



6



00632 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Handsäge EXPERT FX

Allzwecksäge • ergonomischer Softgriff • gehärtete Zahnspitzen und Antihaftbeschichtung • mit zweifach geschliffenen Zähnen • Universalzahnung U 7 • zum Sägen längs und quer zur Faser

EN Handsaw EXPERT FX

all-purpose saw • ergonomic softgrip • hardened tip tooth and low-friction coating • with double-ground toothing • universal toothing U 7 • for both cross cutting and rip cutting

FR Scie égoïne EXPERT FX

scie universelle • poignée bi-matière ergonomique • denture trempée • double biseau • denture universelle U 7 • pour sciage en long et en travers de la fibre

Ref.	mm		
52.101.01	550 mm	10	73 92746 46028 0



DE Handsäge RAPID

traditionelle Handsäge • ergonomischer Softgriff • gehärtete Zahnspitzen • der spezielle Dreikantschliff bietet exzellente Schneideeigenschaften

EN Handsaw RAPID

traditional hand saw • ergonomic softgrip • hardened tip tooth • the special 3-edge toothing offers excellent cutting properties

FR Scie égoïne RAPID

scie traditionnelle • poignée bi-matière ergonomique • denture trempée • triple biseau pour un sciage excellent

Ref.	mm		
52.102.01	550 mm	10	73 92746 46031 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Handsäge ALLROUNDER

ergonomischer Softgriff • gehärtete Zahnsitzen • mit zweifach geschliffenen Zähnen • Universalzahnung U 7 • zum Sägen längs und quer zur Faser • auch für Laminat geeignet

EN Handsaw ALLROUNDER

ergonomic softgrip • hardened tip tooth • with double-ground toothing • universal toothing U 7 • for both cross cutting and rip cutting • applicable also for laminate

FR Scie égoïne ALLROUNDER

poignée bi-matière ergonomique • denture trempée et double biseau • denture universelle U 7 • pour sciage en long et en travers de la fibre • appropriée aussi pour matériaux stratifiés

Ref.	mm		
52.103.01	550 mm	10	73 92746 46036 5



DE Handsäge CLASSIC

klassische, traditionelle Handsäge für den Heimwerker • Kunststoffgriff • gehärtete Zahnsitzen • Universalzahnung U 7

EN Handsaw CLASSIC

classic, traditional handsaw for the do-it-yourselfer • plastic handle • hardened tip tooth • universal toothing U 7

FR Scie égoïne CLASSIC

scie classique et traditionnelle pour le bricoleur • poignée en plastique • denture trempée • denture universelle U 7

Ref.	mm		
52.105.02	400 mm	10	73 92746 42716 0
52.105.03	450 mm	10	73 92746 42718 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Sticksäge

Kunststoffgriff • scharfe Spitze • Universalzahnung U 7 • für Holz und Gipskartonplatten • zum einfachen Sägen von Löchern und Schlitzzen

EN Compass saw

plastic handle • sharp blade point • universal toothing U 7 • for wood and plaster boards • for an easy cutting of holes and slots

FR Scie à guichet

poignée en plastique • pointe de lame tranchante • denture universelle U 7 • pour bois et placoplâtre • pour un sciage facile de trous et encoches

Ref.	mm		
52.201.01	160 mm	10	73 92746 53303 8



DE Sticksäge COMPASS

Kunststoffgriff • gehärtete Zahnsitzen • extra dickes Sägeblatt für eine größere Stabilität
• Universalzahnung U 7 • für Holz und Gipskartonplatten • zum Sägen von Löchern, Schlitzzen etc.

EN Compass saw COMPASS

plastic handle • hard point finish • extra thick saw blade for increased stability • universal toothing U 7 • for wood and plaster boards • for cutting holes, slots etc.

FR Scie à guichet COMPASS

poignée en plastique • denture trempée • lame de scie extra-forte pour une meilleure stabilité • denture universelle U 7 • pour bois et placoplâtre • pour scier trous, encoches etc.

Ref.	mm		
52.200.01	300 mm	10	73 92746 45012 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Ziehsäge doppelt gezahnt

Blattdicke 0,5 mm • mit einer Zahnung für das Sägen quer zur Faser und einer progressiven Zahnteilung für das Sägen längs zur Faser

EN Pull saw double-toothed

blade thickness 0,5 mm • with a toothing for cross cutting and a progressive toothing for rip cutting

FR Scie à tirer double dentée

épaisseur de la lame 0,5 mm, avec une denture pour le sciage en travers de la fibre et une denture progressive pour le sciage du sens de la fibre

Ref.	mm	
52.400.01	240 mm	73 92746 49001 0
Ersatzblatt / Replacement blade / Lame de rechange		
52.400.02	240 mm	73 92746 49003 4



DE Metallsäge

dauerhafte, kompakte Konstruktion • komfortabler Griff aus resistantem ABS • Blatt kann um 90° gedreht werden und in 4 Positionen befestigt werden • mit Karbonstahlblatt

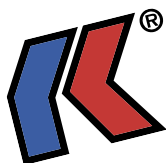
EN Hack saw

durable, compact construction • comfortable handle of impact resistant ABS • blade can be adjusted to 4 different positioned at 90° intervals • with carbon steel blade

FR Scie à métaux

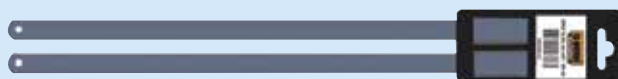
construction durable et compacte • poignée confortable et résistante en ABS • la lame peut être tournée de 90° et fixée dans 4 positions différentes • avec lame de scie acier carbone

Ref.	mm		
52.800.01	300 mm	10	73 92746 51012 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

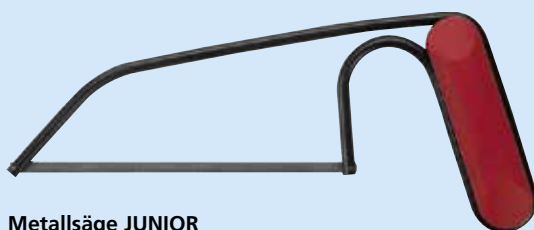


- DE Sägeblatt**
für Kombisäge, Metallsäge und Metallsäge Profi
- EN Bow saw blade**
for combination saw, hack saw and hack saw Profi
- FR Lame de scie**
pour scie combinée, scie à métaux et scie à métaux Profi



2 Stück SB-verpackt, 2 pieces self-service packed, 2 pièces emballées self-service

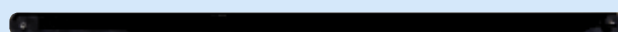
52.800.50 Karbonstahl / carbon steel / acier carbone	300 mm	73 92746 54012 8
52.800.52 Bi-Metall / bi-metal / bilame	300 mm	73 92746 54116 3



- DE Metallsäge JUNIOR**
mit Karbonstahlsägeblatt • für Holz und Metall
- EN Hack saw JUNIOR**
with carbon steel saw blade • for wood and metal
- FR Scie à métaux JUNIOR**
avec lame de scie acier carbone • pour bois et métal



52.802.01	150 mm	10	73 91639 00552 2
------------------	--------	----	------------------

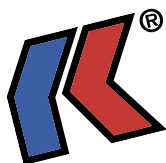


- DE Sägeblatt**
für Metallsäge Junior
- EN Bow saw blade**
for hack saw Junior
- FR Lame de scie**
pour scie à métaux Junior



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

52.802.50 Karbonstahl / carbon steel / acier carbone	150 mm	73 91639 00557 7
---	--------	------------------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Garten-Bügelsäge

leichtgewichtiges Modell mit niedriger Stirnseite • ideal für Camping und Gartenarbeiten • mit Handschutz

EN Garden bow saw

light-weight model with low front end • ideal for camping and garden pruning • with hand guard

FR Scie à bûche de jardin

modèle léger avec front bas • idéal pour le camping et le jardinage • avec pare-main

Ref.	mm		
52.900.01 G30SH	530 mm	10	73 92746 35121 2



DE Leichte Bügelsäge

leichtgewichtiges Modell mit abgeschrägtem Rahmen • geeignet für Zimmerhandwerk auf der Baustelle, Aufräumarbeiten und das Sägen von Feuerholz • Längen 610 mm und 760 mm mit Handschutz

EN Light bow saw

light-weight model with tapered frame • suitable for carpentry work on building sites, cleaning jobs and for firewood cutting • lengths 610 mm and 760 mm with hand guard

FR Scie à bûche légère

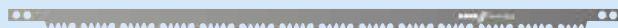
modèle léger avec cadre biaisé • approprié pour la charpenterie, rangements et le sciage de bois de cheminée • longueurs 610 mm et 760 mm avec pare-main

Ref.	mm		
52.902.01 G30SH	610 mm	10	73 92746 30124 8
52.902.02 G30BH	760 mm	10	73 92746 30130 9
52.902.03 G30BH	915 mm	10	73 92746 30436 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Sägeblatt G30SH
feine Hobelzahnung • für frisches/grünes Holz

EN Saw blade G30SH
fine raker toothing • for fresh/green wood

FR Lame de scie G30SH
denture fine • pour bois frais/vert



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

52.901.51	530 mm	73 92746 22921 4
52.902.51	610 mm	73 92746 22924 5



DE Sägeblatt G30BH
grobe Hobelzahnung • für frisches/grünes Holz

EN Saw blade G30BH
coarse raker toothing • for fresh/green wood

FR Lame de scie G30BH
denture grossière c • pour bois frais/vert



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

52.902.52	760 mm	73 92746 23930 5
52.902.53	915 mm	73 92746 23936 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Astsäge mit gebogenem Sägeblatt

für den Profi • patentierte Gürtelhalterung • Softgriff • extrem scharfer Dreikantzahnung

EN Pruning saw with curved saw blade

for the professional • patented holster • softgrip • extremely sharp 3-edge toothing

FR Scie de jardinier avec lame courbée

pour le professionnel • support de ceinture patenté • poignée en bi-matière • triple biseau extrêmement tranchant

Ref.	mm		
52.203.01	300 mm	10	73 92746 44430 3



DE Astsäge mit geradem Sägeblatt

für den Profi • patentierte Gürtelhalterung • Softgriff • Sägeblatt mit Hohlschliff und gehärteter Dreikantzahnung

EN Pruning saw with straight blade

for the professional • patented holster • softgrip • blade with hollow grinding and hardened 3-edge toothing

FR Scie de jardinier avec lame droite

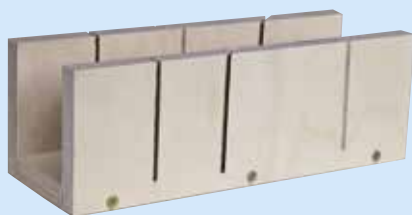
pour le professionnel • support de ceinture patenté • poignée en bi-matière • lame avec aiguisage concave et triple biseau trempé

Ref.	mm		
52.204.02	300 mm	10	73 92746 44438 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Schneidlade/Gehrungslade
aus Holz • für exakte Schnitte und saubere Kanten

EN Mitre gauge
from wood • for exact cuts and neat edges

FR Boite à onglet
en bois • pour coupes précises et arêtes propres



52.420.01



240x90x70 mm



18714 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Knieschoner POLY

Profi-Knieschoner mit hohem Tragkomfort • waschbar und wasserfest • universell einsetzbar • stark rutschhemmend

EN Kneepads POLY

professional knee protectors • very comfortable • washable and waterproof • all-purpose use • very slip-resistant

FR Genouillères POLY

genouillères professionnelles • très confortables • lavables et imperméables • multi-usages • antidérapants



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.248.01

DIN EN 14404

1

16966 9



DE Knieschoner Schalenform

mit extra breiten Textilriemen (50 mm) • durchstichfest bis 250 N (Leistungsstufe 2) • aufgedickte Schaleninnenseite für mehr Tragekomfort • FCKW-frei

EN Kneepads round model

with extra wide straps (50 mm) • puncture resistance to 1250 N (performance level 2) • improved padding for an enhanced comfort • CFC-free

FR Genouillères rondes

avec lanières extra larges (de 50 mm) • résistance à la perforation jusqu'à 250 N (degré de performance 2) • coquille renforcée pour plus de confort • sans CFC



50.244.03

DIN EN 14404

20

18546 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

- DE Knieschoner Schalenform**
mit je einem elastischen Riemen (kurz) •
(Leistungsstufe 0) • FCKW-frei

- EN Kneepads round model**
with each one elastic strap (short) •
(performance level 0) • CFC-free

- FR Genouillères rondes**
avec une lanière élastique (courte) •
(degré de performance 0) • sans CFC



50.244.01



DIN EN 14404



20



00244 7

- DE Knieschoner Kastenform**
mit Ergo-Fix • durchstichfest bis 250 N
(Leistungsstufe 2) • aufgedickte Schaleninnenseite
für mehr Tragekomfort • FCKW-frei

- EN Kneepads square model**
with Ergo-Fix • puncture resistance to 250 N (performance level 2)
• improved padding for an enhanced comfort • CFC-free

- FR Genouillères carrées**
avec Ergo-Fix • résistance à la perforation jusqu'à 250 N (degré de performance 2)
• coquille renforcée pour plus de confort • sans CFC



50.245.02



DIN EN 14404



20



18547 8



- DE Knieschoner ERGO**
Grösse S – M • mit Ergo-Fix • durchstichfest bis 250 N (Leistungsstufe 2) • aufgedickte Schaleninnenseite für mehr
Tragekomfort • FCKW-frei

- EN Kneepads ERGO**
size S – M • with Ergo-Fix • puncture resistance to 250 N (performance level 2) • improved padding for an enhanced
comfort • CFC-free

- FR Genouillères ERGO**
taille S – M • avec Ergo-Fix • résistance à la perforation jusqu'à 250 N (degré de performance 2) • coquille renforcée
pour plus de confort • sans CFC



50.250.02



DIN EN 14404



20

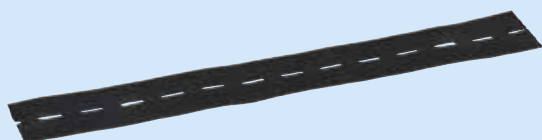


18548 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Ersatzriemen

EN Replacement strap

FR Lanière de rechange



50.246.01 kurz, short, courte (50.244.01)

20x310 mm

00246 1

50.246.20 kurz, short, courte (50.245.02, 50.250.02)

40x310 mm

18568 3



DE Ersatzriemen ERGO-FIX

für Knieschoner Kastenform 50.245.02, Knieschoner Ergo-Maxi 50.250.02

EN Replacement strap ERGO-FIX

for kneepads square model 50.245.02, kneepads Ergo-Maxi 50.250.02

FR Lanière de rechange ERGO-FIX

pour genouillères carrées 50.245.02, genouillères Ergo-Maxi 50.250.02



50.831.01

40x550 mm

18364 1



DE Ersatzriemen-Set

für Knieschoner Schalenform 50.244.03 • 2 Riemen und 4 Ösen

EN Set of replacement straps

for kneepads round model 50.244.03 • 2 straps and 4 attachments

FR Set de lanières de rechange

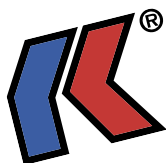
pour genouillères rondes 50.244.03 • 2 lanières et 4 fixations



50.246.15

50 x 400 mm

18579 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Arbeitshandschuh

Profiqualität • aus nahtlosem Feinstrick (Nylon und Elasthan) • Beschichtung aus Nitril-Mikroschaum mit Nitril-Noppen • hohe Abriebfestigkeit • sehr gutes Tastgefühl • atmungsaktiv • gute Beständigkeit gegen Öle und Fette • flüssigkeitsabweisend • geprüft auf Schadstoffe nach Oeko-Tex® Standard 100

EN Work glove

professional quality • from seamless knitwear (nylon and spandex) • coating from nitrile-microfoam with nitrile-knobs • high wearing-resistance • very good sense of touch • breathable • good resistance to oil and grease • liquid-repellent • tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100

FR Gant de travail

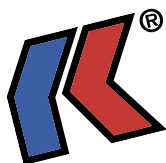
qualité professionnelle • en tricot sans couture (nylon et élasthanne) • enduction en micro-mousse de nitrile avec picots en nitrile • haute résistance à l'abrasion • très bonne sensibilité tactile • respirant • bonne résistance aux huiles et graisses • imperméable • testé aux substances nocives d'après Oeko-Tex® Standard 100

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

49.700.03 Grösse / size / taille 8	EN 388-4121	12/144	18847 9
49.700.01 Grösse / size / taille 9	EN 388-4121	12/144	18844 8
49.700.02 Grösse / size / taille 10	EN 388-4121	12/144	18845 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Hygienemaske

Mund- und Nasenschutz • kein Atemschutz • keine Schutzklasse

EN Hygiene mask

mouth and nose protection • no respiratory protection • no protection class

FR Masque hygiénique

protection de la bouche et du nez • pas de protection respiratoire • pas de classe de protection



Ref.



50 Stück im Karton, 50 pieces in a box, boîte de 50 pièces

49.726.01

00726 8

5 Stück SB-verpackt, 5 pieces self-service packed, 5 pièces emballées self-service

49.726.03

00890 6

DE Feinstaubmaske P 1

FFP-1 NR • schützt gegen nicht-toxischen und nicht-fibrogenen Feinstaub • zum Schleifen, Schneiden und Bohren von Zement, Spachtelmasse, Mauerwerk, Farbe, Lack, Stein, Eisen

EN Dust respirator P 1

FFP-1 NR • protects from non-toxic and non-fibrogenic fine dust
• for grinding, cutting and drilling of cement, surfacer, masonry, paint, lacquer, stone, iron

FR Masque antipoussière P 1

FFP-1 NR • protège contre poussières fines non toxiques et non fibrogènes • pour poncer, couper et percer ciment, mastic, maçonnerie, vernis, laque, pierre, fer



Ref.



3 Stück SB-verpackt, 3 pieces self-service packed, 3 pièces emballées self-service

49.891.02

EN 149

00892 0

DE Feinstaubmaske P 2

FFP-2 NR • mit Ausatemungsventil • schützt gegen gesundheitsschädlichen Feinstaub, Nebel und Rauch • zum Schleifen, Schneiden und Bohren von Zement, Spachtelmasse, Mauerwerk, Holz, Farbe, Lack, Stein, Rostschutzanstrich, Eisen sowie zum Schweißen, Löten, Reinigen, Spritzen, Anstreichen, Lackieren etc.

EN Dust respirator P 2

FFP-2 NR • with expiration valve • for harmful fine dust, fog and smoke
• for grinding, cutting and drilling of cement, surfacer, masonry, wood, paint, lacquer, antirust coating, stone, iron as well as for welding, soldering, cleaning, spraying, painting, varnishing etc.

FR Masque antipoussière P 2

FFP-2 NR • avec soupape d'expiration • protège contre poussières fines, brouillard et fumée nuisibles à la santé
• pour poncer, couper et percer ciment, mastic, maçonnerie, bois, vernis, laque, antirouille, pierre, fer ainsi que pour le soudage, brasage, nettoyage, jallissement, badigeonnage, vernissage etc.



Ref.



10 Stück im Karton, 10 pieces in a box, boîte de 10 pièces

49.892.01

EN 149

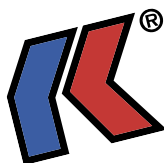
17753 4

2 Stück SB-verpackt, 2 pieces self-service packed, 2 pièces emballées self-service

49.892.02

EN 149

17754 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Gehörschutz ARTON

mit stufenlos verstellbarem Kunststoffbügel • Dämmwert SNR 23 dB, empfohlener Lärmpegelbereich 85–103 dB (A)
• zur Verwendung in lärmiger Umgebung, bei Arbeiten mit lärmerzeugenden Maschinen und Geräten in Industrie, Bauwesen, Handwerk, Land- und Forstwirtschaft, Haus- und Gartenarbeiten etc.

EN Ear protector ARTON

with steplessly adjustable plastic headpiece • insulation value SNR 23 dB, recommended noise level 85–103 dB (A)
• for utilisation in a noisy environment, for works with noise-generating machines and equipment in industry, building sector, handcraft, agriculture and forestry, house and gardening work etc.

FR Casque anti-bruit ARTON

avec serre-tête en plastique réglable en continu • atténuation SNR 23 dB, niveau de nuisance sonore recommandé 85–103 dB (A) • pour l'utilisation dans un environnement bruyant, pour travaux avec des machines ou appareils bruyants dans industrie, bâtiment, artisanat, agriculture et sylviculture, bricolage et jardinage etc.

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.729.01

EN 352 - 1

00729 9



DE Gehörschutz ARTON METAL

mit stufenlos verstellbarem Kopfbügel aus Metall mit Entlüftungsschlitzen • Dämmwert SNR 23 dB, empfohlener Lärmpegelbereich 85 – 103 dB (A) • zur Verwendung in lärmiger Umgebung, bei Arbeiten mit lärmerzeugenden Maschinen und Geräten in Industrie, Bauwesen, Handwerk, Land- und Forstwirtschaft, Haus- und Gartenarbeiten etc.

EN Ear protector ARTON METAL

with steplessly adjustable metal headpiece with air vent lots • insulation value SNR 23 dB, recommended noise level 85 – 103 dB (A) • for utilisation in a noisy environment, for works with noise-generating machines and equipment in industry, building sector, handcraft, agriculture and forestry, house and gardening work etc.

FR Casque anti-bruit ARTON METAL

avec serre-tête en métal réglable en continu avec fentes d'aération • atténuation SNR 23 dB, niveau de nuisance sonore recommandé 85 – 103 dB (A) • pour l'utilisation dans un environnement bruyant, pour travaux avec des machines ou appareils bruyants dans industrie, bâtiment, artisanat, agriculture et sylviculture, bricolage et jardinage etc.

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.728.01

EN 352 - 1

00728 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Bügelgehörschutz ARTIFLEX

Bügel aus Kunststoff • auswechselbare Pfropfen aus Polyurethan • sehr angenehmes Tragegefühl • Dämmwert SNR 24 dB, empfohlener Lärmpegelbereich 85–92 dB (A) • besonders geeignet beim gleichzeitigen Tragen eines Schutzhelms • kann bei Nichtgebrauch um den Hals getragen werden

EN Ear protector ARTIFLEX

headpiece made of plastic • exchangeable ear plugs made of polyurethane • great wearing comfort • insulation value SNR 24 dB, recommended noise level 85–92 dB (A) • particularly suitable when wearing a head protection at the same time • can be worn around the neck when not in use

FR Arceau anti-bruit ARTIFLEX

serre-tête en plastique • bouchons d'oreille échangeables en polyuréthane • très confortable • atténuation SNR 24 dB, niveau de nuisance sonore recommandé 85–92 dB (A) • particulièrement approprié en portant un casque de sécurité en même temps • peut être porté autour du cou en cas de non-usage



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.731.01



EN 352-2

17756 5

Ersatzpfropfen / Replacement plugs / Bouchons d'oreille de rechange

3 Paar SB-verpackt, 3 pairs self-service packed, 3 paires emballées self-service
49.731.02

18061 9



DE Gehörschutzpfropfen MASTER PLUG

aus Dehnschaumstoff (Polyurethan) • ca. 18 mm lang, Ø 13 mm • zylinderförmig • automatische, dauerhafte Rückverformung • passt sich jedem Gehörgang an • Dämmwert SNR 27 dB, empfohlener Lärmpegelbereich 85–107 dB (A)

EN Ear plugs MASTER PLUG

from extensible foam (polyurethane) • approx. 18 mm long, Ø 13 mm • cylindrical • automatic, permanent resilience • adapts on any ear canal • insulation value SNR 27 dB, recommended noise level 85–107 dB (A)

FR Bouchons d'oreille MASTER PLUG

en mousse extensible (polyuréthane) • env. 18 mm long, Ø 13 mm • cylindriques • reprise de la forme d'origine automatique et durable • s'adaptent à chaque conduit auditif • atténuation SNR 27 dB, niveau de nuisance sonore recommandé 85–107 dB (A)



5 Paar SB-verpackt, 5 pairs self-service packed, 5 paires emballées self-service
49.730.02



EN 352-2

17665 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Schutzbrille OVERSPEC
farblose Polycarbonatscheibe • Seiten- und Augenbrauenschutz

EN Safety glasses OVERSPEC
colourless polycarbonate lenses • side and eyebrow protection

FR Lunettes de protection OVERSPEC
écran en polycarbonate incolore • protection latérale et des sourcils

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.910.01



EN 166

00910 1



DE Schutzbrille SPEEDY
farblose Polycarbonatscheiben • Seitenschutz

EN Safety glasses SPEEDY
colourless polycarbonate lenses • side protection

FR Lunettes de protection SPEEDY
écran en polycarbonate incolore • protection latérale

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.911.01



EN 166F

16929 4



DE Schutzbrille ARTY 260/F
Schutz- und Freizeitbrille • farblose Polycarbonatscheiben
• beschlagfrei und kratzfest • mit UV-Schutz 400
• Bügelenden angenehm weich und flexibel

EN Safety glasses ARTY 260/F
safety and leisure glasses • colourless
polycarbonate lenses • fog free and scratch
resistant • with UV-filter 400 • temple ends
agreeably soft and flexible

FR Lunettes de protection ARTY 260/F
lunettes de protection et de loisirs • écran en polycarbonate incolore • traité antibuée et antirayure • filtre UV 400
• embout des branches doux et flexible

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.912.01



EN 166

17755 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

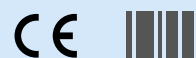
- DE Vollsicht-Schutzbrille AIRMASTER**
flexibel • farblose Polycarbonatscheibe
• direkte Belüftung • verstellbares Gummiband • für Brillenträger geeignet • für Industrie, Bauwesen, Handwerker etc.

- EN Mask-goggle AIRMASTER**
flexible • colourless polycarbonate lens • direct ventilation
• adjustable elastic band • suitable for spectacle wearers
• for industry, building sector, handcraft etc.

- FR Lunettes masques AIRMASTER**
flexibles • écran en polycarbonate incolore • aération directe • bande élastique • peut se porter par dessus des lunettes de vue • pour l'industrie, le bâtiment, l'artisanat etc.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.918.01



EN 166 00918 7



- DE Schweißerbrille WELDMASTER**
aufklappbar • farblose Acetatscheiben • grüne Schweißergläser im Aufklappteil (Stufe 5) • indirekte Belüftung • verstellbares Gummiband • zum Autogenschweißen und Brennschneiden

- EN Welders goggle WELDMASTER**
lift-front • colourless acetate lenses • green mineral welding lenses in the uplift part (shades 5) • indirect ventilation • adjustable elastic band • for autogenous welding and flame cutting

- FR Lunettes de soudeur WELDMASTER**
clip relevable • écran en acétate incolore • verres de soudure verts dans la partie relevable (numéro de teinte 5)
• aération indirecte • bande élastique • pour le soudage autogène et l'oxycoupage



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.922.01



EN 166 00922 4





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

Exklusivverkauf in Österreich
Exclusive sale in Austria
Vente exclusive en Autriche



DE HEDI Kunststoff-Kabeltrommel mit PVC-Leitung

für den Einsatz in trockener Umgebung • extrem standsicher • ergonomischer und isolierter Tragegriff • Rotationsstopp-Schalter • 4-fach Steckdose • Leitungstyp H05VV-F3 G 1,5 • TÜV/GS-geprüft • made in Germany

Ref.			
65.510.02 K1Y25PT	25 m	255 mm	40 03644 00797 4
65.510.01 K1Y50PT	50 m	255 mm	40 03644 00389 1



DE HEDI Kunststoff-Kabeltrommel mit Neopren-Gummi-Leitung

für den dauerhaften Einsatz im Freien • extrem standsicher • ergonomischer und isolierter Tragegriff • Rotationsstopp-Schalter • spritzwassergeschützte 3-fach Steckdose • Leitungstyp H07 RN-F3 G 1,5 • TÜV/GS-geprüft • made in Germany

Ref.			
65.500.01 K1Y40NTF	40 m	255 mm	40 03644 00399 0
65.550.01 K2Y50NTF	50 m	290 mm	40 03644 00460 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

Exklusivverkauf in Österreich
Exclusive sale in Austria
Vente exclusive en Autriche



DE HEDI Kunststoff-Kabeltrommel mit Panzerkabel K35*

für den dauerhaften Einsatz im Freien • extrem standsicher • ergonomischer und isolierter Tragegriff • Rotationsstopp-Schalter • spritzwassergeschützte 3-fach Steckdose • Leitungstyp XYMM-J3 G1 • TÜV/GS-geprüft • made in Germany

Ref.	m	mm	
65.530.02 K1Y25UTF	25 m	255 mm	40 03644 00822 3
65.500.02 K1Y40UTF	40 m	255 mm	40 03644 00823 0



DE HEDI Stahl-Kabeltrommel mit Panzerkabel K35*

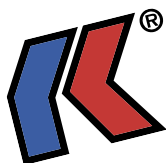
für den dauerhaften Einsatz im Freien • extrem standsicher • ergonomischer und isolierter Tragegriff • Rotationsstopp-Schalter • spritzwassergeschützte 3-fach Steckdose • Leitungstyp XYMM-J 3G1,5 • TÜV/GS-geprüft • made in Germany

Ref.	m	mm	
65.551.02 K2S50UTF	50 m	290 mm	40 03644 00785 1

* Die Panzerkabel mit der Bezeichnung K35 entsprechen nur den in Österreich geltenden Normen. Von einer Verwendung ausserhalb Österreichs wird abgeraten. Die Lieferung ist daher nur in Österreich möglich.

The armoured cables with the specification K35 correspond to the standards only valid in Austria. It is advised not to use them outside of Austria. Therefore the delivery is possible only in Austria.

Les câbles blindés avec la description K35 correspondent aux normes en vigueur en Autriche exclusivement. L'utilisation à l'extérieur de l'Autriche est déconseillée. Pour cette raison la livraison est possible seulement en Autriche.



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

Exklusivverkauf in Österreich
Exclusive sale in Austria
Vente exclusive en Autriche



DE HEDI Neopren-Gummi-Verlängerungsleitung

für den dauerhaften Einsatz im Freien • mit Schuko-Stecker und Kupplung • Leitungstyp H07RN-F 3G1,5
• made in Germany

Ref.	m			
65.630.03 VK 15 NF	15 m	250 V	40 03644 00596 3	
65.630.04 VK 25 NF	25 m	250 V	40 03644 00349 5	



DE HEDI Panzerkabel K35* - Verlängerungsleitung

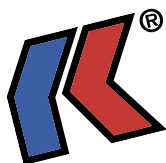
für den dauerhaften Einsatz im Freien • mit Schuko-Stecker und Kupplung • Panzerkabel K35/AT-N07V3V3-F
• Leitungstyp XYMM-J3 G 1,5 • made in Germany

Ref.	m			
65.640.03 VK15UF	15 m	250 V	40 03644 00597 0	
65.640.04 VK25UF	25 m	250 V	40 03644 00757 8	

* Die Panzerkabel mit der Bezeichnung K35 entsprechen nur den in Österreich geltenden Normen. Von einer Verwendung ausserhalb Österreichs wird abgeraten. Die Lieferung ist daher nur in Österreich möglich.

The armoured cables with the specification K35 correspond to the standards only valid in Austria. It is advised not to use them outside of Austria. Therefore the delivery is possible only in Austria.

Les câbles blindés avec la description K35 correspondent aux normes en vigueur en Autriche exclusivement. L'utilisation à l'extérieur de l'Autriche est déconseillée. Pour cette raison la livraison est possible seulement en Autriche.



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

Exklusivverkauf in Österreich
Exclusive sale in Austria
Vente exclusive en Autriche



DE HEDI Mobiler Steckdosenverteiler

für den Einsatz auf dem Bau, im Handwerk und in der Industrie • schlagfest und robust • Anschluss: CEE 5x16 A (H07RN-F 5G2,5) • Ausgang: 3x Schuko-Steckdose und 2 CEE-Steckdose 5x16 A • made in Germany

Ref.

m

mm



65.582.02 KVM302016

ca. 2,5 m

227x305x212 mm

40 03644 01465 1



DE HEDI Akku LED-Handleuchte

mit 28 LED • für den flexiblen Einsatz auf dem Bau, in Industrie, Werkstatt und privat • schlagfestes und gummiertes Gehäuse • mit drehbarem Aufhängehaken (oben) und Haltemagnet (auf der Rückseite) • Leuchtdauer ca. 6 Stunden • mit Ladestecker

Ref.

mm



65.704.01 AL28LED

250x50x50 mm

40 03644 01358 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

Exklusivverkauf in Österreich
Exclusive sale in Austria
Vente exclusive en Autriche



DE HEDI Korbleuchte

für den flexiblen Einsatz auf dem Bau, in Industrie, Werkstatt und privat • Ausführung aus Gummi mit Stossring
• Fassung E27 • Lieferung ohne Leuchtmittel • ca. 5 m Anschlussleitung (H05VV-F 2x0,75)

Ref.

W



65.703.01 HL60G

bis zu 60 W 40 03644 00513 0



DE HEDI Halogenstrahler zur Wandbefestigung

für den Einsatz auf dem Bau, in Industrie, Werkstatt und privat • zur hellen Ausleuchtung von grossen Räumen und Freigeländen • Scheinwerfer mit Schutzgitter • mit Tragegriff aus robustem Kunststoff und Montagebügel zur Wand- oder Deckenmontage • ca. 1,5 m Anschlussleitung (H05RN-F 3G1,0) mit Stecker

Ref.

mm

W



65.740.05 H500L

185 x 180 x 150 mm

400 W

40 03644 00508 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

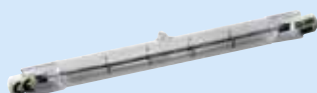
Exklusivverkauf in Österreich
Exclusive sale in Austria
Vente exclusive en Autriche



DE HEDI Halogenstrahler

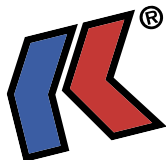
für den mobilen Einsatz auf dem Bau, in Industrie, Werkstatt und privat • zur hellen Ausleuchtung von grossen Räumen und Freigeländen • Scheinwerfer mit Schutzgitter, nach oben und unten schwenkbar • Gestell aus pulverbeschichtetem Stahlrohr • mit Tragegriff aus robustem Kunststoff • ca. 1,8m Anschlussleitung (H05 RN-F3 G 1,0) mit Stecker

Ref.	mm	W	
65.740.02 HS500L	290x400x200 mm	400 W	40 03644 00509 3



Ersatz-Leuchtmittel Halogen

65.740.20 9047	400 W	40 03644 001541 2
----------------	-------	-------------------



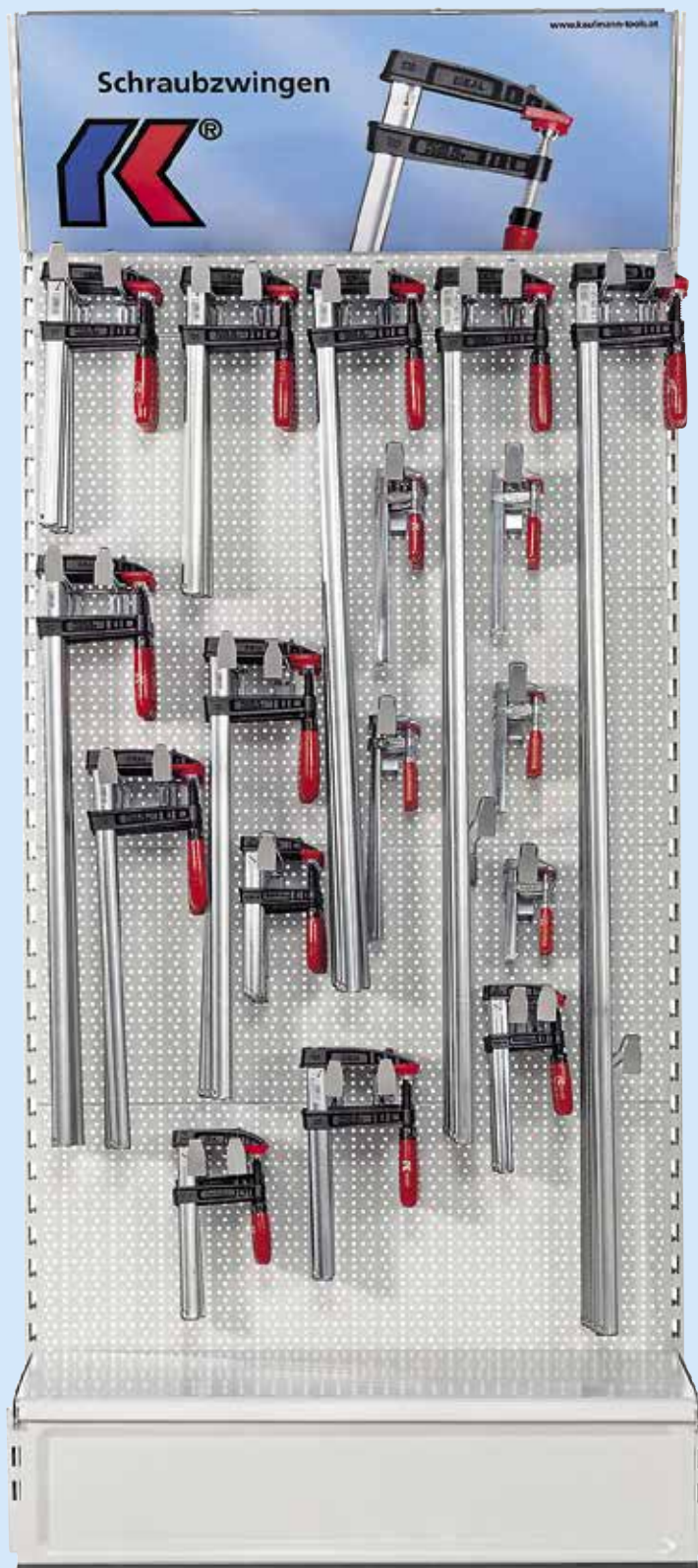
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Modulwand Schraubzwingen
1 Regalmeter • 1,0m breit • 1,9m hoch

EN Shelf unit screw clamps
1 shelf meter • 1,0m wide • 1,9m high

FR Étagère d'exposition de vente pour serre-joints
1 mètre linéaire • 1,0m de large • 1,9m de haut





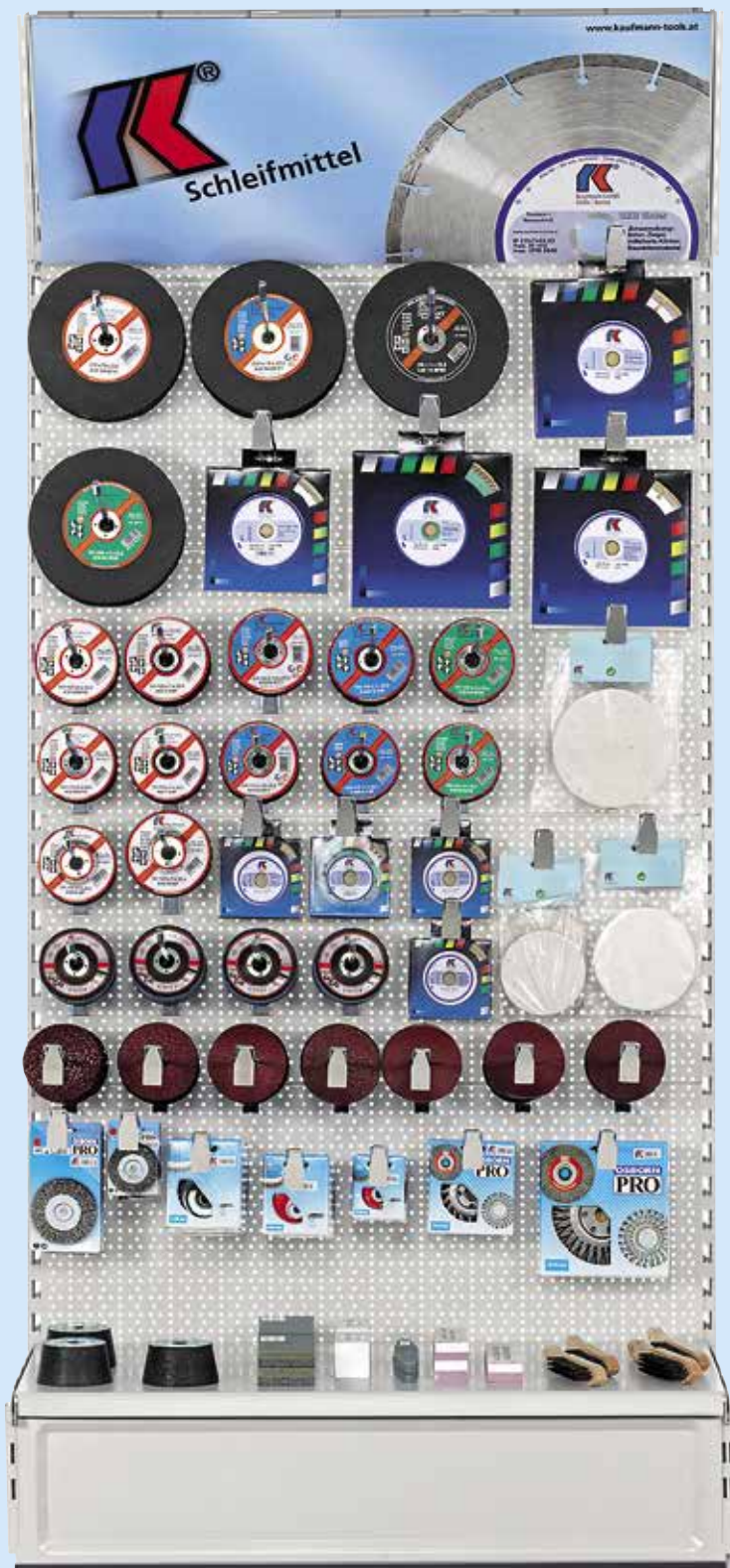
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Modulwand Schleifmittel
1 Regalmeter • 1,0m breit • 1,9m hoch

EN Shelf unit grinding material
1 shelf meter • 1,0m wide • 1,9m high

FR Étagère d'exposition de vente pour produits abrasifs
1 mètre linéaire • 1,0m de large • 1,9m de haut





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Modulwand Handsägen
1 Regalmeter • 1,0m breit • 1,9m hoch

EN Shelf unit handsaws
1 shelf meter • 1,0m wide • 1,9m high

FR Etagère d'exposition de vente pour scies à main
1 mètre linéaire • 1,0m de large • 1,9m de haut





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Modulwand Kabeltrommeln, Leitungen und Leuchten

1 Regalmeter • 1,0m breit • 1,9m hoch • Exklusivverkauf in Österreich

EN Shelf unit cable reels, extension cords and lamps

1 shelf meter • 1,0 m wide • 1,9 m high • exclusive sale in Austria

FR Etagère d'exposition de vente pour enrouleurs de câble, câbles et lampes

1 mètre linéaire • 1,0m de large • 1,9m de haut • vente exclusive en Autriche





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Verkaufsständer

für alle Modelle Fliesenschneidmaschinen bis 920 mm Schnittlänge • 1,9 m hoch (mit Räder 1,935 m) • Grundplatte 120x45 cm, Fächer 101x35 cm und 91x35 cm • fixierbare Räder • Broschürenhalter

EN Display stand

for all models tile cutting machines up to a cutting length of 920 mm • 1,9 m high (with wheels 1,935 m) • base plate 120x45 cm, shelves 101x35 cm and 91x35 cm • fixable wheels • brochure display

FR Présentoir

pour tous modèles machines coupe-carreaux jusqu'à une longueur de coupe de 920 mm • 1,9 m de haut (avec roulettes 1,935 m) • socle 120x45 cm, étagères 101x35 cm et 91x35 cm • roulettes fixables • porte-brochures

Ref.

kg

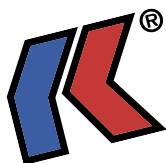
71.060.01 mit 3 Fächern / with 3 shelves / avec 3 étagères

30,7 kg

71.060.02 mit 4 Fächern / with 4 shelves / avec 4 étagères

34,4 kg





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine CombiCut

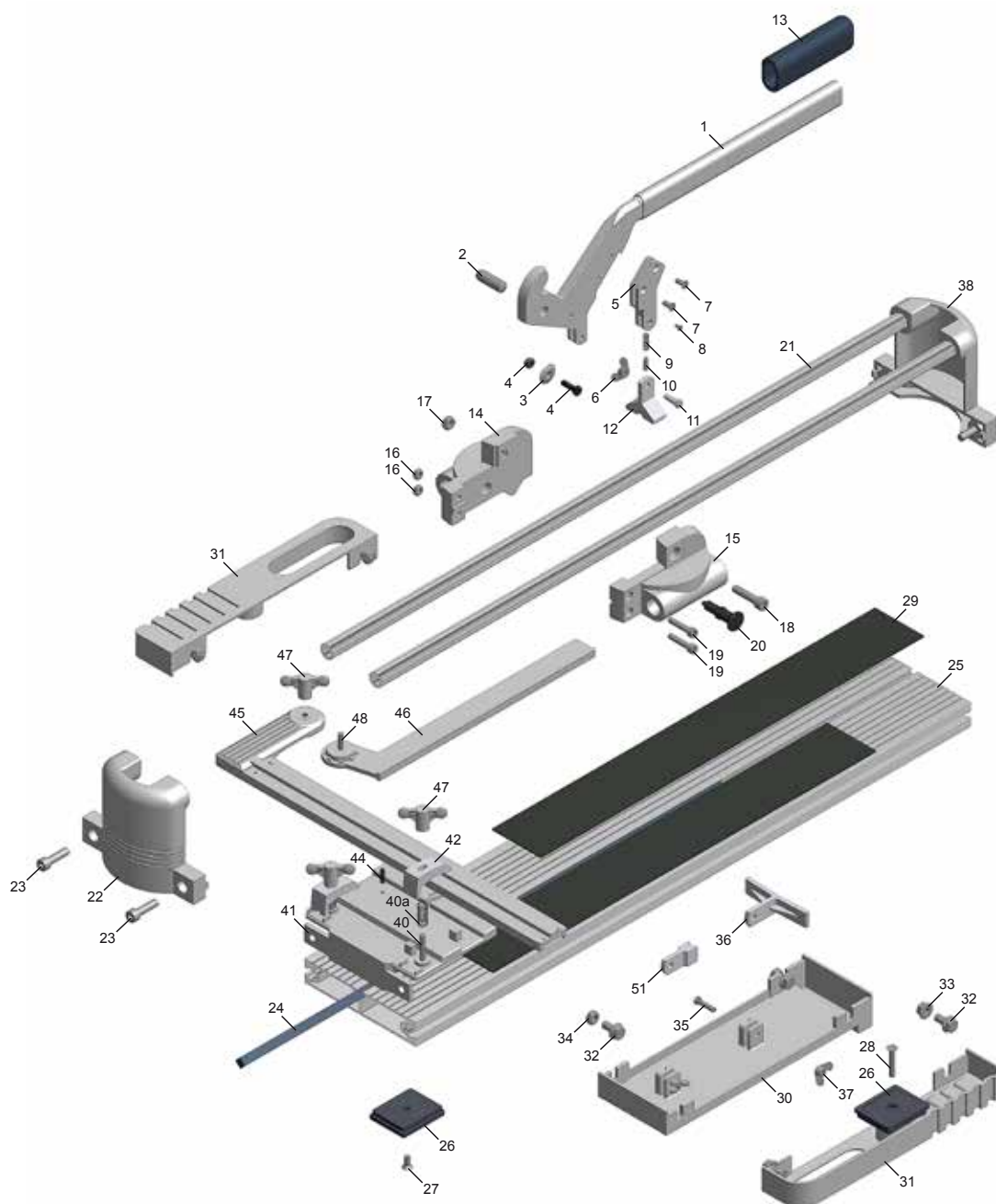
Schnittlängen 480 mm, 640 mm, 720 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine CombiCut

cutting lengths 480 mm, 640 mm, 720 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux CombiCut

longueurs de coupe 480 mm, 640 mm, 720 mm





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine Superflies

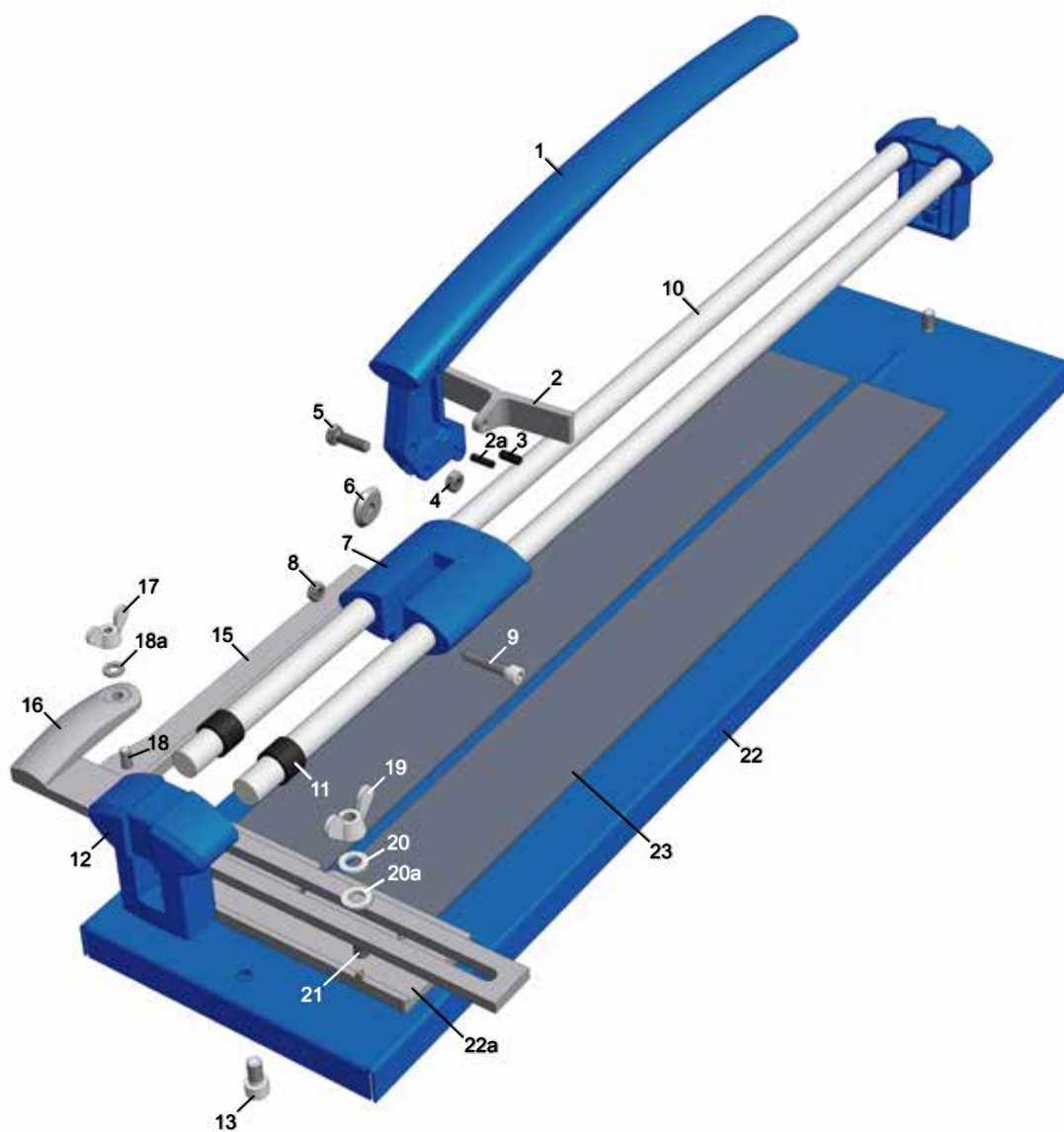
Schnittlänge 600 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine Superflies

cutting length 600 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux Superflies

longueur de coupe 600 mm





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine STANDARD

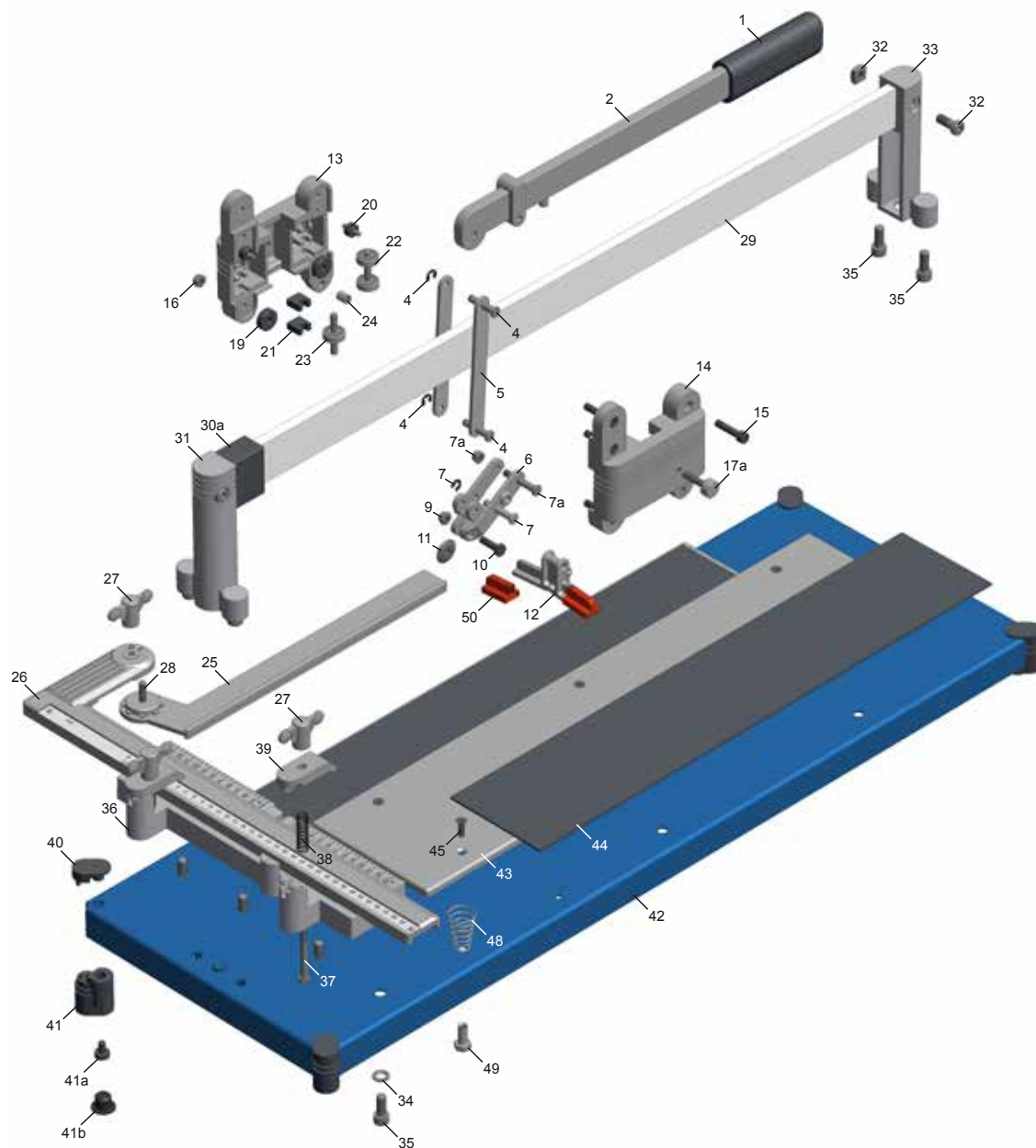
Schnittlängen 480 mm, 630 mm, 720 mm, 920 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine STANDARD

cutting lengths 480 mm, 630 mm, 720 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine STANDARD

longueurs de coupe 480 mm, 630 mm, 720 mm, 920 mm





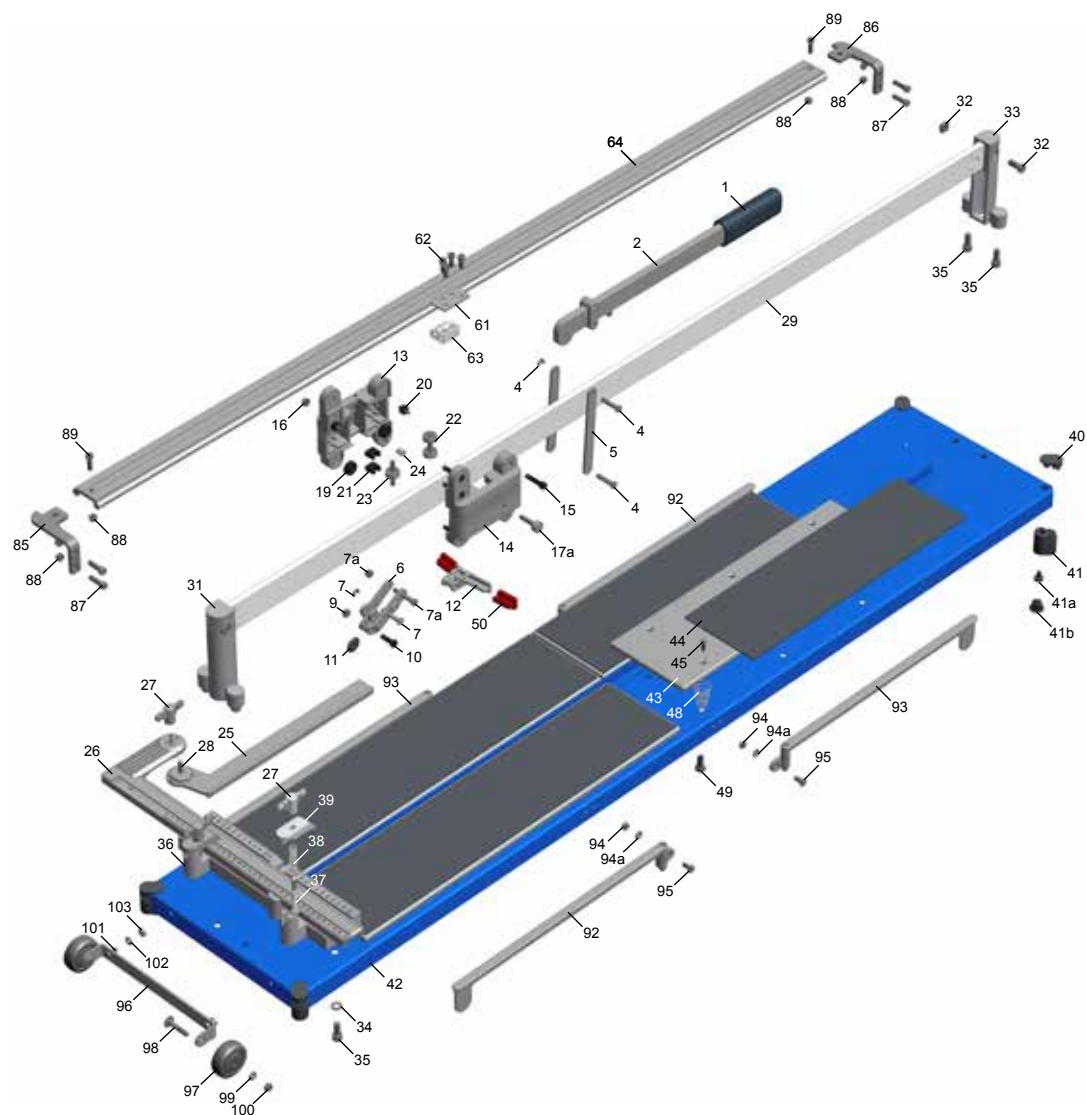
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine STANDARD mit 2 Führungsschienen
Schnittlänge 1250 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine STANDARD with 2 guide rails
cutting length 1250 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine STANDARD avec 2 rails de guidage
longueur de coupe 1250 mm





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine ROCK

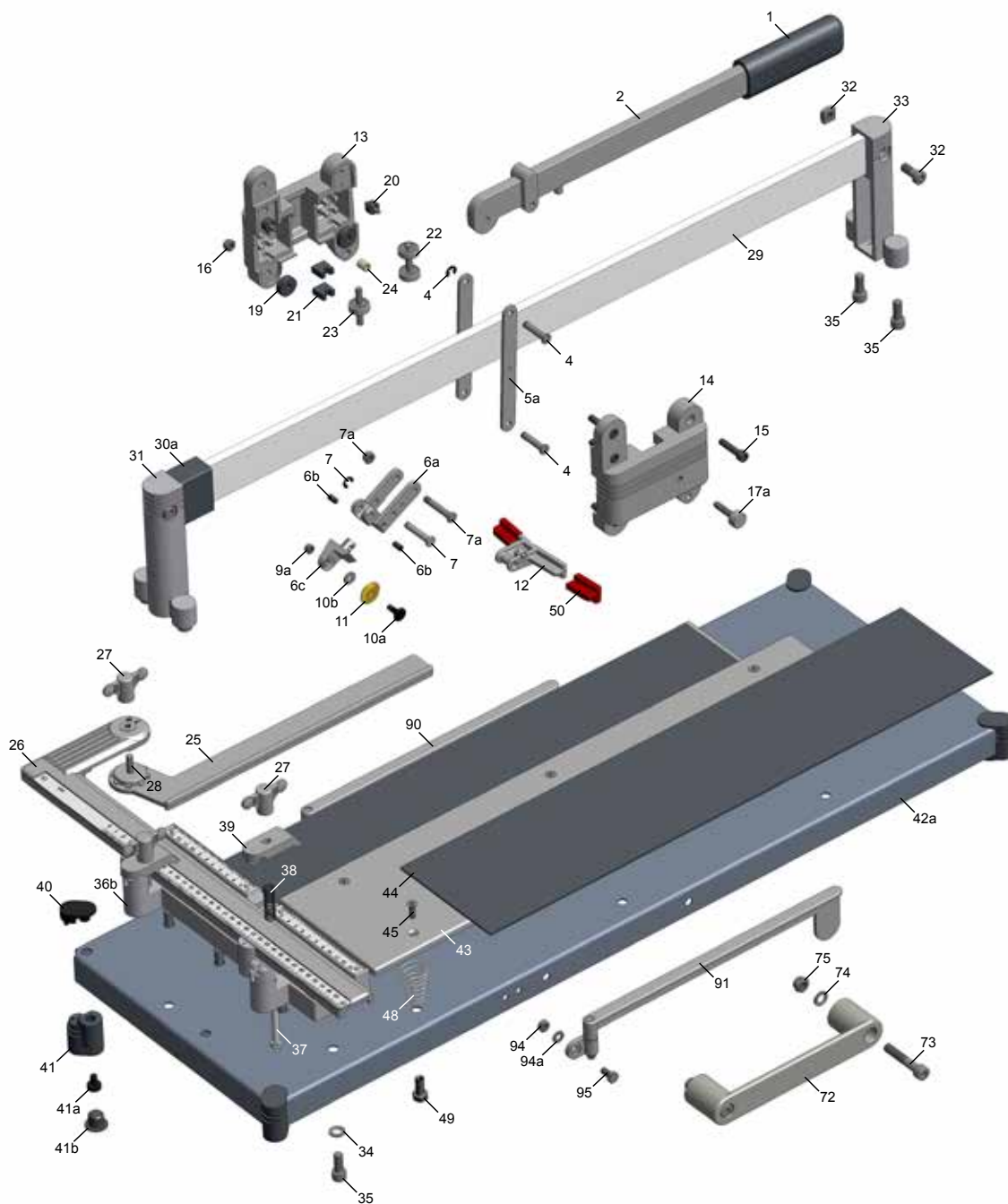
Schnittlängen 630 mm, 720 mm, 920 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine ROCK

cutting lengths 630 mm, 720 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine ROCK

longueurs de coupe 630 mm, 720 mm, 920 mm





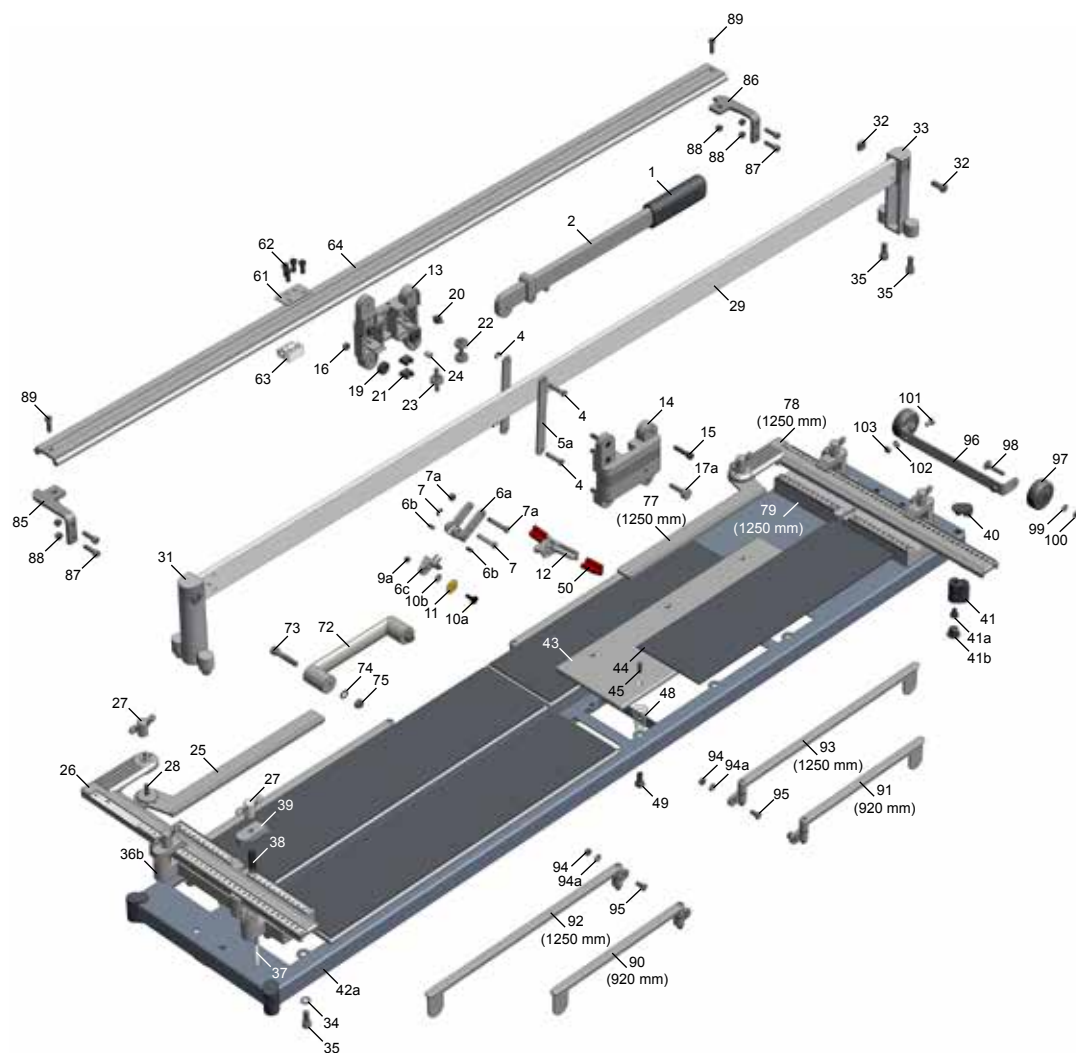
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

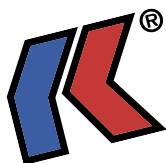
EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine ROCK mit 2 Führungsschienen
Schnittlängen 920 mm, 1250 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine STANDARD with 2 guide rails
cutting lengths 920 mm, 1250 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine STANDARD avec 2 rails de guidage
longueurs de coupe 920 mm, 1250 mm





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine TWIST

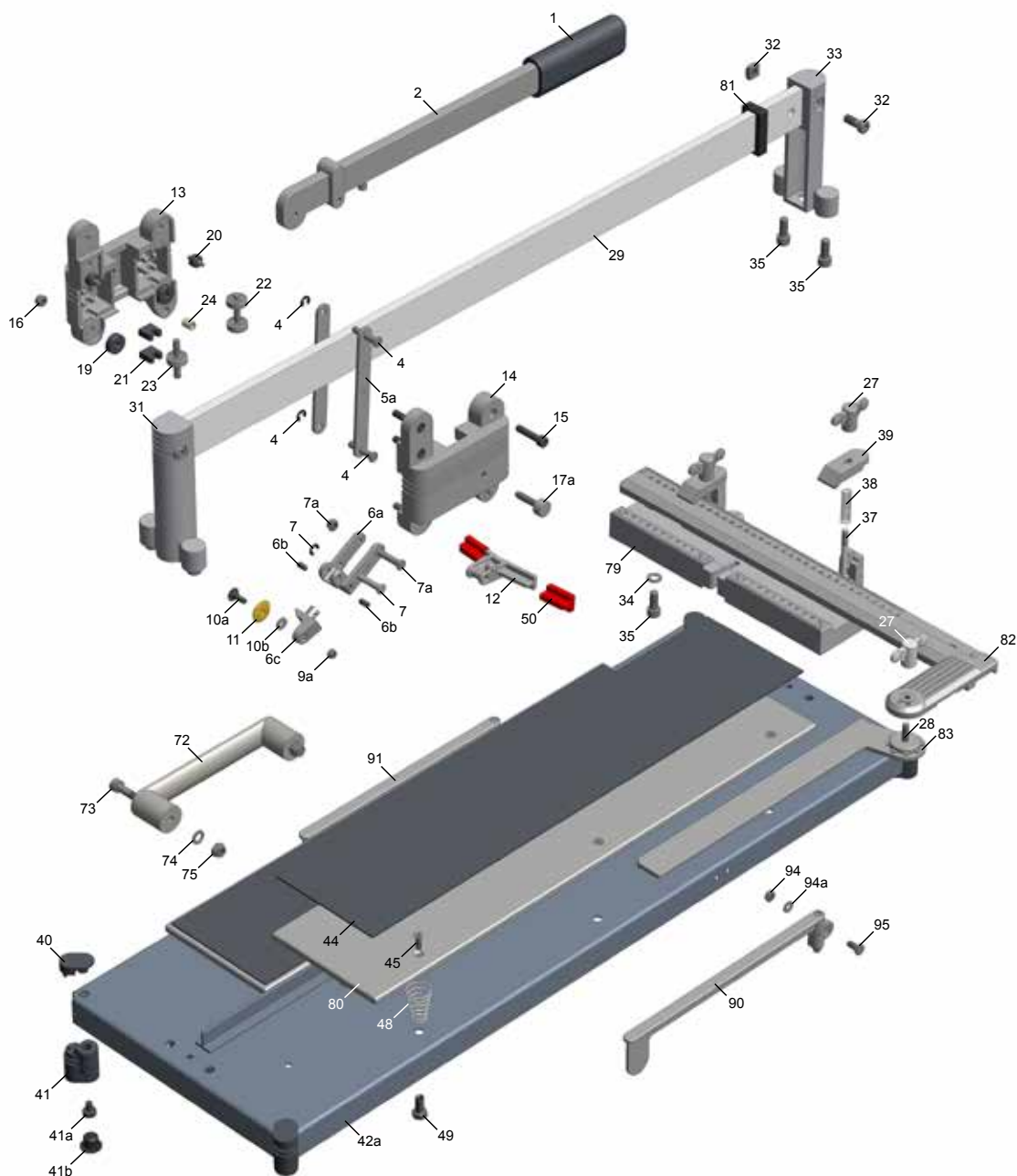
Schnittlängen 630 mm, 720 mm, 920 mm

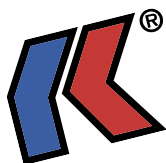
EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine TWIST

cutting lengths 630 mm, 720 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine TWIST

longueurs de coupe 630 mm, 720 mm, 920 mm





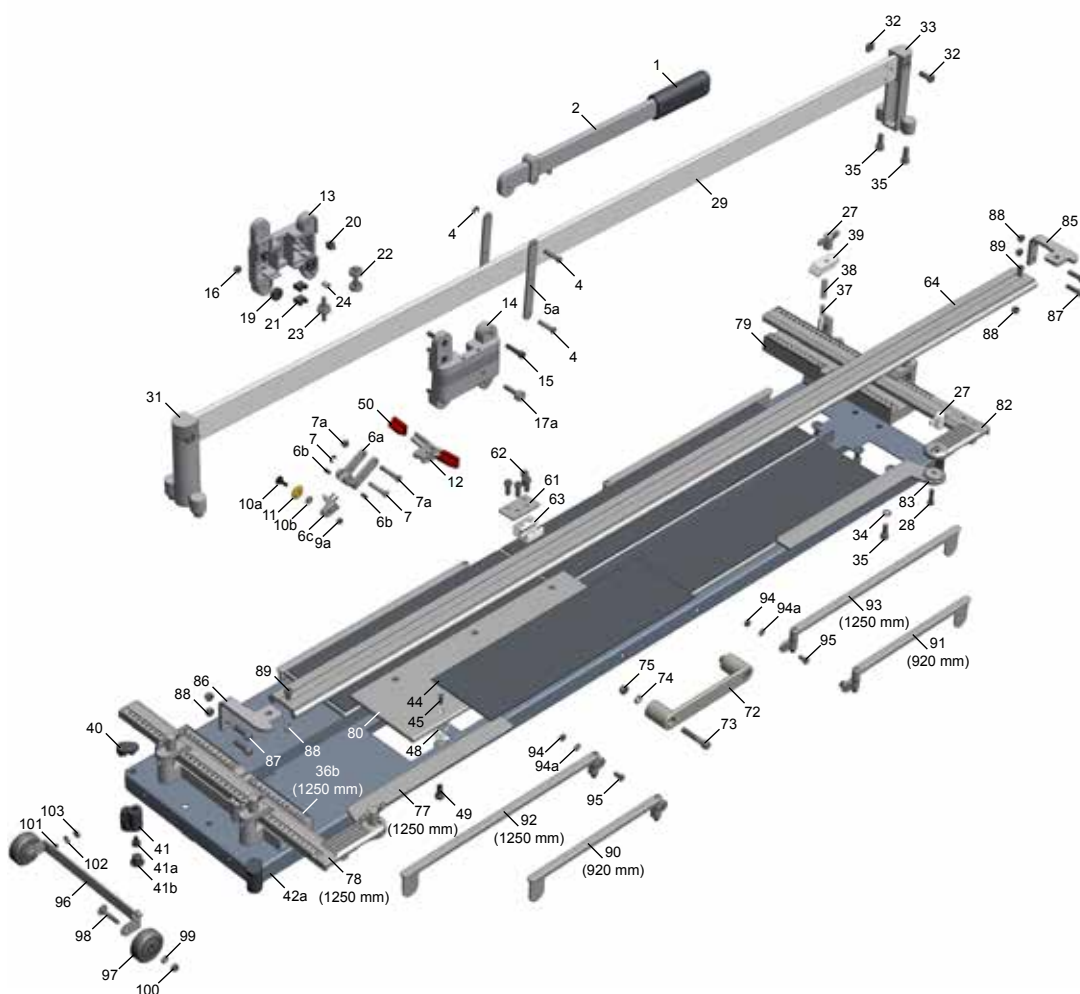
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

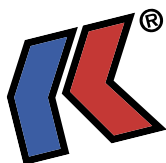
EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine TWIST mit 2 Führungsschienen
Schnittlängen 920 mm, 1250 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine TWIST with 2 guide rails
cutting lengths 920 mm, 1250 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine TWIST avec 2 rails de guidage
longueurs de coupe 920 mm, 1250 mm





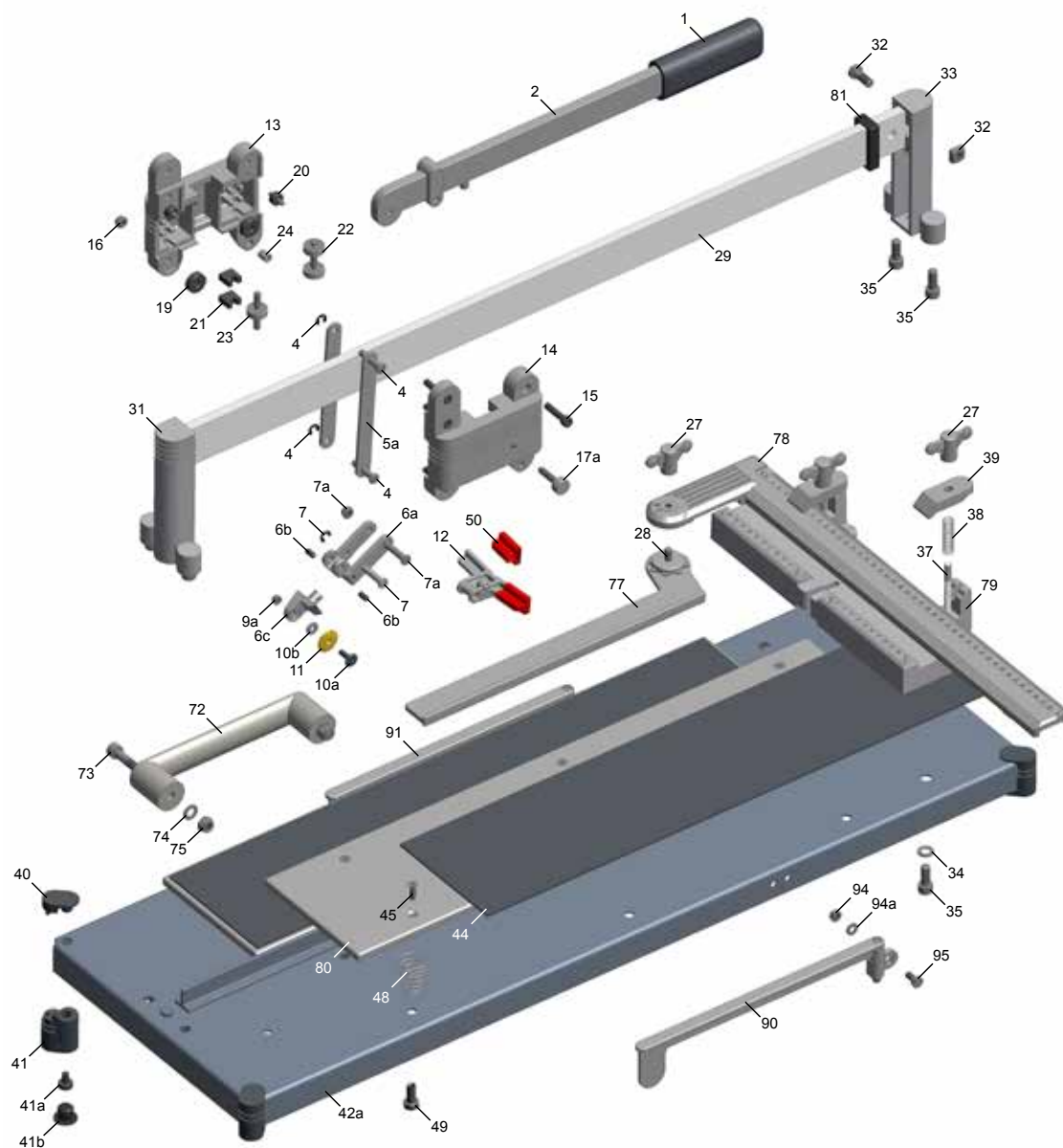
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine PRO
Schnittlängen 630 mm, 720 mm, 920 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine PRO
cutting lengths 630 mm, 720 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine PRO
longueurs de coupe 630 mm, 720 mm, 920 mm





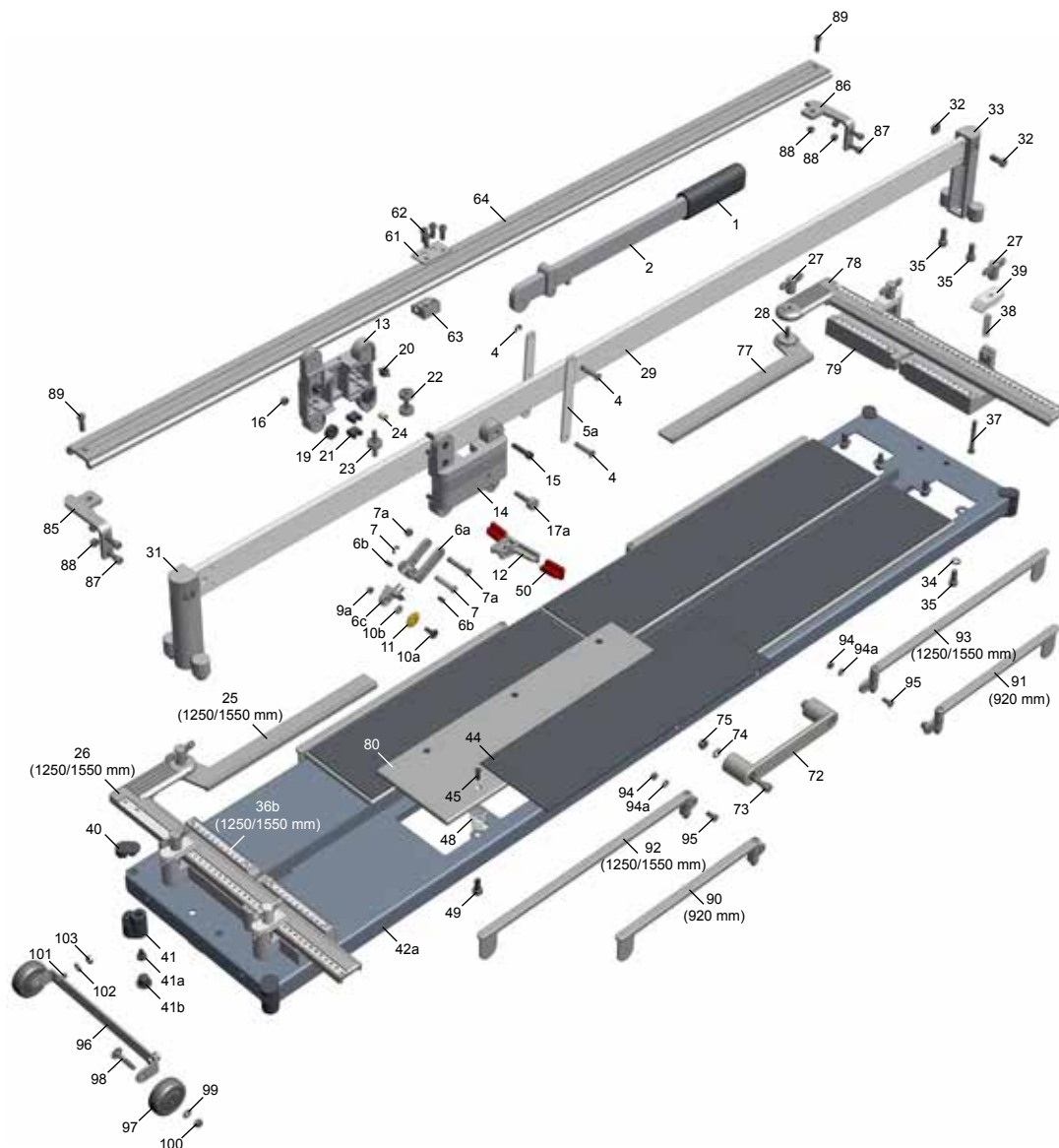
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine PRO mit 2 Führungsschienen
Schnittlängen 920 mm, 1250 mm, 1550 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine PRO with 2 guide rails
cutting lengths 920 mm, 1250 mm, 1550 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine PRO avec 2 rails de guidage
longueurs de coupe 920 mm, 1250 mm, 1550 mm





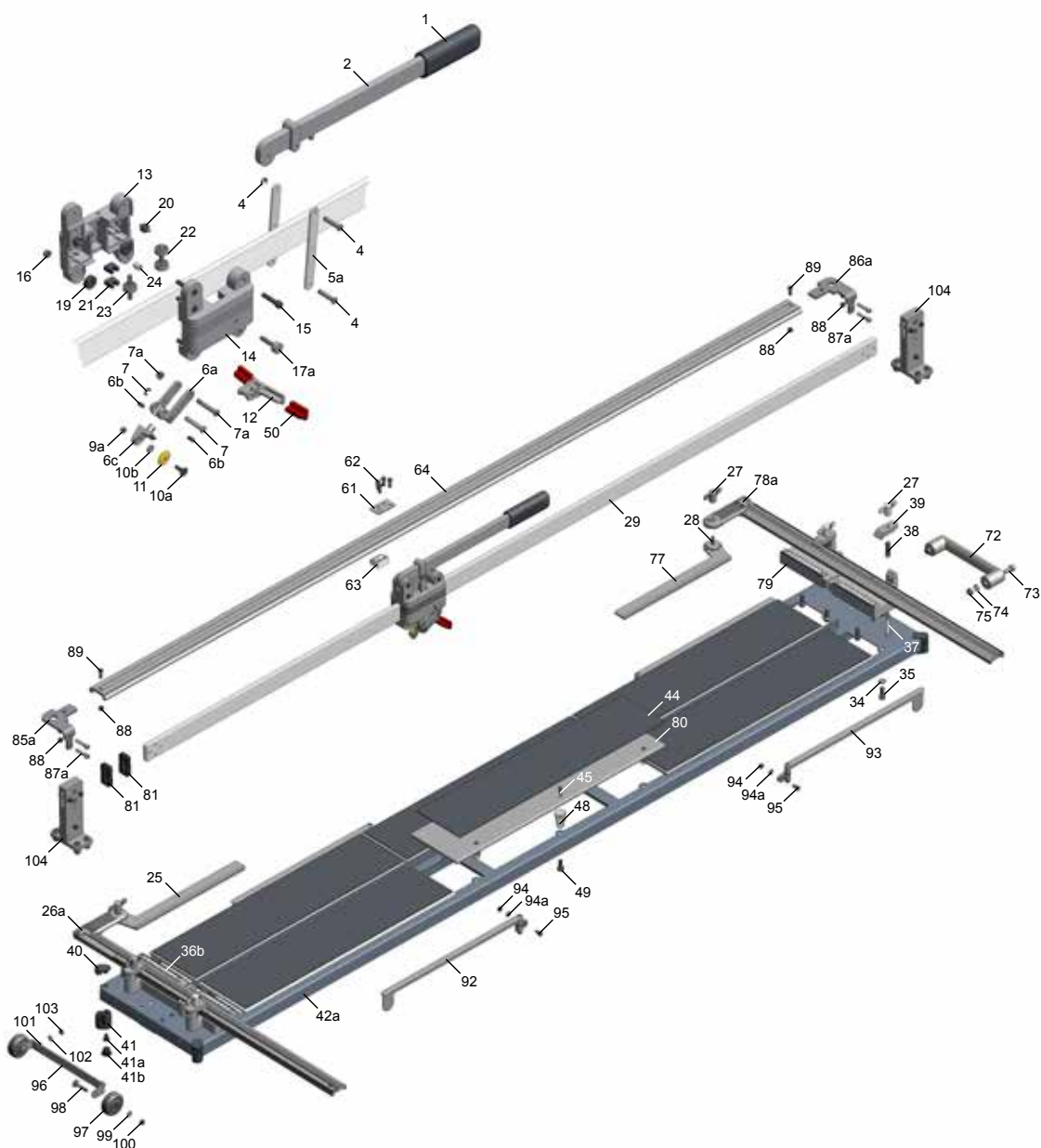
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine PRO mit 2 langen Anschlagwinkeln
Schnittlänge 1830 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine PRO with 2 long angles
cutting length 1830 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine PRO avec 2 équerres longues
longueur de coupe 1830 mm





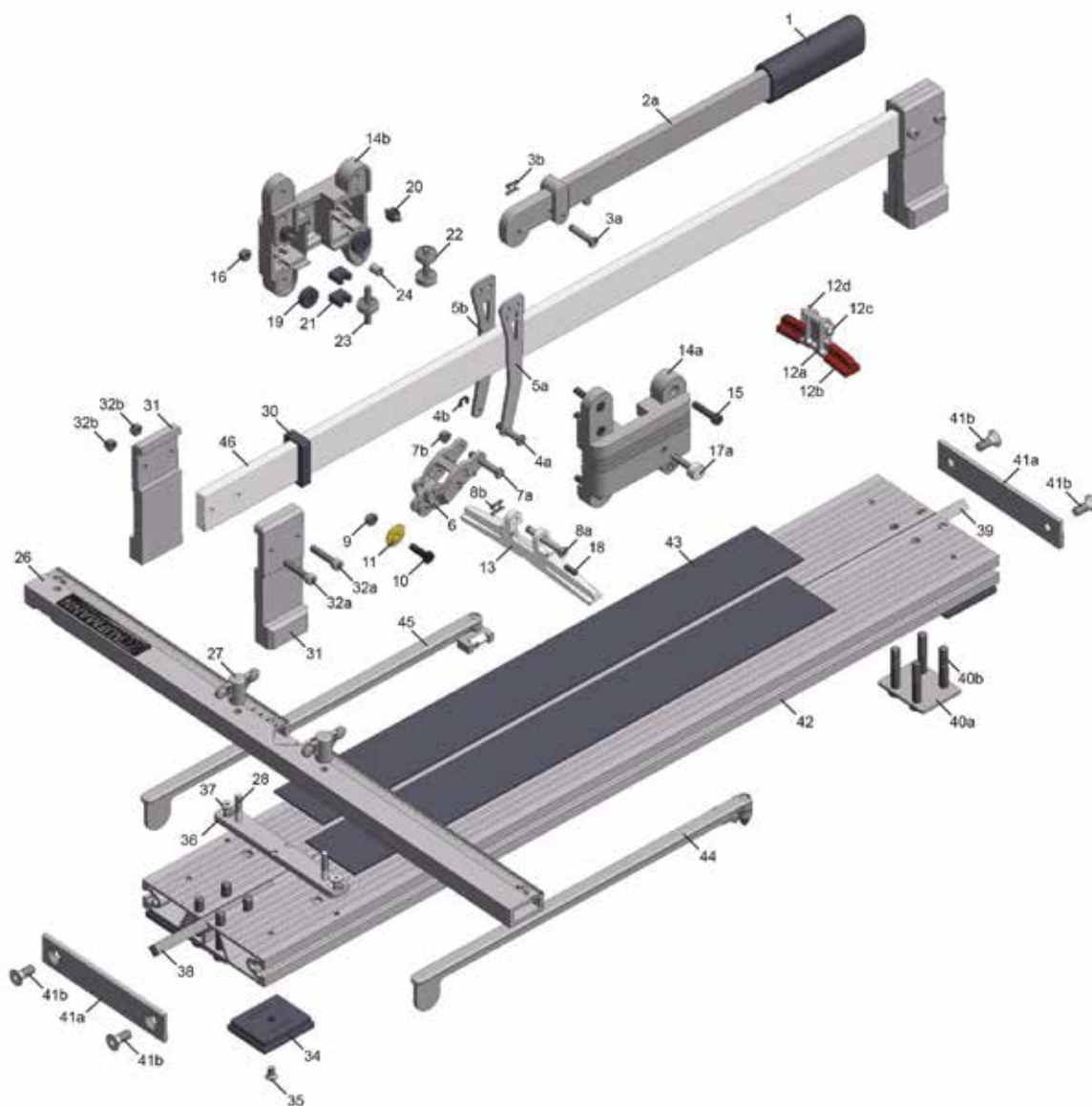
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine SuperLine
Schnittlängen 630 mm, 920 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine SuperLine
cutting lengths 630 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux SuperLine
longueurs de coupe 630 mm, 920 mm





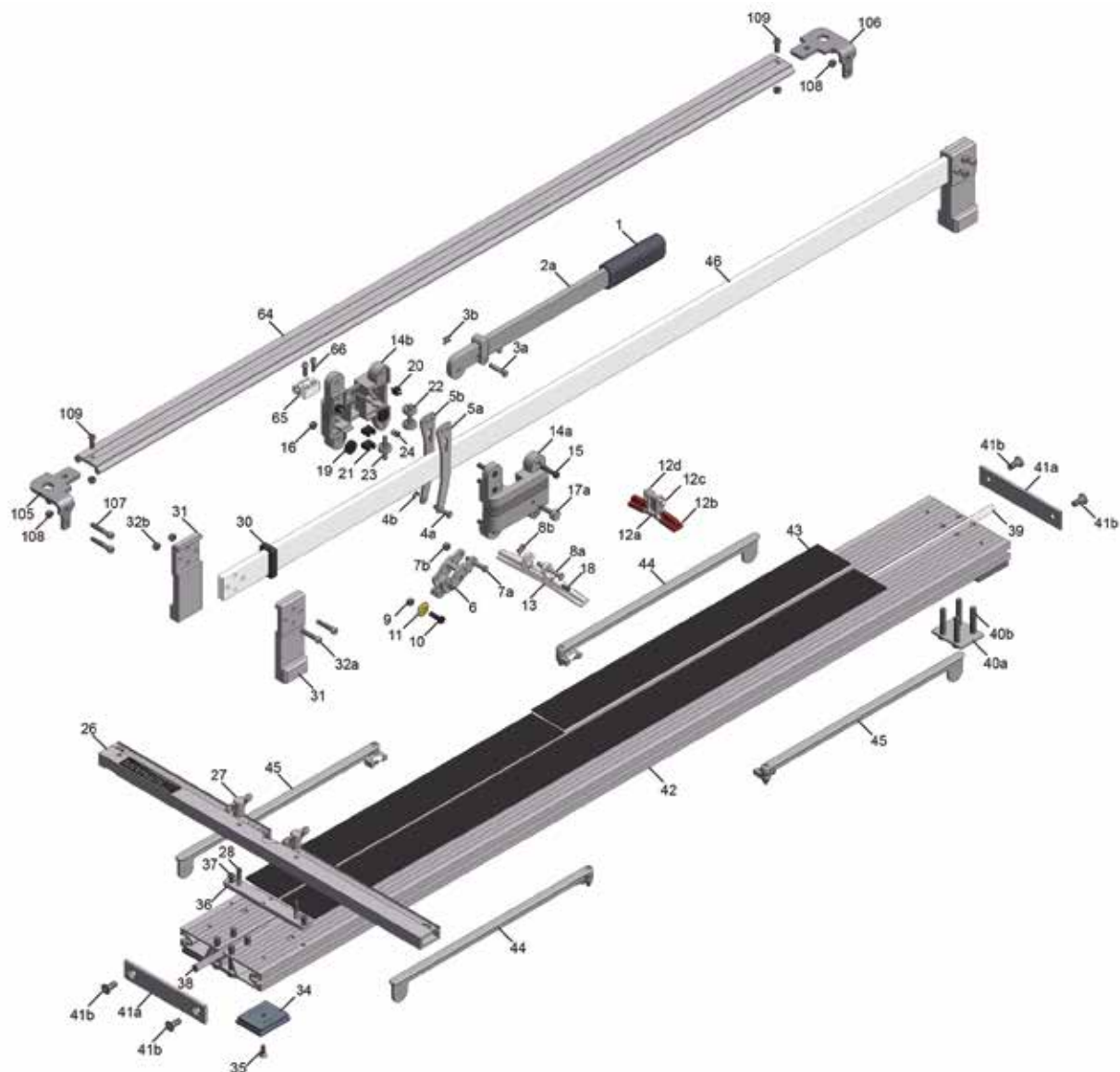
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine SuperLine
Schnittlängen 1250 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine SuperLine
cutting lengths 1250 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux SuperLine
longueurs de coupe 1250 mm





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



Kaufmann GmbH, Römerstraße 93, A-6811 Göfis, Tel. +43 5522 73 822, Fax +43 5522 72 404
office@kaufmann-tools.at, www.kaufmann-tools.at

DE Firmendaten

EAN Firmennummer:	90 02648 ...
UID-Nummer:	ATU 41087701
Firmenbuchnummer:	FN 72665k
Firmenbuchgericht:	Landesgericht Feldkirch
Gerichtsstand:	Landesgericht Feldkirch
Kammerzugehörigkeit:	Wirtschaftskammer Vorarlberg / WKÖ
Gründungsjahr:	1957
Eigentum:	100 % Familienbesitz
Qualitätszertifikat:	ÖQUA-Zertifikat («Austria Gütezeichen»)

Technische Änderungen vorbehalten. S.E. & O.
Achtung! Sämtliche Fotos im Katalog haben ausschliesslich Symbolcharakter.

EN Company data

EAN number:	90 02648 ...
VAT-number:	ATU 41087701
Commercial register number:	FN 72665k
Commercial register court:	Regional Court Feldkirch
Place of jurisdiction:	Regional Court Feldkirch
Chamber membership:	Chamber of Commerce Vorarlberg / WKÖ
Year of foundation:	1957
Proprietary:	100 % family property
Certificate of quality:	ÖQUA-certificate («Austria Seal of Quality»)

Technical changes are subject to alteration without notice. S.E. & O.
Attention! All photos in the catalogue are exclusively symbolic.

FR Références

Numéro EAN:	90 02648 ...
Numéro TVA:	ATU 41087701
Numéro registre de commerce:	FN 72665k
Tribunal registre de commerce:	Tribunal de Feldkirch
Tribunal compétent:	Tribunal de Feldkirch
Affiliation à chambre:	Chambre de Commerce Vorarlberg / WKÖ
Année de fondation:	1957
Propriété:	100 % propriété de famille
Certificat de qualité:	Certificat ÖQUA («Label de qualité d'Autriche»)

Sous réserve de changements techniques. S.E. & O.
Attention! Tous les photos du catalogue sont exclusivement symboliques.



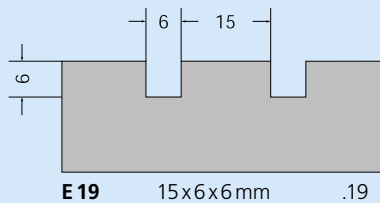
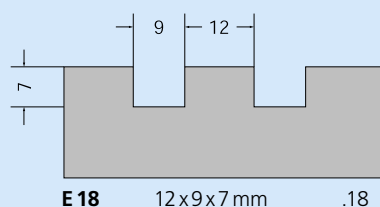
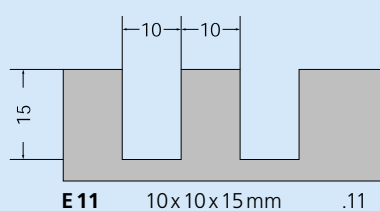
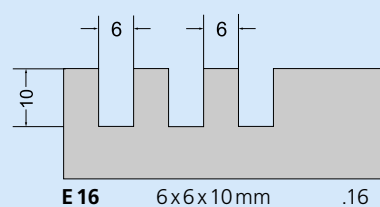
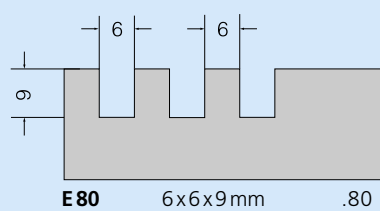
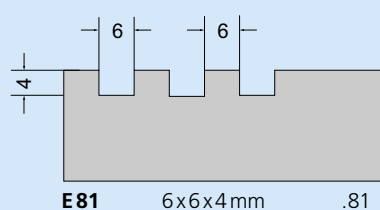
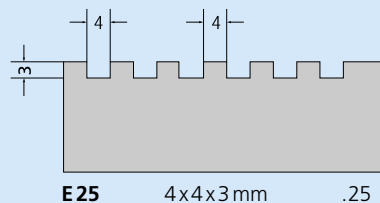
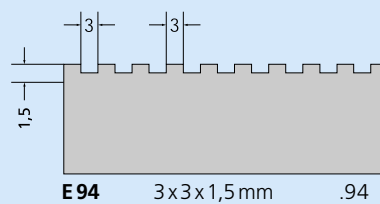
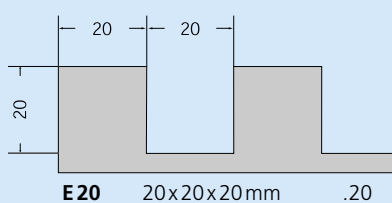
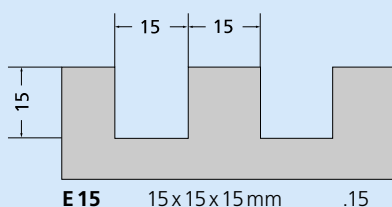
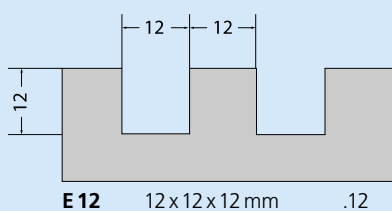
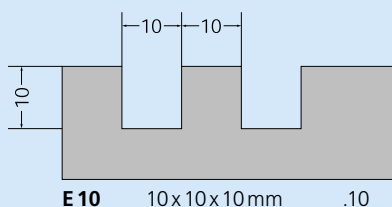
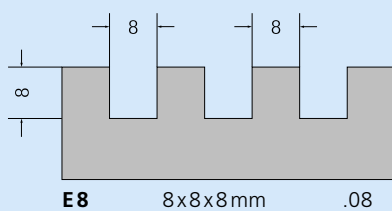
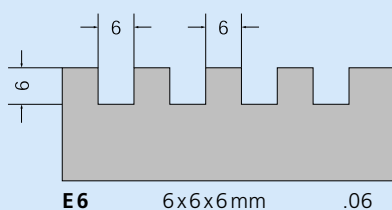
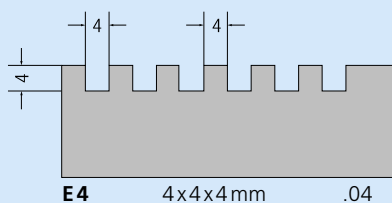
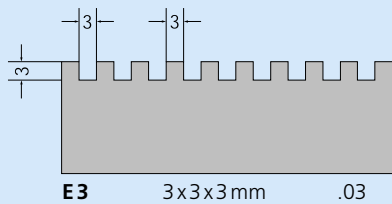
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

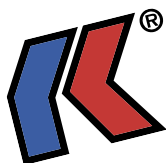
EAN-Code
90 02648

DE Zahnbilder

EN Types of Notches

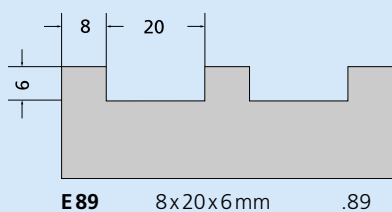
FR Dentures



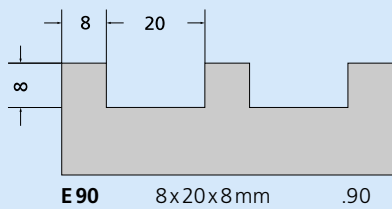


Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

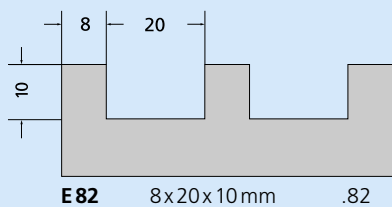
EAN-Code
90 02648



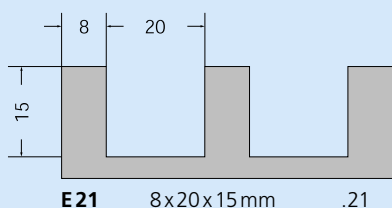
E89 8x20x6mm .89



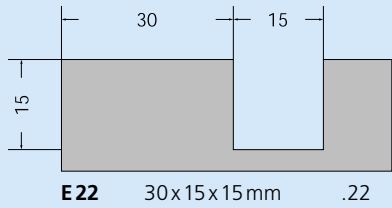
E90 8x20x8mm .90



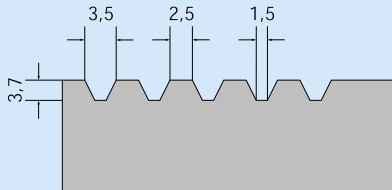
E82 8x20x10mm .82



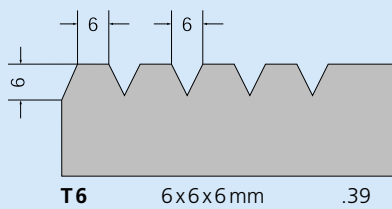
E21 8x20x15mm .21



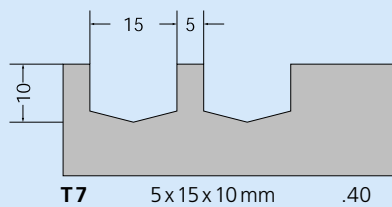
E22 30x15x15mm .22



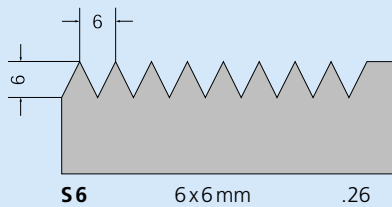
T3 2,5x3,5/1,5x3,7mm .37



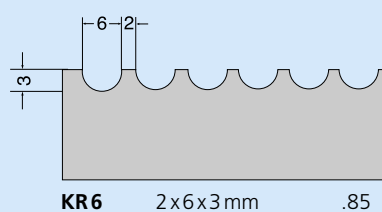
T6 6x6x6mm .39



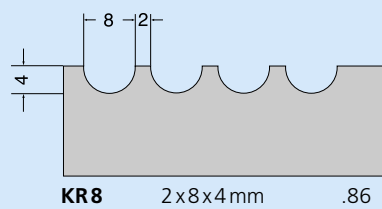
T7 5x15x10mm .40



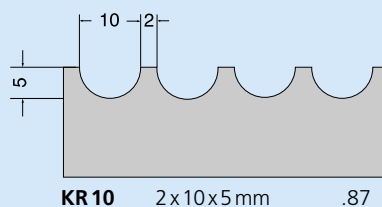
S6 6x6mm .26



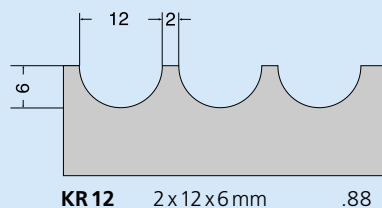
KR6 2x6x3mm .85



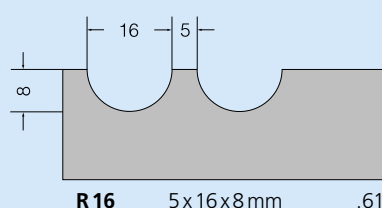
KR8 2x8x4mm .86



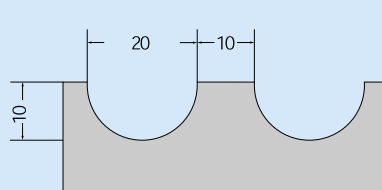
KR10 2x10x5mm .87



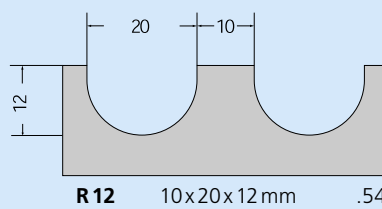
KR12 2x12x6mm .88



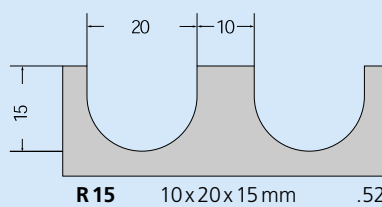
R16 5x16x8mm .61



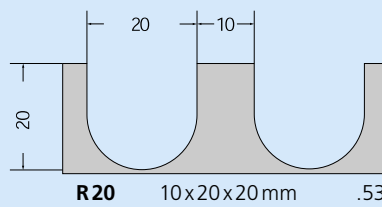
R10 10x20x10mm .51



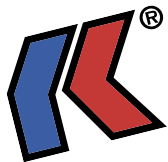
R12 10x20x12mm .54



R15 10x20x15mm .52



R20 10x20x20mm .53



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



Entwicklung und Design



Werkzeugbau



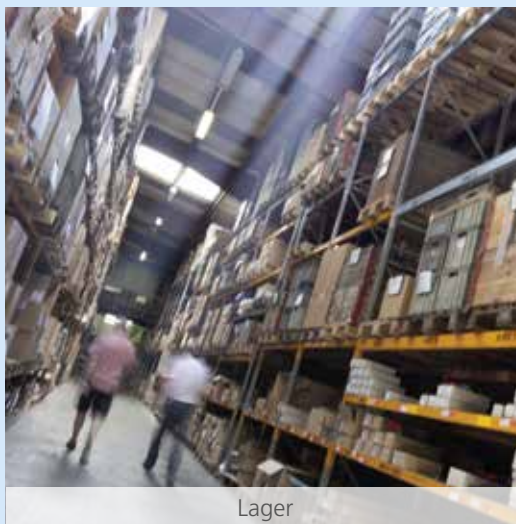
Aluminium-Gießerei



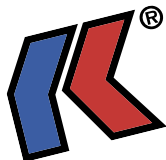
Montage



Vertrieb und Service



Lager



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

Repräsentant in Ost-Österreich:

Helmut Unger

Werksvertretungen

Othello-gasse 1/9/9

A - 1230 Wien

Telefon: +43 1 615 39 65

Mobil: +43 664 980 66 87

Telefax: +43 1 616 21 37

E-Mail: helmutungerhuw@gmail.com



Repräsentant in West-Österreich:

Reinhard Wolfgruber

Werksvertretungen

Schillering 3

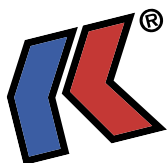
A - 4814 Neukirchen/Altmünster

Telefon: +43 664 466 11 73

Telefax: +43 7618 20 082

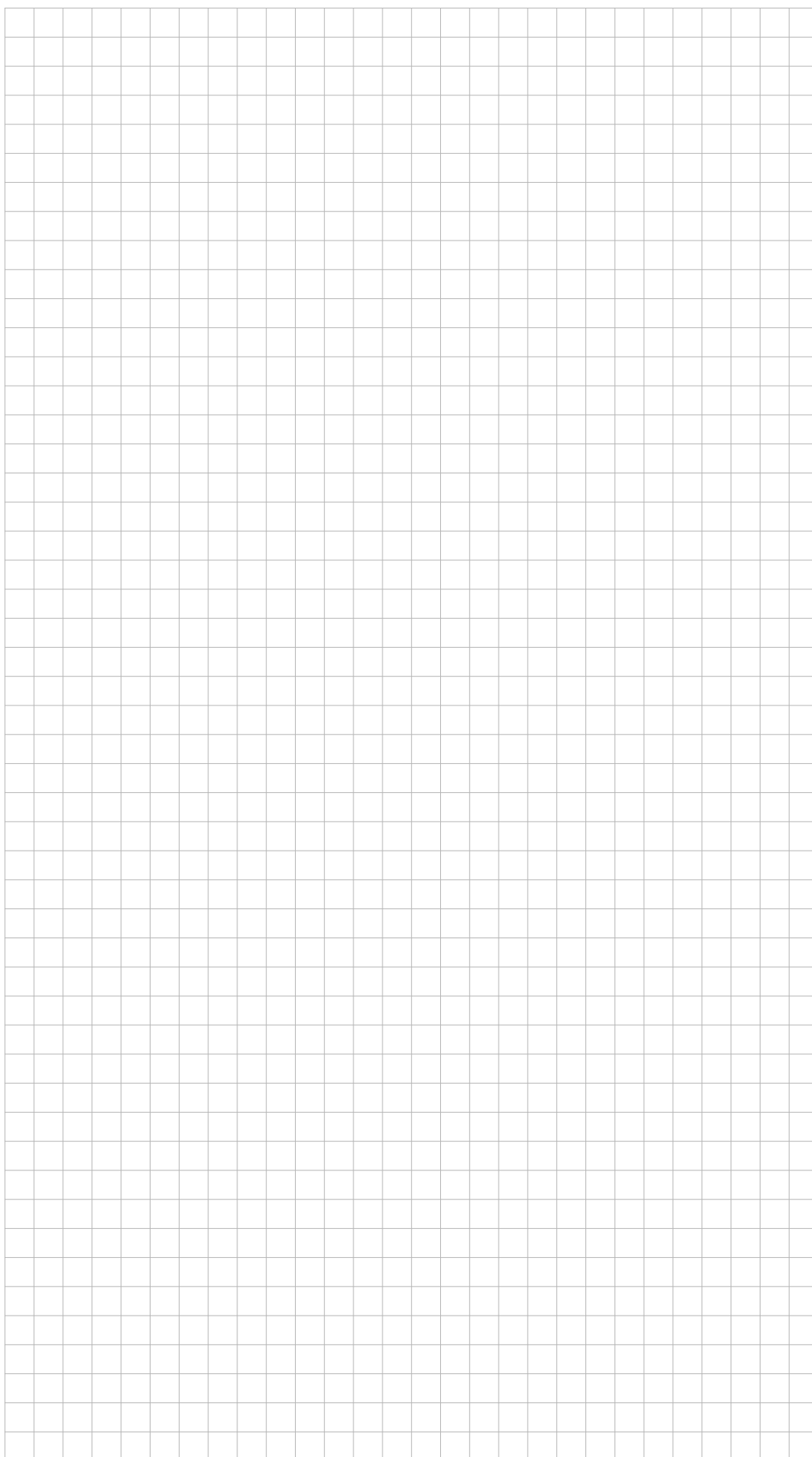
E-Mail: r.wolfgruber@werksvertretungen.at

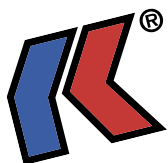




Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

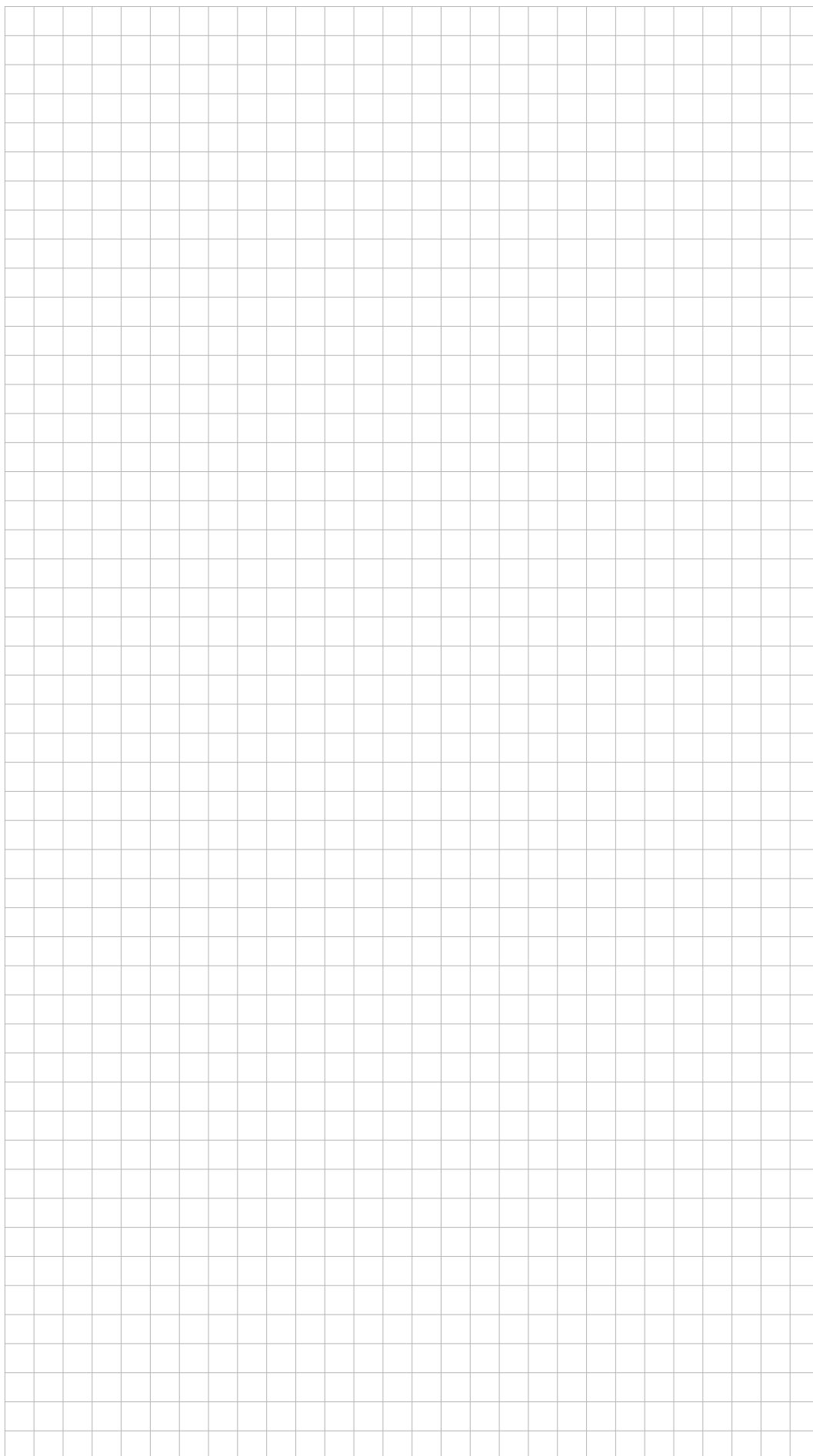
EAN-Code
90 02648

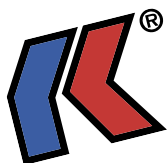




Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

